RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVII - N. 19

8 - 14 MAGGIO 1960 - L. 50

**RADIOCORRIERE-TV**

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

ANNO 37 - NUMERO 19

SETTIMANA DALL'8 AL 14 MAGGIO

Spedizione in abbonam. postale II Gruppo

Editore
ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

Amministratore Delegato
VITTORIO MALINVERNI

Direttore responsabile
EUGENIO BERTUETTI

*Direzione e Amministrazione:*
Torino - Via Arsenale, 21
Telefono 57 57

*Redazione torinese:*
Corso Bramante, 20
Telefono 69 75 61

*Redazione romana:*
Via del Babuino, 9
Telefono 664, int. 22 66

## ABBONAMENTI

ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA
VIA ARSENALE, 21 - TORINO

Annuali (52 numeri) L. 2300
Semestrali (26 numeri) » 1200
Trimestrali (13 numeri) » 600
Un numero L. 50 - Arretrato L. 60

**I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere-TV »**

ESTERO:
Annuali (52 numeri) L. 4300
Semestrali (26 numeri) » 2200

**Prezzi di vendita del « Radiocorriere-TV » all'estero**

**Un numero: Francia Fr. fr. 70; Francia Fr. n. 0,70; Inghilterra sh. 1/6; Malta sh. 1/3; Monaco Princ. Fr. fr. 70; Svizzera Fr. sv. 0,60; Turchia Pt. t. 350; Belgio Fr. b. 10.**

*Pubblicità:* CIPP - Compagnia Internazionale Pubblicità Periodici:

MILANO: Via Pisoni, 2 - Telefoni: 65 28 14/65 28 15/65 28 16

TORINO: Via Pomba, 20 - Tel. 57 57

*Distribuzione:* SET - Soc. Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Telefono 40 4 43

*Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono*

STAMPATO DALLA ILTE Industria Libraria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 20 Torino



## IN COPERTINA

(foto Trevisio)

*L'epopea dei Mille e, in primissimo piano, la figura leggendaria di Giuseppe Garibaldi, trovano ovviamente un posto di grande rilievo nel quadro attuale delle celebrazioni risorgimentali della Radiotelevisione italiana. L'impresa garibaldina, che condusse all'incredibile conquista del Regno delle Due Sicilie, viene ricordata attraverso questo ritratto del Generale, opera di Gerolamo Induno. Ringraziamo il Museo Storico del Risorgimento di Torino, presso cui il dipinto è conservato, che ci ha cortesemente concesso il diritto alla riproduzione.*

# STAZIONI

| REGIONE | STAZIONI A M. F. Località | Programma Nazionale Mc/s | Secondo Programma Mc/s | Terzo Progr. e Rete Tre Mc/s | ONDE MEDIE Località | Programma Nazionale kc/s | Secondo Programma kc/s | Terzo Programma kc/s |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PIEMONTE | Aosta | 93,5 | 97,6 | 99,7 | Aosta | | 1115 | |
| | Borgo S. Dalmazzo | 94,9 | 97,1 | 99,1 | | | | |
| | Candoglia | 91,1 | 93,2 | 96,7 | Alessandria | | 1448 | |
| | Cannobio | 90,1 | 95,5 | 98,3 | | | | |
| | Cogne | 90,1 | 94,3 | 99,5 | Biella | | 1448 | |
| | Col di Courtil | 93,7 | 95,9 | 99,3 | | | | |
| | Col di Joux | 94,5 | 96,5 | 98,5 | Cuneo | | 1448 | |
| | Courmayeur | 89,3 | 91,3 | 93,2 | | | | |
| | Domodossola | 90,6 | 95,2 | 98,5 | Torino | 656 | 1448 | 1367 |
| | Garessio | 91,1 | 93,9 | 99,3 | | | | |
| | Mondovì | 90,1 | 92,5 | 96,3 | | | | |
| | Plateau Rosa | 94,9 | 96,9 | 98,9 | | | | |
| | Premeno | 91,7 | 96,1 | 99,1 | | | | |
| | S. Vincent | 91,1 | 93,9 | 96,3 | | | | |
| | Sestriere | 93,5 | 97,6 | 99,7 | | | | |
| | Susa | 94,9 | 97,1 | 99,1 | | | | |
| | Torino | 98,2 | 92,1 | 95,6 | | | | |
| | Villar Perosa | 92,9 | 94,9 | 96,9 | | | | |
| LOMBARDIA | Bellagio | 91,1 | 93,2 | 96,7 | Como | | 1448 | |
| | Bocca di Croce | 87,7 | 89,7 | 91,7 | | | | |
| | Chiavenna | 89,3 | 91,5 | 93,9 | Milano | 899 | 1034 | 1367 |
| | Como | 92,3 | 95,3 | 98,5 | | | | |
| | Gardone Val Trompia | 91,5 | 95,5 | 98,7 | Sondrio | | 1448 | |
| | Leffe | 88,9 | 90,9 | 93,3 | | | | |
| | Milano | 90,6 | 93,7 | 99,4 | | | | |
| | Monte Creò | 87,9 | 90,1 | 92,9 | | | | |
| | Monte Marzio | 88,5 | 90,5 | 92,5 | | | | |
| | Monte Padrio | 96,1 | 98,1 | 99,5 | | | | |
| | Monte Penice | 94,2 | 97,4 | 99,9 | | | | |
| | Sondrio | 88,3 | 90,6 | 95,2 | | | | |
| | S. Pellegrino | 92,5 | 95,9 | 99,1 | | | | |
| | Stazzona | 89,7 | 91,9 | 94,7 | | | | |
| | Valle S. Giacomo | 93,1 | 96,1 | 99,1 | | | | |
| TRENTINO - ALTO ADIGE | Bassa Val Lagarina | 87,7 | 89,9 | 99,5 | Bolzano | 656 | 1484 | 1594 |
| | Bolzano | 95,1 | 97,1 | 99,5 | | | | |
| | Borgo Val Sugana | 90,1 | 92,1 | 94,4 | Bressanone | | 1448 | 1594 |
| | Brunico | 87,9 | 94,9 | 98,9 | | | | |
| | Cima Penegal | 92,3 | 96,5 | 98,9 | Brunico | | 1448 | 1594 |
| | Fiera di Primiero | 89,5 | 91,5 | 93,5 | | | | |
| | Madonna di Campiglio | 95,7 | 97,7 | 99,7 | Merano | | 1448 | 1594 |
| | Maranza | 88,9 | 91,1 | 95.6 | Trento | 1331 | 1448 | 1367 |
| | Marca Pusteria | 89,5 | 91,9 | 94,3 | | | | |
| | Mione | 89,5 | 91,7 | 94,7 | | | | |
| | M. Elmo | 92,7 | 97,3 | 99,7 | | | | |
| | Paganella | 88,6 | 90,7 | 92,7 | | | | |
| | Pinzolo | 87,9 | 89,9 | 96,7 | | | | |
| | Plose | 90,3 | 93,5 | 98,1 | | | | |
| | Rovereto | 91,5 | 93,7 | 95,9 | | | | |
| | S. Martino di Castrozza | 95,5 | 97,5 | 99,5 | | | | |
| | S. Giuliana | 95,1 | 97,1 | 99,1 | | | | |
| | Tesero di Fiemme | 95,7 | 97,7 | 99,7 | | | | |
| | Val Gardena | 93,7 | 95,7 | 97,7 | | | | |
| | Valle Isarco | 95,1 | 97,1 | 99,7 | | | | |
| | Val Venosta | 93,9 | 96,1 | 98,7 | | | | |
| | Ziano di Fiemme | 87,7 | 89,7 | 91,7 | | | | |

| REGIONE | STAZIONI A M. F. Località | Programma Nazionale Mc/s | Secondo Programma Mc/s | Terzo Progr. e Rete Tre Mc/s | ONDE MEDIE Località | Programma Nazionale kc/s | Secondo Programma kc/s | Terzo Programma kc/s |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| VENETO | Alleghe | 89,3 | 91,3 | 93,3 | Belluno | | 1448 | |
| | Agordo | 95,1 | 97,1 | 99,1 | | | | |
| | Arsiè | 87,7 | 96,5 | 98,3 | Cortina | | 1448 | |
| | Arsiero | 95,3 | 97,3 | 99,3 | | | | |
| | Asiago | 92,3 | 94.5 | 96,5 | Venezia | 656 | 1034 | 1367 |
| | Col del Gallo | 89,7 | 97,3 | 99,3 | | | | |
| | Col Perer | 93,9 | 97,5 | 99,5 | Verona | 1578 | 1448 | 1367 |
| | Col Visentin | 91,1 | 93,1 | 95,5 | | | | |
| | Cortina | 92,5 | 94,7 | 96,7 | Vicenza | | 1484 | |
| | Malcesine | 93,2 | 96,5 | 98,5 | | | | |
| | M. Celentone | 90,1 | 92,1 | 94,4 | | | | |
| | Monte Pianar | 91,9 | 94,7 | 99,9 | | | | |
| | Monte Raga | 93,7 | 95,7 | 97,7 | | | | |
| | Monte Venda | 88,1 | 89,9 | 89 | | | | |
| | Pieve di Cadore | 93,9 | 97,7 | 99,7 | | | | |
| | Recoaro | 92,9 | 94,9 | 96,9 | | | | |
| | Tarzo | 93,9 | 96,1 | 98,1 | | | | |
| FRIULI - VENEZIA GIULIA | Gorizia | 89,5 | 92,3 | 98,1 | Gorizia | | 1484 | |
| | M. Santo di Lussari | 88,3 | 92,3 | 98,9 | | | | |
| | Monte Tenchia | 91,3 | 93,5 | 98,1 | Trieste | 818 | 1115 | 1594 |
| | Pontebba | 89,9 | 95,5 | 99,9 | | | | |
| | Tarvisio | 88,9 | 94,9 | 97,3 | Udine | 1331 | 1448 | |
| | Tolmezzo | 94,4 | 96,7 | 99,1 | | | | |
| | Trieste | 91,3 | 93,5 | 95,9 | Trieste A (autonoma in sloveno) | 980 | | |
| | Udine | 95,1 | 97,1 | 99,7 | | | | |
| LIGURIA | Bordighera | 89,1 | 91,1 | 95,9 | Genova | 1331 | 1034 | 1367 |
| | Borzonasca | 93,1 | 97,1 | 99,5 | | | | |
| | Busalla | 95,5 | 97,5 | 99,7 | La Spezia | 1578 | 1448 | |
| | Genova-Granarolo | 93,2 | 96,5 | 99,9 | | | | |
| | Genova-Portofino | 89,5 | 95,1 | 91,9 | Savona | | 1484 | |
| | Imperia | 88,5 | 96,7 | 99,9 | | | | |
| | La Spezia | 89 | 93,2 | 99,4 | S. Remo | | 1034 | |
| | Monte Beigua | 94,5 | 91,5 | 98,9 | | | | |
| | Monte Bignone | 90,7 | 93,2 | 97,5 | | | | |
| | M. Capenardo | 90,3 | 93,5 | 96,7 | | | | |
| | Polcevera | 89 | 91,1 | 95,9 | | | | |
| | Ronco Scrivia | 93,7 | 96,3 | 99,1 | | | | |
| | Torriglia | 92,3 | 95,3 | 98,3 | | | | |
| | Val di Vara | 87,7 | 89,7 | 96,1 | | | | |
| EMILIA - ROMAGNA | Bagni di Romagna | 91,7 | 93,9 | 97,3 | Bologna | 1331 | 1115 | 1367 |
| | Bardi | 87,9 | 89,9 | 91,9 | | | | |
| | Bologna | 90,9 | 93,9 | 96,1 | | | | |
| | Borgo Val di Taro | 88,3 | 90,6 | 95,2 | | | | |
| | Brisighella | 91,5 | 93,5 | 95,5 | | | | |
| | Castelnuovo nei Monti | 91,5 | 93,5 | 95,5 | | | | |
| | Civitella di Romagna | 94,5 | 96,5 | 98,9 | | | | |
| | Farini d'Olmo | 89,3 | 91,3 | 93,3 | | | | |
| | Mercato Saraceno | 91,3 | 93,3 | 95,3 | | | | |
| | Modigliana | 88,3 | 90,3 | 92,3 | | | | |
| | Monte S. Giulia | 90,9 | 92,9 | 96,1 | | | | |
| | Montese | 95,1 | 97,1 | 99,1 | | | | |
| | Pavullo nel Frignano | 94,1 | 97,9 | 99,9 | | | | |
| | Pievepelago | 94,7 | 96,7 | 98,7 | | | | |
| | Porretta Terme | 93,7 | 95,7 | 97,7 | | | | |
| | Salsomaggiore | 88,5 | 90,5 | 92,5 | | | | |
| | S. Sofia | 95,7 | 97,7 | 99,7 | | | | |

# STAZIONI

### PIEMONTE

Aosta (D-o)
Bardonecchia (D-o)
Borgo S. Dalmazzo (E-o)
Candoglia (E-v)
Canobbio (E-o)
Ceva (G-o)
Champoluc (D-v)
Col de Courtil (E-v)
Col de Joux (F-o)
Cortemilia (F-v)
Courmayeur (F-o)
Dogliani (G-v)
Domodossola (H-v)
Garessio (A-v)
Gavi (E-v)
Mondovì (F-o)
Ovada (D-o)
Plateau Rosa (H-o)
Premeno (D-v)
Saint Vincent (G-o)
Sestriere (G-o)
Susa (E-o)
Torino (C-o)
Torino Collina (H-v)
Trivero (F-o)
Varallo Sesia (H-o)
Villadossola (F-o)
Villar Perosa (H-o)

### LOMBARDIA

Bellagio (D-o)
Bocca di Croce (F-v)
Breno (F-o)
Brunate (H-v)
Chiavenna (H-o)
Clusone (F-o)
Como (F-v)
Edolo (G-v)
Esmate (E-o)
Gardone Val Trompia (E-o)
Lecco (H-o)
Leffe (E-v)
Milano (G-o)
M. Creò (H-o)
M. Marzio (F-o)
M. Padrio (H-o)
M. Penice (B-o)
Nossa (D-o)
Oggiono (E-v)
Pigra (A-o)
Poira (G-v)
Ponte Chiasso (D-v)
San Pellegrino (D-v)
Sondalo (F-o)
Sondrio (D-v)
Stazzona (E-v)
Tirano (A-o)
Valle San Giacomo (F-o)
Valtesse (E-v)

### TRENTINO - ALTO ADIGE

Bassa Val Lagarina (F-o)
Bolzano (D-o)
Borgo Val Sugana (F-o)
Brunico (H-o)
Brennero (F-o)
Cima Palon (H-o)
Cima Penegal (F-o)
Conca di Tesino (E-o)
Fiera di Primiero (E-o)
Grigno (H-v)
Madonna di Campiglio (F-o)
Marca di Pusteria (D-v)
Merano (H-o)
Mezzolombardo (D-v)
Mione (D-v)
Monte Elmo (F-o)
Paganella (G-o)
Pinzolo (E-o)
Plose (E-o)
Riva del Garda (E-v)
Rovereto (E-o)
San Martino di Castrozza (H-v)
Santa Giuliana (D-v)
Tesero di Fiemme (E-o)
Val di Cembra (D-v)
Val di Fassa (H-o)
Val di Sole (H-o)
Val Gardena (D-v)
Valle Isarco (H-v)
Val Venosta (A-o)

### VENETO

Agordino (E-o)
Alleghe (G-o)
Alpago (E-o)
Arsiè (E-o)
Arsiero (H-v)
Asiago (F-v)
Auronzo (G-v)
Calalzo (G-o)
Col del Gallo (B-v)
Col Perer (F-o)
Col Visentin (H-o)
Cortina D'Ampezzo (D-v)
Feltre (B-o)
Follina (G-v)
Fonzaso (G-o)
Malcesine (H-v)
M. Celentone (B-o)
Monte Pianar (F-v)
Monte Raga (H-v)
M. Venda (D-o)
Pieve di Cadore (A-o)
Recoaro (G-v)
Tarzo (B-v)
Valdagno (F-v)
Valle del Boite (F-o)
Valle del Chiampo (E-o)
Valli del Pasubio (F-o)
Valpantena (G-o)
Verona (F-o)
Vicenza (G-v)
Vittorio Veneto (F-o)

### FRIULI - VENEZIA GIULIA

Claut (F-o)
Gorizia (B-v)
Paluzza (G-o)
Paularo (H-o)
Tolmezzo (B-o)
Trieste (G-o)
Trieste Muggia (A-v)
Udine (F-o)

### LIGURIA

Bordighera (C-o)
Borzonasca (B-v)
Busalla (F-o)
Camaldoli (F-v)
Cengio (B-v)
Genova Polcevera (D-v)
Genova Righi (B-o)
Imperia (E-v)
La Spezia (F-o)
Levanto (F-o)
M. Burot (E-o)
M. Capenardo (E-o)
Portofino (H-o)
Ronco Scrivia (H-v)
San Nicolao (A-v)
Sanremo (B-o)
Savona (F-o)
Torriglia (G-o)
Val di Vara (E-v)

### EMILIA - ROMAGNA

Bagno di Romagna (G-v)
Bardi (H-o)
Bedonia (G-v)
Bertinoro (F-v)
Bologna (G-v)
Borgo Tossignano (G-v)
Borgo Val di Taro (E-o)
Brisighella (H-v)
Casola V. Senio (G-o)
Castelnuovo nei Monti (G-v)
Civitella di Romagna (H-v)
Farini d'Olmo (F-o)
Langhirano (F-o)
Marzabotto (H-o)
Mercato Saraceno (G-o)
Modigliana (G-o)
M. Santa Giulia (F-v)
Montese (H-v)
Neviano degli Arduini (H-v)
Pavullo nel Frign. (G-o)
Pievepelago (G-o)
Porretta (G-v)
Salsomaggiore (F-o)
S. Benedetto Val di Sambro (F-o)
Santa Sofia (E-v)
Vergato (B-v)

### TOSCANA

Abetone (E-o)
Aulla (H-v)
Bagni di Lucca (B-o)
Bagnone (E-v)
Bassa Garfagnana (F-o)
Borgo a Mozzano (E-v)

# RADIOFONICHE

## STAZIONI A M. F.

| Regione | Località | Programma Nazionale Mc/s | Secondo Programma Mc/s | Terzo Progr. e Rete Tre Mc/s |
|---|---|---|---|---|
| TOSCANA | Bagni di Lucca | 93,9 | 96,5 | 98,5 |
| | Carrara | 91,3 | 94,1 | 96,1 |
| | Casentino | 94,1 | 96,1 | 98,1 |
| | Firenzuola | 94,7 | 97,5 | 99,5 |
| | Fivizzano | 87,9 | 95,9 | 98,1 |
| | Garfagnana | 89,7 | 91,7 | 93,7 |
| | Greve | 94,5 | 96,5 | 98,5 |
| | Lunigiana | 94,3 | 96,9 | 99,1 |
| | Marradi | 94,5 | 96,5 | 98,5 |
| | Massa | 95,5 | 97,5 | 99,5 |
| | Minucciano | 95,1 | 97,1 | 99,1 |
| | M. Argentario | 90,1 | 92,1 | 94,3 |
| | Monte Serra | 88,5 | 90,5 | 92,9 |
| | Mugello | 95,9 | 97,9 | 99,9 |
| | Pieve S. Stefano | 88,3 | 90,3 | 92,3 |
| | Pontassieve | 89,5 | 96,3 | 98,3 |
| | S. Cerbone | 95,3 | 97,3 | 99,3 |
| | S. Marcello Pistoiese | 94,3 | 96,9 | 98,9 |
| | Scarlino | 91,9 | 93,9 | 95,9 |
| | Seravezza | 94,5 | 96,9 | 98,9 |
| | Vernio | 95,1 | 97,1 | 99,1 |
| UMBRIA | Cascia | 89,7 | 91,7 | 93,7 |
| | Monte Peglia | 95,7 | 97,7 | 99,7 |
| | Norcia | 88,7 | 90,7 | 92,7 |
| | Spoleto | 88,3 | 90,3 | 92,3 |
| | Terni | 94,9 | 96,9 | 98,9 |
| MARCHE | Antico di Maiolo | 95,7 | 97,7 | 99,7 |
| | Arquata del Tronto | 95,9 | 97,9 | 99,9 |
| | Ascoli Piceno | 89,1 | 91,1 | 93,1 |
| | Camerino | 89,1 | 91,1 | 93,1 |
| | Castelsantangelo | 87,9 | 89,9 | 91,9 |
| | Fabriano | 89,7 | 91,7 | 93,7 |
| | Monte Conero | 88,3 | 90,3 | 92,3 |
| | Monte Nerone | 94,7 | 96,7 | 98,7 |
| | S. Lucia in Consilvano | 95,1 | 97,1 | 99,1 |
| LAZIO | Altipiani di Arcinazzo | 89,9 | 91,9 | 93,9 |
| | Campo Catino | 95,5 | 97,3 | 99,5 |
| | Cassino | 88,5 | 90,5 | 92,5 |
| | Formia | 88,1 | 90,1 | 92,1 |
| | Monte Favone | 88,9 | 90,9 | 92,9 |
| | Roma | 89,7 | 91,7 | 93,7 |
| | Segni | 92,3 | 96,5 | 98,3 |
| | Sezze | 94,9 | 96,9 | 98,9 |
| | Subiaco | 88,9 | 90,9 | 92,9 |
| | Terminillo | 92,5 | 94,5 | 98,1 |
| ABRUZZI E MOLISE | Campobasso | 95,5 | 97,5 | 99,5 |
| | C. Imperatore | 97,1 | 95,1 | 99,1 |
| | Fucino | 88,5 | 90,5 | 92,5 |
| | Isernia | 88,5 | 90,5 | 97,9 |
| | Larino | 95,3 | 97,3 | 99,3 |
| | M. Patalecchia | 92,7 | 95,9 | 99,9 |
| | Pescara | 94,3 | 96,3 | 98,3 |
| | Sulmona | 89,1 | 91,1 | 93,1 |
| | Teramo | 87,9 | 89,9 | 91,9 |
| BASILICATA | Baragiano | 89,3 | 91,3 | 93,3 |
| | Chiaromonte | 95,9 | 97,9 | 99,9 |
| | Lagonegro | 89,7 | 91,7 | 94,9 |
| | Pescopagano | 91,1 | 93,1 | 95,1 |
| | Pomarico | 88,7 | 90,7 | 92,7 |
| | Potenza | 90,1 | 92,1 | 94,1 |
| | Spinoso | 95,5 | 97,5 | 99,5 |
| | Tramutola | 88,3 | 90,3 | 92,3 |
| | Trecchina | 95,5 | 97,5 | 99,5 |
| | Viggianello | 94,1 | 97,3 | 99,3 |
| CAMPANIA | Airola | 94,9 | 96,9 | 98,9 |
| | Benevento | 95,3 | 97,3 | 99,3 |
| | Campagna | 88,3 | 90,3 | 99,9 |
| | Golfo Policastro | 88,5 | 90,5 | 92,5 |
| | Golfo Salerno | 95,1 | 97,1 | 99,1 |
| | Monte Faito | 94,1 | 96,1 | 98,1 |
| | Monte Lattani | 94,9 | 96,9 | 98,9 |
| | Monte Vergine | 87,9 | 90,1 | 92,1 |
| | Napoli | 89,3 | 91,3 | 93,3 |
| | Nusco | 94,5 | 96,5 | 98,5 |
| | Padula | 95,5 | 97,5 | 99,5 |
| | S. Agata Goti | 88,7 | 90,7 | 92,7 |
| | S. Maria a Vico | 88,3 | 90,3 | 92,5 |
| | Teggiano | 94,7 | 96,7 | 98,7 |
| PUGLIA | Bari | 92,5 | 95,9 | 97,9 |
| | Castro | 89,7 | 91,7 | 93,7 |
| | Martina Franca | 89,1 | 91,1 | 93,1 |
| | Monopoli | 94,5 | 96,5 | 99,3 |
| | M. Caccia | 94,7 | 96,7 | 98,7 |
| | M. Sambuco | 89,5 | 91,5 | 93,5 |
| | M. S. Angelo | 88,3 | 91,9 | 93,9 |
| | Salento | 95,5 | 97,5 | 99,5 |
| | S. Maria di Leuca | 88,3 | 90,3 | 92,3 |
| CALABRIA | C. Spartivento | 95,6 | 97,6 | 99,7 |
| | Catanzaro | 94,3 | 96,3 | 98,3 |
| | Crotone | 94,9 | 97,9 | 99,9 |
| | Gambarie | 95,3 | 97,3 | 99,3 |
| | Longobucco | 92,1 | 94,1 | 96,1 |
| | Mammola | 94,7 | 96,7 | 98,7 |
| | Monte Scuro | 88,5 | 90,5 | 92,5 |
| | Morano Calabro | 91,3 | 93,3 | 95,7 |
| | Pizzo | 89,1 | 91,1 | 93,1 |
| | Roseto Capo Spulico | 94,5 | 96,5 | 98,5 |
| | S. Giovanni in Fiore | 87,7 | 89,7 | 92,1 |
| | Serra San Bruno | 87,9 | 89,9 | 91,9 |
| | Solleria | 89,1 | 91,1 | 93,1 |
| | Valle Crati | 93,5 | 95,5 | 97,5 |
| SICILIA | Agrigento | 88,1 | 90,1 | 92,1 |
| | Alcamo | 90,1 | 92,1 | 94,3 |
| | Capo d'Orlando | 88,9 | 90,9 | 92,9 |
| | Castiglione di Sicilia | 95,7 | 97,7 | 99,7 |
| | Fondachello | 95,1 | 97,1 | 99,1 |
| | Galati Mamertino | 95,7 | 97,7 | 99,7 |
| | Ispica | 89,5 | 91,5 | 93,5 |
| | Mistretta | 89,3 | 91,3 | 93,3 |
| | Modica | 90,1 | 92,1 | 94,3 |
| | M. Cammarata | 95,9 | 97,9 | 99,9 |
| | M. Lauro | 94,7 | 96,7 | 98,7 |
| | M. Soro | 89,9 | 91,9 | 93,9 |
| | Nicosia | 95,3 | 97,4 | 99,4 |
| | Noto | 88,5 | 90,5 | 92,5 |
| | Palermo | 94,9 | 96,9 | 98,9 |
| | Pantelleria | 88,9 | 90,9 | 92,9 |
| | Piraino | 89,5 | 91,5 | 93,5 |
| | Tortorici | 87,9 | 96,5 | 98,5 |
| | Trapani | 88,5 | 90,5 | 92,5 |
| SARDEGNA | Alghero | 89,7 | 96,3 | 98,7 |
| | M. Limbara | 88,9 | 95,3 | 99,3 |
| | M. Ortobene | 88,1 | 90,3 | 96,5 |
| | M. Serpeddi | 90,7 | 92,7 | 96,3 |
| | Ogliastra | 89,3 | 94,3 | 98,3 |
| | P. Badde Ur. | 91,3 | 93,3 | 97,3 |
| | S. Antioco | 95,5 | 97,7 | 99,5 |
| | Sassari | 88,4 | 90,3 | 94,5 |
| | Teulada | 89,7 | 92,1 | 94,1 |

## ONDE MEDIE

| Regione | Località | Programma Nazionale kc/s | Secondo Programma kc/s | Terzo Programma kc/s |
|---|---|---|---|---|
| TOSCANA | Arezzo | | 1484 | |
| | Carrara | 1578 | | |
| | Firenze | 656 | 1448 | 1367 |
| | Livorno | 1061 | | 1594 |
| | Pisa | | 1115 | 1367 |
| | Siena | | 1448 | |
| UMBRIA | Perugia | 1578 | 1448 | |
| | Terni | 1578 | 1484 | |
| MARCHE | Ancona | 1578 | 1448 | |
| | Ascoli P. | | 1448 | |
| LAZIO | Roma | 1331 | 845 | 1367 |
| ABRUZZI E MOLISE | Aquila | 1578 | 1484 | |
| | Campobasso | 1578 | 1448 | |
| | Pescara | 1331 | 1034 | |
| | Teramo | | 1448 | |
| BASILICATA | Matera | 1578 | 1448 | |
| | Potenza | 1578 | 1448 | |
| CAMPANIA | Avellino | | 1484 | |
| | Benevento | | 1448 | |
| | Napoli | 656 | 1034 | 1367 |
| | Salerno | | 1448 | |
| PUGLIA | Bari | 1331 | 1115 | 1367 |
| | Brindisi | 1578 | 1484 | |
| | Foggia | 1578 | 1448 | |
| | Lecce | 1578 | 1448 | |
| | Taranto | 1578 | 1448 | |
| CALABRIA | Catanzaro | 1578 | 1448 | |
| | Cosenza | 1578 | 1484 | |
| | Reggio Cal. | 1331 | | |
| SICILIA | Agrigento | | 1448 | |
| | Catania | 1331 | 1448 | 1367 |
| | Caltanissetta | 566 | 1448 | |
| | Messina | | 1115 | 1367 |
| | Palermo | 1331 | 1448 | 1367 |
| SARDEGNA | Cagliari | 1061 | 1448 | 1594 |
| | Nuoro | 1578 | 1484 | |
| | Sassari | 1578 | 1448 | |

## ONDE CORTE

### Programma Nazionale

| | kc/s | metri |
|---|---|---|
| Caltanissetta | 6060 | 49,50 |
| Caltanissetta | 9515 | 31,53 |

### Secondo Programma

| | kc/s | metri |
|---|---|---|
| Caltanissetta | 7175 | 41,81 |

### Terzo Programma

| | kc/s | metri |
|---|---|---|
| Roma | 3995 | 75,09 |

**Corrispondenza fra kc/s e metri per le stazioni O.M. lunghezza d'onda in metri 300.000 : kc/s**

| kc/s | m | kc/s | m |
|---|---|---|---|
| 566 | 530 | 1061 | 282,8 |
| 656 | 457,3 | 1115 | 269,1 |
| 818 | 366,7 | 1331 | 225,4 |
| 845 | 355 | 1367 | 219,5 |
| 899 | 333,7 | 1448 | 207,2 |
| 980 | 306,1 | 1484 | 202,2 |
| 1034 | 290,1* | 1578 | 190,1 |
| | | 1594 | 188,2 |

## CANALI TV

| | | |
|---|---|---|
| A | (0) | - Mc/s 52,5-59,5 |
| B | (1) | - Mc/s 61-68 |
| C | (2) | - Mc/s 81-88 |
| D | (3) | - Mc/s 174-181 |
| E | (3a) | - Mc/s 182,5-189,5 |
| F | (3b) | Mc/s 191-198 |
| G | (4) | Mc/s 200-207 |
| H | (5) | - Mc/s 209-216 |

A fianco di ogni stazione, è riportato con lettera maiuscola il canale di trasmissione e con lettera minuscola la relativa polarizzazione.

# TELEVISIVE

Camaiore (B-v)
Carrara (G-o)
Casentino (B-o)
Castiglioncello (G-o)
Colle Val D'Elsa (G-v)
Firenzuola (H-o)
Fivizzano (E-o)
Garfagnana (G-o)
Greve (H-v)
Lunigiana (G-v)
Marradi (G-v)
Massa (H-v)
Minucciano (E-v)
M. Argentario (E-o)
M. Pidocchina (F-v)
M. Serra (D-o)
Mugello (H-o)
Pietrasanta (A-o)
Pieve S. Stefano (F-v)
Pontassieve (E-o)
Quercianella (F-v)
Rufina (F-o)
San Cerbone (G-o)
S. Giuliano Terme (G-o)
S. Marcello Pist. (H-v)
Scarlino (F-o)
Seravezza (G-o)
Vaiano (F-o)
Val Taverone (A-o)
Vernio (B-o)
Zeri (B-o)

## UMBRIA

Cascia (E-v)
M. Peglia (H-o)
Norcia (G-o)
Spoleto (F-o)
Terni (F-v)

## MARCHE

Acquasanta Terme (F-o)
Ancona (G-v)
Antico di Maiolo (H-v)
Arquata del Tronto (D-v)
Ascoli Piceno (G-o)
Camerino (F-v)
Castelsantangelo (F-o)
Fabriano (G-o)
Fermo (B-v)
Macerata (G-o)
M. Conero (E-o)
M. Nerone (A-o)
Punta Bore Tesino (D-o)
Santa Lucia in Consilvano (H-v)
San Paolo (B-v)
S. Severino Marche (H-o)
Tolentino (B-v)
Visso (D-o)

## LAZIO

Acquapendente (F-o)
Altipiani Arcinazzo (H-v)
Amaseno (A-o)
Amatrice (F-v)
Antrodoco (E-v)
Campo Catino (F-o)
Carpineto Romano (D-v)
Cassino (E-o)
Filettino (E-o)
Fiuggi (D-o)
Fondi (H-v)
Formia (G-v)
Isola Liri (E-v)
M. Favone (H-o)
Roma (G-o)
Segni (E-o)
Settefrati (F-v)
Sezze (F-o)
Subiaco (D-o)
Terminillo (B-v)
Vallecorsa (F-v)
Vallepietra (E-v)
Velletri (E-v)

## ABRUZZI E MOLISE

Barrea (E-v)
Campobasso (E-v)
Campo Imperatore (D-o)
Campotosto (G-v)
Casoli (D-o)
Castel di Sangro (G-o)
Cercemaggiore (F-v)
Fucino (D-v)
Isernia (G-v)
Larino (D-v)
Lucoli (F-o)
Monteferrante (A-o)
M. Cimarani (F-o)
M. Patalecchia (E-o)
Montorio al Vomano (G-v)
Oricola (E-o)
Pescara (F-o)
Pietra Corniale (D-v)
Roccaraso (F-o)
Scanno (H-v)
Sulmona (E-v)
Teramo (D-v)
Torricella Peligna (G-o)
Vasto (G-v)

## CAMPANIA

Agnone (G-o)
Airola (E-o)
Benevento (G-o)
Campagna (G-o)
Capri (F-v)
Golfo di Policastro (F-o)
Golfo di Salerno (E-v)
Gragnano (G-v)
M. Faito (B-o)
M. Vergine (D-o)
Nusco (F-o)
Padula (D-v)
Presenzano (F-v)
S. Agata dei Goti (H-o)
S. Maria a Vico (F-o)
Sorrento (F-o)
Teggiano (F-o)

## PUGLIA

Bari (F-v)
Castro (F-o)
Martina Franca (D-o)
Monopoli (G-v)
M. Caccia (A-o)
M. Sambuco (H-o)
Salento (H-v)
S. Marco in Lamis (F-v)
S. Maria di Leuca (E-o)
Sannicandro Garg. (E-v)

## BASILICATA

Baragiano (G-v)
Chiaromonte (H-o)
Lagonegro (H-o)
Pescopagano (G-v)
Potenza (H-o)
Spinoso (G-v)
Trecchina (E-v)
Tramutola (E-v)
Viggianello (F-v)

## CALABRIA

Capo Spartivento (H-o)
Catanzaro (F-v)
Crotone (B-v)
Gambarie (D-o)
Longobucco (G-v)
Mammola (B-o)
M. Scuro (G-o)
Morano calabro (D-v)
Pizzo (H-v)
Roseto Capo Spulico (F-v)
S. Giovanni in Fiore (E-v)
Serra S. Bruno (H-v)
Solleria (D-v)
Valle Crati (E-v)

## SICILIA

Agrigento (H-o)
Alcamo (E-v)
Capo d'Orlando (F-o)
Carini (F-v)
Castelbuono (F-o)
Castiglione di Sicilia (G-v)
Cinisi (G-v)
Fondachello (H-v)
Galati Mamertino (C-o)
Ispica (D-v)
Mistretta (D-v)
Modica (H-o)
M. Cammarata (A-o)
M. Lauro (F-o)
M. Pellegrino (H-o)
M. Soro (E-o)
Nicosia (H-v)
Noto (B-o)
Pantelleria (G-v)
Piraino (D-v)
Porto Empedocle (E-o)
Termini Imerese (E-v)
Tortorici (G-v)
Trapani (H-v)

## SARDEGNA

Alghero (H-v)
Arbus (H-o)
Bitti (E-o)
Cagliari (H-v)
Campu Spina (F-o)
Castelsardo (E-v)
Desulo (F-o)
Fluminimaggiore (H-v)
Gairo (H-v)
M. Limbara (H-o)
M. Ortobene (A-o)
M. Serpeddi (G-o)
Ogliastra (E-o)
Ozieri (E-v)
P. Badde Urbara (D-o)
S. Antioco (B-v)
Sarrabus (D-v)
Sassari (F-o)
Sennori (H-v)
Teulada (H-o)

# POSTARADIO RISPONDE

**RINNOVO DEGLI ABBONAMENTI PER USO PRIVATO PER IL 1960**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **RADIOAUDIZIONI** | annuale | L. | 3.300 |
| | 1° semestre | » | 2.100 |
| | 2° trimestre | » | 650 |
| **TELEVISIONE** | annuale | L. | 14.000 |
| | semestrale | » | 7.145 |
| | trimestrale | » | 3.720 |

**USARE ESCLUSIVAMENTE i moduli contenuti nel libretto personale di iscrizione.**

## Numero unico sull'Esperanto

« Ho letto con piacere la prima parte della risposta data al sig. Gino Varana di Pavia, parte — chiamiamola storica — che risponde abbastanza fedelmente alle origini dell'Esperanto. Sento, invece, di dover fare le seguenti osservazioni sulla seconda parte — quella dei commenti — al cui riguardo penso che il redattore dell'articolo *900 parole per 2800 lingue* abbia ricavato dei brani da pubblicazioni o scritti ingiustamente sfavorevoli all'Esperanto. Anzitutto è inesatta l'asserzione che l'Esperanto abbia subito *molti cambiamenti e perfezionamenti*, mentre va a tutt'onore del suo geniale autore se tale lingua non ha avuto bisogno di modifiche alle sue pregiate basi. In tale seconda parte della risposta è detto inoltre: *Non appena si diffuse, l'idea dell'Esperanto suscitò soprattutto diffidenza e scetticismo. Tutt'ora l'opinione pubblica considera gli esperantisti come degli individui stravaganti e imbevuti di speranze utopistiche*. E' bene qui si sappia che fin dal suo nascere lo Esperanto è stato oggetto della massima attenzione e considerazione dai diversi coltissimi di quell'epoca, quali Tolstoi, Mueller, ecc. e che perciò non si vorrà ritenere quei sommi letterati degli individui scettici o stravaganti. Circa l'opinione pubblica, per esperienza personale debbo dire che, da quarant'anni a questa parte, parlandone sia con persone colte che non colte, non ho mai trovato dei diffidenti o scettici, ma tutte persone che ben comprendevano la bontà degli scopi nonché il meritevole successo dell'Esperanto. Riguardo ai progressi, potranno sembrare ben scarsi in Italia, in cui — a differenza di altre Nazioni europee — l'Esperanto non è ancora giunto a far parte dei programmi scolastici, ma non è detto che prima o poi non vi giunga, perché tale lingua veramente lo merita e prova ne è che — contrariamente a centinaia di progetti linguistici internazionali precedenti — questa resiste e continua a progredire in tutto il mondo. Ultimamente poi (e non è poco!) l'Esperanto si è affermato presso l'ONU e l'UNESCO. Certo che per una sua totale affermazione ci vorrà del tempo. Ma non è da tacciare di *imbevuti di speranze utopistiche* chi si adopera encomiabilmente per la sua propaganda. Giova ricordare che anche la lingua italiana, per diventare ufficiale nella nostra penisola — ma a tutt'oggi non ancora ben conosciuta da tutti gli italiani — impiegò la bellezza di 300 anni! » (Pietro Bisesti - Genova Sampierdarena).

« Ho letto a pag. 4 del *Radiocorriere-TV* n. 16, sotto il titolo *900 parole per 2800 lingue*, il testo di una trasmissione del *Secondo Programma* (che non ho avuto modo di ascoltare), in cui si è parlato dell'Esperanto. In detto articolo, soprattutto nel finale, ho rilevato delle inesattezze. Quale esperantista non mi considero un *individuo stravagante ed imbevuto di speranze utopistiche*, ma piuttosto considero superficiale chi parla dell'Esperanto e dei suoi progressi senza specifica competenza e conoscenza dell'argomento trattato, contribuendo così negativamente ad informare l'opinione pubblica che chiede chiarimenti su un argomento. L'ascoltatore che scrive è persona che vuole conoscere esattamente o approfondire meglio ciò che già sa, attraverso il parere di una persona che ritiene competente sull'argomento meglio di se stesso. Risposte generiche o superficiali non giovano a far cadere prevenzioni e a ben informare l'opinione pubblica. Sull'Esperanto può parlare con competenza solo un esperantista e alla stazione Radio di Roma - Sezione Esperantista ve ne sono di autorevoli e ben preparati. Sono trascorsi esattamente 73 anni (14 luglio 1887) e non 80 da quando è apparsa la prima grammatica della lingua a Varsavia con il titolo *Doktoro Esperanto*. F. Niederhausen (nel dicembre scorso sull'*Unesco-Courier*) ha scritto: *Le due guerre mondiali hanno distrutto molte biblioteche od organizzazioni esperantiste europee, ma non sono servite ad annientare la lingua e l'ideale che ispirò Zamenhof*. Effettivamente, dopo la seconda guerra mondiale e in specie negli ultimi tempi, l'Esperanto si è diffuso in tutto il mondo con rapidità crescente. La sua letteratura scientifica, narrativa e poetica assomma già a diverse migliaia di volumi. Nella lingua sono pubblicate regolarmente riviste e giornali a carattere generico e specializzato. Più di 20 stazioni radio trasmettono programmi in Esperanto e proprio in marzo anche la *Voce dell'America* ha iniziato a farlo, proprio in considerazione della grande diffusione raggiunta dalla lingua internazionale in tutto il mondo e in considerazione anche che le sue trasmissioni sono perfettamente ascoltabili in ogni parte del mondo tanto che codesto settimanale non ha mancato di sottolineare l'avvenimento pubblicando una fotografia con relativa didascalia. Perché Radio Roma in Esperanto ha portato le sue emissioni da due giorni alla settimana a tre se non proprio per l'aumentato numero di ascoltatori di ogni parte? La lingua internazionale penetra sempre più negli ambienti scientifici, tecnici e commerciali e nelle scuole. L'Esperanto vuole servire esclusivamente come lingua ausiliaria internazionale negli scambi tra le nazioni e non intende affatto sostituire le lingue nazionali. Non sono mancati riconoscimenti ufficiali all'Esperanto, come la nomina di un membro consultivo nelle questioni linguistiche dell'Associazione Universale d'Esperanto (U.E.A.) da parte dell'UNESCO, che colla mozione del 1954 notò i grandi progressi dell'Esperanto nel campo degli scambi culturali internazionali e riconobbe che tali risultati corrispondono agli scopi e agli ideali dell'UNESCO stesso. Recentissima è la notizia che l'UNESCO nella seduta del 15 febbraio 1960 ha incluso Zamenhof nell'elenco delle sei maggiori personalità che saranno ufficialmente e solennemente commemorate nell'anno 1960. Oggi l'Esperanto è considerato da illustri latinisti e dalla stessa Chiesa il latino moderno. E di immediata attualità, è oggi la sola lingua di uso comune, anazionale, che possa servire efficacemente come mezzo di comunicazione nelle relazioni internazionali per il suo carattere di neutralità, per la sua perfezione linguistica, per la possibilità di aggiornamento tecnico del suo vocabolario, per la facilità del suo apprendimento. Può essere definito utopistico un movimento la cui vitalità ha indotto e induce stati a regime dittatoriale alla necessità di reprimerlo? Perché oggi anche nella Russia stessa dopo la morte di Stalin, si parla sempre più frequentemente dell'Esperanto? Termino affidandomi all'opinione di due Grandi, a quella dell'Accademico di Francia, Genevoix, che ha affermato: *...so che l'Esperanto è in grado di esprimere le più sottili sfumature del pensiero e del sentimento, di conseguenza le espressioni esatte, le più letterarie ed estetiche, tanto da soddisfare le maggiori esigenze...*; e a quella di Tolstoi: *I sacrifici che l'Esperanto richiede sono così piccoli e i risultati che se ne possono trarre così grandi che non ci si può trattenere dal fare questa prova* » (Gaspare Bracchi - Sondrio).

« La lettera da voi riportata nel n. 16 del *Radiocorriere TV* sotto il titolo *900 parole per 2800 lingue* conteneva alcune inesattezze che, per amore di verità, vorrete certo rettificare. Va chiarito che l'Esperanto non è proposto per sostituire *qualsiasi* lingua nazionale nell'interno degli Stati in cui si parla, ma per servire come *lingua internazionale*. E' quindi da usare solo nei rapporti tra popolo e popolo (fa concorrenza soltanto ad alcune lingue *nazionali* che, ormai anacronisticamente, vengono ancora usate come lingue ausiliarie nei rapporti internazionali, benché per loro natura non siano accessibili a larghi strati della popolazione mondiale per la loro difficoltà d'apprendimento e non possano farsi strumento di un autentico spirito internazionalistico per il loro stretto legame alle tradizioni nazionali, perpetuando di fatto una condizione di ingiusto privilegio a vantaggio dei popoli di cui sono lingue materne). E' storicamente falso che lo Zamenhof abbia avuto la *prima idea di una lingua artificiale*. Egli costruì l'Esperanto con il preciso scopo di evitare gli errori dei suoi predecessori, in particolare del canonico M. Schleyer, inventore del *Volapük* (1879). Il fatto che il *Volapük* sia scomparso dopo una ventina d'anni e che le decine e decine di altri tentativi consimili non abbiano avuto nemmeno questa effimera vita, mentre l'Esperanto ha 83 anni e... gode ottima salute, è di per sé abbastanza eloquente, confermando che esso rappresenta la soluzione più felice. I tentativi riformistici sono miseramente naufragati e l'Esperanto, qual è scritto e parlato oggidì, è rimasto fedele al *Fundamento de Esperanto* secondo i principi proposti dallo stesso Zamenhof e approvati nel Congresso Universale di Boulogne-sur-Mer nel 1905, salvo, s'intende, il vocabolario che si è accresciuto dei termini necessari per esprimere concetti ed oggetti moderni. La diffidenza da parte dell'opinione pubblica è dovuta per lo più a insufficiente informazione o a conflitti di interesse. Il movimento esperantista vive con mezzi propri, non essendo sovvenzionato da nessuno ed essendo al di sopra di ogni indirizzo politico, religioso, ecc. e quindi non può farsi la necessaria pubblicità. Ciononostante l'*Universale Esperanto Asocio* possiede un'efficiente rete di delegati e di *Landaj asocioj* (tra cui la Federazione Esperantista Italiana) estesa in tutto il mondo. Questa organizzazione assicura a chi semplicemente conosce la lingua un complesso di servizi (turistici, d'informazione culturale, di assistenza in vari campi specializzati, anche per corrispondenza) che nessun idioma nazionale può offrire. L'U.E.A. è dal 1954 membro consulente dell'UNESCO, che quest'anno celebra ufficialmente il centenario della nascita dello Zamenhof, insieme alle ricorrenze relative ad altri illustri personaggi. Non passa mese, si può dire, che il movimento esperantista non registri qualcosa al suo attivo e solo la mancanza di spazio m'impedisce di documentarlo. Mi si permetta solo di citare un caso personale (ne chiedo scusa): chi scrive fu dapprima avverso all'Esperanto, al punto di costruire un'altra lingua ausiliaria, l'*Omnilingua*. Poi riconobbe nella lingua dello Zamenhof l'unica soluzione accettabile del problema, oggi più che mai attuale, di un linguaggio internazionale nel vero senso del termine » (Ilio Calabresi - Acquaviva).

« Nel *Radiocorriere TV* n. 16, sotto il titolo *900 parole per 2800 lingue*, il vostro articolista nel penultimo capoverso dice testualmente: *Tuttora l'opinione pubblica considera gli esperantisti come degli individui stravaganti e imbevuti di speranze utopistiche*. L'articolista in parte ha ragione. Attraverso i secoli quanti scopritori, inventori e loro seguaci vennero considerati tali dall'opinione pubblica dell'epoca, prima cioè che le scoperte e le invenzioni entrassero nel campo pratico della vita umana. La storia umana, a questo riguardo, non si è ancora smentita! Inoltre l'ultimo capoverso dice: *In effetti, da ottant'anni a questa parte, la lingua universale di Zamenhof non ha compiuto i progressi che il suo inventore sperava pur non essendo scomparsa come moltissimi altri prevedevano*. Se tale lingua non ha compiuto finora i progressi sperati dall'inventore, la prima causa è dipesa dalle due disastrose guerre mondiali susseguitesi in tale periodo di tempo; la seconda causa dipende tuttora dall'assestamento politico, economico e razziale, molto travagliato in tutta l'umanità. Intanto il riconoscimento della mancata scomparsa è un fatto positivo. E questa lingua non solo non è scomparsa ma adesso può già annoverarsi tra le lingue viventi con una biogenesi però molto differenziata dalle altre lingue. Mentre le lingue viventi comuni hanno origine da un ceppo distinto e localizzato diventando così proprietà di ogni singolo popolo (e pertanto non sono neutrali, sebbene l'internazionalità più o meno diffusa di alcune di esse, come l'inglese o il francese, è servita e serve tuttora ad una relativa, ma necessaria comprensione tra i popoli) l'Esperanto ha le sue radici e trae la sua linfa vitale dall'umo di tutta l'umanità. Questo grandioso albero culturale, dopo 73 anni dal suo germoglio e dopo le gravi malattie sofferte, si sviluppa ormai senza più alcun sostegno iniziale, ingigantisce ogni giorno più tramite una vasta letteratura mondiale, originale e tradotta, tanto che gradatamente l'opinione pubblica sta cambiando parere davanti alla nuova e necessaria realtà vivente. Fra le tante, grandiose, secolari catapulte d'assalto del progresso umano oggi se ne presenta una nuova: la lingua neutrale, facile, internazionale, seconda per tutti (la prima per ognuno sarà sempre la propria lingua nazionale)... l'Esperanto! » (Raffaele Morra - Fossano).

*Prendiamo volentieri atto di tutto ciò che ci è stato scritto sull'argomento e per questo pubblichiamo integralmente. La nostra risposta precedente non era altro che il breve riassunto di una breve conversazione e perciò non poteva non essere lacunosa. Ora le lacune sono colmate, anzi, in relazione al nostro spazio tipografico, stracolmate.*

**Nuovi trasmettitori a modulazione di frequenza**

| | | Pr. Naz. Mc/s | 2° Progr. Mc/s | 3° Progr. Mc/s |
|---|---|---|---|---|
| Lazio | Altipiani di Arcinazzo | 89,9 | 91,9 | 93,9 |
| | Subiaco | 88,9 | 90,9 | 92,9 |
| Campania | M. Lattani | 94,9 | 96,9 | 98,9 |
| Basilicata | Spinoso | 95,5 | 97,5 | 99,5 |
| | Tramutola | 88,3 | 90,3 | 92,3 |

## LE RISPOSTE DEL TECNICO

### Sistemazione dello stabilizzatore

**« Desidererei sapere se lo stabilizzatore può essere collocato al primo piano del tavolino su cui è poggiato il televisore, oppure se deve stare a terra »** (Francesco Carcina - Napoli).

*Per la sistemazione dello stabilizzatore di tensione basta tenere presente che esso deve essere posto ad una distanza tale da non produrre deformazioni delle immagini per effetto dei campi magnetici dispersi. Poiché tali dispersioni dipendono dal tipo di stabilizzatore, non possiamo dire nulla di preciso salvo che consigliare di eseguire una prova. Per rendersi conto dell'entità delle distorsioni delle immagini prodotte dai regolatori di tensione, basta disporli nelle immediate vicinanze del cinescopio e osservarne gli effetti sulle immagini: può darsi che essi non siano affatto visibili e quindi cade il problema di assicurare la più conveniente posizione allo stabilizzatore.*

# L'ATTIVITÀ DELLA RAI NEL 1959

## *Riduzione del canone di abbonamento alla TV*

**Giovedì 28 aprile, sotto la Presidenza del prof. Antonio Carrelli, si è tenuta a Roma l'Assemblea Ordinaria degli Azionisti della RAI per l'approvazione del bilancio 1959.**

**Presentiamo ai nostri lettori la parte iniziale dell'ampia relazione che l'Amministratore Delegato ing. Marcello Rodinò ha illustrato agli Azionisti. Oltre alla esposizione dettagliata dell'andamento dell'attività sociale nei vari settori, egli ha dato notizia della proposta del Consiglio di Amministrazione di ridurre il canone di abbonamento alla TV per uso privato da L. 14.000 a L. 12.000.**

Signori Azionisti,

nell'esercizio 1959 sono stati eseguiti lavori di carattere patrimoniale per oltre cinque miliardi di lire in attuazione del programma quadriennale di investimenti, dell'importo di trenta miliardi, che già avemmo occasione di esporVi nella relazione sul bilancio del precedente esercizio.

I lavori eseguiti si riferiscono, nel settore radiofonico, all'installazione di altri 267 ripetitori a modulazione di frequenza e di 7 a onda media; nel settore televisivo, all'installazione di altri 81 ripetitori e di due nuovi trasmettitori, nonché ai collegamenti per la seconda rete televisiva, collegamenti che sono già completi, con relativi trasmettitori e antenne, nella dorsale Milano-Roma-Palermo; fervono nel frattempo i lavori di ampliamento degli altri centri trasmittenti e il potenziamento degli studi nei Centri di produzione di Torino, Milano, Roma, Napoli, onde poter affrontare adeguatamente, nel prossimo anno, l'inizio delle trasmissioni di un secondo programma televisivo.

Vi ricordiamo che al termine dell'esecuzione del citato piano di investimenti, la Vostra Società, oltre ad aver completata la estensione capillare della rete radiofonica a modulazione di frequenza e della prima rete televisiva, potrà disporre di una seconda rete TV e di un complesso di 22 studi televisivi dotati delle più moderne apparecchiature, nonché di un nuovo e ben attrezzato Centro « Laboratorio e ricerche » in Torino; avrà anche notevolmente aumentato il suo patrimonio di mezzi mobili per collegamenti e riprese esterne, onde renderlo sempre più rispondente alle crescenti necessità dei servizi di programmazione.

A seguito delle realizzazioni di tale piano, la Vostra Società verrà inoltre a disporre di edifici di proprietà sociale nella maggior parte delle sue Sedi regionali; intanto, dopo la Sede di Bari, inaugurata nell'ultimo esercizio, è entrata in funzione, nel 1959, quella di Pescara e tra qualche mese entreranno in esercizio la nuova Sede di Bolzano e i nuovi studi radiofonici di Catania. Sono inoltre a buon punto i lavori per il Centro di Produzione di Napoli e sono per cominciare quelli della Sede Sociale in Roma e per il nuovo Centro Elettronico e le Direzioni distaccate in Torino, nonché i lavori della nuova Sede di Trieste.

Nel comunicarVi che ci siamo già assicurata la copertura finanziaria di tutto il piano di investimento, teniamo a sottolineare che la sua esecuzione permetterà di conseguire un notevole rafforzamento delle strutture tecniche e organizzative dell'Azienda, con la conseguente possibilità di sviluppare e migliorare i servizi in concessione.

* * *

Nel 1959 l'andamento dei conti economici è stato favorevole, anche perché i nuovi oneri, imposti alla Vostra Azienda nel luglio 1959 per particolari esigenze del bilancio statale, hanno inciso soltanto nel secondo semestre dell'anno; nell'esercizio 1960 essi graveranno invece per intero, con una incidenza, sul totale degli introiti previsti, pari a circa il 10 %. Nell'esercizio in corso dovremo pertanto fronteggiare questa difficoltà, cui si aggiungono i non lievi gravami del servizio « Olimpiadi »; contiamo tuttavia sul favore del pubblico, che mantiene ancora sostenuto il ritmo dei nuovi abbonamenti e sul costante controllo delle spese per superare questa particolare situazione e realizzare maggiori disponibilità per l'anno 1961. In questa fiducia, considerata attentamente la dinamica dei nostri conti economici e nell'intento di estendere a strati sempre più larghi della popolazione la disponibilità dei nostri servizi, **siamo a sottoporVi una proposta di ulteriore riduzione del canone per gli abbonati televisivi.**

Come Vi è noto, tale canone, comprensivo di quello radiofonico, è pari oggi a L. 14.000 annue di cui 2000 per tassa di concessione governativa; a questo valore si è giunti con due successive riduzioni, effettuate nel corso di un biennio, e precisamente nel gennaio 1957 e nel gennaio 1959, partendo dalla somma iniziale di Lire 18.000, di cui Lire 3000 rappresentavano allora l'incidenza della tassa governativa. **Secondo la proposta che Vi sottoponiamo, il nuovo canone di abbonamento, comprensivo dei due servizi radiofonico e televisivo, dovrebbe essere, dai prossimi pagamenti annuali, ossia dal 1° gennaio 1961, ridotto a Lire 12.000, ivi comprese sempre Lire 2000 per tassa governativa.** L'onere della riduzione è certamente notevole per il nostro bilancio, specie perché esso si sovrappone all'imprevisto gravoso prelievo fiscale per le ricordate sopravvenute esigenze del bilancio statale, ma il Vostro Consiglio ritiene di potervi far fronte, contando, come già accennato, sul costante favore del pubblico e sull'attento controllo delle spese.

Se approverete la nostra proposta, avrete apportato al canone iniziale di Lire 18.000 una riduzione complessiva del 33 % nel giro di quattro anni.

Al confronto con gli altri Enti di radiodiffusione europei, la situazione dei nostri canoni si presenterà in tal caso come indicato nel seguente prospetto, in lire italiane e al netto delle tasse governative, in quanto applicate soltanto in Gran Bretagna e in Italia.

| | *Solo radio* | *Radio e TV* |
|---|---|---|
| Gran Bretagna | | |
| BBC | 1.745 | 5.235 |
| Germania | | |
| Enti vari | 3.575 | 12.515 |
| Francia | | |
| RTF | 2.540 | 9.525 |
| Italia | | |
| RAI | 2.450 | 10.000 |

E trattando di conti economici, vogliamo sottoporVi ancora alcuni dati relativi ai nostri proventi per pubblicità e ai proventi che lo Stato percepisce in relazione diretta con la nostra attività.

Gli introiti per pubblicità — sia radiofonica che televisiva — hanno rappresentato, nell'esercizio 1959, il 22,6 % delle nostre entrate complessive; l'apporto della sola pubblicità televisiva è stato pari al 9,8 %.

La Vostra Società, sia per l'insistenza delle richieste che per il margine ancora disponibile rispetto al limite stabilito dalla Convenzione, avrebbe potuto incrementare rapidamente questa fonte di introiti, ma non ha ritenuto opportuno di farlo, preoccupata, come Azienda di pubblico servizio, di interferire con altri preesistenti interessi; si è imposta quindi, in tale settore, una disciplina che l'ha condotta a non variare tempi e tariffe di pubblicità sia nel periodo febbraio 1957 - dicembre 1958, che nel successivo gennaio 1959 - giugno 1960.

Per vero, negli anni suddetti, il budget pubblicitario annuo nazionale si è notevolmente incrementato passando, secondo stime attendibili, dai 50 miliardi del 1957 ai 70 che si prevedono per il 1960; ma anche in questa situazione di maggiore larghezza, il Vostro Consiglio ritiene di dover procedere con moderazione nell'ampliamento dei tempi di pubblicità radiofonica e televisiva, e ciò non soltanto per il rispetto dei programmi e quindi del pubblico, quanto per evitare di interferire eccessivamente con gli interessi di altri veicoli pubblicitari e particolarmente con quelli della Stampa.

L'accenno agli introiti che lo Stato realizza in diretta connessione con la nostra attività ci porta a precisarVi che nell'anno 1959 essi sono ammontati a milioni 15.300 così suddivisi:

| | *milioni* |
|---|---|
| Tasse di concessione governativa | 7.200 |
| Tasse su materiali radioelettrici (già di spettanza RAI) | 1.500 |
| Trattenute per servizi | 3.400 |
| Partecipazione Stato | 3.200 |
| | 15.300 |

Tali introiti, rapportati al totale delle entrate nette per il 1959, sono pari al 36 per cento delle stesse; nell'anno 1960 ammonteranno a milioni 19.000 e, rapportati alle entrate nette per tale anno previste, varranno oltre il 40 per cento delle stesse.

* *

Al settore dei programmi, che rappresenta il fine ultimo e principale di tutta la nostra attività, abbiamo continuato a dedicare il massimo impegno, sotto la costante guida del Comitato Centrale di Vigilanza istituito presso il Ministero delle PP.TT. e con la valorosa collaborazione del nostro personale e di quanti hanno concorso alla ideazione e realizzazione dei programmi stessi. Il compito della programmazione non è stato e non è dei più facili, dovendo essa rispondere alle più diverse esigenze del nostro vasto e complesso pubblico, seguendone i gusti e le tendenze entro i limiti imposti dalla stessa particolarità del nostro mezzo che costituisce di per se stesso informazione, ricreazione e cultura a carattere familiare e popolare.

Nel settore dei programmi radiofonici abbiamo messo in onda, in circa 37.000 ore di trasmissione, oltre 200 opere liriche, 1400 concerti di musica operistica, sinfonica o da camera, 1400 lavori vari di prosa e 350 programmazioni scolastiche. Notevole il contributo dei servizi giornalistici che hanno coperto circa un quinto della produzione complessiva delle tre Reti.

Durante lo scorso esercizio sono stati condotti a termine gli studi per la *riforma dei programmi radiofonici* — entrata in vigore nel gennaio di quest'anno — con la quale è stata opportunamente aumentata la differenziazione e complementarietà delle tre Reti; questo risultato si è potuto raggiungere grazie all'imponente sforzo che la Vostra Società ha operato in questi ultimi anni per completare la diffusione della rete a modulazione di frequenza. Di particolare rilievo è la configurazione, data con la riforma, al pomeriggio del Programma Nazionale nel quale vengono raccolte la maggior parte delle trasmissioni informative, didattiche e culturali, nonché la istituzione di un nuovo complesso di trasmissioni denominato *Rete 3* e dedicato prevalentemente a programmi musicali.

Nel settore televisivo, in oltre 3000 ore di trasmissione, sono stati realizzati tra l'altro 107 lavori di prosa dagli studi e dal vivo, 50 trasmissioni di rivista, numerose rubriche di varietà, 71 allestimenti in studio di fiabe e racconti sceneggiati per ragazzi e varie trasmissioni nel settore culturale, della divulgazione scientifica e dell'educazione civica. Le trasmissioni giornalistiche della televisione, che hanno totalizzato 892 ore, hanno registrato un sensibile miglioramento qualitativo dovuto al potenziamento organizzativo.

Anche l'attività di *Telescuola* è stata notevole, per essersi nell'anno scolastico 1959-1960 iniziato il secondo corso per gli alunni che avevano seguito il primo e ciò oltre a trasmettere di nuovo, regolarmente, il primo corso. Questa attività ha impegnato fortemente la nostra organizzazione, ma possiamo dirVi d'esser soddisfatti dell'iniziativa che, pur costituendo un mezzo di emergenza per venire incontro alle necessità della Scuola di avviamento professionale, ha tuttavia giovato a decine di migliaia di giovani che nei loro centri di residenza non dispongono della possibilità di seguire tali corsi di studi. La nostra casa editrice ERI aveva distribuito nell'anno 1959 oltre 400.000 volumi per le materie di studio dei due anni di corso; le trasmissioni impegnano, oltre le prove, circa 150 minuti di programmazione giornaliera, con uno studio esclusivamente dedicato a questo fine; per l'attività di Telescuola è ora in costruzione un apposito edificio su suolo di proprietà sociale nei pressi del Centro del Clodio.

Il nostro *Servizio Opinioni* raccoglie, con cura continua e con tecniche e mezzi adeguati, gli indici di ascolto e di gradimento del pubblico per le trasmissioni, mettendo a disposizione — in base alle indicazioni delle inchieste, della numerosa corrispondenza, dei contatti più diversi — una serie di dati utili al più opportuno orientamento dei programmi; anche la Stampa ha svolto la sua funzione critica fornendo indicazioni da noi seguite con il massimo interesse e con doverosa attenzione.

Nel settore organizzativo, estesa la nostra attività di Sedi regionali alla Calabria, Basilicata, Umbria ed Abruzzi che ne erano prive, abbiamo potenziato i nostri servizi tecnici in relazione alla continua estensione delle reti radiofoniche e della prima televisiva ed alla costruzione della seconda, ed i nostri servizi amministrativi in funzione dell'accrescimento dell'utenza; per far ciò abbiamo provveduto, a mezzo di pubblici concorsi regolarmente banditi, all'assunzione di nuovi elementi nel campo tecnico ed amministrativo e, più recentemente, nel campo della organizzazione artistica.

In vista delle prossime Olimpiadi di Roma la Vostra Società sta affrontando un vasto sforzo organizzativo; sono in corso di installazione presso i campi di gara 66 studi radiofonici, 4 studi televisivi, 400 postazioni radiofoniche e 100 postazioni televisive, una centrale radio ed una centrale video.

La RAI offrirà una completa assistenza tecnica ad oltre 70 organismi esteri per la ripresa e l'inoltro delle trasmissioni, avvalendosi di 450 propri tecnici, di 8 squadre pesanti e 3 leggere da ripresa e di numerosi mezzi mobili ed ausiliari.

L'andamento degli abbonamenti ci ha portati, alla fine del 1959, a registrare 7.586.810 utenti, di cui 1.572.572 per radio e televisione; alla fine del corrente anno contiamo raggiungere gli otto milioni di abbonati, di cui due milioni per radio e televisione; l'accrescimento complessivo degli abbonati è sull'ordine del 6 per cento; mediamente il 60 per cento delle famiglie italiane è abbonato alla radio e circa il 15 per cento anche alla televisione; anche questo anno l'incremento relativo è stato maggiore nel Sud e nelle Isole.

* * *

Le nostre relazioni internazionali con gli altri Enti di radiodiffusione sono state nel corso del 1959 particolarmente cordiali ed il peso della nostra partecipazione in seno all'Unione Europea di Radiodiffusione è stato pienamente soddisfacente; con i paesi del bacino mediterraneo intratteniamo più intimi rapporti in corso di sviluppo con reciproco gradimento.

La costituzione della Società americana *Rai Corporation - Italian Radio Television System*, di cui Vi demmo notizia nella precedente relazione, è oggi un fatto compiuto; i suoi uffici sono già al lavoro da qualche mese per intensificare lo scambio dei programmi e i rapporti con gli Enti radiofonici e televisivi nel Nord America; contiamo quanto prima di inaugurare la nuova Sede in New York.

I rapporti con il nostro personale si sono svolti nella più cordiale collaborazione; nel corso dell'esercizio 1959 abbiamo stipulato un accordo per il settore giornalistico, a seguito dell'avvenuto rinnovo del contratto nazionale di categoria.

A tutto il nostro personale teniamo qui a dare pubblica attestazione dell'efficace e valorosa prestazione data nel decorso esercizio alla Vostra Azienda.

*Roma, 28 aprile 1960.*

**Al termine della relazione dell'ing. Rodinò, l'Assemblea degli Azionisti ha approvato il Bilancio e il Conto Profitti e Perdite dell'esercizio 1959 e la sopra citata proposta di riduzione del canone di abbonamento alla TV per uso privato (comprensivo del servizio radiofonico) da L. 14.000 a L. 12.000 a decorrere dalla prima scadenza annuale, e cioè dal 1° gennaio 1961.**

**Il Consiglio di Amministrazione, riunito subito dopo l'Assemblea, ha confermato l'on. avv. Luigi Bennani alla carica di Vice Presidente per il triennio 1960-1963.**

# RADAR

È stata l'ultima leggenda epica in cui si siano esaltati l'animo e la fantasia degli italiani fino alla prima guerra mondiale. Una leggenda che si sentiva aleggiare intorno al nostro paese fra i popoli stranieri: l'impresa dei Mille aveva lasciato attonite tutte le nazioni della terra, l'Italia diventò dal 1860 la patria dell'eroe Garibaldi. Una leggenda che aveva accompagnato l'impresa sin dal primo giorno e che la circonfuse sempre del suo alone, nello spirito di chi avendola vissuta la ricordò agli altri. Era la fama del condottiero, delle sue gesta precedenti, della sua comprovata invincibilità, del suo fascino personale (la chioma, la voce, lo sguardo, l'abito e l'imperio — mai la ferocia — mescolato alla dolcezza). « Ei percuote d'un piede la terra, - E la terra germoglia guerrier »: era un pensiero comune, riassunto nei versi del giovane Carducci. C'era qualcosa di mistico nella fede dei giovani in Garibaldi: pareva ai giovani che bastasse un pugno di uomini comandati da lui e « una bandiera consacrata dal suo alito ». Le madri non esitavano a spingere i loro figlioli, anche ragazzi, nelle sue file. (Del resto, che lo stesso Garibaldi avesse la coscienza di poter fare di un pugno di uomini una forza sufficiente quanto un esercito, è raccontato in molti luoghi dai suoi cronisti. Quand'era appena salito a bordo del Piemonte, chiese, come si legge nel bel libro del Bandi: « Quanti siamo in tutti? ». Gli fu risposto: « Co' marinai siam più di mille ». — « Eh! Eh! quanta gente! — Esclamò il generale con un gesto di meraviglia ». Gli sembravan molti, e andava contro un esercito di centoventimila uomini). Era dunque la fama del generale, da un lato; dall'altro, era la lontananza favolosa, misteriosa della Sicilia da liberare per la prima. La Sicilia? Un paese di cui nessuno sapeva niente, un luogo estranio, mitologico. Per tutti i versi, la leggenda si alimentava.

## MAGGIO DEI MILLE

E furono la prodezza, la rapidità, l'inaudito favore della sorte; infine non fu altro che il miracolo degli eventi maturi, per cui tutto precipita nel tempo e nel senso giusti. Tutto dunque concorse a creare e a sostenere la leggenda, a lungo. Bastava incontrare ancora un « ultimo garibaldino », rivedere in certe cerimonie patriottiche una camicia rossa per sentire di essere legati con il cuore a quel passato, non molto remoto, ma reso fantastico da quella perenne esaltazione in cui la patria si sentiva come battezzata di gloria, di avventura, di destino.

La leggenda finì con la prima guerra mondiale, in un altro maggio. Ai vecchi eroi se ne sostituirono altri, giovinetti. Quel che seguì accrebbe la distanza, lasciò che il ricordo diventasse storico e ne svaporasse il fantastico. Tutto giusto? Morti i testimoni, sepolti anche i loro cronisti o aedi; ma c'era qualcosa di più, l'Italia era cambiata, si allontanava con lo spirito da quel suo primo Risorgimento, guardava incerta a quella sua unità, rivelava sotto l'aspetto sfarzoso le sue tristi falle.

E oggi? Oggi, certamente, non possiamo rifarci un animo che non è più il nostro, ma a quel lontano maggio dei Mille guardiamo con animo più consapevole. La realtà storica ci interessa di più che non la leggenda; la indaghiamo e sentiamo che, per farsi più esatta, non diminuisce per nulla. L'impresa dei Mille resterà sempre « leggendaria » per il simbolo di libertà, di indipendenza, di giustizia storica, di redenzione umana, di coesione nazionale con il quale si identificò. In più, dietro l'orma dei Mille, seguiamo oggi meglio il farsi del nostro paese, le difficoltà che lentissimamente si superano perché il riscatto civile sia compiuto, il progresso avanzi risolutamente, varcando quelle frontiere che cent'anni or sono gli sbarravano la via con degradante arretratezza. Oggi insomma sentiamo meglio che l'impresa dei Mille non tanto compiè un destino, quanto gli aprì le porte, e che noi siamo chiamati a continuarla su un altro piano, con una coscienza chiarita e approfondita da tante patite esperienze; e che quell'impresa insegnò a noi per la prima volta nella nostra storia moderna la via dell'iniziativa popolare, la sola che per essere democratica renda concreta e stabile l'unità di una nazione.

**Franco Antonicelli**

*Inaugurazione del Maggio Musicale Fiorentino*

# "ELISA,, di Cherubini

***Riesumata nel bicentenario della nascita del maestro fiorentino l'opera è una storia d'amore che ha come veri protagonisti gli sterminati deserti di neve e le improvvise bufere dell'alta montagna***

Il bicentenario dalla nascita di Cherubini si celebra, quest'anno, in condizioni ben diverse da quanto si fosse celebrato, nel 1942, il centenario dalla morte. Diciotto anni fa, il nome del maestro fiorentino era poco più che un nome da dizionario o da enciclopedia. Commemorarne il trapasso faceva parte di quegli obblighi un po' stanchi, di quelle funzioni scolastiche che punteggiano il corso della vita artistica d'ogni paese, ma che, della vita, non hanno né la naturalezza né il calore. Dal 1942 al 1960, la situazione cherubiniana è del tutto cambiata. Il « segreto » di Beethoven, di Weber, di Schumann, di Mendelssohn, di Wagner, di Brahms, di von Bülow, ossia l'entusiasmo ostinato e incondizionato di quei grandi nei confronti di un compositore italiano che aveva lavorato quasi sempre in Francia sottraendosi alla corrente dell'opera napoletana, tanto seria quanto comica, cercando un nuovo rapporto fra dramma sulla scena e dramma in orchestra, riuscendo ad accordare lo spirito religioso dell'età romantica con i principii della più alta polifonia vocale (e ciò senza tradire né l'uno né l'altra); il « segreto » per cui l'autore della *Missa solemnis* poté dichiarare che, se avesse mai composto un *Requiem*, si sarebbe ispirato direttamente al *Requiem in do minore* di Cherubini, e l'autore dei *Papillons* e del *Carnevale* confrontare a Dante quest'altro rampollo della città del giglio: il « segreto » di pochi spiriti eletti, tramandato gelosamente mentre le cosidette masse, i critici a largo pubblico, gli intellettuali di turno e gli esecutori in cerca di servizi gratuiti finivano col sotterrare sotto la loro fretta quel « pellegrino fra gli stranieri »; il segreto più che secolare è ormai sciolto. Nel campo teatrale *Medea*, data per la prima volta al Teatro Feydeau di Parigi nel 1797, è già arrivata in America; *Lodoiska*, *L'osteria portoghese*, *Il crescendo* si sono rappresentati alla Scala di Milano; *Gli Abencerragi* al Maggio Musicale Fiorentino (l'Ente che riprese per il primo *Medea*); il *Requiem in do minore* è stato riprodotto innumerevoli volte ed è stato inciso su disco da Toscanini, da Carlo Maria Giulini, da Luigi Toffolo; la *Sinfonia*, le *Messe da gloria* in *fa* e in *re minore* si son fatte largamente conoscere. La decisione del Maggio Musicale di aprire la stagione 1960 con un altro melodramma cherubiniano, non ancor « ripreso » dopo i tempi del maestro, s'incontra adesso con una coscienza più preparata, con la coscienza che la gran frattura verificatasi nel mondo musicale di fine Settecento, il grande colpo portato all'euforia del Settecento non fu opera solitaria di Ludovico Beethoven ma fu piuttosto decisione di un pensoso testimone della Rivoluzione francese, riflesso rapido e puntuale di un uomo cui i « lumi » enciclopedici e la filosofia naturistica di Gian Giacomo non erano apparsi semplice esercitazione intellettuale, ma chiamata solenne a impegni nuovi e pericolosi.

Con *Lodoiska*, data alla Scala nel 1950, assistemmo all'interpretazione musicale di un'angoscia che tutti in Francia, nell'epoca in cui l'opera venne creata, stavano più o meno vivendo; con *Medea*, portata innanzi al pubblico del Maggio Fiorentino qualche anno più tardi, vedemmo sostituirsi alle responsabilità umane, alla ferocia umana ben determinata ed individualizzata, l'oscuro impulso di forze cieche e ancestrali, di dannazioni remote e invalicabili.

Adesso con *Elisa*, che essendo andata in scena per la prima volta il 13 dicembre 1794 sta dunque in mezzo ai due melodrammi sopra nominati, assisteremo alla contemplazione della natura, enigmatico crogiuolo di energie creatrici e di energie distruttrici; immanenza perenne sul nostro vivere e sul nostro agire, compagna e nemica, spettatrice muta o testimone eloquente.

Cherubini (e si ha buon motivo per credere che l'idea fosse sua piuttosto che del librettista Jacques Antoine Reveroni Saint-Cyr) volle metterci davanti la natura in uno tra i suoi aspetti più affascinanti e, insieme, più inquietanti; più esaltanti e, insieme, più paurosi: la natura dei ghiacciai, delle nevi eterne, dei picchi inaccessibili, degli sterminati silenzi e delle improvvise bufere; la natura d'alta montagna che, a un uomo del 1794, doveva sembrare ben diversa da quanto non appaia a un uomo moderno; ben diversa e ben più temibile. Lui la conosceva; giacché per tre volte, in stagione d'autunno o d'inverno, aveva valicato le Alpi per recarsi dall'Italia in Francia, con mezzi di trasporto ed equipaggiamenti quanto mai aleatori. Ai passi del Gran San Bernardo o del Moncenisio aveva sostato, in quegli Ospizi di monaci; e mentre i sibili della tormenta, gli scrosci delle valanghe, i turbinii di neve lo impaurivano, la pietà dei religiosi, accorrenti a ricercare i dispersi e a soccorrere i viandanti esausti, la pietà ed, in certo senso, il mistero di quei Padri, membri di un Ordine fra i più antichi e più nobili, avevano profondamente colpito la sua fantasia sempre pronta e sensibile.

**martedì ore 21 progr. nazionale**

L'opera che venne fuori da esperienze così vive ed intense raccontò, com'è logico, una storia d'amore: storia di malintesi fra un giovane pittore e la sua promessa sposa, il ritiro del pittore sulle montagne del Gran San Bernardo, la ricerca di lui per parte della donna disperata, un tentativo di suicidio e un salvataggio finale. Ma i veri protagonisti restarono i deserti di neve, le cime sfumate nel cielo nebbioso, gli ululati del tuono e il buliginio delle folgori, gli elementi scatenati, contro cui i Monaci, guidati dal Priore, elevano lo scudo della loro carità e della loro fede. E' attraverso la lente d'ingrandimento della montagna, se così possiam dire, che la disperazione di Florindo e di Elisa, i due amanti, prende dimensioni beethoveniane (beethoveniane mentre Beethoven aveva appena scritto, d'importante, i *Trio* opera 1 e le tre *Sonate* per pianoforte dedicate a Haydn); è attraverso la terribilità della montagna che la pace claustrale dell'Ospizio assume toni sublimi, come nella scena notturna all'inizio del primo atto, come nell'invito e nella preghiera alla chiusa dell'atto istesso. E' per geniale ricreazione di un animo immaginoso e portato a edificarsi un universo tutto suo, segretamente libero, che, nel secondo atto, sentiamo esplodere la bufera, precipitare la valanga, sconvolgersi il cielo come mai, prima, in musica, s'era tentato di fare. Ed è, infine, per un ricordo affettuoso che, sul principio del secondo atto, Cherubini accompagna col suo canto una comitiva di valdostani emigranti e si accommiata da loro con gesto di nostalgica tenerezza.

Al pari di *Demofoonte*, di *Lodoiska*, di *Medea*, de *Le due giornate*, di *Anacreonte*, del *Crescendo*, de *Gli Abencerragi*, anche *Elisa o il Monte San Bernardo* venne composta su testo francese. Al pari di *Lodoiska*, *Medea*, *Le due giornate* e il *Crescendo*, l'opera (per norma imposta dall'Accademia di Musica) ebbe, originalmente, alcuni recitativi « parlati ». Il Maggio Musicale (e noi siamo del tutto consenzienti) pensò di far mettere in musica, da Roberto Lupi, codeste parti parlate.

**Giulio Confalonieri**

**Due figurini di Lorenzo Ghiglia per i personaggi, protagonisti dell'opera al Maggio Musicale Fiorentino: *Elisa* e *Florindo***

# Un'opera teatrale di Franck presentata e diretta da Vittorio Gui

*"Hulda,, fu terminata nel 1885 e rappresentata postuma a Montecarlo nel '94. L'opera, che per la assoluta bellezza di alcune pagine costituisce una preziosa scoperta, prelude già, nel suo senso armonico e paesaggistico, a quell'impressionismo musicale francese che culmina nel* Pelléas *di Debussy*

Cesare Franck

Credo che anche per molti musicisti sarà una certa sorpresa conoscere un'opera teatrale del « Papà Franck », dell'organista che per trenta anni si chiuse nella solitudine di Santa Clotilde in diuturno dialogo d'amore con Dio, dell'autore di *Redenzione*, di colui che rivestì di note le parole del Vangelo di San Matteo, e che scrisse l'ultima musica veramente religiosa del secolo decimonono. Ma nel cuore di Franck rimase viva per tutta la vita la nostalgia del teatro; un primo tentativo fatto a 24 anni (un'opera dal titolo *Le valet de ferme*) fu ripudiato da lui e ritenuto indegno di pubblicazione; ma nel periodo conclusivo della sua operosità, tra gli anni 1882 e la morte (1890), Franck si rivolse di nuovo al melodramma e musicò questa *Hulda*, da un dramma del norvegese B. Björnson; libretto né migliore né peggiore di tanti altri dell'epoca. Lo sfondo coloristico viene dal luogo del dramma, la selvaggia primitiva Islanda; paesaggio di neve di montagne di ghiacci e di mare cupo. Hulda e la madre aspettano il ritorno del padre e dei fratelli andati da alcuni giorni fuori in un'impresa di caccia; il ritorno si fa aspettare, un'ombra si stende sull'animo delle due donne; a un tratto un selvaggio canto delle orde nemiche, gli Aslak, si avvicina; padre e fratelli sono caduti sotto le armi vendicatrici degli Aslak: Hulda sarà la preda della vittoria; e mentre Gudleik, capo della banda nemica, la porta via con sé, splendida preda, ella giura vendetta eterna. Nel secondo atto si profilano altri avvenimenti; una ragazza, Swanhilde, della famiglia degli Aslak, è promessa sposa di Eiolf, uno dei giovani capi; ma anche in Islanda c'è un Puck che di notte spreme il succo del fiore magico sui dormenti; Eiolf e Hulda si innamorano uno dell'altra. Alla vigilia delle nozze di Gudleik con Hulda, e di Eiolf con Swanhilde, scoppia la tragedia. E' uso fare un gioco, il gioco della spada, come spettacolo; ma tra i due contendenti, Eiolf e Gudleik, c'è già rancore e gelosia mortale, e il gioco diviene realtà tragica: Gudleik cade sotto la spada di Eiolf; una splendida trenodia chiude l'atto: un'onda di alta poesia si leva nel pianto della madre, della folla e nell'accorato saluto di Hulda: « *Addio, dormi ora tu - nel letto solitario - nel tuo letto nuziale - lontan da chi tu amasti - là dove il sonno tuo - eterno durerà. - Il mattin di tue nozze - fu l'ultimo mattino* ».

Il terzo atto si inizia con una grande scena di ballo spettacolare, che nell'esecuzione odierna viene soppressa per ragioni di lunghezza. Franck teneva molto alla musica di questo balletto (lo narra D'Indy) ma non sempre il genitore è sereno critico e giudice delle sue proprie creature... Poi c'è il grande duetto d'amore tra Hulda ed Eiolf che conclude l'atto: nel cuore della donna l'amore ha vinto la vendetta; il paesaggio avvolge in un rapimento di alta poesia i due amanti: i profili duri delle cose si dissolvono in una luminosa bruma di sogno. Poi c'è il nuovo incontro amoroso di Eiolf che ha presto esaurito il suo desiderio di amore per Hulda, la straniera, e ritorna alla sua antica fidanzata Swanhilde. Nella notte Hulda, nascosta nell'ombra, scopre i due amanti e la vampa di vendetta si riaccende, raddoppiata di forza, nel suo cuore tradito due volte. Ordisce il complotto: inviterà l'amante a un ultimo convegno, denunciandolo agli Aslak che gli si scaglieranno sopra uccidendolo. Ma non appena commesso l'atto, essi stessi si scagliano contro Hulda, l'eterna nemica, causa di tanti danni, per sopprimerla: Hulda li affronta con un isterico riso: « Credete che io tema la morte? Io m'uccido da me; la morte è un antico sogno eternamente vero », e in cospetto della folla accorsa e terrorizzata, si inerpica su per le rocce strapiombanti nel mare, e dall'alto si lancia nel vuoto.

Questo, in breve, l'argomento dell'opera. Pagine di assoluta bellezza musicale fanno di quest'opera una preziosa nostra scoperta.

Che cosa manca alla vitalità teatrale di essa? Non è facile in poche parole farne qui una analisi. Forse quello che manca è la caratterizzazione dei personaggi; Franck in fondo è sempre e solo *lui* che canta l'amore la vendetta l'odio e più che tutto il paesaggio.

Manca dunque ciò che fa la grandezza del teatro di Verdi e di Wagner. Ma l'importanza storica di quest'opera teatrale (anche se, in certo senso, mancata) del musicista belga mi pare sia indiscutibile. Il *Faust* di Gounod è del 1859, la *Carmen* del '75, la *Guendalina* di Chabrier del 1886, un anno dopo la *Hulda* (che fu finita nel 1885 e rappresentata postuma

**domenica ore 21,30 terzo pr.**

a Montecarlo nel 1894). Il *Pelléas* è del 1902. Il senso armonico di questa *Hulda* rivela già un chiaro presentimento di quell'impressionismo musicale francese che culmina nel capolavoro di Debussy. Uso largo di *none maggiori*, accordi di *quinta eccedente* che fanno presentire l'esatonia debussiana e soprattutto il gusto poetico del paesaggio, quasi fine a se stesso, preludono al quadro paesistico di *Pelléas*, mare, canti di lontani pescatori (*Hulda* contiene cori magnifici, traboccanti di poesia nostalgica), foreste immense, sapore di morte dentro gli ardenti baci degli amanti e diffuso in tutto un vago senso di mistero che fa sognare e obliare la dura realtà delle cose.

Io credo che anche questo tipo di teatro ebbe ed ha forse ancora il suo posto al sole, il diritto di esistere, perché là dove c'è alta e vera poesia c'è anche il senso del dramma umano, che è pur sempre quello dell'anima avanti all'ombra del mistero.

Quando nel 1911 Debussy mi disse che egli considerava Chabrier come un suo unico e diretto precursore, non so se ad arte o involontariamente tacesse di Franck: ma fu ingiusto.

**Vittorio Gui**

Vittorio Gui

# L'ANNUALE CONCERTO IN OMAGGIO AL SANTO PADRE

Giovedì 28 aprile si è svolto nell'Aula delle Benedizioni in San Pietro alla presenza di Giovanni XXIII, il tradizionale concerto che la RAI offre annualmente in omaggio al Santo Padre. Il concerto, che è stato trasmesso dal vivo sulle stazioni del Programma Nazionale, comprendeva le « Fontane di Roma » di Ottorino Respighi, il « Quinto concerto per pianoforte e orchestra di Beethoven », e il « Te Deum » di Zoltàn Kodaly, e si avvaleva della partecipazione del pianista Arturo Benedetti Michelangeli, dell'orchestra sinfonica di radio Roma diretta da Massimo Freccia, del coro diretto da Nino Antonellini, e di un gruppo di solisti: il soprano Nicoletta Panni, il contralto Elsa Cavelti, il tenore Michel Sénechal, il basso Ugo Trama. Nell'aula delle Benedizioni, affollata di un pubblico costituito da personalità del mondo ecclesiastico, artistico e musicale, erano presenti ventiquattro cardinali, i maggiori prelati della Segreteria di Stato, numerosi arcivescovi e vescovi, il corpo diplomatico. La RAI era rappresentata dal presidente Antonio Carrelli, dall'amministratore delegato Marcello Rodinò, dal direttore generale Rodolfo Arata, dal direttore centrale dei programmi radiofonici Giulio Razzi e da vari altri dirigenti. A essi, e agli esecutori del programma, Giovanni XXIII ha voluto esprimere personalmente il proprio gradimento al termine del concerto, che è stato sottolineato con vivi applausi da parte di tutto l'eccezionale pubblico convenuto. (Nella fotografia: l'Aula delle Benedizioni durante l'esecuzione del « Quinto concerto » di Beethoven. Al pianoforte Arturo Benedetti Michelangeli).

# Festival di musica sacra a Monreale con l'orchestra sinfonica e il coro di Radio Roma

*Musiche di Haendel, Mozart, Kodaly, Pizzetti, Malipiero e Strawinsky nei tre concerti diretti da Fernando Previtali, Massimo Freccia e Peter Maag nello storico Duomo*

**Domenica ore 18,15 - Progr. Naz.**

L'orchestra sinfonica e il coro di Roma della Radiotelevisione Italiana si recano in Sicilia per partecipare al « Festival di Musica Sacra, Liturgica e Religiosa » che si svolge nello storico Duomo di Monreale. Tale partecipazione, che si attua con tre grandi concerti sinfonico-corali, costituisce senza dubbio il centro d'attrazione dell'intero Festival, per la importanza delle opere programmate e per la desiderata occasione che offre al pubblico siciliano di poter avere, come già quello di molte città della Penisola, un diretto contatto con uno dei nostri migliori complessi sinfonici. La collaborazione della RAI alla bella manifestazione di Monreale coincide significativamente, a conferma della sua sollecitudine in favore dello sviluppo radiofonico dell'Isola, con l'inaugurazione ufficiale del nuovo Auditorio del centro trasmittente catanese, cui il Vescovo impartirà la benedizione, in una cerimonia presenziata da personalità della Regione, dall'amministratore delegato della RAI ing. Rodinò e dal direttore generale Rodolfo Arata.

Fatto erigere, com'è noto, nel 1174 da Guglielmo II, re di Sicilia, il Duomo di Monreale è, con i suoi elementi greci e latini non privi di influssi arabi, una grandiosa costruzione che conclude la storia dell'architettura normanna in Sicilia. Nel suo interno vi sono magnifici mosaici bizantini raffiguranti storie bibliche. Da tale mistico ambiente vengono trasmessi i tre concerti, il primo dei quali, diretto da Fernando Previtali, va in onda sul Programma Nazionale, domenica 8. Esso comprende l'ardente e soave *mistero* per baritono coro e orchestra — solista Filippo Maero — *San Francesco d'Assisi*, composto nel '20 da Gian Francesco Malipiero, che qui sembra far rivivere, con modi personali, l'antica musicalità gregoriana. Vi figura, altresì, la *Canzone di beni perduti* scritta da Ildebrando Pizzetti a settant'anni e dedicata alla nipote Nicoletta Braibanti: « ricordi e sentimenti di un vecchio musicista — dichiara l'Autore — che parla alla sua giovane nipote ». Ed anche, « dell'ardente e fiduciosa giovinezza ormai lontana e che non tornerà più... degli impeti di entusiasmo e dei palpiti d'amore corrisposto dai quali lo spirito trasse e continua a trarre forza a vivere, a operare, ad affrontare ogni avversità ». Infine, « ricordi di impressioni ed emozioni provate di fronte a cose umilissime: per esempio dinanzi a certe piccole campanule bianche che quand'ero ragazzo vedevo fiorite sotto il sole cocente su le aride rampe sassose dello Scalo Merci alla stazione ferroviaria di Reggio Emilia, e che so di avere tante volte contemplato con senso di commossa meraviglia e di affettuosa e quasi fraterna tenerezza: campanule bianche come quelle che posso vederne anche oggi, lungo i sentieri che separano gli orti che stanno sotto le finestre di casa mia a Roma: ma non è più come una volta! Il *bene perduto* non sta, insomma, nel non esserci più campanule bianche sotto il sole cocente: sta nel fatto che oggi non sono, non posso più essere, quello che amorosamente le contemplava cinquanta e più anni fa ».

Chiude la prima manifestazione la celebre *Sinfonia di Salmi* di Strawinsky.

**Venerdì ore 21 - Progr. Nazion.**

La seconda, diretta da Massimo Freccia e trasmessa dal Programma Nazionale venerdì 13, offre all'ascolto, oltre la mozartiana *Messa in do minore* — di cui ci siamo occupati in occasione della recente trasmissione effettuata dal Terzo Programma — il *Te Deum* per soli, coro e orchestra di Zoltan Kodaly, il massimo rappresentante, con Bartòk, della musica ungherese contemporanea. Kodaly fece le sue prime esperienze nel campo della musica sacra. Durante gli anni di studio nel Ginnasio Cattolico Romano di Nagyszombat, egli fu cantore presso la locale cattedrale ed assiduo frequentatore della biblioteca della scuola, dove trovò e studiò a fondo lavori religiosi di Haydn, Mozart, Hummel, e la *Messa* di Beethoven che lo colpì in modo particolare. Questa circostanza influì decisamente sull'indirizzo della sua ispirazione, che avrebbe dovuto trovare, appunto nel genere religioso, le sue più superbe espressioni e creare, col famoso *Salmo Ungarico* e il *Te Deum*, degli autentici capolavori. Composto nel 1936 per celebrare il 25° anniversario della liberazione di Buda dall'occupazione turca, il *Te Deum* — intitolato per questo *Budavari Te Deum* — è concepito, rispetto al *Salmo Ungarico*, in uno stile più prossimo a quello del genere sacro tradizionale. Mentre nel *Salmo* linea e colore, armonia e contrappunto si equilibrano perfettamente, nel *Te Deum* prevale l'elemento polifonico in senso contrappuntistico. Inoltre, si rileva qui una pronunciata tendenza barocca, nel sontuoso dispiegamento dei mezzi espressivi, nello splendore decorativo dell'invenzione melodica e nell'impiego spettacolare delle risorse corali e orchestrali. Prendono parte all'esecuzione delle due opere in programma i solisti di canto Emmy Loose, Elsa Cavelti, Nicoletta Panni, Michel Sénéchal, Frederick Gutrie e Ugo Trama.

**Sabato ore 21,30 - Terzo Progr.**

Gli stessi Gutrie, Panni e Cavelti cantano, insieme a Ester Orell e Filippo Maero, le parti solistiche dell'oratorio di Haendel *Israel in Egitto* diretto da Peter Maag sabato 14 — Terzo Programma — e costituente la terza manifestazione ripresa dal Festival di Monreale. Composto nel 1739 su testo tratto dalla Bibbia dallo stesso musicista, questo oratorio è una vasta epopea corale che ha per protagonisti il Dio d'Israele e il suo popolo. I grandi avvenimenti consegnati nel libro dell'*Esodo* vi sono evocati in un seguito di impressionanti affreschi corali d'una stupenda e d'una mirabile varietà d'invenzione. La descrizione delle orribili piaghe d'Egitto, specialmente le scene della grandine e del fuoco misto alla grandine, o quella delle tenebre; il passaggio del Mar Rosso; la marcia d'Israele in mezzo alle popolazioni incatenate dal terrore; il canto di Myriam la profetessa collegato all'inno finale di ringraziamento sono le pagine supreme di questo capolavoro, unico per l'austera grandezza della concezione e per l'inaudita vigorosità della realizzazione.

n. e.

# IL MARESCALCO

## di Pietro Aretino

Pietro Aretino capitò in Mantova nel 1523, poco più che trentenne. Era alla ricerca di una dimora stabile, dopo le disavventure romane, ma la Corte dei Gonzaga non dovette riuscire di suo gusto se il soggiorno durò pochi mesi. Il gran girovago, per il quale era «una felicità l'andarsene a procacciare la sorte fuori di casa», preferì abbandonarla per aggregarsi ad un altro vagabondo, al più irrequieto dei suoi contemporanei, un soldato, Giovanni delle Bande Nere. Con Giovanni stava a suo agio, e probabilmente non lo avrebbe lasciato se poco dopo non fosse stato eletto papa quel cardinale Giulio de' Medici per il quale, alla morte di Leone X, aveva organizzato sulla tribuna di Pasquino, nel corso del suo primo soggiorno romano, una spregiudicata campagna elettorale.

Eccolo dunque a Roma a raccoglierne i frutti tardivi; ma anche stavolta andò a finir male. Calunnia e maldicenza gli tirarono addosso odi feroci: scampò per miracolo all'agguato di un sicario e, tornato presso Giovanni delle Bande Nere, fu testimone (e celebre relatore) della morte di lui. Siamo nel 1526; l'Aretino ha trentaquattro anni e poche prospettive davanti. A Roma, benché il papa gli sia amico, non può più tornare. Delle altre corti italiane ha già sufficiente esperienza e preferisce starsene lontano. Rimane un'unica possibilità, Venezia, la cui situazione politica è tale da consentire una certa libertà di giudizio e di lavoro: basta non dar fastidio ai Dieci. L'Aretino sceglie Venezia. Vi arriva nel 1527 e non si muoverà più fino alla morte, cioè per trent'anni: un bel primato per uno che fin qui non era ancora riuscito a star fermo in un posto per più di pochi mesi.

Il 1527 è anche l'anno del *Marescalco*, la seconda delle sue cinque commedie. Nell'insieme, l'opera teatrale dell'Aretino è mediocre. Il suo genio tracotante e facinoroso è insofferente di pazienza costruttiva. Non per nulla egli dovette inventare, per esprimersi, un genere letterario nuovo, la lettera, che è nel Cinquecento l'equivalente del moderno articolo giornalistico: un genere veloce e concreto, nel quale il bisogno di raccontare è tutto ed ogni elaborazione stilistica rap-

**mercoledì ore 21,30**
**terzo programma**

presenta un indugio, una rottura di ritmo. Perciò, uno dei significati duraturi dell'opera dell'Aretino è in relazione col suo atteggiamento antiumanistico: che da un lato si traduce, attingendo ad una vena di autentiche energie plebee, in corposità espressiva, dall'altro, viceversa, crea a sua volta un repertorio di convenzioni, con la polemica antipedantesca, anticulturale, antiscolastica. La caricatura dei pedanti e la parodia del latino sono costanti tematiche del secolo in tutta l'Europa: ma nell'Aretino, che all'umanesimo ha da contrapporre soltanto la propria ignoranza di girovago autodidatta, esse rimangono nei limiti dello scherno e del dileggio. Probabilmente è un atteggiamento radicato in un vero e proprio complesso di inferiorità: il che ne limita in partenza il senso.

Ma veniamo al *Marescalco*. Della commedia che cronologicamente la precede, *La Cortegiana*, uno studioso ha scritto trattarsi di una «revue» *ante litteram;* del *Marescalco* possiamo dire che è uno «sketch» cinquecentesco, sviluppato e locupletato, perché raggiunga le dimensioni normali dei tre atti (più il prologo), mediante continue ed eterogenee interpolazioni. Così l'opera rimane a metà, com'è logico, tra la commedia di carattere e la commedia di costume: al centro c'è il protagonista e la sua vicenda, ai margini si svolge (e quasi sempre vince) la materia satirica distribuita sui tanti personaggi minori. Il marescalco del duca di Mantova è un nemico giurato delle donne; l'ultima cosa che farebbe è di sposarsi. Proprio per questo, su iniziativa del duca (che però nella commedia non compare mai di persona, limitandosi ad essere presente ad ogni istante nei discorsi di tutti i personaggi), viene stabilito che il marescalco debba unirsi subito in matrimonio con una bella fanciulla. Il marescalco è disperato e tutta la corte giuoca intorno a questa disperazione, irritandola con l'elogio del matrimonio o accrescendola con la descrizione delle sue amare conseguenze. E' una girandola di tesi e di orgomentazioni intorno all'allibito e distrutto misogino. Alla fine, si scopre che la fanciulla è invece un uomo; risata generale; e il marescalco, pur vittima della burla atroce, considera una vera fortuna lo scampare alle odiate nozze.

Che, sotto sotto, l'Aretino tenda a mettere in ridere, nel *Marescalco*, la vita di corte, così condizionata dai capricci del principe, non c'è dubbio; ma la commedia non vive certo di questo proposito moralistico. Il suo sapore va ricercato nelle molte e isolate caricature di cortigiani, nella compiacente elencazione dei vizi sociali, nella pittura cinica dell'ambiente: ma, difettando all'Aretino l'amarezza terribile del suo contemporaneo Machiavelli, il *Marescalco* non eccede il confine di un divertimento al quale, bene o male, anche l'autore partecipa.

**Angelo Romanò**

L'Aretino in un'antica incisione di Marcantonio Raimondi conservata a Roma nel Gabinetto delle Stampe

# STORIA DI UN PATRIMONIO

## di Giovanni Comisso

Lo scrittore Giovanni Comisso

*Dal Rinascimento in poi la provincia è stata per il nostro Paese una grande riserva di energie, sia culturali che spirituali. Non solo ma è accaduto sovente in questo secolo che i giovani scrittori, allontanatisi definitivamente dalla provincia, abbiano poi sentito inaridirsi le loro facoltà espressive. Valga per tutti l'esempio di Verga: che solo facendo ritorno alla sua provincia poté ritrovare la schiettezza della sua ispirazione.*

*Comisso è scrittore legato al suo Veneto e al suo tempo, ci porge quindi un ritratto immediato e autentico della sua provincia, che è poi il termine della sua universalità. Come fu un tempo per Svevo e per Tozzi, come è oggi per Palazzeschi e per Gadda, ciò gli impedisce, fortunatamente, di apparire nelle esibizioni nazionali e nei rotocalchi, di avere cariche e onori, di partecipare assiduamente ai tè e ai congressi, ai dibattiti e alle terze pagine. Ma gli ha consentito e gli consente di elaborare sul filo degli anni una commossa trasfigurazione lirica delle sue esperienze, una visione rivelatrice del suo mondo, che nella purezza e nella verità dei loro accenti restano fra le poche testimonianze sincere di una situazione, di una realtà odierna, nel suo precipitare bruscamente dall'idillio nel dramma.*

*Comisso rifugge per temperamento e soprattutto per ragionata diffidenza dall'artificio, dall'affabulazione romanzesca. I suoi racconti e i suoi romanzi si tengono il più possibile fedeli a una determinata e ben individuabile realtà, col risultato di offrircela nel suo intimo significato, senza diaframmi e senza lenocini.*

Storia di un patrimonio *si potrebbe dire una cronaca: dall'Unità d'Italia all'altro dopoguerra, la vita di un casato che è anche vita di una tenuta, attraverso i suoi padroni e i suoi lavoratori, attraverso le vicende del tempo*

**sabato ore 21,20 progr. naz.**

*e della storia. Il romanzo di Comisso offre la prospettiva di un affresco in continuo movimento, sorpreso nel compiersi delle sue metamorfosi. L'ultimo rampollo di una schiatta di nobili tradizioni e che aveva partecipato ai moti risorgimentali, una volta raggiunta l'Unità d'Italia, torna presso il Piave sulle sue terre fertili e amene. Si dedica a farne progredire le coltivazioni con un amore che rasenta a più riprese il fanatismo, e in questo suo accanimento trascura ogni occasione di farsi una famiglia. Una astuta e insinuante cameriera riesce a entrare nelle sue grazie e finisce col conquistarne l'animo, nutrendo il segreto intento di poter poi disporre del patrimonio. Il loro figlio finisce malamente, in preda all'alcoolismo. Prima di morire si sposa e ha due bambini che lascia in tenerissima età. Saranno i due nipoti a ereditare la sostanza. Ma essi crescono rozzi e tardivi come la loro nonna, come i loro genitori. Scoppia la grande guerra, e dopo la sconfitta di Caporetto la bufera investe direttamente anche la tenuta, che diviene campo di battaglia. Il vecchio, durante la fuga, perde la vita. Quando la pace è conclusa i nipoti ormai trentenni, che hanno ereditato il suo patrimonio, ritornano dal fronte alla villa e ai terreni. Sono gli anni tumultuosi del dopoguerra, e i due si lasciano facilmente raggirare da demagoghi senza scrupoli e da contadini che sanno profittare delle circostanze e della loro dabbenaggine. In breve la sostanza va in fumo, e i due fratelli, dopo un accorato addio alle mogli e alla madre che lasciano in paese senza risorse, partono per la Francia, sperando di costruirsi là un nuovo destino.*

*La narrazione si basa su di una serie di contrasti a volte sordi, a volte violenti, tratteggiati con mano ferma: tra l'amenità feconda della terra e l'ottusità mentale di coloro che la occupano; tra il vecchio erede di una grande tra-*

*dizione e, pur nei suoi limiti e nell'amarezza del suo destino, così fedele alla sua dignità umana, e coloro che lo circondano, avidi e gretti, tanto bramosi della tenuta quanto incapaci di amministrarla. Il senso tradizionale del patrimonio va così in rovina. A un lucido esame delle psicologie, Comisso accompagna la penetrante osservazione del loro sfacelo lungo i tempi, che danno luogo a complesse evoluzioni nell'ambito delle leggi storiche. L'animo umano viene esplorato nei suoi più segreti stimoli, nelle sue umiliazioni e nelle sue ottusità, che sovrastano i sentimenti. Natura e spirito vi confondono le loro risorse. Si accendono nei loro urti. Si esprimono attraverso concrete esistenze e concrete realtà, e la misura del loro interprete, in quella loro particolare versione, conduce la semplicità e la schiettezza dello stile a farsi strumento di conoscenza.*

*Per la novità del tema e dell'ambiente, per la chiara evidenza delle sue figure umane e della sua parabola narrativa, il romanzo di Comisso si prestava a una rielaborazione per la radio, che ne conservasse il sapore terrestre, e ne facesse stagliare i personaggi. La facoltà concessa al genere radiofonico di favorire l'ascolto di una narrazione affidata a un seguito di brevi scene e alla suggestione di un'atmosfera ha aperto la strada a una trasposizione che fosse al tempo stesso fedele e di espressiva radiofonicità.*

**Vito Pandolfi**

# BELLO DI PAPA'

## di Marotta e Randone

Ancora una commedia con Nino Taranto. Questa volta, dopo il Viviani di *Morte di Carnevale* e dell'*Ultimo scugnizzo* recentemente trasmessi dalla TV, è il turno, alla radio, di due autori viventi e felicemente operanti: Giuseppe Marotta e Belisario Randone; e i loro tre atti *Bello di papà* possono ben considerarsi fra i più intelligenti ed estrosi del repertorio napoletano d'oggi.

L'idea si identifica e si realizza tutta nel personaggio del protagonista, il conte Gondrano Gennaro Battiferro D'Aniello, stupenda figura (da un punto di vista drammatico) di cavaliere moderno, barocco e autoritario come il suo nome, che concentra tutti i propri fervori, da che è rimasto vedovo, sul figlio Emanuele. Gli è stato padre e madre, istitutore e compagno, quasi senza accorgersi che il ragazzo cresceva e poteva aver diritto a farsi una sua personalità. Egli lo ha seguito persino durante il servizio militare a Pinerolo donde infatti il ragazzo torna, al principio della commedia. L'amore soffocante ed esclusivo del conte non dà tregua ad Emanuele che ora, rimettendo gli abiti civili, comincia ad accusare un vago, imprecisabile disagio.

Che cosa sarà? Ci vuole un medico; e il responso è inequivocabile e categorico: il giovanotto ha bisogno di farsi una vita propria, in ogni senso, non escluso — naturalmente — l'amore. Ed è lo stesso papà che si adopera a procurare l'indispensabile terapia, presentando Emanuele ad una baronessa. L'incontro apre un mondo nuovo al ragazzo che si accorge d'essere innamorato da sempre di una fanciulla degna del suo stato e decide di sposarla.

Per il conte Gondrano Gennaro è il crollo; egli si sente tradito, ingannato, defraudato e cade in una penosa forma di follia allorché Emanuele, insieme con l'amata, abbandona la villa di Posillipo.

Passa del tempo; papà guarisce, ma gli rimane cupa, nel cuore, una invincibile desolazione. Tornato a casa, non può rinunciare a ricostruire, con l'aiuto dei domestici e di giovani o bambini «noleggiati» per la bisogna, gli episodi salienti della vita di Emanuele. E' durante una di queste curiose cerimonie che rivediamo il conte al second'atto; si rivive la sera in cui, a Pinerolo, il conte aiutò il figlio a montare la guardia nella garitta della caserma. Il guaio è che il ragazzo scritturato per interpretare la parte di Emanuele è un orfano ricco, ansioso d'avere un padre; la stessa situazione, insomma, del conte Battiferro vista dall'altra parte. Che sia possibile un'intesa? Non potrebbe il padre noleggiatore diventare padre noleggiato?

Il gentiluomo rifiuta e saranno gli avvenimenti a dargli ragione. Ora sta preparando la ricostruzione del giorno in cui Emanuele si accostò alla Prima Comunione; il bimbo in affitto è già pronto, ma in vece sua il conte si trova davanti il figlioletto di Emanuele, improvvisamente tornato dall'estero dove ha compreso che cosa fosse e quanto valesse l'affetto di papà.

Gondrano Gennaro Battiferro respinge, sulle prime, la nuova situazione; poi, quando il nipotino, terrorizzato dalle grida di lui, sviene, egli ritrova intatto e irruente il suo bisogno di amare. E sarà lui, il nuovo piccolo venuto, l'oggetto della straordinaria, commovente foga.

*Bello di papà* sorprende per l'equilibrio fra il gioco sentimentale e la misura comica; e più diventa incredibile nei suoi sviluppi, più affascina per la dimensione reale e patetica entro cui fatti e personaggi si animano.

**e. b.**

**lunedì ore 16,40 secondo programma**

## CONSACRATA LA CAPPELLA DEL CENTRO DI PRODUZIONE RF-TV DI MILANO

**Ricevuto e accompagnato dai massimi dirigenti della RAI-TV, l'arcivescovo di Milano, cardinale Giovan Battista Montini, ha visitato, mercoledì 27 aprile, il Centro di produzione RF-TV di Milano dove recentemente è stata consacrata una cappella. Il presule ha anche rivolto un breve, eletto discorso ai dipendenti della Sede rispondendo al saluto rivoltogli dall'amministratore delegato, ing. Marcello Rodinò. L'arcivescovo ha espresso il suo vivo compiacimento, ai dirigenti e al personale, per la efficientissima organizzazione del Centro.** Nella foto: **Il card. Montini nella nuova cappella del Centro di Milano.**

***In collegamento radiofonico internazionale***

# Una cantata di Milhaud per la "Giornata della Croce Rossa,,

Nel 1862 uscì in Francia un libro, *Un ricordo di Solferino*, opera di Henri Dunant. Non era un libro di viaggi, come molto usava allora, né un romanzo, ma soltanto, come l'autore volle chiamarlo, una testimonianza. La sua pubblicazione ebbe tuttavia il potere di ridestare le coscienze di tutto il mondo sul doloroso problema dei soccorsi ai feriti di guerra, a prescindere dalle nazionalità e dalle fazioni.

Gli uomini più significativi della cultura del suo tempo così risposero all'appello di Dunant: « Lei ha creato la maggior opera del secolo » (Renan); « Lei ama la libertà e serve l'umanità » (Victor Hugo); « Si esce dalla lettura di questo libro maledicendo la guerra » (Fratelli Goncourt); « Sarebbe strano se moltitudini di cuori caritatevoli non rispondessero al suo appello » (Charles Dickens).

Le moltitudini di cuori caritatevoli, come auspicava Dickens, hanno risposto all'appello di Dunant e l'anno scorso si è celebrato il primo secolo di vita della « Croce Rossa », l'associazione nata dagli ispirati intendimenti dello scrittore francese e ingigantita, nei suoi scopi e nella sua struttura, dal crescente senso di carità sviluppatosi nei popoli, di pari passo, purtroppo, con il crescente impegno richiesto da tanti anni di guerre mondiali.

Ogni anno, le associazioni nazionali che fanno parte della « Lega delle Società della Croce Rossa », con sede a Ginevra, celebrano la « Giornata mondiale della Croce Rossa » (nei paesi musulmani il simbolo cristiano è sostituito da una mezzaluna rossa e in estremo oriente da un leone e da un sole nascente, anch'essi rossi). Se l'anno scorso le manifestazioni si inquadrarono soprattutto nella celebrazione del centenario, quest'anno il tema della giornata, che si celebra l'8 maggio, è *Prepariamoci a servire la Croce Rossa*. Un tema che sottolinea la necessità di nuove adesioni, ma soprattutto il bisogno di personale specializzato. Già Dunant, dopo Solferino (per curare i feriti di quella battaglia egli chiedeva solo 100 infermieri), sottolineava la necessità che i suoi miliziani fossero « devoti » e « qualificati ». Dopo 100 anni si calca il segno sovratutto su questo secondo attributo. Il messaggio che ha scritto per l'8 maggio il segretario generale dell'ONU, Hammarskjöld, ricorda i più recenti contributi della Croce Rossa Internazionale, dopo il terremoto di Agadir e dopo la tremenda intossicazione causata da olio adulterato che ha colpito 10 mila marocchini. In quest'occasione lo spirito di sacrificio non sarebbe valso a nulla se non si fosse accompagnato ad una precisa preparazione tecnica e psicologica.

In questo clima si sono inseriti anche gli organismi radiofonici internazionali: oltre alla celebrazione ufficiale della « Giornata mondiale della Croce Rossa » (che coincide quest'anno, in Italia, con la *Giornata della Mamma*) verrà messa in onda, la sera dell'8 maggio, un'opera di Darius Milhaud, la *Cantate de la Croix de Charité*, appositamente scritta in onore della Croce Rossa. La composizione si basa su un testo fortemente ispirato di Loys Masson e comprende tre parti: la prima descrive l'umanità « soggetta alle leggi di un implacabile destino »; nella seconda l'uomo implora misericordia per i fanciulli, vittime innocenti della guerra; nella terza, infine, il destino si lascia piegare e la Croce si manifesta come simbolo della pietà nel mondo tormentato.

**o. g.**

**domenica ore 21 progr. naz.**

Darius Milhaud

Uno dei maggiori problemi che angustiano il Giappone è il superpopolamento. Novantun milioni di persone si addensano su un territorio che è grande quanto lo Stato americano della California. Con la sconfitta della guerra del Pacifico il Giappone ha perduto il 45 per cento del territorio. Qui, i bambini di un asilo di Tokio nel corso di una cerimonia. La nuova Costituzione ha fatto sentire i suoi effetti anche nella scuola con la libertà d'insegnamento

(Fotocolor Franco Lazzaretti)

Una veduta tipica del Giappone. Il Tempio di Yasukuni, eretto in memoria dei caduti in guerra, è meta di continui pellegrinaggi. E' il simbolo dell'unità spirituale del Paese

# GIAPPO

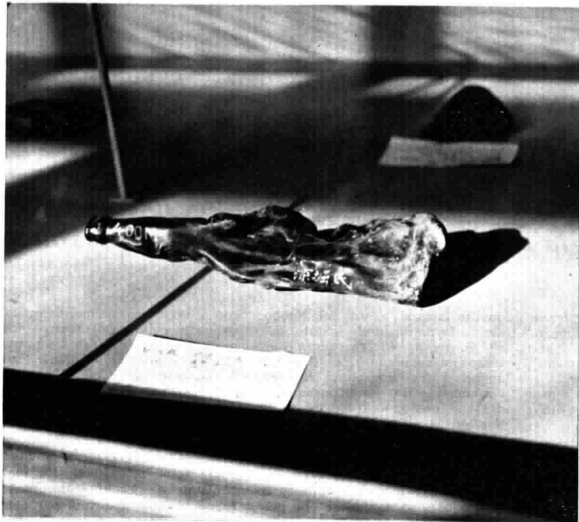
*La prima puntata di* Atarashi Nippon: il nuovo Giappone, *documentario televisivo a cura di Brando Giordani, pone in evidenza alcuni aspetti essenziali della vita democratica giapponese d'oggi*

Alla vigilia delle nozze fra il principe ereditario Akihito e Michiko, una semplice ragazza della ricca borghesia giapponese, si accese sui giornali una vivace polemica. Ormai non si scriveva più attorno alla scelta del primogenito dell'Imperatore, che aveva infranto una tradizione secolare prendendo a sua sposa una giovane non di sangue reale, ma sulla opportunità che la nuova famiglia avesse una sua casa o dovesse vivere nel palazzo imperiale. I tre « grandi » della stampa giapponese, i quotidiani « Mainichi », « Asahi » e « Yomiuri », scesero in campo e l'argomento divenne un

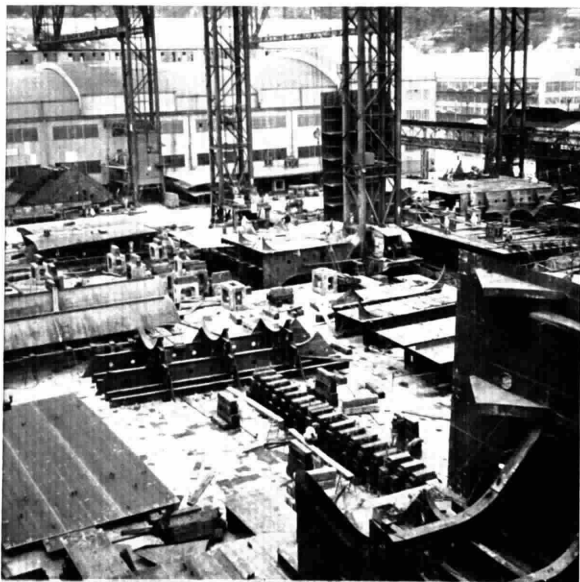
**giovedì ore 22,45 televisione**

fatto nazionale. Sui 36 milioni di copie, che ogni giorno escono dalle rotative dei giornali giapponesi, apparve il progetto della casa dei giovani sposi con il dettagliato preventivo di spese: 200 milioni di yen, pari a 340 milioni di lire. Sui giornali di sinistra si scrissero parole grosse: il denaro dei contribuenti non doveva essere speso per dare una casa a chi poteva restarsene sotto il tetto paterno, considerando anche che quello dell'alloggio è uno dei maggiori problemi che angustiano il Paese. Insomma, una polemica vera e propria la cui novità era rappresentata dal fatto che si potesse mettere in discussione una questione che interessava la famiglia imperiale. Si stenta a credere che l'opinione pubblica giapponese si sia potuta dividere in due fazioni in merito alla decisione di una persona che appena quindici anni fa era considerata dai suoi sudditi sacra e inviolabile, una divinità in terra. Ho chiesto per curiosità che cosa sarebbe potuto accadere al giornalista che avesse scritto un articolo polemico sulla nuova casa degli sposi imperiali prima della guerra. « Nessun giornale gli avrebbe dato ospitalità — mi è stato risposto — e comunque, pur trovandola, non avrebbe fatto a tempo a vedere stampato il suo articolo perché gli avrebbero prima tagliato la testa ».

Una veduta della Dieta giapponese. Con la nuova Costituzione, il Parlamento ha riacquistato la sua dignità e il suo posto nella vita politica del Paese

Questo episodio è significativo: dimostra quale profondo rivolgimento è avvenuto in un Paese che ha conosciuto la democrazia, apprezzandola a pieno, in seguito alla sua sconfitta militare. Gli americani sono stati i primi stranieri che, in più di due secoli di storia, siano riusciti a mettere il piede, come vincitori, sul territorio giapponese. A loro è spettato il difficile compito di avviare alla vita democratica un Paese che era stato governato per lunghi anni dalla casta militare in un regime di oppressione e di terrore. Sarà compito degli storici discutere attorno agli errori compiuti dall'Amministrazione alleata durante l'occupazione, quando spesso era difficile conciliare mentalità orientale e usanze secolari con il nuovo indirizzo che si voleva dare al Giappone vinto. Un dato di fatto importante è che oggi la vita democratica del Paese è sancita da una Costituzione, voluta e ispirata dagli americani, che riconosce la sovranità del po-

Il Museo di Nagasaki raccoglie documenti e testimonianze dell'esplosione atomica. Ecco una bottiglia, che si è semi-liquefatta col calore della bomba atomica

Nagasaki, oggi. E' il simbolo della ricostruzione del Paese; la città è completamente risorta dalle macerie. Sullo sfondo, le ciminiere dei suoi cantieri

# NE 1960

Gli stabilimenti navali Mitzubishi di Nagasaki, i più grandi del Giappone. In questi cantieri si stanno progettando le costruzioni di superpetroliere giganti da 100 mila tonnellate

polo, estende il voto alle donne, dà al Parlamento il posto che gli compete.

C'è anche un altro aspetto, non meno interessante, del Giappone nuovo: l'americanizzazione. Se prima della guerra il Paese aveva guardato all'Europa per prendere a modello la struttura dell'esercito, l'amministrazione della giustizia, l'organizzazione dell'industria, con l'occupazione militare alleata il Giappone ha guardato solo verso gli Stati Uniti, rivoluzionando in breve tempo il suo sistema di vita, i suoi gusti.

Questi aspetti nuovi del Paese, che, per altro, non hanno intaccato lo spirito del popolo, sono messi in rilievo nella prima puntata dell'inchiesta sul Giappone. La seconda puntata tratterà della rinascita economica. Il « miracolo » giapponese inizia da Nagasaki, dove la guerra si è rivelata in tutta la sua potenza distruttrice, e si conclude a Tokai-mura dove, nella prima centrale atomica di Stato, decine di giovani scienziati e tecnici lavorano allo sfruttamento pacifico dell'energia atomica.

**b. g.**

Pietro il Grande

UN CICLO STORICO SUL TERZO

# PIETRO IL GRANDE

*Una serie di trasmissioni, a cura di Franco Venturi, sulla figura del famoso zar che per primo portò la cultura europea nella vecchia Russia*

Il più perfido davanti a Dio è colui che ama la geometria ». Questa strana affermazione, che va a braccetto con quella, non meno sconvolgente, che le tavole dei logaritmi sono un mezzo attraverso il quale l'uomo viene a contatto con le forze diaboliche, correva ancora in Russia attorno al 1700. Era uno dei paraventi dietro i quali la Chiesa russa si trincerava per respingere l'ondata di modernità che aveva invaso il Paese per volontà del suo zar, Pietro il grande.

Un paravento di carta velina, perché ben presto nessuno ritenne più che la geometria fosse una bestemmia e che le tavole dei logaritmi fossero i libri del diavolo. Bastava vedere come nasceva splendida la nuova città sulla Neva, San Pietroburgo, appunto con la collaborazione di gente straniera, architetti e ingegneri, in stretta dimestichezza con le formule della matematica. Bastava vedere come erano svelte e belle le nuove navi dai nomi ispirati come « Giglio », « Fior di guerra », « Unicorno » che uscivano dai cantieri di Voronez. Bastava dare uno sguardo alle nuove industrie sparse in tutto il Paese. E difatti non se ne parlò più.

**lunedì ore 21,45 terzo progr.**

Pietro il Grande aveva operato anche questa nuova riforma: di portare la cultura europea in un Paese in cui fino a pochi anni prima l'ignoranza non era considerata un difetto, anzi un vanto. E la portò cominciando dalle cose più semplici. Di ritorno da un viaggio compiuto in Europa (oggi noi diremmo: in Occidente) si mise a ridere vedendo il cerimoniale di Corte e prese in mano egli stesso le forbici per tagliare le lunghe barbe dei suoi dignitari, in segno di rottura completa con le tradizioni. Dignitari che davanti a lui si inchinavano fino a battere la fronte in terra, chiamandosi con il nome di schiavi. Fu uno scandalo, tanto per parlare ancora in termini correnti, che dalla Corte dilagò in tutta la Russia. Ecco che cosa ne scriveva un contemporaneo: « I russi di una volta portavano lunghe barbe e la chioma quasi rasa, tolto negli ecclesiastici che, per distinguersi, la tenevano lunghissima. Lo zar, per riformare questo sciocco costume, finì per ordinare che qualunque gentiluomo o mercatante od altro suo suddito, fuor solamente i religiosi e i lavoratori, volesse conservare la sua barba, pagasse di tassa cento rubli all'anno e quelli del popolo comune un kopek a testa. Fu posto un esattore a tutte le porte della città per riscuotere questa tassa... ». Dal che si deduce che le riforme politiche devono andare di pari passo con quelle del costume e che per riuscire in queste bisogna toccare i restii nella tasca. La nostra storia ne ha esempi recenti.

Naturalmente Pietro il Grande non è passato alla storia soltanto per questi aneddoti, ci mancherebbe altro. Ma sono questi aneddoti che servono, più delle severe esegesi storiche, a rendere viva la figura di un uomo. Chi in queste settimane segue il ciclo di trasmissioni del Terzo Programma, curato da Franco Venturi, se ne deve essere accorto. E' un ciclo di trasmissioni, intitolato appunto « Pietro il Grande », che pianamente, senza retorica, senza sfoggio di erudizione, conduce l'ascoltatore a conoscere uno dei più grandi uomini della storia attraverso immagini a volta sconcertanti, a volta curiose, a volta precise e diremmo fotografiche. Ricordiamo per esempio questa descrizione di Pietro ancora fanciullo, impegnato nel ricevimento di un diplomatico svedese: « Nella sala dei ricevimenti, adornata di tappeti turchi, su due poltrone d'argento, sotto le icone sedevano i due zar, abbigliati con tutta la magnificenza reale, splendenti di pietre preziose. Il fratello anziano, Ivan, col cappello calato sugli occhi, con lo sguardo fisso a terra, sedeva quasi immobile senza veder nulla. Il più giovane, Pietro, guardava tutto: aveva il viso aperto, bello. Il sangue giovane giocava in esso non appena gli si rivolgeva la parola. La sua meravigliosa bellezza colpiva tutti gli astanti, mentre la sua vitalità metteva in imbarazzo i gravi dignitari moscoviti. Quando l'ambasciatore presentò le credenziali, ambedue gli zar avrebbero dovuto alzarsi a un sol tempo per informarsi della salute del re di Svezia. Pietro, senza dar tempo ai cerimonieri di tirar su anche il fratello, come esigeva l'etichetta, saltò impetuosamente dal suo posto, si tolse da sé il berretto di zar e cominciò a recitare velocemente il solito saluto: " Sua Maestà il fratello nostro Carlo di Svezia è sano? "».

Pietro aveva undici anni ed è chiaro che, se non fosse che per questo piccolo episodio, era lui il predestinato a lasciare un segno nella storia e non il fratello. Come infatti è avvenuto. Del resto la spregiudicatezza, la curiosità, il desiderio di partecipare sempre personalmente a tutti gli avvenimenti sono caratteristici di Pietro il Grande per tutta la sua vita. Durante il periodo che viene definito della « Grande ambasciata », ma che potrebbe anche chiamarsi il viaggio di istruzione dello zar, Pietro il Grande non mancò mai di stupire chi lo osservava. Nel cantiere della Compagnia delle Indie Orientali a Zaandam lavorava vestito con un comune abito da operaio e se capitava che qualcuno gli si avvicinasse per parlargli, appoggiava l'ascia vicino al piede e si sedeva su un tronco d'albero. Il colloquio non doveva essere molto lungo, però: a un certo momento lo zar congedava l'interlocutore e tornava a lavorare. E la sera, poi, mostrava alle belle donne, con fierezza, le sue mani callose.

Poi, con questo bagaglio di cognizioni pratiche che lo avevano appassionato fin da bambino quando passava i suoi giorni a costruire barche, a chiedere come fosse fatto quel tale meccanismo e perché funzionasse, tornò in Russia, prima per combattere un'insurrezione militare, poi per varare le sue riforme, per fare la guerra, per costruire San Pietroburgo « finestra sull'Occidente » e insomma per far grande la sua Nazione. Ma su questi avvenimenti, che costituiscono la gloria di Pietro il Grande, non possiamo più dilungarci e del resto il breve spazio di un articolo non basterebbe a contenere questo periodo storico. Invitiamo perciò chi ne volesse sapere di più ad ascoltare la trasmissione del Terzo Programma che abbiamo citato all'inizio, assicurando da parte nostra che non gli suggeriamo una serata noiosa. Oltretutto la Russia è oggi un argomento di attualità e non si possono capire gli avvenimenti attuali se non si conoscono quelli che ne sono stati la premessa.

**Camillo Broggi**

Una curiosa, arguta immagine di Pietro il Grande, in un dipinto di V. Serov. Le imprese e la figura dello zar sono rievocate in queste settimane in uno speciale ciclo di trasmissioni in onda sul terzo programma

## LA SCOMPARSA DEL TENORE GINO MATTERA

*Gino Mattera è morto mercoledì 27 aprile, a soli trentasette anni, all'Ospedale di Sant'Eugenio in Roma, dove era stato sottoposto ad un intervento chirurgico. Napoletano, allievo di Manfredi Polverosi, aveva esordito a Roma nel 1948 nella* Traviata, *affermandosi ben presto anche all'estero, per la grazia e la sensibilità delle sue interpretazioni operistiche. Interprete di parecchi film musicali, negli ultimi anni si era particolarmente distinto nelle trasmissioni operettistiche della televisione, cantando nella* Vedova allegra, *nel* Paese dei campanelli, *in* Rose Marie. *Lascia la moglie e tre figli.*

John Osborne, l'autore di *Look Back in Anger* che cinque anni fa diede l'avvio al teatro d'avanguardia inglese. *Nella foto accanto:* Mary Ure, l'attrice inglese che interpretò la prima edizione di *Look Back in Anger* e che attualmente sta recitando a Nuova York in una commedia di Giraudoux. E' moglie di John Osborne

Henry Sherek, il noto impresario teatrale britannico, cui si deve la messa in scena di opere estremamente intellettuali, come quelle di T. S. Eliot, ma non naturalistiche e di avanguardia. *A destra:* George Devine, direttore artistico del Royal Court Theatre di Londra, dove numerose opere di giovani autori vengono messe in scena

# IL TEATRO INGLESE, OGGI

*John Osborne, il giovane e celebre autore di* Look Back in Anger *(« Ricorda con rabbia »), e iniziatore del movimento dei « giovani arrabbiati », non è più « arrabbiato ». Quando gli si chiede verso che direzione intenda muoversi, nella propria ricerca artistica, risponde: « Non lo so ». La situazione di Osborne riflette, in misura esemplare, la situazione del teatro inglese d'avanguardia in questo momento. C'è in tutti un senso di disorientamento e, in certuni, quasi di disperazione. Alla florida vitalità del cosiddetto teatro commerciale di Shaftesbury Avenue, che ancor oggi si sorregge sulla commediola brillante, o farsesca, o poliziesca, e sul « musical », fa riscontro la cronica insufficienza di pubblico e, quel che è peggio, di fiducia nel teatro a carattere intellettuale.*

*Qui John Osborne e i suoi amici, cinque anni fa, avevano fatto irruzione con il loro repertorio, e avevano portato la loro ventata di rinnovamento. Oggi quella ventata si è non poco affievolita, e molte speranze rischiano definitivamente di tramontare. Ma proprio per questo ferve tanto più viva la lotta per tenere accesa la miccia e arrivare, alla fine, alla « grande esplosione » che rinnovi, una volta per sempre, il teatro inglese. Riusciranno questi giovani a imporre il loro stile ultra-naturalistico (in parte già accettato, e quasi scontato), e la loro tematica sociale al teatro di cassetta, o la loro stagione declinerà rapidamente, prima di avere potuto dare dei risultati per il futuro? Per rispondere a questa domanda il radiocronista Carlo Fenoglio, del servizio italiano della BBC, ha condotto una apposita indagine, interpellando alcuni dei maggiori rappresentanti del teatro inglese di oggi. L'inchiesta, in onda lunedì sera sul Terzo Programma, ci permetterà così di ascoltare il pensiero di John Osborne, di George Devine, di Henry Sherek, di Peter Hall, di Alan Pryce-Jones: un autore, un direttore artistico, un impresario, un regista e un critico.*

**lunedì ore 22,50 terzo progr.**

## DIMMI COME SCRIVI

mai sottoposto ad esami

fermettiamo spesso

M. P. — Stabilito dall'andamento del tracciato che lei e suo marito hanno modi opposti per esteriorizzarsi (ognuno seguendo le esigenze del proprio temperamento) occorre penetrare nei segni grafici particolari per specificarne le varie cause e per mettere in evidenza tanto i lati positivi che i negativi. Se lei si sottrae con diffidenza all'espansione, restia a uscire dal suo mondo interiore, non così suo marito portato ad abbandonarsi liberamente ai moti dell'animo, alle emozioni, sia per sovrabbondanza affettiva, sia per una certa mollezza di carattere; la volontà è troppo debole per resistere alla corrente passionale e all'eccessiva impressionabilità. E' probabile che lei poco indulga a tali prerogative, vedendone piuttosto il lato sfavorevole; anzi, sia indotta per riflesso a tenersi sulle difensive dimostrandosi, a volte, scontrosa e fredda, nell'intento di mascherare i proprii sentimenti. Suo marito ha svariati difetti ma se li fa perdonare colla bontà e generosità insite nella sua natura; può dare un poco fastidio l'opinione esagerata che ha di se stesso mentre in realtà si piega come un giunco a tutte le influenze esteriori; ha, comunque, una vera necessità di compagnia, di animazione, di buon accordo; largheggia volentieri per sé e per gli altri, non è troppo amico delle privazioni. Lei è molto più economa, cautelata e disposta al sacrificio; può essere gelosa e ha spirito critico; cerca di arginare l'esuberanza del coniuge; meno socievole e disinvolta, si crea delle costrizioni morali, si preoccupa facilmente e teme sempre di lanciarsi troppo.

presunta superiorità

R. S. — Non c'è nessun male nel riconoscere di possedere qualità intellettive superiori a quelle del proprio ambiente, se effettivamente si è dotati. Considerando che la cultura avuta e il lavoro che svolge non vanno oltre il livello medio è evidente che lei ha delle facoltà naturali che si presterebbero a essere meglio valorizzate. L'età glielo consentirebbe ancora pienamente, è piuttosto la strada scelta, a binario fisso, che la costringerà a servirsi solo in parte della sua intelligenza che in altri campi poteva avere ben altre applicazioni. Senza dubbio, sarà sempre in primo piano fra i suoi colleghi e nell'apprezzamento dei superiori, il che è già qualcosa. Non le manca il coraggio d'imporsi e di esporre francamente i propri pareri, pur restando nei limiti consentiti; altro motivo questo per distinguersi dalla massa. Non inferiori le doti morali. E' serio, onesto, leale, ha il senso delle proprie responsabilità, il rispetto delle leggi familiari e sociali, conosce i suoi diritti ma prima ancora i suoi doveri. Il lato sentimento ha grande importanza nell'impostazione della sua vita; non è tipo da perdere la testa per delle fraschette ma è capace di amare con forza una donna degna di lei. E, come marito, pur amando con tutto il calore della sua giovinezza, non cederà a debolezze, vorrà mantenere un certo prestigio, sarà conciliante con buon senso, avrà qualche giusta pretesa, intenderà di essere in due a mantenere fede agli obblighi assunti. Sarà certamente un intelligente e saggio educatore dei suoi figlioli quando il tempo verrà.

ho finito giorni con

Diciassettenne incompresa — La definizione «incompresa» serve a molti usi. Per es.: a ribellarsi alle imposizioni dei maggiori, a lasciare libero sfogo ai propri impulsi, a scusare le reazioni nervose, a giustificare le inconsideratezze giovanili, a dimostrare che il tener dietro alla fantasia anziché alla ragione è una necessità che gli altri non capiscono. Attingo queste informazioni dai segni inconfondibili della scrittura; poche righe sono più che sufficienti a non lasciar dubbi in proposito. Neanche sognarsi che lei possa concentrare l'attenzione sullo studio o il lavoro, stimolata com'è dalle attrazioni esteriori. Non c'è da stupire se commette imprudenze, se si irrita per un nonnulla, se usa modi bruschi, se manca di pazienza e di misura, se si comporta da stordita invece che da persona assennata. Ma non si dica che è «malvagia». E' semplicemente una ragazza con una natura incontenibile e che, pur sapendolo, non si esercita affatto a moderare gli eccessi dannosi che le sono abituali. E dire che col suo spirito vibrante, lo slancio immaginativo e la forza d'espansione potrebbe, servendosene con giudizio, fare grandi cose. E' intraprendente ma irriflessiva, perciò le sue iniziative sono tutte temibili perché possono risultare irreparabili. A volerla fermare si fa peggio. Mi ascolti, cara. Prima che le succeda qualche guaio grosso metta un bel paio di briglie al suo temperamento, curi il sistema nervoso e si lasci guidare da chi le vuole bene.

di essere una nullità

Eugenio M. - Torino — Non c'è come il convincersi di essere una nullità per crearsi degli stati d'animo paralizzanti. La sua scrittura dimostra che lei è né più né meno di tanti giovani che senza essere dei geni possono normalmente percorrere la propria strada creandosi, con un lavoro onesto e tranquillo, una vita indipendente. Vedo che ha volontà e amor proprio, che s'impegna seriamente

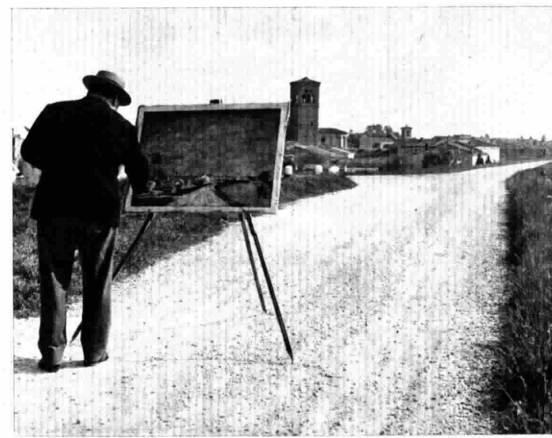
### SITUAZIONE IMMUTATA A "CAMPANILE SERA,,

# MOLTE LODI A BONDENO

LODI - «Ordine, disciplina e serietà» era il motto della cittadina lombarda; e se ne è avuto un chiarissimo esempio sul palcoscenico allestito nella piazza. Tra gli esperti ce n'erano addirittura uno bambino ed uno con la barba (al centro della foto, in secondo piano), ma nemmeno ciò è valso ad assicurare la vittoria ai lodigiani che tuttavia hanno — come si dice — tenuto il fronte contro Bondeno sino all'ultimo

MILANO. - Poiché anche dalle cabine, grazie alla formidabile rimonta della signorina Bignozzi, non uscì il nome della città vincitrice, si dovette ricorrere — per la prima volta nella densa storia di *Campanile sera* — allo spareggio finalissimo dei pulsanti. Il duello — direbbe un cronista sportivo — è stato drammatico. La coppia lodigiana (dottor Lunghi e professor Samarati) ha dovuto cedere per un soffio agli avversari, Laura Bignozzi, Carlo Zagni

BONDENO - Bondeno e Fermo, in memoria del loro incontro, si sono scambiate dei regali. Dalle Marche è partita una campana; dall'Emilia un quadro del pittore Galileo Cattabriga (che nella foto sotto vediamo mentre dà gli ultimi ritocchi alla sua opera). A fare simbolicamente le spese di queste vicendevoli cortesie, è stata Lodi che aveva tanto sperato di vendicare Fermo. La campana degli ex-avversari ha suonato ancora una volta la vittoria bondonese

BONDENO - Nessuna allusione, per carità, agli avversari fino ad ora «macinati». Il pesce è autentico; pescato nei pressi della cittadina emiliana ed esposto sulla piazza come un trofeo augurale. Storione a parte, Bondeno ha fatto una abbondante pesca conservando energicamente il titolo di campione. Le acque di «Campanile sera», per quanto infide e talvolta difficili, sono popolate di milioni

# PENULTIMO "MUSICHIERE,,

Gherardo Romanini, *Musichiere* in carica ha perso la sciarpa ma non se n'è mostrato soverchiamente dispiaciuto: sabato 7 maggio sarà comunque presente al seratone di addio della popolare trasmissione. E, comunque, sabato 30 aprile s'è goduto le splendide canzoni che Pat Boone ha interpretato per la gioia dei suoi numerosissimi « fans » aiutato, e tradotto, dalla deliziosa Anna Maria Pierangeli (*in alto a destra*). Serge Reggiani (*qui sopra*), futuro « novelliere » ha dimostrato di non aver dimenticato, dopo tanti anni di permanenza in Francia, la propria origine emiliana ed ha cantato, da grande attore, una canzoncina popolare nel dialetto della sua terra. Teddy Reno, in apertura di serata, aveva confermato che, anche sulle soglie del disarmo, il *Musichiere* è all'altezza della sua fama, e Deanna Boiardi (*qui accanto*) la « giaguara del filetto » ha aggiunto un'altra vittoria, e altre 200 mila lire, al suo ricco serto

e coscienziosamente per riuscire, senza lasciarsi distrarre da fantasie e divagazioni dannose. Mi rendo conto che può a volte sentirsi scoraggiato nel progredire un po' lentamente, non essendo favorito da una mentalità molto ricettiva ed elastica di pronta assimilazione. Quello che impara non lo dimentica più e quello che fa rivela diligenza e attenzione, ma si attarda troppo nel pensare e nell'agire e stenta quindi a seguire l'insegnamento teorico e pratico che le viene impartito. Esercitarsi a procedere più svelto sarebbe una cosa per lei molto utile; non basta sviluppare le cognizioni e le esperienze nuove, bisogna farsi agili, vivaci, muoversi con disinvoltura, sforzarsi a una successione più rapida d'idee, distinguere ciò che va eseguito con meticolosità da ciò che richiede prontezza di riflessi. Senza dubbio è più adatto ad occupazioni calme e ben considerate, che ad altre per le quali è d'obbligo l'intraprendenza personale; ma il meglio sarebbe prepararsi per qualche evenienza non sapendo che cosa ci riserva la vita.

*non riesca ad andare*

**Triste declino** — Lo crede davvero di poter diventare egoista e calcolatrice? E' solo l'amarezza che ha nell'animo a farle balenare l'idea di poter cambiare natura e ad un'età in cui è difficile rinnegare tutto un passato di amore, di bontà, di dedizione. La sua grafia non dà il minimo indizio dello spirito di ribellione, piuttosto offre indubbi segni di scoramento e di stanchezza morale. La volontà cedevole non la dispone alla lotta, perciò è sempre destinata ad essere sopraffatta dai caratteri più forti. Si può conquistare il suo cuore con una parola affettuosa, un atto gentile; si può influenzare i suoi pensieri e le sue azioni poiché non sa opporre molte resistenze. E' capace di sacrifici e di rinunce ma non è abile nell'ottenere i giusti riconoscimenti, manca di acume nel prevedere le conseguenze di una qualsiasi decisione, si sente disarmata davanti alla cattiveria altrui. Sentimentale e scarsamente positiva fronteggia male le complicazioni che possono nascere nel dare ascolto più al cuore che alla ragione, e si accorge sempre troppo tardi degli errori che commette coi suoi idealismi, certo in contrasto coll'atmosfera ambientale. Le ho esposto i vari elementi caratterologici che mi ha fornito l'esame della sua scrittura nel caso possa trarne qualche utilità per difendersi meglio dalle cause che le impediscono un declino sereno.

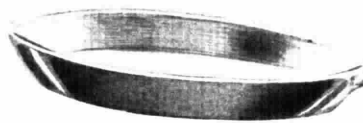
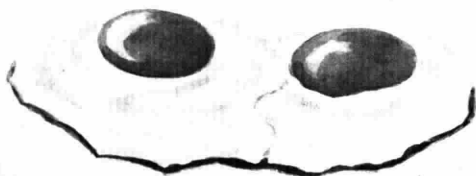
*Le sarò grata*

**T. G.** — Una grafia come la sua, in cui il talento artistico ed il senso estetico sono impressi con segni inequivocabili, corrisponde a quanto lei accenna: « Ho un'occupazione borghese che sopporto ». Quali siano le circostanze che le fanno percorrere una strada diversa dalle sue attitudini innate non ha importanza per la nostra indagine. Di certo vi è la sua energica volontà di superamento destinata, in ogni caso, a dare un forte rilievo alla personalità e ad esplicarsi entro una vasta cerchia d'interessi. E' lecito interpretare come un elemento di rivalsa ad aspirazioni mancate quel tratto iniziale rigido delle parole, che va considerato un elemento combattivo nel difendere le proprie idee e segno di opposizione, forse inconscia, a fattori non congeniali. Comunque, benché notevolmente dotato di facoltà intellettuali-artistiche non avrebbe potuto adattarsi a soddisfazioni ideali; il senso del positivo, del solido è in lei abbastanza radicato per farle sentire i vantaggi di una stabile posizione finanziaria e sociale, al riparo da sacrifici materiali e tale da appagare, a ogni modo, le ambizioni che danno vigore alla sua attività. Esplica con forza ed entusiasmo i sentimenti familiari e li difende tenacemente quasi timoroso che le vengano insidiati; per tali timori non è esente da qualche piccola fobia, da inquietudini improvvise e transitorie, che però non alterano il buon equilibrio che in parte ha ed in parte s'impone.

*temperamento, so*

**Laura G.** — Lei appartiene a quella categoria di persone che si trovano a proprio agio soltanto con chi hanno lunga dimestichezza ed abitudini in comune, non costrette perciò a mutare alcunché nel loro comportamento come, talvolta, i rapporti cogli estranei esigono. Non timidezza dunque, la sua, piuttosto una tendenza alle consuetudini, un'incapacità all'improvvisazione, una preferenza innata per la vita regolare, su binari già segnati e per cui non occorre una personalità di rilievo. Non è più una ragazzina ma è ancora in età per compagnie giovanili e spensierate, ed invece ritengo che si trovi meglio con gente più anziana di lei, molto ragionevole, di buon senso e non troppo moderna. E' tutt'altro che contraria al lato allettante dell'esistenza, all'amore ed alle conquiste economiche. Ma intende pervenirvi senza deviamenti, con mezzi onesti, e secondo le sue basi morali. Può occuparsi con interesse tanto alle mansioni casalinghe quanto ad attività nel campo sociale, prodigandosi molto e parlando poco, uniformandosi senza sforzo ad orari e norme stabiliti. Se avrà la fortuna di un marito serio, di animo buono come il suo, e come lei disposto alla dedizione, ai legami duraturi, al lavoro, all'adattabilità pratica, e fornito di vedute non troppo ristrette, la sua vita scorrerà liscia, con le soddisfazioni che ora le mancano.

**Lina Pangella**

*Scrivere a* Radiocorriere-TV *« Rubrica grafologica », corso Bramante, 20 - Torino.*

# Come diventano LEGGERE le uova al tegame... con Foglia d'Oro!

La pietanza è facile o difficile da digerire a seconda del condimento. Foglia d'Oro è uno squisito condimento di puri, benefici oli vegetali. Rende ogni piatto croccante, asciutto, una meraviglia di leggerezza. E' veramente "un nuovo modo di mangiare" che ringiovanisce lo stomaco e mantiene la linea. Invece di grassi pesanti, vi arricchisce di preziose vitamine...

*Il più leggero dei condimenti perchè il più puro...*

Ritagliate e raccogliete gli astucci dei prodotti Star che portano l'indicazione "vale..... punti"!

I prodotti sono: • Margarina Foglia d'Oro • Doppio Brodo Star • Doppio Brodo Star di Lusso • Polveri per acqua da tavola Frizzina • Formaggino Paradiso • Camomilla solubile Sogni d'Oro • Budini Star.

Con tanti prodotti formerete prestissimo i pochi punti necessari per ottenere i magnifici regali illustrati nell'Albo Regali (che viene spedito immediatamente, gratis, chiedendolo a Star, Muggiò)

MARGARINA FOGLIA d'ORO

VALE 1

prodotto da STAR la Casa del famoso DOPPIO BRODO

DOPPIO BRODO STAR

# qui 4 rubriche di consulenza

IL MEDICO VI DICE

## Le pillole della felicità

Nel 1956 furono scritte negli Stati Uniti 35 milioni di ricette per l'acquisto delle « pillole della felicità », ossia di tranquillanti, equivalenti ad una spesa di quasi cento miliardi di lire. Nel 1958 queste cifre erano più che raddoppiate. Sempre nel 1958, in una grande città italiana si consumarono un milione e 200 mila compresse, per una spesa di sessanta milioni di lire. Orbene, è difficile pensare che tutti questi acquirenti di tranquillanti fossero veramente affetti da stati di ansia, tali da giustificare appieno l'uso del farmaco. Ai tranquillanti, che pure rappresentano una grande conquista della terapia psichiatrica, e che hanno indicazioni ben precise e utilissime, si comincia quindi a rimproverare la colpa di provocare, in coloro che ne usano senza discrezione e talora senza una vera giustificazione medica, una diminuzione della tensione emotiva tale da far dimenticare le proprie responsabilità e la realtà della vita. La distensione del sistema nervoso è senza dubbio benefica in molti casi, ma non bisogna esagerare al punto di annullare le risorse normali dell'organismo. Si attribuiscono molti misfatti, è vero, alla tensione nervosa in quanto provocatrice di infarti cardiaci e di ulcere dello stomaco, ma in questi casi si intende parlare d'una tensione eccessiva, dell'essere sempre « sotto pressione » per impegni di lavoro, responsabilità o altro. Un certo grado di tensione, viceversa, è sempre indispensabile per compiere il proprio lavoro e svolgere una proficua attività. Voler annullare anche questa sprofondando in una specie di inerzia, di euforia artificiale, è innaturale e dannoso.

I tranquillanti, come dicevamo, hanno indicazioni ben precise, ed è inverosimile che milioni di compresse siano totalmente giustificati da tali indicazioni. Le cause della tensione nervosa, prodotte dall'ambiente, da avvenimenti familiari, dal lavoro, da problemi politici e sociali, agiscono press'a poco su tutte le persone indistintamente. Ma sarebbe pazzesco che tutti quanti ci mettessimo a prendere tranquillanti per nascondere il capo sotto la sabbia, alla maniera dello struzzo. Questi farmaci sono opportuni per coloro nei quali insorge un vero stato d'ansietà a carattere morboso, una tensione interna dolorosa.

Chiedere ai tranquillanti una effimera serenità può fra l'altro essere anche pericoloso. I tranquillanti non sono del tutto innocui, specialmente quando se ne faccia uso per lunghi periodi. Si possono avere fenomeni di intolleranza sotto forma di reazioni allergiche, disturbi del fegato, dello stomaco, dell'intestino. Inoltre può accadere che sembri di non poter più fare a meno delle pastiglie, e che si aumentino progressivamente le dosi. E' stato descritto anche qualche caso di vera assuefazione. Intendiamoci, pericoli del genere non sono molto frequenti, e certo sono più numerosi i veri ansiosi che i finti ansiosi. Però anche i veri ansiosi hanno la tendenza ad adagiarsi in una situazione che potremo chiamare di compromesso con la propria malattia, perpetuando la loro dipendenza dal farmaco. Bisogna combattere questa tendenza, che finisce per rendere quasi inefficaci i tranquillanti. Occorre infatti ricordare che buona parte dell'azione di questi farmaci è di natura puramente psicologica e suggestiva.

**Dottor Benassis**

L'AVVOCATO DI TUTTI

## Questi passanti

*Un principio tuttora valido della geometria euclidea stabilisce che la linea più breve, per congiungere due punti, è la linea retta. E', per l'appunto, il principio cui si attengono solitamente i passanti (salvo, forse, i pedoni quando attraversano le strade...) per recarsi da un luogo ad un altro. Se c'è una scorciatoia, giù per la scorciatoia! E se la scorciatoia non c'è, ma nessun ostacolo impedisce di attraversare una proprietà privata, sotto con l'attraversamento! E non solo in campagna, ma anche in città. Chi non ha approfittato, ad esempio, di quegli edifici a due portoni contrapposti, per attraversarne i cortili e abbreviare di qualche metro il cammino?*

*Tutto ciò è umano. Ma è giuridicamente lecito? In una recente sentenza (30 dicembre 1959 n. 3614), la Cassazione ha ritenuto di sì. Il passaggio per il fondo altrui — essa ha detto — costituisce un illecito solo quando contraddice ad un divieto che derivi dalla chiusura del fondo o da una inequivoca manifestazione di volontà del proprietario, sulla cui cognizione da parte del terzo non possa ricorrere dubbio: in difetto, il proprietario dimostra di considerare il passaggio di estranei come non dannoso al godimento del fondo e di voler tollerare provvisoriamente, fino a quando non cambierà idea, il passaggio medesimo.*

*Forse, il dettato della Cassazione non autorizza i cittadini ad attraversare i cortili degli edifici quando ne siano aperti i portoni, perché la esistenza dei portoni (sia pure aperti durante le ore del giorno) sta ad indicare in maniera abbastanza evidente la intenzione del proprietario di riservare l'edificio all'uso degli abitanti di esso e dei loro visitatori. Comunque, a prescindere da questa particolare ipotesi, è di tutta evidenza che la sentenza della Suprema Corte legittima l'attraversamento di fondi rustici non recintati, anche fuori dei viottoli che li percorrano, quando manchi un cartello di divieto, o manchi un cane da guardia che ringhia, o (beninteso) non vi sia possibilità di arrecare danno alle colture.*

*Tuttavia, qual è la conseguenza di questa importante statuizione? La ha enunciata la Cassazione stessa, nella citata sentenza: se il proprietario dimostra di non aver nulla in contrario a che i passanti attraversino il suo fondo, egli è obbligato a mantenere l'immobile in condizioni tali, da preservare l'incolumità dei passanti dai pericoli in esso esistenti. Niente trabocchetti, insomma: niente fossi, ostacoli, inciampi, che non siano chiaramente visibili. E se il passante subisce un danno dall'attraversamento del fondo, il proprietario del fondo sia tenuto a risarcirlo!*

*Questa conseguenza è parsa, peraltro, troppo grave ad alcuni studiosi, i quali hanno osservato che essa verrebbe a snaturare il contenuto del diritto di proprietà. Il proprietario — dice l'art. 832 cod. civ. — ha diritto di godere e disporre delle cose in modo pieno ed esclusivo; egli — aggiunge l'art. 841 — può chiudere in qualunque tempo il proprio fondo (ma, dunque, può anche lasciarlo aperto): dove va a finire la pienezza ed esclusività del diritto di proprietà, se si ritiene il proprietario obbligato a risarcire i terzi dei danni da essi incontrati nell'attraversamento non autorizzato di un fondo che egli ben poteva lasciare aperto?*

*Effettivamente, un obbligo di chiudere i propri fondi non si può dire che esista. Ma esiste (a prescindere dal diritto di proprietà) il diritto di esporre i terzi, sia pure incauti, ad un pericolo? Come spesso avviene in materia di diritto, è un dilemma...*

**a. g.**

LAVORO E PREVIDENZA

*Norme pratiche per l'assistenza malattia:* è requisito indispensabile che i familiari vivano a carico del lavoratore iscritto. Non sono considerati a carico quei familiari che usufruiscono di reddito superiore alle L. 10.000 mensili (escluse pensioni dirette di guerra) o di L. 15.000 se trattasi di genitori.

*Diritto alle prestazioni:* sorge all'atto stesso dell'assunzione al lavoro, salvo per gli impiegati per i quali occorrono trenta giorni di servizio prestato, per gli addetti ai servizi domestici per i quali devono essere versati o dovuti dal datore di lavoro almeno 12 contributi settimanali durante 24 settimane precedenti la richiesta della prestazione.

*Il libretto di iscrizione:* è il documento che comprova l'iscrizione del lavoratore presso l'INAM ai fini dell'assicurazione contro le malattie ed è l'unico valido per la richiesta delle prestazioni per sé e per i familiari.

*La scelta del medico* è libera fra i medici generici residenti nel territorio di giurisdizione del Comune o della Sezione Territoriale dell'INAM, che risultino compresi nell'apposito albo mutualistico.

*Assistenza farmaceutica:* l'assistito dall'INAM ha diritto a ritirare gratuitamente presso qualunque farmacia i medicinali prescritti dal medico curante, e compresi nell'apposito elenco, dietro presentazione della ricetta e del libretto di iscrizione all'Istituto. E' vietata qualsiasi sostituzione dei medicinali.

*Visite ambulatoriali e specialistiche:* quando l'iscritto ha bisogno di assistenza medica per accertamenti diagnostici o cure preventive, senza essere tuttavia costretto ad assentarsi dal lavoro, deve rivolgersi agli ambulatori medico-chirurgici dell'Istituto. Negli stessi ambulatori l'assistito usufruisce delle cure specialistiche ed esami di laboratorio praticati dietro prescrizione del medico curante.

*Assistenza diretta e indiretta:* l'assistito può scegliere liberamente, mediante opzione annuale da presentare nel mese di dicembre per l'anno successivo, il tipo di assistenza che preferisce. E' diretta l'assistenza effettuata dall'Istituto senza che l'iscritto sia costretto a sostenere alcuna spesa. E' indiretta l'assistenza che il lavoratore si procura da sé sostenendone le spese relative, salvo a richiedere poi il rimborso all'Istituto, previa presentazione dei documenti quietanzati delle spese incontrate (modulo medico - ricette per acquisti medicinali - fattura di esami diagnostici, cure termali e idropiniche - acquisti di apparecchi ortopedici, ecc.). Tutti i documenti devono essere chiaramente indicativi circa il nome e l'indirizzo del medico curante, portare timbro e firma della farmacia e degli istituti di cura e degenza dove l'ammalato ha ricevuto le cure, nonché accompagnati dall'elencazione analitica delle prestazioni ricevute.

**Giacomo De Jorio**

CASA D'OGGI

## Consigli ai lettori

Fig. A

**Signora C. Mittica - Palermo** (fig. A).

Credo che potrà ottenere una camera modernissima e luminosa, pur conservando i pochi vecchi arredi da cui le dispiace, per ragioni sentimentali, separarsi. L'antica specchiera sarà sistemata sopra il letto, spostata rispetto al centro. Sarà una nota di contrasto prezioso con l'assieme del letto e mensole-comodini di impostazione decisamente pratica. L'armadio barocco sarà sistemato contro la parete opposta e la piccola scrivania con poltroncina antica, di sbieco, di fronte alla finestra. Per le pareti scelga un pallido color lavanda. Soffitto bianco, tappeti blu forte, coperta del letto in rasatello rosa-corallo.

Fig. B

**Signor Giorgio Borgogno - Torino** (fig. B).

Dalla piantina può vedere la sistemazione di massima dei mobili nel suo soggiorno. Ho cercato di dividere i due ambienti sistemando il tavolo ovale parallelamente alla finestra. Le consiglio di far tinteggiare le pareti in color avorio pallido. Soffitto giallo-oro - tende in terital color avorio, poltrone e divano in panno blu. Tappeti color tabacco.

**Signora V. E. - Vicenza.**

Non conosco il prodotto che lei mi cita. Sarà opportuno che mi scriva allegando il suo indirizzo, in modo che io possa consigliarla su qualche prodotto simile da me sperimentato.

**Signora Giancarla Gaetto - Padova** (fig. C).

Fig. C

Mi sembra che, data la particolare inclinazione del soffitto, sarà opportuno che gli armadi vengano sistemati contro le pareti più alte. La disposizione di massima le è indicata dalla piantina. Per la scelta dei mobili penso dovrà orientarsi sul tipo svedese. Mobili strettamente funzionali quindi in legno chiaro con supporti metallici anodizzati. Le pareti saranno tinteggiate sui colori pastello chiarissimo: il soffitto potrà essere invece valorizzato da una tappezzeria a fiori che accentuerà l'inclinazione dell'ambiente rendendolo più caratteristico. Per la coperta del letto e le mantovane delle finestre sceglierà una canapa di colore vivo in armonia con le pareti. Stuoie in cocco sul pavimento: l'illuminazione sarà affidata a vecchie lampade a petrolio, opportunamente trasformate. La loro ubicazione è segnata, in pianta, dagli asterischi. Se vorrà aggiungere una nota preziosa, potrà scegliere delle scrivanie antiche, con poltroncine dell'epoca da sistemare davanti alla finestra.

**Achille Molteni**

MAGGIO

# 8

DOMENICA

S. Desiderato v.

129 237

**A Milano** il sole sorge alle 5,02 e tramonta alle 19,38.

**A Roma** il sole sorge alle 4,58 e tramonta alle 19,15.

**A Palermo** il sole sorge alle 5,04 e tramonta alle 19,03.

**La temperatura dell'anno scorso:** Torino 10-23; Milano 12-24; Roma 9-26; Napoli 10-25; Palermo 14-24; Cagliari 15-20.

Il maestro Carlo Esposito dirige il complesso di musica leggera che si esibisce in *Plenilunio* la trasmissione in onda alle 23,30 sulle reti del programma nazionale



## IL DISCOBOLO

### I DISCHI DELLA SETTIMANA

**Domenica 8 maggio ore 15-15,30 - Secondo Programma**

1. **SPEAK OF THE DEVIL (Parla del diavolo)**
   *Nicola Arigliano* - 45 giri
2. **CHATTANOOGA CHOO-CHOO**
   *Tito Puente e la sua orchestra* - 33 giri
3. **ACTION (Azione)**
   *Lance Fortune* - 45 giri
4. **CARAVAN**
   *Bob Stewart con il «Mat Mathews Quintet»* 45 giri e.p.
5. **MAGIC COLOR OF THE MOONLIGHT (Tintarella di luna)**
   *Sonny Lester, la sua orchestra e il suo coro* - 45 giri
6. **ANCHORS AWEIGH (Sù le ancore!)**
   *Sonny Leste, la sua orchestra e il suo coro* - 45 giri
7. **Dischi a richiesta**

**Lunedì 9 maggio**
**NON LASCIARMI**
*Marino Barreto Jr.* - 45 giri

**Martedì 10 maggio**
**APRIL HEART (Cuore d'aprile)**
*Diana Dors* - 45 giri

**Mercoledì 11 maggio**
**MAKE ME A DREAMER (Fa di me un sognatore)**
*Robin Luke* - 45 giri

**Giovedì 12 maggio**
**BALLADA TRISTE**
*Bruno Pallesi* - 45 giri

**Venerdì 13 maggio**
**PICCOLA**
*Adriano Celentano e Anita Traversi* - 45 giri

**Sabato 14 maggio**
**EXOTIC GUITARS (Chitarre esotiche)**
*Peter De Angelis, il suo coro e la sua orchestra* 45 giri

### TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

**I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.**
*Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino*

# RADIO domenica

## PROGRAMMA NAZIONALE

**6,40** *Previsioni del tempo per i pescatori*

**6,45 Voci d'italiani all'estero**
Saluti degli emigrati alle famiglie

**7,15 Almanacco** - Previsioni del tempo

**7,30 Musica per orchestra d'archi**
**Mattutino**
giornalino dell'ottimismo
*(Motta)*

**7,45** Culto evangelico

**8** Segnale orario - **Giornale radio**
*Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**8,30 Vita nei campi**

**9** — *** Musica sacra**
Després: *Ave Maria:* Mottetto (Complesso vocale di Parigi diretto da André Jouve); Charpentier: *Salve Regina*, a tre cori (Claudine Collart, *soprano;* Pierre Giannotti, *tenore;* Louis Noguera, *basso* - Orchestra da Camera dei Concerti Pasdeloup - Coro «Des Jeunesses musicales de France» diretto da Louis Martini); Mozart: a) *Alleluja* (dal mottetto «Exultate» K. 165 (Lily Pons, *soprano* - Orchestra diretta da Bruno Walter); b) *Te Deum in do maggiore K. 141* (Orchestra da Camera di Radio Strasburgo e Coro della Cattedrale di Strasburgo diretti da Alphonse Hoch)

**9,30 SANTA MESSA**, in collegamento con la Radio Vaticana con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

**10** — Lettura e spiegazione del Vangelo, a cura di Mons. Aldo Valentini

**10,15** Dal mondo cattolico

**10,30-11,15 Trasmissione per le Forze Armate**
«*Ta-pum*» settimanale umoristico, a cura di Marcello Jodice

**11,50** Dalla Basilica-Santuario di Pompei:
**Supplica alla Madonna del Rosario**

**12,25 * Album musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**12,55 1, 2, 3... via!**
*(Pasta Barilla)*

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo
Carillon
*(Manetti e Roberts)*
**Zig-Zag**
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio
*(G. B. Pezziol)*

**13,30 Piccolo Club**
Bruno Martino - Ella Fitzgerald
*(Finsec)*

**14** — **Giornale radio**

**14,15 Musica sprint**
*Rassegna per i giovani*, a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci

**14,30 * Musica operistica**
Gluck: *Ifigenia in Aulide:* Ouverture; Mozart: *Le nozze di Figaro:* «Dove sono i bei momenti»; Bellini: *Norma:* «Meco all'altar di Venere»; Rossini: *La Cenerentola:* «Nacqui all'affanno»

**14,30-15 Trasmissioni regionali**

**15** — **L'Italia dei Mille**
*Il viaggio e lo sbarco di Garibaldi*
a cura di Carlo Casalegno

**15,30 * Orchestre dirette da Ricardo Santos e Carmen Cavallaro**

**16** — **SOMALIA ANNO 1**
Attualità e prospettive del lavoro italiano in Somalia
Inchiesta di Sergio Zavoli
(Seconda trasmissione)

**16,30 * Stanley Black e la sua orchestra**

**16,45 Tutto il calcio, minuto per minuto**
Cronache e resoconti in collegamento con i campi di serie A
*(Stock)*

**18,15 V Settimana di Monreale**
**Festival internazionale di Musiche religiose, liturgiche e spirituali**
Dalla Basilica di S. Maria La Nuova
**CONCERTO SINFONICO**
diretto da FERNANDO PREVITALI
con la partecipazione del baritono **Filippo Maero** e del tenore **Walter Artioli**
Pizzetti: *Canzone di beni perduti;* G. F. Malipiero: *San Francesco d'Assisi*, mistero per baritono, coro e orchestra: a) Preludio, b) Il gregge, c) La predica degli uccelli, d) La cena di San Francesco e Santa Chiara; e) La morte di San Francesco; Strawinsky: *Sinfonia di Salmi*, per coro e orchestra
Maestro del Coro Nino Antonellini
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana
*(Manifestazione organizzata in collaborazione con l'Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale)*
(vedi articolo illustrativo a pag. 8)

**19,30** *La giornata sportiva*

**20** — *** Cha cha cha e calypso**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una canzone al giorno
*(Antonetto)*

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio**

**21** — **Multiplex internazionale in occasione della «Giornata Mondiale della Croce Rossa»**
Milhaud: *Cantate de la croix de charité*, per soli, coro e orchestra (testo di Loys Masson) Jacqueline Henry, *soprano;* Michel Caron, *tenore;* André Vessieres, *basso*
Orchestra e Coro della Radiodiffusion-Télévision Française diretti dall'**Autore**
**(Prima esecuzione assoluta)**
(vedi articolo illustrativo a pag. 11)

**21,30 Concerto di musica leggera**
con le orchestre di Carmen Dragon, Cyr Stapleton e Robert Irving, i cantanti Marilyn Monroe, Tony Dallara, i complessi Spike Jones e Sidney Bechet

**21,55 Letture del Paradiso**
a cura di Natalino Sapegno
*Canto XIX* - Dizione di Carlo d'Angelo

**22,15** VOCI DAL MONDO
Settimanale di attualità del Giornale radio

**22,45 Concerto del soprano Maria Teresa Pedone e del pianista Giorgio Favaretto**
Bach: a) *Komm süsser Tod*, b) *Bist du bei mir;* Rameau: *Tristes apprêts;* Lotti: *Pur dicesti bocca bella;* Bellini: a) *Fervido desiderio*, b) *Dolente immagine;* Schubert: a) *Der Tod und das Mädchen*, b) *Ständchen*

**23,15 Giornale radio** - *Questo campionato di calcio*, commento di Eugenio Danese
**Plenilunio**
Complesso diretto da Carlo Esposito, con i cantanti Franca Aldrovandi, Aura D'Angelo e Gino Pagliuca

**24** — Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

**7,50 Voci d'italiani all'estero**
Saluti degli emigrati alle famiglie

**8,30 Preludio con i vostri preferiti**

**9** — Notizie del mattino
**05' La settimana della donna**
Attualità della domenica, a cura di A. Tatti *(Omopiù)*
**30' I successi della settimana**

**10** — **ABBIAMO TRASMESSO**
Una selezione dei programmi della settimana trascorsa, a cura di Renato Tagliani

**11** — Parla il programmista
**MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA**

**11,45-12 Sala Stampa Sport**

**13 Il Signore delle 13 presenta:**
Carla Gravina: Ho scelto per voi
*(Dizionario Enciclopedico Sansoni)*
**20'** La collana delle sette perle
*(Lesso Galbani)*
**25'** Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico
*(Palmolive - Colgate)*

**13,30** Segnale orario - **Primo giornale**
**40' Placevolissimo**
di Dino Verde
Compagnia del Teatro comico-musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana
Complesso diretto da Gino Filippini - Regia di Riccardo Mantoni *(Mira Lanza)*

**14** — Scatola a sorpresa
*(Simmenthal)*

**14,05-14,30 * Perez Prado e Arthur Smith**
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**14,30-15 Trasmissioni regionali**

**15** — *** Il discobolo**
Attualità musicali di Vittorio Zivelli
*(Arrigoni Trieste)*

**15,30 Discorama**
*(Dischi Jolly Verve - Warner Bros)*

**16** — **TRANSISTOR**
Rivista in movimento di **Carlo Manzoni**
Compagnia del Teatro comico-musicale di Milano, della Radiotelevisione Italiana
Regia di Federico Sanguigni

**17** — **MUSICA E SPORT**
*(Alemagna)*
Nel corso del programma:
*Coppa d'oro dall'Ippodromo di San Siro a Milano* (Radiocronaca di Alberto Giubilo)
*Arrivo della 44ª Targa Florio* (Radiocronaca di Aldo Scimè)
*Arrivo della corsa ciclistica Liegi-Bastogne-Liegi* (Radiocronaca di Enrico Ameri)

**18,30** * BALLATE CON NOI
Appuntamento con
— Complessi e cantanti della Carisch S.p.A.
— Tommy Dorsey, Edmundo Ros
— Complessi e cantanti della Design Record

**19,10 Discolandia** *(Ricordi)*

**19,25 * Altalena musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una risposta al giorno
*(A. Gazzoni & C.)*

**20** Segnale orario - **Radiosera**

**20,20 Zig-Zag**

**20,30 IL PALIO DELLA CANZONE**
Quattro poesie in cerca di musica
Orchestra della canzone diretta da **Angelini**
Presentano **Nunzio Filogamo Antonella Steni, Elio Pandolfi, Gianni Agus**
*(Tricofilina)*

# RADIO — domenica

**21,30** Radionotte

**21,45** Domenica sport
Echi e commenti della giornata sportiva

**22,15** Mondorama
Cose di questo mondo in questi tempi

**22,45-23** Fantasia di motivi
Cantano Wilma De Angelis, Gino Latilla, Giuseppe Negroni
Rastelli-Mariotti: *Come un fiocco di neve;* Faustini-Redi: *Non cambierò;* Zanfagna - Benedetto: *Bacerei la tua voce*
Notizie di fine giornata

## Radiomattina
## RETE TRE

**8-8,50** BENVENUTO IN ITALIA
**Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy**
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)
— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiz. e programma vario
15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiz. e programma vario
30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiz. e programma vario

**10** Bach: *Cantata n. 39* « Brich dem hungrigen dein brod »
Ingeborg Reichelt, *soprano;* Ursula Boese, *contralto;* Erich Wenk, *basso*
Orchestra del Gewandhaus di Lipsia e Coro della Thomaskirche diretti da Kurt Thomas
(Registrazione del Deutscher Demokratischer Rundfunk)

**10,30** Concerto della pianista Marisa Borini
Mozart: *Sonata in la maggiore K. 331:* a) Andante grazioso, b) Minuetto, c) Allegretto (Alla turca); D. Scarlatti: 1) *Sonata in mi maggiore;* 2) *Sonata in mi minore*

**11 —** CONCERTO SINFONICO
diretto da ETTORE GRACIS
G. Gabrieli (rev. Kenton): *Sonata n. 19 A 15 per tre cori di archi « Dalle canzoni et sonate » (1615);* Petrassi: *Quinto concerto,* per orchestra: a) Molto moderato - Presto, b) Andantino tranquillo, mosso con vivacità - Lento e grave; Liszt: *Les préludes:* Poema sinfonico (da Lamartine)
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

**12 —** Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano

**12,10-13** Trasmissioni regionali

**13 —** Antologia
Da « Tre esistenze » di Gertrude Stein: « Le tende azzurre »

**13,15** * Musiche di Haydn, Grieg e Schmitt
(Replica del « Concerto di ogni sera » di sabato 7 maggio)

**14,30-15** Trasmissioni regionali

La pianista Marisa Borini, che esegue un concerto alle ore 10,30

## TERZO PROGRAMMA

**16 —** Parla il programmista

**16,15** (°) * Albert Roussel
*Bacco e Arianna suite n. 2*
Introduzione - Fascino dionisiaco - Danza d'Arianna - Danza d'Arianna e Bacco - Baccanale e Finale
Orchestra Sinfonica di Boston, diretta da Charles Münch

**16,35** (°) Faulkner raccontato da lui stesso
Programma a cura di Raffaele La Capria
*Yoknapatawpha, la « Commedia umana » del Sud*
*La paga del soldato* e *Zanzare:* « Scrivere era stata solo una divertente esercitazione » - *Sartoris:* « Scoprii una regione nella mia fantasia, Yoknapatawpha » - *L'Urlo e il Furore:* Genesi e struttura dell'opera - La serie dei grandi romanzi della « Saga di Yoknapatawpha » - Conflitto tra gli Snopes e le famiglie del Vecchio Sud, tema dominante dell'opera di Faulkner - *La Città* e *La Magione:* Ascesa e catastrofe degli Snopes - Conclusione
Regìa di Flaminio Bollini

**17,50** (°) * L'opera di Robert Schumann
a cura di Luigi Ronga
Quarta trasmissione
*Frauenliebe und Leben op. 42* su poesie di Adalbert von Chamisso
Seit ich ihn gesehen - Er, der Herrlichste von allen - Ich kann's nicht fassen - Du Ring an meinem Finger - Helft mir, ihr Schwestern - Süsser Freund, du blickest - An meinem Herzen - Nun hast du mir der ersten Schmerz getan
Kathleen Ferrier, *contralto,* John Newmark, *pianoforte*

**18,30** (°) La Rassegna
*Teatro*
a cura di Renzo Tian
La prima italiana di « Anima nera » di Giuseppe Patroni Griffi - Sartre quindici anni dopo - Le conquiste di un teatro francese di provincia - Primo bilancio del Teatro Popolare Italiano

**19 —** Friedrich Ludwig Benda
*Concerto n. 1 in mi bemolle maggiore* per violino e orchestra
Allegro - Adagio - Presto
Solista Giuseppe Prencipe
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento

**19,15** Biblioteca
*I pensieri oziosi di un ozioso* di Jerome K. Jerome, a cura di Aurea Timeus

**19,45** L'esperimento di Vällingby
Conversazione di Sandro Viola

**20 —** Concerto di ogni sera
ripreso dal Quarto Canale della Filodiffusione
Anton Dvorak (1841-1904)
*Trio in mi minore op. 90 « Dumky »*
Lento maestoso - Andante - Andante moderato - Allegro - Lento maestoso
Esecuzione del « Trio di Trieste »
Dario De Rosa, *pianoforte;* Renato Zanettovich, *violino;* Libero Lana, *violoncello*
*Quartetto in fa maggiore op. 96*
Allegro ma non troppo - Lento - Molto vivace - Finale
Esecuzione del « Quartetto Ungherese »
Zoltan Szekely, Alexander Moscovsky, *violini;* Demes Koromzay, *viola;* Cabor Magyar, *violoncello*

**21** Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21,30** Stagione lirica della Radiotelevisione Italiana
HULDA
Opera in quattro atti ed un epilogo di Charles Grandmougin
Versione ritmica italiana di Vittorio Gui
Musica di **César Franck**

| | |
|---|---|
| Hulda | *Orietta Moscucci* |
| Swanhilde | *Liliana Poli* |
| La madre di Hulda | *Anna Maria Rota* |
| La madre di Aslak | *Lucia Danieli* |
| Edel | *Alberta Valentini* |
| Eiolf | *Giacinto Prandelli* |
| Gudleik | *Antonio Boyer* |
| Aslak | *Massimiliano Malaspina* |
| Gunther | *Mario Carlin* |
| Eyric | *Bruno Cioni* |
| Yann | *Nino Valsani* |
| Eynar | *Arrigo Cattelani* |
| Halgerde | *Elena Wolkowicz* |

Direttore **Vittorio Gui**
Maestro del Coro Giulio Bertola
Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana
(vedi articolo illustrativo a pag. 7)

**23,35** Congedo
Liriche di: Schiller, Keats, von Platen e Carossa

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

**Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli**

*Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).*

**CANALE III** - Dalle 12.10 alle 13 Pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera.

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24) Programmazione di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

**Roma:** 8,15 (12,15) in « Oratori e cantate »: Haydn: *Arianna a Nasso;* Porpora: *Scrivo in te l'amato bene;* Pizzetti: *Vanitas, vanitatum;* Hindemith: *Custos quid de nocte* - 10 (14) in « Musica a programma »: *Gloriana,* di Britten; *Escenas argentinas,* di Buchardo; *Turandot,* di Busoni - 11 (15) per la rubrica « Interpretazioni »: il *Concerto in re maggiore per violino e orchestra,* di Paganini eseguito da R. Ricci - 16 (20) Un'ora con Dvorak - 17 (21) *Elisir d'amore,* di G. Donizetti.

**Torino:** 8,15 (12,15) in « Oratori e cantate »: *Aci e Galatea,* di Haendel, 2ª parte - 10 (14) in « Musica a programma »: *Aroldo in Italia,* di Berlioz e *Don Giovanni,* di Strauss - 11 (15) per la rubrica « Interpretazioni »: il *Concerto in re maggiore per violino e orchestra,* di Paganini eseguito da Y. Menuhin - 16 (20) Un'ora con Dvorak - 17 (21) *Anna Bolena,* tre atti di G. Donizetti.

**Milano:** 8,15 (12,15) in « Oratori e cantate: *Aci e Galatea,* di Haendel, 1ª parte; *Flori e Tirsi,* di A. Scarlatti - 9,55 (13,55) in « Musica a programma »: *Shéhérazade,* di Rimsky Korsakov e *Impressioni brasiliane,* di Respighi - 11 (15) per la rubrica « Interpretazioni »: il *Concerto in re maggiore per violino e orchestra,* di Paganini eseguito da H. Krebbers - 16 (20) Un'ora con L. Boccherini; 17 (21) *Turandot,* di Puccini.

**Napoli:** 8,15 (12,15) in « Oratori e cantate »: *La cantata dei Pastori,* di R. Parodi - 10 (14) in « Musica a programma »: *La Primavera* e *Le Fontane di Roma,* di Respighi 11 (15) per la rubrica « Interpretazioni »: il *Concerto in re maggiore per violino e orchestra,* di Paganini eseguito da L. Kogan - 16 (20) Un'ora con Honegger - 17 (21) Il *Trittico,* di G. Puccini.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte « Musica leggera »

**Roma: 9,30 (15,30 e 21,30) in stereofonia: Canta Frank Sinatra accompagnato dall'orchestra B. May.**

**Torino: 9,30 (15,30 e 21,30) in stereofonia: « Rapsodia in blu » e « Un americano a Parigi », di Gershwin; « Suite dal balletto " Schiaccianoci "», di Ciaikowsky; « Slaughter on Thenth Avenue », di Rodgers.**

**Milano: 9,30 (15,30 e 21,30) in stereofonia: Nat King Cole canta blues di Handy.**

*Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.*

# LA DOMENICA SPORTIVA

## Campionato di calcio Divisione Nazionale

### SERIE A

30ª GIORNATA

| | | | |
|---|---|---|---|
| Alessandria (21) - Palermo (22) | | | |
| Atalanta (27) - Lanerossi (26) | | | |
| Bari (24) - Padova (34) | | | |
| Bologna (30) - Udinese (25) | | | |
| Fiorentina (41) - Spal (32) | | | |
| Genoa (16) - Inter (32) | | | |
| Milan (38) - Lazio (24) | | | |
| Napoli (22) - Sampdoria (30) | | | |
| Roma (30) - Juventus (48) | | | |

### SERIE B

33ª GIORNATA

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cagliari (25) - Como (29) | | | |
| Catania (39) - Parma (28) | | | |
| Lecco (42) - Taranto (29) | | | |
| Marzotto (33) - Verona (31) | | | |
| Messina (30) - Triestina (38) | | | |
| Modena (30) - Brescia (31) | | | |
| Reggiana (34) - Novara (28) | | | |
| Simm. M. (31) - Samben. (28) | | | |
| Torino (44) - Catanzaro (30) | | | |
| Venezia (31) - Ozo Mantova (29) | | | |

### SERIE C

GIRONE A

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bolzano (40) - Vigevano (20) | | | |
| Fanfulla (31) - Cremonese (22) | | | |
| Legnano (30) - Spezia (34) | | | |
| Mestrina (24) - CRA CRDA (16) | | | |
| Piacenza (26) - Biellese (33) | | | |
| Pro Verceli (31) - Treviso (25) | | | |
| Sanremese (30) - Pro Patria (42) | | | |
| Savona (26) - Casale (26) | | | |
| Varese (33) - Pordenone (33) | | | |

GIRONE B

| | | | |
|---|---|---|---|
| Carbonia (11) - Prato (39) | | | |
| Forlì (29) - Arezzo (30) | | | |
| Livorno (37) - Tevere (27) | | | |
| Macer. (19) - D. D. Ascoli (29) | | | |
| Perugia (27) - Lucchese (35) | | | |
| Pisa (34) - Anconitana (33) | | | |
| Pistoiese (29) - Torres (32) | | | |
| Rimini (22) - V. S. Pesaro (26) | | | |
| Siena (32) - S. Ravenna (30) | | | |

GIRONE C

| | | | |
|---|---|---|---|
| Akragas (29) - Avellino (26) | | | |
| Chieti (22) - Siracusa (34) | | | |
| Cirio (29) - Pescara (28) | | | |
| Crotone (29) - Marsala (39) | | | |
| L'Aquila (26) - Cosenza (36) | | | |
| Lecce (30) - Foggia (42) | | | |
| Reggina (25) - Teramo (21) | | | |
| Salernitana (21) - Barletta (27) | | | |
| Trapani (35) - Casertana (22) | | | |

**Su questa colonna il lettore potrà segnare nelle apposite caselle i risultati delle partite di calcio che ogni domenica vengono disputate fra le squadre di serie A, B e C**

**I numeri fra parentesi indicano il punteggio, e quindi la posizione in classifica delle varie squadre**

# TV domenica 8 maggio

**10,15** **LA TV DEGLI AGRICOLTORI**
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

**11-12** Dalla Cappella dell'Istituto Adorazione in Torino:
**S. MESSA SOLENNE**
e
**RUBRICA RELIGIOSA**
a cura di Gustavo Boyer
*Uno studio storico e liturgico inquadrerà il rito della Messa illustrandone le origini, il valore spirituale e simbolico.*

## POMERIGGIO SPORTIVO

**15,30** a) **LA SCHERMA**
Servizio di Bruno Beneck sulle caratteristiche tecniche della specialità
b) **RIPRESA DIRETTA DI AVVENIMENTI AGONISTICI**
c) **NOTIZIE SPORTIVE**

## LA TV DEI RAGAZZI

**17,30** **GIORNO DI FESTA**
Spettacolo di attrazioni presentato da Walter Marcheselli
Orchestra diretta da Gaetano Gimelli
Regia di Maurizio Corgnati

## POMERIGGIO ALLA TV

**18,30** **TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio
**GONG**

**18,45** **GIORNATA MONDIALE DELLA SANITA'**

**19 —** **PER TUTTA LA VITA**
Film - Regia di Robert Gordon
Prod.: Columbia Pictures
Int.: Chester Morris, Constance Dowling

**20,10** **CINESELEZIONE**
Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:
**La Settimana Incom e Film Giornale Sedi**
a cura della INCOM

## RIBALTA ACCESA

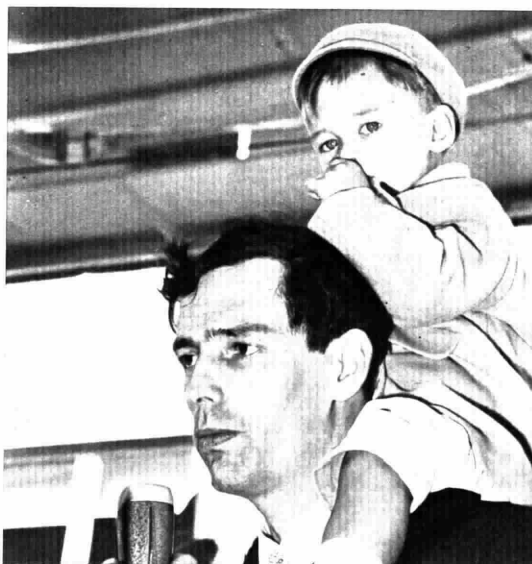
**20,30** **TIC - TAC**
*(Indes - Pirelli Sapsa - Omo - Prodotti Marga)*
**SEGNALE ORARIO**
**TELEGIORNALE**
Edizione della sera

**20,50** **CAROSELLO**
*(Idrolitina - Williams - Buitoni - Elah)*

**21 —** **PARATA DI MAGGIO**
Varietà musicale con i Paul Steffen's dancers
Orchestra diretta da Mario Consiglio
Scene di Ludovico Muratori
Costumi di Folco
Regia di Romolo Siena

**22,15** **CON PICCARD SUL FONDO DEL MARE**
*La trasmissione, realizzata dal Columbia Broadcasting System, è dedicata alla documentazione delle più importanti esplorazioni sottomarine moderne, con particolare riguardo a quelle compiute dal prof. Jacques Piccard e dal prof. Andreas Rechnitzer, del Laboratorio Elettronico della Marina Americana.*
*Le macchine da presa accompagneranno gli spettatori sui fondali oceanici più profondi, seguendo i due scienziati nelle esplorazioni che hanno preceduto le recenti eccezionali conquiste del batiscafo « Trieste », la cui preparazione e le cui prime esperienze sono altresì illustrate nel programma.*

**22,45** **LA DOMENICA SPORTIVA**
Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata
e
**TELEGIORNALE**
Edizione della notte

# Con Piccard sul fondo del mare

Questa sera alle 22,15 va in onda un documentario che illustra le eccezionali imprese sottomarine di Jacques Piccard. Il giovane scienziato svizzero è reduce da un'immersione effettuata nella « fossa delle Marianne », immersione che ha portato il batiscafo « Trieste » alla profondità di 11.490 metri. Una delle principali ricerche condotte da Piccard riguardava il perfezionamento del « sonor » o radar antisommergibile. Il batiscafo, costruito da maestranze italiane su disegno originario di Augusto Piccard, padre di Jacques, con l'apporto di alcune modifiche, ha superato senza inconvenienti gli 11.000 metri. In omaggio al contributo dei tecnici italiani, accanto alla bandiera svizzera, sul fondo delle Marianne, è stato posto anche il tricolore italiano. ***Nella foto:*** Jacques Piccard, di ritorno dall'America con il figlio Bertrand, all'arrivo a Genova avvenuto il 4 aprile scorso col transatlantico « Cristoforo Colombo »

# domenica 8 maggio

## notturno dall'Italia

**Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53**

**23,05** Vacanza per un continente - Musica dallo schermo - Ritmi sulla tastiera - 0,36 Firmamento musicale - 1,06 Melodie del golfo - 1,36 Pagine liriche - 2,06 L'orchestra di Robert Ashley - 2,36 Canzoni dall'Italia - 3,06 Solisti in primo piano - 3,36 Panorami musicali - 4,06 Complessi di musica leggera - 4,36 Musica sinfonica - 5,06 Motivi di successo - 5,36 Un po' di swing - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

### SARDEGNA

**8,30 Per gli agricoltori sardi** (Cagliari 1).

### SICILIA

**20 Sicilia sport** (Caltanissetta 1 - Palermo I e collegate).

**23 Sicilia sport** (Catania 2 - Messina 2 - Caltanissetta 2 - Palermo 2 - Palermo II e collegate).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**10,30 Trasmissione per gli agricoltori** - 10,40 Canti popolari (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**11 Programma altoatesino** - Der Tagesspiegel - 11,03 Lesung und Erklärung des Sonntagsevangeliums - Orgelmusik - 11,20 Sendung für die Landwirte - 11,35 Speziell für Sie! (Electronia - Bozen) - 12,15 Mittagsnachrichten - 12,30 Sport am Sonntag - Werbedurchsagen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**14,30 La settimana nelle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**18,30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Musik für jung und alt - 19 « Ungefasste Edelsteine », ein heiteres Kriminalhörspiel von Paul Van Der Hurk (Bandaufnahme des S.D.R. Stuttgart) - 20,05 Die Blasmusikstunde - 20,40 Abendnachrichten und Sportfunk (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**21-21,30 Gazzettino delle Dolomiti** - 21,20 Ritmi e canzoni (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**23** Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bolzano II e collegate dell'Alto Adige).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7,15 Vita agricola regionale**, a cura della redazione del Giornale Radio con la collaborazione degli Enti ed Istituti agricoli e una nota di Bruno Natti (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**7,30-7,45 Il gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**9,30 Oggi negli stadi**, avvenimenti sportivi della domenica attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atleti, dirigenti tecnici e giornalisti giuliani e friulani con il coordinamento di Mario Giacomini (Trieste 1).

**9,45 Incontri dello spirito** - Trasmissione a cura della Diocesi di Trieste (Trieste 1).

**10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto** (Trieste 1).

**11** Chiusura (Trieste 1).

**12,40-13 Il gazzettino giuliano** - « Una settimana in Friuli e nell'Isontino » a cura di Fino Missori. (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - La settimana giuliana - 13,20 **Una voce per Voi**: Nicola Arigliano: D'Anzi: Silenzioso slow; Fassone: 'A tazza 'e cafè; Calvi: Un sogno di cristallo; Fabor: Alle cascate del Niagara - 14 « Domenica in piazza », a cura di Mario Castellacci (Venezia 3).

**14,30 El campanon**, supplemento settimanale del Gazzettino Giuliano a cura della redazione del Giornale Radio. Collaborano: per i testi Duilio Saveri, Lino Carpinteri e Mariano Faraguna; Emiliano Ferrari per l'allestimento e Franco Russo per la parte musicale (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**14,30-15 Il fogolar**, supplemento settimanale del Gazzettino Giuliano a cura della redazione del Giornale Radio. Collaborano: per i testi Isi Benini, Piero Fortuna e Vittorino Meloni; per l'allestimento Emiliano Ferrari e per la parte musicale Franco Russo (Trieste II e collegate).

**20-20,15 Il gazzettino giuliano** - « Le cronache ed i risultati della domenica sportiva » (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**8** Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 8,30 Presentazione programmi settimanali - 9 Trasmissione per gli agricoltori - 9,30 Canzoni popolari slovene - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di S. Giusto - Predica, indi: Per ciascuno qualcosa - 12 L'ora cattolica - 12,15 * Frankie Yankovic e Ken Griffin - 12,40 * Concerto in piazza - 13 Chi, quando, perché... Sette giorni a Trieste, a cura di Mitja Volcic.

**13,15 Segnale orario** - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - Nell'intervallo (ore (14,15) Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 15 * Cantano: Frank Sinatra, Caterina Valente e Chet Baker - 15,20 « Jam Session », divagazioni sul jazz, a cura di Orio Giarini - 15,40 Trio vocale « Metuljcek » - 16 * Ottorino Respighi: Antiche danze e arie per liuto, suite n. 1 - 16,20 * Tè danzante - 17 « I borghesi di Pontarcy », commedia in 5 atti di Victorien Sardou, traduzione di Martin Jevnikar. Compagnia di prosa « Ribalta Radiofonica », regia di Giuseppe Peterlin - 19 La gazzetta della domenica - 19,15 * Viaggio musicale.

**20 Radiosport** - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Fantasia operettistica - 21 I poeti e le loro opere: (69) « La lirica svedese contemporanea », a cura di Franc Jeza - 21,25 * Complessi jazz - 22 La domenica dello sport - 22,10 Concerto del Quartetto di Radio Trieste. Esecutori: Mario Simini, 1° violino; Mario Repini, 2° violino; Fernando Ferretti, viola; Guerrino Bisiani, violoncello. Alessandro Glazunov: Preludio e Fuga; Joaquin Turina: La preghiera del torero - 22,30 * Preludio alla notte - 23 * Complesso « The Firehouse Five Plus Two » - 23,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Club notturno.

**Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 14.**

## Radio Vaticana

**Kc/s. 1529 - m. 196 (O.M.); Kc/s. 6190 - m. 48,47; Kc/s. 7280 - m. 41,21 (O.C.)**

**9,10** Mese Mariano: **« Ave Maria »** di Vierne, cantata da G. Ciavola - **Meditazione** di Monsignor Fiorino Tagliaferri. Giaculatoria cantata da Angelica Tuccari. **9,30 Santa Messa** in collegamento RAI, con commento di P. Francesco Pellegrino. **10,30 Liturgia Bizantina degli Ucraini** con omelia. **14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **19,33** Orizzonti Cristiani: **Giovanna e i giudici**, selezione da Paul Claudel. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

## selezione dall'estero

### AUSTRIA

#### VIENNA I

**(Kc/s. 1475 - m. 203,4)**

**20,10** « Chi è il colpevole? », commedia gialla di Erwin Gaudernak. **21,10** Vienna ancora più bella di notte, serata con Robert Stolz. **22** Notiziario. **22,25-23,05** Nel labirinto del sapere, trasmissione per l'80° anniversario della morte di Gustave Flaubert, di Ernst Randak. **23,05** Musica da ballo. **23,20** « Sul bel Danubio blu », musica leggera. **0,05-1 Beethoven:** Quartetto d'archi in fa minore, op. 95 eseguito dal Quartetto Schweyda.

### FRANCIA

#### I (PARIGI-INTER)

**(Nizza I Kc/s. 1554 - m. 193,1)**

**20** Canzoni. **20,30 Darius Milhaud:** « Cantate de la Croix de Charité », per soprano, tenore, basso, coro e orchestra, diretta dall'Autore. **21** Concerto della Musica della Guardia Repubblicana diretta da François-Julien Brun. **22** Concerto di musica leggera greca. **22,50** Jazz notturno. **23,20** Negro spirituals.

#### II (REGIONALE)

**(Lione I Kc/s. 602 - m. 498,3; Marsiglia I Kc/s. 710 - m. 422,5; Nancy I Kc/s. 836 - m. 358,8; Parigi I Kc/s. 863 - m. 347,6; Tolosa I Kc/s. 944 - m. 317,8; Strasburgo I Kc/s. 1160 - m. 258,6; Nizza II Kc/s. 1403 - m. 213,8)**

**19,16** Preludio alla serata, con Franck Sinatra. **19,30** « La memoria degli uomini », di André Gillois. **20,30** « Grand Prix 1960 », di Pierre Cour. **21,57** « Anteprima », di Jean Grunebaum. **22,51** Interpretazioni del chitarrista Eduardo Falu.

#### III (NAZIONALE)

**(Parigi II Kc/s. 1070 - m. 280,4)**

**18** Concerto diretto da Fierre-Michel Le Conte. Solista: pianista Pierre Barbizet. **Mozart:** Sinfonia n. 38 (Praga); **Henri Gagnebin:** Concerto per pianoforte e orchestra; **Strawinsky:** L'uccello di fuoco. **19,40** Concerto di musica leggera diretto da Paul Bonneau, con la partecipazione del cantante Géori Boué. **20,10 Chopin:** Fantasia-improvviso in do diesis minore op. 66. **20,15 Eugène Bozza:** a) Suite breve per trio di fiati; b) Cinque canzoni nizzarde; c) « Agrestide », per flauto e pianoforte; d) Quartetto in la op. 52. **21,15** « La battaglia dell'Enciclopedia », di Janine Bouissounouse. **22,15 Saint-Saëns:** Concerto per violino e orchestra. **22,50** Dischi del Club 60.

### MONTECARLO

**(Kc/s. 1466 - m. 204,6)**

**19,05** « Chi è il crack? », con Marcel Fort. **20,05** Le sette riuscite. **20,20** « Il sogno della vostra vita », presentato da Roger Bourgeon. **20,50** Tutte le strade conducono a Roma. **21,20** L'operetta di Dalida. **22,05** Musica senza passaporto. **22,30** XI trasmissione internazionale della Croce Rossa.

### GERMANIA

#### MONACO

**(Kc/s. 800 - m. 375)**

**20** Musica per tutti (varie orchestre, cori e solisti). **22** Notiziario. **22,30** Musica da ballo. **0,05** Musica leggera nell'intimità. **1,05-5,20** Musica da Amburgo.

#### SUDWESTFUNK

**(Magonza Kc/s. 1016 - m. 295,3; Ravensburg Kc/s. 1538 - m. 195,1)**

**20 Mozart:** a) Rondò in fa maggiore, K. 494, b) Sonata in fa maggiore per violino e pianoforte, K. 376. (Arthur Grumiaux, violino; Maria Bergmann e Artur Balsam, pianoforte). **20,25** Da Ginevra: « Cantate de la Croix de Charité » di Loys Masson con musica di **Darius Milhaud**. **21** Melodie da opere celebri di **Strauss, Mozart, Beethoven, Wagner, Verdi, Adam, Meyerbeer, Gounod** e **Rossini**. **22** Notiziario. **22,40** Mille battute di musica da ballo. **0,10** Musica e danze. **1,10-5,45** Musica da Amburgo.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA LEGGERO

**(Brooksmans P. e Gr. Kc/s. 1214 - m. 247,1)**

**19** « The Flying Doctor », di Rex Rienitz. 9° episodio: « The Wild Goose Chase ». **19,35** Dischi richiesti presentati da Michael Brooke. **20,30** Canti sacri. **21** Evelyn Laye presenta: « Tutti in scena! ». **22** Musica popolare presentata da Alan Keith. **22,40** « Pete's Party », con Pete Murray. **23,30** Melodie del passato rievocate da Paul Martin.

#### ONDE CORTE

| Ore | Kc/s. | m. |
|---|---|---|
| 4,30- 4,45 | 7110 | 42,19 |
| 4,30- 4,45 | 9825 | 30,53 |
| 4,30- 7,30 | 7250 | 41,38 |
| 4,30- 9 | 9410 | 31,88 |
| 6 - 9 | 12095 | 24,80 |
| 7,30- 9 | 15110 | 19,85 |
| 10,15-19,30 | 21470 | 13,97 |
| 10,15-21,15 | 15110 | 19,85 |
| 17,15-22,15 | 12095 | 24,80 |
| 19,30-22,15 | 9410 | 31,88 |

**6,15** Il pianista Alan Paul e il suo quartetto con l'orchestra della rivista della BBC diretta da Harry Rabinowitz. **6,45** Programma musicale illustrato da John Russell. **7,30** Joyce Barker il duo Harriott e Evans e l'orchestra della rivista della BBC diretta da Harry Rabinowitz. **8,30** « We're in business », rivista. **11,15** Musica di **Bizet**. **12,30** Musica richiesta. **13** « The Thirty-Nine Steps », di John Buchan. VI episodio. **13,30** « Frankie's Bandbox », con Frankie Howerd. **14,45 Walter Alcock:** Introduzione e Passacaglia, nell'interpretazione dell'organista David Willcocks. **15,15** Il fisarmonicista Jack Emblow e il pianista Ronnie Aldrich. **15,30 Dvorak:** Concerto in la minore per violino e orchestra, diretto da Norman Del Mar. Solista: Tessa Robbins. **17,45** Musica da ballo. **18** Interpretazioni del pianista Ronald Smith. **Chopin:** a) Scherzo n. 3 in do diesis minore; b) Improvviso n. 3 in sol bemolle. **19,30** « L'importanza di chiamarsi Ernesto », di Oscar Wilde. **21,30** Canti sacri. **22** Eric Cook al pianoforte. **22,15** Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent. **Kodaly:** Ouverture teatrale; **Beethoven:** Sinfonia n. 6 in fa (Pastorale).

### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

**(Kc/s. 529 - m. 567,1)**

**20,30** Musica orchestrale di **Berlioz** e di **Dvorak**. **21** « Mamma, ti voglio bene! ». **22,15** Notiziario. **22,20 Maurice Ravel:** « Miroirs », cinque pezzi per pianoforte. **22,45-23,15** Qualche disco.

#### MONTECENERI

**(Kc/s. 557 - m. 538,6)**

**8,20** Almanacco sonoro. **8,45** Concerto bandistico diretto da Angelo Gilardi. **9,05** Complessi vocali leggeri. **9,45 Debussy:** Sonata per violoncello e pianoforte; **Poulenc:** Sestetto per pianoforte e strumenti a fiato. **10,30** Concerto diretto da André Jolivet. Solista: baritono Bernard Lefort. **Jolivet:** « Les trois complaintes du Soldat », sinfonia. **11,20 Schütz:** « Magnificat anima mea Dominum »; **Telemann:** « Gott will Mensch und sterblich werden », cantata n. 19, per tenore, violino e basso continuo. **12** Concerto di danze popolari ungheresi: **Leo Weiner:** Suite, op. 18. **12,40** Musica varia. **13,15** « Radio Rallye n. 2 », crociera con giochi a premio. **13,45** Quintetto Moderno diretto da Iller Pattacini. **14,30** « Tre per tre », novità europee della musica leggera e del jazz. **16,45** Tè danzante. **17,15** « Radis », fantasia di Leo Rocchi. **18,10 Cherubini:** Sinfonia in re maggiore. **19 Berlioz:** « Benvenuto Cellini », ouverture op. 23. **20** Armando Trovajoli presenta le sue canzoni preferite. **21** « La scala », tre atti di Rosso di San Secondo. **22,20** Melodie e ritmi. **22,40-23** Orchestra Wal Berg.

#### SOTTENS

**19,50** « Tutte le mamme del mondo... », di Colette Jean. **20,30** In occasione della Giornata mondiale della Croce Rossa, la Radiotelevisione francese offre l'ascolto della « Cantate de la Croix de Charité », di **Darius Milhaud** (testo di Loys Masson), diretta dall'Autore. **21** Musica sinfonica. **21,45** « L'età ingrata », di Julia Chamorel, nell'interpretazione di Monique Mani. **22,35-23,15** Night-Club a domicilio.

**MAGGIO**

**9**

**LUNEDÌ**

**S. Geronzio v.**

**130** **236**

**A Milano** il sole sorge alle 5,01 e tramonta alle 19,39.

**A Roma** il sole sorge alle 4,57 e tramonta alle 19,16.

**A Palermo** il sole sorge alle 5,03 e tramonta alle 19,04.

**La temperatura dell'anno scorso:** Torino 11-19; Milano 13-21; Roma 13-21; Napoli 14-17; Palermo 17-25; Cagliari 12-18.

# Il mio cuore si chiama 2025

**ore 22,45 programma nazionale**

Quanti sanno che le cardiopatie sono la più grave piaga sociale del nostro tempo, statisticamente più grave del cancro e della TBC? La pubblicità data ai congressi di cardiologia, alle relazioni dei chirurghi e dei clinici, a tutta la letteratura che riguarda le malattie del cuore, sta creando una ragionevole coscienza sociale dei danni, spesso irreparabili, provocati dall'ignoranza del problema. Ecco perché la volgarizzazione dei temi scientifici, in ordine alla necessità di controllare lo stato del cuore, assume sempre più il valore di una vera e propria campagna preventiva. Per dare al pubblico una specifica informazione sugli strumenti di cui disponiamo nel settore profilattico e curativo delle cardiopatie, la Radio ha portato i suoi microfoni a Ferrara, dove il Rettore di quella Università, prof. Dell'Acqua, coadiuvato dal suo assistente, prof. Masoni, ha dato vita nel 1957 al primo Centro cardioreumatologico italiano. Ispirato ai grandi istituti americani per le malattie sociali, è unico in Italia e tra i più moderni d'Europa. Sorto nell'area della valle padana, dove più acutamente si manifestano i danni provocati dalle malattie reumatiche, il Centro Nazionale di Ferrara ha raggiunto una autorevolezza e una funzionalità universalmente riconosciute.
I clinici dell'Ateneo estense hanno creato uno « schedario » del cuore nel quale ciascuno può *immatricolare* il proprio, con un numero distintivo e una cartella che aggiorna le condizioni del preziosissimo organo. Gli scopi del Centro sono di dare una qualificazione all'assistenza mutualistica, nel senso di estendere a chiunque la pratica dei più recenti mezzi diagnostici e curativi; svolgere una penetrante azione sociale, recuperando gli ammalati nel quadro della profilassi del reumatismo come causa delle malattie cardiache; seguire il cuore « schedato » nel corso della sua vita per difenderlo, curarlo e restituirlo ad una possibile efficienza.
Il documentario riferirà su questo civilissimo aspetto della difesa che la società predispone in favore della vita umana e delle funzioni che le competono. E le conclusioni cui perverremo forniranno utili indicazioni a quanti sono direttamente interessati alla materia trattata, inducendo a qualche consolante pensiero coloro i quali, con disarmato, crescente e spesso ingiusto allarmismo, si immedesimano nel penoso problema.
Nascerà un altro slogan? « Schedate il vostro cuore! ». A qualcuno l'appello potrà apparire vagamente sinistro, ma in tempi concreti come quelli correnti quanti fatti hanno indebolito le nostre romantiche vocazioni?! Oggi, all'anagrafe del cuore, si iscriverebbe anche De Amicis.

**Sergio Zavoli**

**TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE**

**I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.**

*Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino*

# RADIO lunedì

## PROGRAMMA NAZIONALE

**6,30** *Previsioni del tempo per i pescatori*

**6,35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Lezione 62ª)

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco - Domenica sport**
**Mattutino**
giornalino dell'ottimismo
*(Motta)*
*** Musiche del mattino**

**8-9** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
**Il banditore**
Informazioni utili
**Crescendo**
*(Palmolive-Colgate)*

**11 —** **La Radio per le Scuole**
(per il secondo ciclo della Scuola Elementare)
*Balcone sul mondo*
Settimanale di attualità, a cura di Antonio Tatti

**11,30** **Voci vive**

**11,35** **Opere minori di grandi musicisti**

**12,10** **Carosello di canzoni**
Cantano Mario Abbate, Johnny Dorelli, Silvia Guidi, Torrebruno
Bernazza-Lentisco: *Tu si napulitana;* De Crescenzo-Oliviero: *Amico sole;* Panzeri-Mascheroni: *Stornello 2000;* Pinchi-Casiroli: *Se mi vuoi bene ancora;* Gentile-Capotosti: *Beviamoci su*
*(Olà)*

**12,25** *** Album musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**12,55** **1, 2, 3... via!**
*(Pasta Barilla)*

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon
*(Manetti e Roberts)*
**Zig-Zag**
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio
*(G. B. Pezziol)*

**13,30** **Angelini e la sua orchestra**
Cantano Gimmi Caravano, Pia Gabrieli, Nadia Liani, Luciano Lualdi, Milva, Lilly Percy Fati, Walter Romano
*(Malto Kneipp)*

**14-14,15** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

**14,15-15,05** **Trasmissioni regionali**

**15,55** *Previsioni del tempo per i pescatori*

**16 —** Programma per i ragazzi
**Le chiavi di casa**
a cura di Anna Maria Romagnoli e Oreste Gasperini
Realizzazione di Marco Lami

**16,30** **Il ponte di Westminster**
Immagini di vita inglese
*Lo specchio del mese*

**16,45** **Università internazionale Guglielmo Marconi** (da Roma)
Enrico Benassi: *Un radiologo nella necropoli di Spina*

**17 —** **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

**17,20** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini
(Replica lezione 33ª)

**17,40** **Chiara fontana**
Un programma di musica folklorica italiana

**18 —** **Cerchiamo insieme**
Colloqui con Padre Virginio Rotondi

**18,15** **Vi parla un medico**
Giovanni Dell'Acqua: *Le cardiopatie funzionali*

**18,25** **Da Charleroi arrivo della corsa ciclistica Freccia-Vallone** (Radiocronaca di Enrico Ameri)

**18,30** **CLASSE UNICA**
**Arnaldo Foschini** - *Conoscere i nostri cibi:* Carni - pesci - uova
**Pietro Maria Toesca** - *I grandi libri del Risorgimento:* « L'insurrezione di Milano del 1848 » di Carlo Cattaneo

**19 —** **L'informatore dei commercianti**

**19,15** **L'informatore degli artigiani**

**19,30** **Il grande giuoco**
Informazioni sulla scienza di oggi e anticipazioni sulla civiltà di domani

**20 —** *** Complessi vocali**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una canzone al giorno
*(Antonetto)*

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

**21 —** **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**
diretto da DOMENICO SERANTONI
con la partecipazione del soprano **Jolanda Mancini** e del baritono **Cesar Ponce de Leon**
Rossini: *Il barbiere di Siviglia:* Sinfonia; Mozart: 1) *Le nozze di Figaro:* « Voi che sapete », 2) *Il flauto magico:* « Ein Mädchen oder Weibchen »; Massenet: *Manon:* « Addio o nostro picciol desco »; Catalani: *La Wally:* Preludio atto quarto; Verdi: *Ernani:* « Oh de' verd'anni miei »; Puccini: *Turandot:* « Signore ascolta »; Ponchielli: *La Gioconda:* « Pescatore affonda l'esca »; Ferrari Trecate: *Buricchio:* Aria della fata; Wagner: *I maestri cantori di Norimberga:* Preludio
Maestro del Coro Giulio Bertola
Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana

**22,15** Nunzio Rotondo e il suo complesso

**22,30** **Ariele**
Echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara

**22,45** **Il mio cuore si chiama 2025**
Documentario di Mario Pogliotti

**23,15** **Giornale radio**
**Concertino napoletano**
Album di canzoni celebri scelte e illustrate da Giovanni Sarno
Presentano Liliana Tellini e Gigi Reder
XI - *Serenata alle quattro stagioni*

**24 —** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

Jolanda Mancini partecipa al programma operistico delle ore 21

## SECONDO PROGRAMMA

**9** Notizie del mattino
05' Diario
10' Un'orchestra al giorno *(Aiax)*
20' Donne nella cronaca, di Nino Frattini
30' Motivi in tasca *(Agipgas)*
40' Mostra permanente del mondo, di Virgilio Lilli *(Lavabiancheria Candy)*
50' Canta Sergio Bruni *(Motta)*

**10 —** **EURIDICE AL JUKE-BOX**
Divertimento quasi serio di **Michele Galdieri**
Presentano Anna Maria Ackerman, Gennaro Di Napoli e Serena Michelotti
Allestimento di Gennaro Magliulo
— *Gazzettino dell'appetito* *(Omopiù)*

**11-12** **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

**13** **Il Signore delle 13 presenta:**
Urlatori e no *(Cera Grey)*
20' La collana delle sette perle *(Lesso Galbani)*
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico *(Palmolive - Colgate)*

**13,30** Segnale orario - **Primo giornale**
40' Scatola a sorpresa *(Simmenthal)*
45' Stella polare, quadrante della moda *(Macchine da cucire Singer)*
50' Il discobolo *(Arrigoni Trieste)*
55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

**14 —** **Teatrino delle 14**
*Lui, lei e l'altro*
Elio Pandolfi, Dedy Savagnone, Renato Turi

**14,30** Segnale orario - **Secondo giornale**
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre *(Agipgas)*
45' **Radio Olimpia**
a cura di Nando Martellini e Paolo Valenti

**15 —** **Galleria del Corso**
Rassegna di successi
*(Dischi C.G.D. - M.G.M.)*

**15,30** Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15,40** **Appuntamento con il tango: Orchestra Aldo Maietti**
*(Maietti Casa Fonografica)*

**16 —** **Scarpette rosse**
Musiche da balletto

**16,20** **Le canzoni del giorno**
Cantano Luciano Bonfiglioli, Gloria Christian, Gino Latilla, Edda Montanari, Anita Sol, Arturo Testa, il Poker di voci
Cherubini-Concina: *I fantasmi delle rocce;* Testoni-Camis: *E' troppo forte;* D'Acquisto-Di Lazzaro: *Canzone del primo amore;* Bernazza-Cassia-Zauli: *Ti rispondo di sì;* Cherubini-Trama: *Ohè... Paisà;* Pinchi-Donida: *Auf Wiedersehen amor*

**16,40** **BELLO DI PAPA'**
Commedia in tre atti di **Giuseppe Marotta** e **Belisario Randone**
Il Conte Gondrano Gennaro Battiferro D'Aniello — *Nino Taranto*
Il contino Emanuele Concetto Battiferro D'Aniello — *Gino Maringola*
Il maggiordomo Giovanni — *Amedeo Girard*
La governante Teresa — *Vittoria Crispo*
La cameriera Carmela — *Isa Danieli*
La baronessa De Biase — *Rosetta Pedrani*
Il duca Carlo Di Muralta — *Ugo D'Alessio*
La duchessa Emma Di Muralta (Mimina) — *Luisa Conte*
Graziella Di Muralta — *Maria Fiore*

# RADIO

Il professor Liverano *Pasquale Martino*
Il fattorino delle raccomandate *Pasquale Fiorante*
Antonio Antuori *Carlo Taranto*
Vincenzo Giaquinto (Diego Inserra Scognamiglio) *Nino Veglia*
Assunta Cocozza *Vanna Nardi*
L'Ufficiale Giudiziario *Vittorio Bottone*
Un falegname *Mario Laurentino*
Nennillo *Rita De Filippi*
Regia di **Nino Taranto**
(vedi articolo illustrativo a pag. 10)

**18,30 Giornale del pomeriggio**

**18,35** UN'ORA CON LA MUSICA
Un programma di V. Zivelli

**19,25 * Altalena musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una risposta al giorno
*(A. Gazzoni & C.)*

**20** Segnale orario - **Radiosera**

**20,20 Zig-Zag**

**20,30 Garinei e Giovannini** presentano:
**SOLO CONTRO TUTTI**
Sfida a una città arbitrata da **Mario Riva**
Testi di **Mario Brancacci**
Orchestra diretta da **Marcello De Martino**
Regia di **Silvio Gigli** *(Agip)*

**21,30 Radionotte**

**21,45 Una tromba tutta in jazz**
Nunzio Rotondo e il suo complesso

**22 — « Giallo per voi »**
**PAUL TEMPLE E IL CASO GREGORY**
di **Francis Durbridge**
Traduzione di Ippolito Pizzetti
Nono episodio: *Il magazzino abbandonato*
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana
Paul Temple *Gualtiero Rizzi*
Steve, sua moglie *Angiolina Quinterno*
Sir Graham Forbes, Commissario Capo di Scotland Yard *Gastone Ciapini*
Vosper, Ispettore Capo di Scotland Yard *Iginio Bonazzi*
Sergente Thompson *Paolo Faggi*
Edward Day *Carlo Ratti*
Peter Davos *Natale Peretti*
Kay Wiseman *Bianca Galvan*
Sir Donald Murdo *Renzo Lori*
Virginia Van Cleeve *Mariangela Raviglia*
Charlie, domestico di casa Temple *Egidio Toninelli*
Marjorie Faber *Olga Fagnano*
Royston *Giuseppe Aprà*
Regia di **Giacomo Colli**

**22,45-23 Ultimo quarto**
**Notizie di fine giornata**

## Radiomattina
## RETE TRE

**8-8,50** BENVENUTO IN ITALIA
**Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy**
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiz. e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiz. e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiz. e programma vario

**10** CONCERTO SINFONICO
diretto da MARIO ROSSI
con la partecipazione del violinista **Arrigo Pelliccia**
Weber: *Prima sinfonia in do maggiore*: a) Allegro con fuoco, b) Andante, c) Scherzo (presto), d) Finale (presto); Bartok: *Divertimento per orchestra d'archi*: a) Allegro non troppo, b) Molto adagio, c) Allegro assai; Margola: *Fantasia su tema amarico, per archi, due trombe, e pianoforte*; Martin: *Concerto per violino e orchestra*: a) Allegro tranquillo, b) Andante molto moderato, c) Presto
Orchestra da Camera « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana

**11,30 Concerto del Quartetto d'archi di Torino della Radiotelevisione Italiana**
Ferrari: *Quartetto per archi*: a) Allegro moderato, b) Allegretto, c) Adagio molto, d) Mosso, concitato (Ercole Giaccone e Luigi Pocaterra, *violini*; Carlo Pozzi, *viola*; Giuseppe Ferrari, *violoncello*)

**12 — Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

**12,10-13 Trasmissioni regionali**

**13 — Antologia**
Dal « Cortegiano » di Baldassarre Castiglione: « Difesa delle donne e della continenza »

**13,15 Musiche di A. Dvorak**
(Replica del « Concerto di ogni sera » di domenica 8 maggio)

**14,15-15,05 Trasmissioni regionali**

## TERZO PROGRAMMA

**17 —** * **Maurice Ravel**
Prima trasmissione
*Menuet antique*
Pianista Robert Casadesus
*Habanera*
Duo pianistico Robert e Gaby Casadesus
*Pavane pour une infante défunte*
Orchestra « Philharmonia » di Londra, diretta da Guido Cantelli
*Jeux d'eau*
Pianista Walter Gieseking
*Shéhérazade* Tre poemi per soprano e orchestra (su testo di Tristan Klingsor)
Asie - La flûte enchantée - L'indifférent
Solista Suzanne Danco
Orchestra della « Suisse Romande », diretta da Ernest Ansermet
*Sonatina*
Moderato - Minuetto - Animato
Pianista Friedrich Gulda

**18 — Novità librarie**
La *Storia della lingua italiana* di Bruno Migliorini, a cura di Guido Di Pino

**18,30 La musica classica indiana**
*Profilo storico* a cura di Pryia Chatterji
Ultima trasmissione

**19 — Panorama delle idee**
Selezione di periodici stranieri

**19,30 Luciano Berio**
*Serenata n. 1* per flauto e 14 strumenti
Solista Severino Gazzelloni
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Bruno Maderna

**19,45 L'indicatore economico**

**20 —** * **Concerto di ogni sera**
E. Chabrier (1841-1894): *Joyeuse marche*
Orchestra « Philharmonia » di Londra, diretta da Herbert von Karajan
A. Borodin (1834-1887): *Sinfonia n. 1 in mi bemolle maggiore*
Adagio, Allegro, Meno mosso, Tempo I, Animato assai, Andantino - Scherzo e Trio (Prestissimo, Allegro, Prestissimo) - Andante, Lento - Allegro molto vivo, maestoso
Orchestra « Philharmonia », diretta da Alceo Galliera
W. Walton (1902): *Concerto per viola e orchestra*
Andante con moto - Vivo, molto preciso - Allegro moderato
Solista William Primrose
Orchestra « The Royal Philharmonic », diretta da Malcolm Sargent

**21** **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21,30 La Rassegna**: *Cinema*
a cura di Attilio Bertolucci

**21,45 Pietro il Grande**
a cura di Franco Venturi
III - *Rivolte, processi e prime riforme* (1698-1707)
(vedi articolo illustrativo a pag. 14)

**22,15 * I Corali per organo di J. S. Bach**
a cura di Alberto Basso
Ottava trasmissione
Kyrie, Gott Vater in Ewigkeit - Christe aller Welt Trost - Kyrie, Gott heiliger Geist - Kyrie, Gott Vater in Ewigkeit - Christe, aller Welt Trost - Kyrie, Gott heiliger Geist - Allein Gott in der Höh'sei Ehr - Dies sind die heil'gen zehn Gebot
Organista Helmut Walcha

**22,50 Teatro inglese**
Documentario di Carlo Fenoglio del Servizio Italiano della BBC
(v. art. illustrativo a pag. 15)

**23,25 * Congedo**
Sergej Prokofiev
*Sonata n. 1 in fa minore op. 80* per violino e pianoforte
Andante assai - Allegro brusco - Andante - Allegrissimo
David Oistrakh, *violino*; Vladimir Yampolsky, *pianoforte*

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

**Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli**
*Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).*

**CANALE III** - Dalle 12,10 alle 13 e dalle 14,30 alle 16,30 Pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera.

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24) Programmazione di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

**Roma**: 8,30 (12,30): per « Le partite di Bach »: *Partita in si bemolle maggiore n. 1* per cembalo, cembalista R. Kirkpatrick - 10,50 (14,50) in « Danze da opere »: *Idomeneo*, di Mozart - 16 (20) Un'ora con Dvorak - 17 (21) « Concerto sinfonico diretto da Otto Klemperer, musiche di: *Beethoven, Schubert, Brahms* - 10 (23) *Trii, quartetti e quintetti con archi.*

**Torino**: 8,30 (12,30) per « Le partite di Bach »: *Partita in si minore n. 1*, violinista Enescu - 10,50 (14,50) in «Sinfonie da opere»: *Il portatore d'acqua e Medea*, di Cherubini; *La figlia del reggimento* e *Don Pasquale*, di Donizetti - 16 (20) Un'ora con Schostakovitch - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Otto Klemperer, musiche di *Bach, Mahler, Haendel* e *Beethoven* - 19 (23) *Trii, quartetti e quintetti per archi.*

**Milano**: 8,30 (12,30) per « Le partite di Bach »: *Partita in sol maggiore n. 5*, pianista Horszowsky - 10,40 (14,40) in « Sinfonie da opere »: *Il matrimonio segreto* e gli *Orazi e Curiazi*, di Cimarosa; *L'Italiana in Algeri* e *Il barbiere di Siviglia*, di Rossini - 16 (20) Un'ora con Boccherini; 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Bruno Walter: musiche di *Mozart, Mahler, Brahms* - 19 (23) *Trii, quartetti e quintetti per archi.*

**Napoli**: 8,30 (12,30) per « Le partite di Bach »: *Partita in la minore n. 3*, cembalista Kirkpatrick - 10,55 (14,55) in « Ouvertures da opere »: *Ifigenia in Aulide*, di Gluck; *Fidelio*, di Beethoven; *Il divieto d'amare*, di Wagner - 16 (20) Un'ora con Honegger - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Bruno Walter, musiche di: *Mozart, Schubert, Beethoven, Mahler* - 19 (23) *Trii, quartetti e quintetti per archi.*

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte « Musica leggera ».

**Roma: 9,30 (15,30 e 21,30) in stereofonia: « Mélodies d'amour », con l'orchestra B. May.**

**Torino: 9,30 (15,30 e 21,30) in stereofonia: « Tanghi famosi ».**

**Milano: 9,30 (15,30 e 21,30) in stereofonia: George Kern suona musiche di J. Kern.**

*Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.*

# TV lunedì 9 maggio

**13,30 TELESCUOLA**
Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale
Primo corso:
a) 13,30: *Lezione di Francese*
Prof. Enrico Arcaini
b) 14: *Due parole tra noi*
Prof.ssa Maria Grazia Puglisi
c) 14,10: *Lezione di Matematica*
Prof.ssa Maria Giovanna Platone
Secondo corso:
a) 14,55: *Lezione di Italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli
b) 15,25: *Lezione di Educazione Fisica*
Prof. Alberto Mezzetti
c) 15,35: *Lezione di Matematica*
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli

**16,05 RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

## LA TV DEI RAGAZZI

**17,30** a) **AVVENTURE IN LIBRERIA**
Rassegna di libri per ragazzi
In questo numero:
**Io e la mamma** di K. Forbes
**Rosai** di H. Fucks
**La Bibbia dei piccoli** di P. Worm
**L'avventura del mondo** di E. Fisher
Presenta Elda Lanza
b) **CONOSCERE**
Enciclopedia cinematografica
*Occhio - Ombre cinesi - Pallanuoto*
c) **IVANHOE**
**Il prezzo del riscatto**
Telefilm - Regia di Bernard Knowles
Distr.: Screen Gems
Int.: Roger Moore, Robert Brown

## RITORNO A CASA

**18,30 TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio
**GONG**

**18,45 PASSEGGIATE ITALIANE**
a cura di Franca Caprino e Giberto Severi

**19,05 LA PIAZZETTA DELLE SETTE NOTE**
Programma di musica leggera presentato da Nuto Navarrini
Complesso di Pier Emilio Bassi
Regìa di Gianfranco Bettetini

**19,35 TEMPO LIBERO**
Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Incisa
Realizzazione di Sergio Spina

**20,05 TELESPORT**

## RIBALTA ACCESA

**20,30 TIC - TAC**
*(Olio Bertolli - Cotonificio Valle Susa - Illycaffè - Ignis)*
**SEGNALE ORARIO**
**TELEGIORNALE**
Edizione della sera

**20,50 CAROSELLO**
*(Persil - Max Factor - Terme S. Pellegrino - Locatelli)*

**21 — ALI DEL FUTURO**
Film - Regia di David Lean
Prod.: London Film
Inter.: Ralph Richardson, Ann Todd

**22,45 VIAGGIARE**
Trasmissione per chi va, chi viene e chi resta
A cura di Bruno Ambrosi
Realizzazione di Gian Maria Tabarelli

**23,05 TELEGIORNALE**
Edizione della notte

Bruno Ambrosi cura la trasmissione dal titolo *Viaggiare*, in programma alle 22,45

*Questa sera un film di David Lean* **Ali del futuro**

Tre sono, per giudizio unanime della critica, i maggiori registi britannici: l'elegante sir Anthony Asquith, che mantiene nelle sue opere, anche le meno riuscite, uno standard qualitativo sempre elevato, Carol Reed che, rivelatosi clamorosamente con l'ottimo *Odd Man out*, ha al suo attivo film interessanti quali *The fallen idol* e *Il terzo uomo*, e David Lean, forse il più fine e il più completo del terzetto: infatti, dopo un silenzioso «apprentissage» (nel corso del quale fu aiuto operatore, operatore alla macchina, montatore, assistente alla regìa, ecc.), collaborò a tre film di Noel Coward *(In wich we serve, Nostro pane quotidiano* e *Spirito allegro)* fino a che, nel 1945, si impose all'attenzione della critica di tutto il mondo con il delicato diremmo perfetto *Breve incontro*, considerato ancor oggi come uno dei «capolavori» che resteranno. Successivamente si dedicò alla realizzazione di due romanzi di Dickens *(Grandi speranze* e *Oliver Twist)*, e, quindi, riprese alcuni motivi di *Breve incontro* nel meno perfetto *Sogno d'amanti*. Ecco, poi, nel 1952 questo *The sound barrier* (presentato in Italia come *Ali del futuro)* che la TV offre stasera ai telespettatori. Seguiranno poi l'eccellente *Hobson il tiranno* — già presentato dalla TV italiana — e il famosissimo *Il ponte sul fiume Kwai*.

*Ali del futuro* affronta problemi umani che scaturiscono dallo straordinario progresso dell'aeronautica. Infatti il film narra di Tony Hartroeight, un giovane, abilissimo e coraggioso pilota, che sposa Susan Ridgefeld, la figlia di un grande costruttore di apparecchi, Susan, scossa e profondamente addolorata dalla tragica fine del fratello che, pur non attratto dal volo, ha tentato, per accontentare il padre, di prendere il brevetto di pilota, ha paura che il vecchio Ridgefield si serva del marito, ch'è collaudatore, per gli esperimenti più rischiosi. E infatti Ridgefield, che ha fabbricato il primo aereo a reazione, nell'intento di battere il primato di velocità superando il «muro del suono», chiede a Tony di tentare la prova. Tony è felice della scelta del suocero, ma, durante il tentativo, precipita innanzi agli occhi di Susan.

L'emozione violentissima, che si assomma alla sua «ossessione» precedente, procura alla donna un parto prematuro: e subito dopo ella decide di lasciare la casa del padre che considera il responsabile unico delle tragedie familiari. Ma il «vecchio», che è della tempra dei pionieri che non conoscono ostacoli, fabbrica un nuovo reattore e lo affida al miglior amico di Tony. Questi, applicando una tecnica nuova riesce a superare la barriera del suono. E Susan comprende che per le vittorie e le conquiste della umana civiltà talvolta sono necessarie le vittime; per cui si rappacifica con il padre, che non le appare più, ormai, un essere feroce e quasi inumano.

Lean, raccontando la storia drammaticissima di Susan, Tony e John Ridgefield, è riuscito a fondere in un tutto solo la parte documentaristica che il soggetto richiedeva e la parte più acutamente psicologica, creando un film sottile, drammatico e spettacolare insieme. La sua regìa dimostra in modo convincente quale sia il vero «parlar cinematografico»: la somma, cioè, di tutti gli elementi che costituiscono la narrazione filmica, articolata nelle sue varie componenti secondo le leggi di un ritmo che non conosce pause, che non ammette vuoti.

Eccellente è la interpretazione di tutti gli attori, guidati con mano maestra dal Lean; attori tra cui spiccano, con prestazioni davvero maiuscole, Ann Todd e Ralph Richardson. Insomma *Ali del futuro* è un'opera che merita di essere vista e meditata, sia per il suo contenuto che per i suoi valori cinematografici.

**caran.**

Ann Todd, fra gli interpreti del film

# lunedì 9 maggio

## notturno dall'Italia

**Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53**

**23,05** Musica per tutti - Appuntamento con l'orchestra e il coro di Norman Luboff - 0,36 Ritmo e melodia - 1,06 Musica di tutti i tempi - 1,36 Le canzoni di Piedigrotta - 2,06 Musica per ogni età - 2,36 Voci in armonia - 3,06 Musiche di Sergei Rachmaninov - 3,36 Sette note in allegria - 4,06 Assi del jazz - 4,36 Curiosando in discoteca - 5,06 Musica lirica - 5,36 Motivi sulla tastiera - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

TRENTINO-ALTO ADIGE

**7,30-8** Der Tagesspiegel - Frühnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**12,30** Mittagsnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**14,15 Gazzettino delle Dolomiti** 14,30 **Trasmission per i Ladins de Gherdeina** (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige - Paganella I e collegate del Trentino).

**14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige).

**18,30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Englisch von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. 32. Stunde (Bandaufhme der BBC-London) - 19 Erzählungen für die jungen Hörer: « Wissenschaft auf schatzsuche », ein Hörbild von Dr. Helmut Nabl. Regie: Karl Margraf - 19,30 Fiesta Brasileira (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**19,45 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**20-21,30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - 20,15 Kammermusik: Richard Strauss: Sechs Lieder Op. 68 - Annelies Kupper, sopran; Hans Altmann, klavier - 20,40 Das Neueste von Hüben und drüben - 21 Katholische Rundschau - 21,10 Streichorchester Mantovani (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**23-23,05** Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bolzano II e collegate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7,30-7,45 Il gazzettino giuliano** - Panorama della domenica sportiva a cura di Corrado Belci (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**12,10-12,25 Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**12,40-13 Il gazzettino giuliano** - Rassegna della stampa sportiva (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera: Almanacco giuliano - 13,04 **Su e zo per l'Italia**: D'Anzi: Un disco dall'Italia; Filibello-Colombi: Napoli e Milano sposi; Concina-Cherubini: Bondì me Turin; Innocenzi-Rivi: Stornellata romana; Cesarini: Vieni a Firenze; De Leva-Di Giacomo: 'E spingole frangese; Casadei: Voga, voga cocola; Privitera-Sanfilippo-Randazzo: Sicilia in allegria - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Note di vita politica - Il nuovo focolare (Venezia 3).

**14,15 « Concertino »** - Orchestra diretta da Guido Cergoli (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**14,50 « Cori giuliani e friulani »** - Dalle registrazioni del Concorsi « A. Illersberg » 1957 e 1959 - Canti Mariani classici e moderni, a cura di Claudio Noliani (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**15,10 « Vocabolario giuliano »** - Schede presentate da Enrico Rosamani (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**15,25-15,55 Giovani concertisti friulani**: Organista Tarcisio Todero - G. B. Martini: Preludio e fuga; Bach: Corale: Noi crediamo in Dio Padre; M. E. Bossi: Preghiera: Fatemi la grazia; Franck: Pezzo eroico (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**20-20,15 Il gazzettino giuliano** - « Il microfono a... », interviste di Duilio Saveri con esponenti del mondo politico, culturale, economico e artistico triestino (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**7 Calendario** - 7,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15-8,30 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico.

**11,30 Lettura programmi** - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 Complesso Carlo Pacchiori - 13,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 * Buon divertimento! Ve lo augurano le orchestre Dino Olivieri, René Touzet, Helmut Zacharias e Ray Martin - 14,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 La settimana nel mondo - Lettura programmi serali.

**17,15 Giornale radio** - Lettura programmi serali - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 Teatro dei ragazzi: « La congiura dei ragazzi della Riva Rossa », racconto sceneggiato di Aleksander Marodic. Parte I - Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Luigia Lombar - Indi: Dal folclore serbo e croato - 19 Attualità dalla scienza e dalla tecnica - 19,20 Due suites da balletto: Scarlatti: Le donne di buon umore; Poulenc: Les biches - 20 La tribuna sportiva, a cura di Bojan Pavletic - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Giacomo Puccini: « Manon Lescaut », dramma lirico in 4 atti. Direttore: Francesco Molinari Pradelli - Orchestra e Coro dell'Accademia di S. Cecilia in Roma - Nel 1° intervallo (ore 21,05 circa) « Un palco all'Opera ». Nel 2° intervallo (ore 21,50 c.ca) « Piccola rubrica letteraria » indi: Ritmi sudamericani - 23,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Club notturno.

**Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 14.**

## Radio Vaticana

**7** Mese Mariano: « Ave Maria » di Vittoria, col Coro della Cappella Sistina - **Meditazione** di Mons. Fiorino Tagliaferri - Giaculatoria cantata da Ginetta La Bianca - **S. Messa. 14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **19,33 Storia e verità della fede in Cristo** di D. Gaetano Corti - **Istantanee sul cinema** di Giacinto Ciaccio - Pensiero della sera. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

## selezione dall'estero

### AUSTRIA

VIENNA I

**20,30** « Siamo fatti così », conversazione con musica di e con Julius Filip e Jaro Schmied (1) « Piccole galanterie viennesi » (Complesso di solisti di Jaro Schmied). **21** Complesso d'archi Wilhelm Dumka: Musica leggera. **22** Notiziario. **22,40** Melodie di successo. **23,20** Musica per i lavoratori notturni. **0,05-0,55 Richard Strauss:** Sinfonia domestica, op. 53 (Orchestra dei Sinfonici di Vienna diretta da Hans Swarowsky).

### FRANCIA

I (PARIGI-INTER)

**20** « La vita è un sogno », divertimento originale d'Armand Lanoux, con Jean Parèdes e Nicole Vervil. Commenti musicali di Jean Wiener. **20,50** Concerto della cantante Astrid Varnay, accompagnata dal pianista Heinrich Bender. **21,50** « Buona sera, Europa, qui Parigi », di Jean Antoine e Michel Godard. **22,50** Jazz notturno.

II (REGIONALE)

**19,13** Orchestre André Muscat e Edouard Bervily. **20,25** Orchestre Caldarella e Bob Azzam. **20,31** Canzoni. **21,21** Le grandi voci umane. **21,51** Dischi.

III (NAZIONALE)

**19,30** Le grandi ore musicali di Parigi. **20 Schubert:** Improvviso in mi bemolle. **20,05** Concerto diretto da Charles Bruck. **Webern:** Sei pezzi per orchestra; **Maurizio Ohana:** « Llanto por Ignacio Sanchez Mejias », per voce recitante, baritono e complesso vocale; **Olivier Messiaen:** « Turangalila », sinfonia. **21,30** « In attesa del migliore dei mondi », di Pierre Sipriot. **22,15** Dischi. **23,10 Bach:** Settima sonata, eseguita dal flautista Jacques Le Trocquer; Due melodie interpretate dalla cantante Mireille Fizet. **Mouret:** « Illustre et cher époux »; **G. Messiaen:** « Collier » e « Prière exaucée ». Al pianoforte: Simone Gouat. **23,35 Bach:** a) Sonata n. 2 in do minore BWV 526, interpretata dall'organista Marie-Claire Alain; b) Preludio e fuga n. 5 in re minore, dal « Clavicembalo ben temperato » Vol. II, interpretati dalla clavicembalista Françoise Baudlot.

### MONTECARLO

**20,05** Crochet radiofonico. **20,30** « Venti domande », gioco. **20,45** Se l'amore mi fosse raccontato. **21,15** Cartoline postali d'Italia. **21,35 Salomé,** dramma musicale in un atto. Testo di Oscar Wilde. Musica di Riccardo Strauss. Direttore Georges Sebastian.

### GERMANIA

MONACO

**19,05** Ricordi musicali del tempo del Principe reggente Luitpold a cura di Paul Ernst Rattelmüller. **20 Carl Philipp Emanuel Bach:** Sonata in sol maggiore (Nicanor Zabaleta, arpa). **21** Mosaico musicale. **22** Notiziario. **22,40** Chansons da tutto il mondo. **23** Concerto notturno. **Boris Blacher:** a) Dialogo per flauto, violino, pianoforte e orchestra d'archi diretto da Ernest Bour (solisti: Kurt Redel, Gerhard Seitz, Günther Louegk), b) Concerto per pianoforte, op. 24 (1947), diretto da Jan Koetsier (solista Gerty Herzog), c) Ornamento orchestrale, diretto da Hans Rosbaud. **0,05** Musica leggera e da ballo. **1,05-5,20** Musica da Berlino.

FINZIONE E REALTA'

— Altro che filetto! Sono delle volgarissime polpette!

SUDWESTFUNK

**20** Musica gaia. **21** « A chi l'ultima parola »? gara tra Londra e Baden-Baden. **21,30** Intermezzo di jazz. **22** Notiziario. **22,15** Musica sudamericana per pianoforte. **Roberto Carpio:** Notturno; **Heitor Villa-Lobos:** « Alma Brasileira »; **Juan José Castro:** Toccata (esecutori: Magda Longari, Emmeran von Lerchenfeld). **23-24 Béla Bartók:** Sonata per violino solo.

### INGHILTERRA

PROGRAMMA LEGGERO

**19,30** « The Doomsday Book », di J. MacLaren-Rose. 6° episodio: « The Keeper of the Key ». **20** « The Clitheroe Kid », con Jimmy Clitheroe. **20,30** Storia vera: « The Leper who made people sing ». **21** Dischi presentati da Jack Jackson. **22** Viaggio sentimentale musicale. **22,40** Archi e canzoni.

ONDE CORTE

**6,15** Dischi allegri presentati da Richard Murdoch. **6,45** Musica di **Bizet. 7,30** Archi e canzoni. **8,30** Musica in miniatura. **10,45** Concerto diretto da Leo Wurmser. **Paderewski:** Minuetto in sol; **Sinding:** Mormorio di primavera; **Cole Porter:** « Begin the Beguine »; **Massenet:** Meditazione, dall'opera « Thaïs »; **J. Strauss:** Pizzicato Polka; **Delius:** « Walk to the Paradise Garden »; **Bizet:** Intermezzo e Farandola, dall'« Arlesiana »; **Ganne:** Marcia della Lorena. **11,30** « The Bagman's Story », di Charles Dickens. Adattamento radiofonico di H. Oldfield Box. **12,45** Musica di **Bizet. 14,45** Musica presentata e illustrata da John Russell. **15,15** Joyce Barker, il duo Harriott e Evans e l'orchestra della rivista della BBC diretta da Harry Rabinowitz. **16,15** Melodie interpretate dal violinista Nicholas Roth e dal pianista James Walker. **16,30** Dischi incisi e presentati da Gerald Moore. **17,30** Musica leggera. **19,30** Marce e valzer. **20,15** Canti sacri. **20,30** « Frankie's Bandbox », con Frankie Howerd. **21,30 Strawinsky:** La sagra della primavera, diretta da Leonard Bernstein. **22,30** « We're in business », rivista. **23,15** « The Bagman's Story », di Charles Dickens. Adattamento radiofonico di H. Oldfield Box.

### SVIZZERA

BEROMUENSTER

**20,15** Musiche richieste. **21,45** Serenata dell'Orchestra da camera di Pforzheim. **22,15** Notiziario. **22,30** Musica francese per pianoforte e da camera. **23-23,15** Quattro Chansons di Ronsard.

MONTECENERI

**7,20** Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **12,40** Orchestrina Melodica diretta da Mario Robbiani. **13,15** Rivista musicale. **16** Tè danzante. **16,40** Arie di **Haydn** e di **Rossini**, interpretate dal soprano Giovanna Zaugg e dal pianista Luciano Sgrizzi. **17 Mendelssohn:** Concerto per violino e orchestra in mi minore op. 64. **17,30** « Il trampolino », triplo salto musicale di Jerko Tognola. **18** Musica richiesta. **19** Potpourri di note pagine ricreative. **19,45** Canzoni di ieri. **20** Voci dal Sud. **20,30** Musiche di **Darius Milhaud:** a) « Le Boeuf sur le toit », per orchestra; b) Sinfonia n. 6 per quartetto vocale, oboe e violoncello; c) « Il ratto d'Europa », opera in otto scene; d) « L'abbandono d'Arianna », opera in cinque scene; e) « La liberazione di Teseo », opera in sei scene. **21,15** Musica per due pianoforti. **Bizet:** « Jeux d'enfants » op. 22; **Debussy:** « En blanc et noir »; **Strawinsky:** Concerto per due pianoforti. **22** Melodie e ritmi. **22,35-23** Piccolo bar, con Giovanni Pelli al pianoforte.

SOTTENS

**19,45** Musica leggera. **20** « Una avventura di Roland Durtal », di Isabelle Villars. **21** Frammenti da due opere ispirate dalla vita americana: « La fanciulla del West », di **Giacomo Puccini**, e « Porgy and Bess », di **George Gershwin. 21,20** Interpretazioni del violinista Ruggiero Ricci. **Bach:** Partita in mi maggiore per violino; **Bartók:** Sonata per violino. **22,05** Musica da camera. **22,55-23,15** Jazz.

MAGGIO

# 10

MARTEDÌ

S. Antonino v.

131 235

**A Milano** il sole sorge alle 4,59 e tramonta alle 19,40.

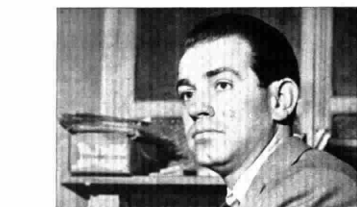
**A Roma** il sole sorge alle 4,56 e tramonta alle 19,17.

**A Palermo** il sole sorge alle 5,02 e tramonta alle 19,05.

**La temperatura dell'anno scorso:** Torino 12-20; Milano 13-19; Roma 13-21; Napoli 13-21; Palermo 11-19; Cagliari 14-19.

# «Direttissimo Nord - Sud»

**ore 16 programma nazionale**

Tra un nucleo familiare ed una comunità nazionale, in tema di problemi relativi alla convivenza, non ci sono sostanziali differenze, semmai notevoli analogie. Nell'uno come nell'altra, ad esempio, per raggiungere buona armonia e unità di intenti, è importante, prima di ogni altra cosa, intendersi e, per intendersi, conoscersi, conoscersi bene e a fondo.
Con una approfondita conoscenza, si sciolgono preconcetti e prevenzioni, si eliminano motivi di attrito e ragioni di diffidenza e, sul piano costruttivo, si creano le premesse di una proficua collaborazione.
Sorprende, tanto sembra evidente la verità di queste cose, che se ne debba parlare ancora. Eppure, ne abbiamo la prova ogni giorno, cent'anni di storia comune non hanno ancora saputo fare degli italiani un popolo dai rapporti interamente privi di ombre. Tradizioni e abitudini molto diverse, con una conseguente diversa mentalità, e soprattutto in questi ultimi decenni un divario sempre più accentuato nelle situazioni economiche locali e nelle possibilità di lavoro non hanno certo favorito l'auspicata, anzi indispensabile fusione di spiriti e di mezzi. Accade così che si seguiti a parlare del

Italo Alfaro, realizzatore della rubrica quindicinale per i giovani

Nord, di Centro e di Sud facendo distinzioni ora sul piano del costume, ora su quello economico con il rischio che diffidenze o incomprensioni, anziché scomparire, si accentuino e si approfondiscano.
Di qui la necessità di favorire una maggiore reciproca conoscenza per una comprensione migliore. Soprattutto tra i giovani, gli uomini di domani.
*Direttissimo Nord-Sud* è una trasmissione nata in questo spirito e, ormai da due anni, cerca di mantenersi fedele allo scopo che si era prefisso avvalendosi delle possibilità, che sono numerose e varie, del mezzo radiofonico.
Essa, da un lato, presenta una documentazione che potremmo definire, poiché il suo titolo suggerisce l'espressione, a doppio binario, per offrire vicendevolmente, ai giovani di ogni regione italiana, informazioni sul patrimonio artistico e culturale di questa o di quella località ma, soprattutto, sulle condizioni di vita e sulle possibilità di lavoro che vi si incontrano, dall'altro promuove e sollecita un dialogo diretto tra gli interessati. Quest'ultimo aspetto della trasmissione si è dimostrato, come era prevedibile, particolarmente interessante perché ha consentito che affiorassero con sincerità talvolta coraggiosa, sempre schietta, lo stato d'animo, le aspirazioni e, naturalmente, anche le inevitabili delusioni e amarezze di questi giovani ansiosi di entrare nella vita attraverso la porta giusta per percorrere la strada più ragionevole e conveniente.
Non si può chiedere ad una trasmissione radiofonica, anche riuscitissima, la soluzione di problemi di tanta mole e tanto complessi. A *Direttissimo Nord-Sud* va, tuttavia, il merito, questo sì, di rappresentare un contributo sicuramente positivo per giungere a quella reciproca migliore comprensione, che, dell'auspicata soluzione, è premessa necessaria.

p. c.

**TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE**

**I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.**
*Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino*

# RADIO martedì

## PROGRAMMA NAZIONALE

**6,30** *Previsioni del tempo per i pescatori*

**6,35** Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell (Lezione 61ª)

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**
**Mattutino**
giornalino dell'ottimismo
*(Motta)*

**8-9** Segnale orario - **Giornale radio**
*Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
**Il banditore**
Informazioni utili
**Crescendo**
*(Palmolive-Colgate)*

**11** — **La Radio per le Scuole**
(per tutte le classi della Scuola Elementare)
*La strada di Bellavista*, racconto sceneggiato di Mario Italo Mariani
Gli amici di tutti i giorni: *L'annunciatore radiofonico*, a cura di Franca Caprino

**11,30** **Voci vive**

**11,35** * **Musica da camera**
Chopin: *Scherzo n. 2 in si bemolle minore op. 31 (Pianista* Artur Rubinstein); Brahms: *Sonata n. 2 in fa maggiore op. 99*, per violoncello e pianoforte: Allegro vivace - Adagio affettuoso - Allegro appassionato - Allegro molto (Gregor Piatigorsky, *violoncello;* Ralph Berkovitz, pianoforte)

**12,10** **Canzoni di oggi**
Cantano Mario Abbate, Nicola Arigliano, Silvia Guidi, Riccardo Rauchi
Colombi - Falcocchio: *Creatura mia;* Sani-Bologna: *Neve;* Beretta-Casadei: *Ho bisogno d'amore;* Danpa-Estrel: *Made in Italy*
*(Venus Trasparente)*

**12,25** * **Album musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**12,55** **1, 2, 3... via!**
*(Pasta Barilla)*

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon
*(Manetti e Roberts)*
**Zig-Zag**
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio
*(G. B. Pezziol)*

**13,30** TEATRO D'OPERA

**14-14,15** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

**14,15-15,15** **Trasmissioni regionali**

**15,55** *Previsioni del tempo per i pescatori*

**16** — **Direttissimo Nord-Sud**
Quindicinale per i giovani, a cura di Giorgio Buridan, Gianni Pollone e Stefano Jacomuzzi - Realizzazione di Italo Alfaro

**16,30** *Viaggio di una musa romantica in Italia*, di Giuseppe Lazzari

**16,45** **Ricordo di Antonio D'Elia**

**17** — **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

**17,20** Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell
(Replica lezione 35ª)

**17,40** *Ai giorni nostri*
Curiosità di ogni genere e da tutte le parti

**18** — **Frank Petty e il suo Trio**

**18,15** **La comunità umana**

**18,30** **CLASSE UNICA**
**Pasquale Pasquini** - *Come vivono gli animali:* Ritmi e cicli nella vita degli animali
**Alberto Chiari** - *L'opera di Alessandro Manzoni:* I promessi sposi: La peste

**19** — *La voce dei lavoratori*

**19,30** **Le novità da vedere**
Le prime del cinema e del teatro con la collaborazione di Piero Gadda Conti, Raul Radice, Gian Luigi Rondi

**20** — * **Canzoni di tutti i mari**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una canzone al giorno
*(Antonetto)*

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

**21** — **Inaugurazione del XXIII Maggio Musicale Fiorentino**
Radiocronaca della serata di Amerigo Gomez
Dal Teatro della Pergola
Nel secondo centenario della nascita di Luigi Cherubini
**ELISA**
Opera in due atti di Jacques Antoine de Réveroni Saint-Cyr
Versione ritmica di Giulio Confalonieri
Recitativi e revisione di Roberto Lupi
Musica di LUIGI CHERUBINI

Elisa — *Gabriella Tucci*
Florindo — *Gianni Raimondi*
Germano — *Mario Zanasi*
Il Priore — *Paolo Washington*
Laura — *Floria Rafanelli*
La guida — *Giorgio Giorgetti*
Michele — *Luigi Tavolari*
Un valdostano — *Augusto Frati*
Un converso — *Franco Pagliazzi*

Direttore **Franco Capuana**
Maestro del Coro Andrea Morosini
Orchestra e Coro del Maggio Musicale Fiorentino
**(vedi articolo illustrativo a pag. 6)**
Nell'intervallo: I) Giulio Confalonieri: *Presentazione dell'opera di Cherubini - L'allestimento scenico - Colloquio con il prof. Amato Berthet;* II) il programma del «Maggio 1960», intervista con Paris Votto
Al termine:
**Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

Riccardo Massucci ha curato la regia del racconto sceneggiato *La strada di Bellavista*, che «La Radio per le Scuole» mette in onda alle 11

## SECONDO PROGRAMMA

**9** Notizie del mattino
05' Diario
10' Un'orchestra al giorno
*(Aiax)*
20' Dagli appunti di un cronista, di Vincenzo Talarico
30' Canzoni e buon umore
*(Agipgas)*
40' Popoli in famiglia, di Giorgio Luigi Bernucci
*(Favilla)*
50' Canta Gloria Christian
*(Motta)*

**10** — **Nino Besozzi** presenta:
**IL SIGNORE DI TANTI ANNI FA**
Uno spettacolo nostalgico di **Amurri** e **Caudana** - Regia di Federico Sanguigni
— *Gazzettino dell'appetito*
*(Omopiù)*

**11** — **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

**11,30-12** **Le canzoni e Angelini**
Cantano Gimmi Caravano, Pia Gabrieli, Nadia Liani, Luciano Lualdi, Milva, Lilly Percy Fati, Walter Romano

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

**13** **Il Signore delle 13 presenta:**
Discolandia
*(Ricordi)*
20' La collana delle sette perle
*(Lesso Galbani)*
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico
*(Palmolive - Colgate)*

**13,30** Segnale orario - **Primo giornale**
40' Scatola a sorpresa
*(Simmenthal)*
45' Stella polare, quadrante della moda
*(Macchine da cucire Singer)*
50' Il discobolo
*(Arrigoni Trieste)*
55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

**14** — **Teatrino delle 14**
***Lui, lei e l'altro***
Elio Pandolfi, Dedy Savagnone, Renato Turi

**14,30** Segnale orario - **Secondo giornale**
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre *(Agipgas)*
45' **Le canzoni del giorno**
Cantano Luciano Bonfiglioli, Gloria Christian, Edda Montanari, Giuseppe Negroni
Rastelli-Concina: *Piazza Giovinezza;* Biri-Ravasini: *Ti prego;* Ciervo-D'Esposito: *Verso l'amore;* Rosati-Bardo: *Sono felice*

**15** — **Vetrina Vis Radio**
Canzoni e ballabili
*(Vis Radio)*

**15,30** Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15,40** **Novità e successi internazionali**
*(Durium - Top Rank)*

**16** — **Concerto in miniatura**
Violinista André Gertler - Pianista Diane Andersen
Mozart: *Sonata in sol maggiore K. 301:* a) Allegro con spirito, b) Allegretto

**16,20** **Fantasia di motivi**
Nati-Ciervo-Fusco: *E' bello soffrire d'amore;* Rivi-Innocenzi: *Non te ne andar;* Nisa-Lombardi: *E' accussì che nasce ammore;* Da Vinci-Poggiali: *Solo te;* Pinchi-Casiroli: *Non scrivermi più;* Paul Anka: *Diana*

**16,40** **Le occasioni del microsolco**
Amore, amore
*(Dischi Fonit)*

**17** — IL LOGGIONE
Rassegna del melodramma, a cura di Franco Soprano

**17,30** **La Radiosquadra presenta da Galatina**
**IL BUTTAFUORI**
Rassegna di dilettanti a cura di Luciano Rispoli
*(Palmolive - Colgate)*

**18,30** **Giornale del pomeriggio**

**18,35** * BALLATE CON NOI
Appuntamento con:
— Complessi e cantanti della Italdisc
— Benny Goodman e Guy Lombardo
— Complessi e cantanti della Blue Bell

**19,25** * **Altalena musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una risposta al giorno
*(A. Gazzoni & C.)*

# RADIO

# martedì

**20** Segnale orario - **Radiosera**
**20,20** **Zig-Zag**
**20,30** **Mike Bongiorno** presenta
**IL SALVADANAIO**
Quiz-campionato per famiglie
Orchestra diretta da **Beppe Mojetta** - Realizzazione di **Adolfo Perani**
*(L'Oreal)*
**21,30** **Radionotte**
**21,45** La romantica Jula
**22 —** **LA COPPA DEL JAZZ**
Torneo dei complessi jazz italiani
Presenta **Brunella Tocci**
Secondo girone - Quarta trasmissione
Testo di Piero Vivarelli
*(Arrigoni Trieste)*
**22,45-23** **Ultimo quarto**
**Notizie di fine giornata**

## Radiomattina
## RETE TRE

**8-8,50** **BENVENUTO IN ITALIA**
**Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy**
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)
**—** (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiz. e programma vario
**15'** (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiz. e programma vario
**30'** (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiz. e programma vario
**10** **Concerto del duo Dallapiccola-Materassi**
Ravel: *Sonata per violino e pianoforte:* a) Allegretto, b) Blues, c) Perpetuum mobile
**10,20** **CONCERTO SINFONICO**
diretto da ERNEST ANSERMET
con la partecipazione del tenore **Peter Pears**
Mozart: *Sinfonia in sol minore K. 550:* a) Allegro molto, b) Andante, c) Minuetto, d) Allegro assai; Purcell (rev. Britten): *Arie per tenore da « Orpheus Britannicus »;* De Falla: *Homenajes,* suite per orchestra: a) Fanfare sobre el nombre de E. F. Arbós, b) A Claude Debussy (Elegia de la guitarra), c) A Paul Dukas (Spes vitae), d) Pedrelliana; Britten: *Les Illuminations,* per tenore e orchestra, op. 18: Fanfare - Ville - Phrase - Antique - Royauté - Marine - Interlude - Being Beautous - Parade - Départ; Ravel: *Daphnis et Chloé,* suite n. 2 Lever du jour - Pantomime - Danse générale
Orchestra della Suisse Romande
(Registrazione della Radio Svizzera)

Il tenore Peter Pears, solista nel concerto sinfonico diretto da Ernest Ansermet, in programma alle 10,20

**12 —** **Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano
**12,10-13** **Trasmissioni regionali**
**13 —** **Antologia**
Da « La stanchezza di Rosabel » di Katherine Mansfield: « Un giorno di Rosabel »
**13,15** *** Musiche di Chabrier, Borodin e Walton**
(Replica del « Concerto di ogni sera » di lunedì 9 maggio)
**14,15-15,05** **Trasmissioni regionali**

## TERZO PROGRAMMA

**17 —** *** Musiche di balletto**
Undicesima trasmissione
**Darius Milhaud**
*L'homme et son désir*
Complesso strumentale « Roger Désormières » e Quartetto Vocale, diretti dall'Autore
*La Création du monde*
Orchestra da camera « Columbia », diretta da Leonard Bernstein
**Paul Hindemith**
*Nobilissima visione* suite
Introduzione e Rondò - Marcia e Pastorale - Passacaglia
Orchestra Filarmonica di Amburgo, diretta da Joseph Keilberth
**18 —** **L'idea d'Europa**
a cura di Renzo De Felice
VI - *L'eclissi post-quarantottesca*
**18,30** (°) **La Rassegna**
*Cinema*
a cura di Attilio Bertolucci
**18,45** **Benedetto Marcello**
*Concerto grosso in fa maggiore op. 1 n. 4* per archi e cembalo
Largo - Presto, Vivace - Adagio - Prestissimo
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Antonio Pedrotti
*Salmo III* per soprano, contralto, coro femminile, archi e organo
Soliste: Caterina Mancini, *soprano;* Giuseppina Salvi, *contralto*
Direttore Fernando Previtali
Maestro del Coro Ruggero Maghini
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana
**19,15** **Tecnica e filosofia nel pensiero dell'Ottocento**
a cura di Enzo Paci
**19,45** **L'indicatore economico**
**20 —** *** Concerto di ogni sera**
F. Bonporti (1672-1749): *Concerto a quattro in si bemolle maggiore op. 11 n. 4* per due violini, viola e basso, con « violino di rinforzo »
Vivace ma larghetto, Largo - Adagio (Siciliana) - Allegro
Solisti: Roberto Michelucci, *violino;* Enzo Altobelli: *violoncello*
Complesso d'archi « I Musici »
L. v. Beethoven (1770-1827): *Concerto n. 5 in mi bemolle maggiore op. 73* per pianoforte e orchestra « Imperatore »
Allegro - Adagio un poco mosso - Rondò (Allegro)
Solista Robert Riefling
« Oslo Philharmonic Orchestra », diretta da Gold Gruher
M. Glinka (1804-1857): *Valse Fantaisie*
Orchestra « Bamberg Symphony », diretta da Jonel Perlea
**21** **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste
**21,30** **Caratteri della ricerca proustiana**
III - *Proust e la Francia medievale,* a cura di Angela Bianchini
**22 —** *** L'opera di Robert Schumann**
a cura di Luigi Ronga
Quinta trasmissione
*Dichterliebe op. 48* (su testo di H. Heine)
Im wunderschönen Monat Mai - Aus meinem Tränen spriessen - Die Rose, die Lilie - Wenn ich in deine Augen seh' - Ich will meine Seele tauchen - Im Rhein, im heiligen Strome - Ich grolle nicht - Und wüssten's die Blumen - Das ist ein Flöten und Geigen - Hör'ich das Liedchen klingen - Ein Jüngling liebt ein Mädchen - Am leuchtenden Sommermorgen - Ich hab' im Traum geweinet - Allnächtlich in Traume - Aus alten Märchen winkt es - Die alten, bösen Lieder
Walter Ludwig, *tenore;* Michael Raucheisen, *pianoforte*
**22,45** **Racconti tradotti per la Radio**
Eudora Welty: « Autostop »
Traduzione di Mara De Mercurio
Lettura
**23,25** *** Congedo**
Wolfgang Amadeus Mozart
*Divertimento in si bemolle maggiore K 287*
Allegro - Tema (Andante grazioso) e Variazioni - Minuetto - Adagio - Minuetto - Andante, Allegro molto
Willy Boskovsky, Philipp Matheis, *violini;* Günther Breitenbach, *viola;* Johann Krump, *contrabbasso;* Josef Veleba, Josef Lackner, *corni*

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

**Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli**

*Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).*

**CANALE III** - Dalle 12,10 alle 13 e dalle 14,30 alle 16,30 Pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera.

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24) Programmazione di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

**Roma:** 8 (12) Le opere cameristiche di Schubert - 10,15 (14,15) in « Compositori contemporanei: musiche di *Spisak, Strawinsky, Gerster, Szymanowsky* - 11,15 (15,15) in « Antiche musiche strumentali italiane: pagine di *Torelli, Vivaldi, Geminiani* - 16 (20) Un'ora con Haendel - **17,25 (21,25) in stereofonia: « Concerto Gregoriano », di Respighi** - 18 (22) Concerto del pianista Edwin Fischer, musiche di *Bach* e *Mozart.*

**Torino:** 8 (12) Le opere cameristiche di Schubert - 10,15 (14,15) in « Compositori contemporanei: musiche di *Bacewicz, Malawsky, Slezikowsky* - 11,15 (15,15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di *Geminiani, Tessarini, Vivaldi* - 16 (20) Un'ora con Chopin - **17,20 (21,20) in stereofonia: « Ouverture accademica » ed altre musiche di Brahms** - 18 (22) *Il Cordovano,* opera in un atto di G. Petrassi.

**Milano:** 8 (12) Le opere cameristiche di Schubert - 10,15 (14,15) in « Compositori contemporanei »: musiche di *Holboe, Brenta, Brero* - 11,15 (15,15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di *Torelli, Marini, Vivaldi, Locatelli* - 16 (20) Un'ora con Chopin - **17 (21) in stereofonia: « Récreation concertante » di Petrassi e « Sinfonia n. 6 » di Mennin** - 18 (22) Concerto della pianista Margrit Weber: musiche di *Mozart, Honegger, Franck, De Falla.*

**Napoli:** 8 (12) Le opere cameristiche di Schubert - 10,15 (14,15) in « Compositori contemporanei »: musiche di *Spisak, Martinu, Szalowski* - 11,15 (15,15) in « Antiche musiche strumentali italiane », pagine di *Gabrieli, Corelli, Albinoni, Vivaldi* - 16 (20) Un'ora con Honegger - 18 (22) Concerto del pianista Paul Badura Skoda: musiche di *Mozart* e *Beethoven.*

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte « Musica leggera ».

*Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.*

**13,30** TELESCUOLA
Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale
Primo corso:
a) 13,30: *Osservazioni scientifiche*
Prof. Giorgio Graziosi
b) 14: *Lezione di Religione*
Fratel Anselmo F.S.C.
c) 14,10: *Lezione di Italiano*
Prof.ssa Teresa Giamboni
Secondo corso:
a) 14,55: *Geografia ed Educazione Civica*
Prof.ssa Maria Mariano Gallo
b) 15,25: *Lezione di Religione*
Fratel Anselmo F.S.C.
c) 15,35: *Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico*
Prof. Gaetano De Gregorio

**16,05** RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

## LA TV DEI RAGAZZI

**17,30** a) TELESPORT
b) L'ALFIERE
Settimanale per i ragazzi

*Il naturalista Angelo Boglione parlerà oggi dei bombi, delle api e delle vespe, di quegli insetti cioè che appartengono alla vastissima famiglia degli imenotteri. Bruno Ghibaudi illustrerà le « Applicazioni pacifiche dell'energia atomica ». Dopo l'intervista con il giovane « alfiere della settimana », il programma si concluderà con una allegra storia di cartoni animati.*

## RITORNO A CASA

**18,30** TELEGIORNALE
Edizione del pomeriggio
GONG

**18,45** UNA RISPOSTA PER VOI
Colloqui di Alessandro Cutolo con gli spettatori

**19,10** CONCERTO SINFONICO
diretto da Massimo Pradella
Rossini (Trascriz. Brero): *Le Roi des gourmets*, divertimento coreografico dalla Suite per pianoforte
Halffter: *Rapsodia portoghese*, per pianoforte e orchestra
Pianista Lea Cartaino Silvestri
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
Ripresa televisiva di Maurizio Corgnati
(Registrazione in prima esecuzione)

**20 —** LA POSTA DI PADRE MARIANO

## RIBALTA ACCESA

**20,30** TIC-TAC
*(Gradina - Istituto Farmacoterapico Italiano - Chlorodont - Remington Rand Italia)*
SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE
Edizione della sera

**20,50** CAROSELLO
*(Shampoo Palmolive - Alka Seltzer - Alemagna - Olio Sasso)*

**21 —** PERRY MASON
**Una lettera d'amore**
Racconto sceneggiato - Regìa di William D. Russel
Distr.: C.B.S.-TV
Int.: Raymond Burr, Barbara Hale, William Hopper

**22 —** SOUVENIR
Programma musicale per i turisti d'ogni paese, con Teddy Reno
Complesso diretto da De Martino
Regia di Lino Procacci

**23 —** CINELANDIA
Rassegna prodotta da Sandro Pallavicini a cura di Fernaldo Di Giammatteo

**23,30** TELEGIORNALE
Edizione della notte

La pianista Lea Cartaino Silvestri, solista nella *Rapsodia portoghese* di Ernesto Halffter che viene trasmessa alle 19,10 nel corso del concerto sinfonico diretto da Massimo Pradella. Lea Cartaino Silvestri, nata a Palermo, vi conseguì il diploma di pianoforte all'età di quindici anni. Perfezionatasi all'Accademia di S. Cecilia sotto la guida di Renzo Silvestri, intraprese con successo la carriera concertistica. Nel '51 partecipò al Concorso internazionale di Vercelli classificandosi al quarto posto

## notturno dall'Italia

**Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53**

**23,05** Musica per tutti - Canzoni di notte - 0,36 Fantasia - 1,06 Pagine scelte - 1,36 Note in libertà - 2,06 Le canzoni di Napoli - 2,36 Carrellata musicale - 3,06 Due voci per voi: Arturo Testa e Nella Colombo - 3,36 Ribalta Internazionale - 4,06 Ugole d'oro - 4,36 Canzoni d'ogni paese - 5,06 A tempo di valzer - 5,36 Noi le cantiamo così - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**7,30-8** Der Tagesspiegel - Frühnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**12,30** Mittagsnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige)

**12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**14,15 Gazzettino delle Dolomiti.** 14,30 **Trasmission per i Ladins de Badia** (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige - Paganella I e collegate del Trentino).

**14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige).

**18,30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Die Stimme des Arztes, von Dr. E. Jenny 18,45 Operettenmusik - 19,15 Kunst - und Literaturspiegel: Friedrich Schiller: Aus « Wallensteins Tod » - Einführende Worte: prof. H. Vigl (Schalplatte D.G.G.) (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**19,45 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**20-21,30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - 20,15 Musikalischer Cocktail Nr. 70 - 21 Blick in die Region - 21,10 Volksmusik (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**23-23,05** Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bolzano II e collegate dell'Alto Adige).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7,30-7,45 Il gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**12,10-12,25 Terza pagina,** cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio. Panorama musicale di Giulio Viozzi (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**12,40-13 Il gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 **Un'orchestra e un complesso:** Giacomazzi: Cuban cha cha cha; Kramer: Oh Lola!; Styne: Three coins in the fountain (Fontana di Trevi); Autori Vari: Fantasia di motivi (p. II); Chaplin: Park avenue waltz; Seracini: Fragole e cappellini; Giacomazzi: Rodeo - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Colloqui con le anime (Venezia 3).

**14,15 « Un'ora in discoteca »** - Un programma proposto da Tranquillo Marangoni - Trasmissione a cura di Guido Rotter (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**15,15 « Quasi una fantasia »** - Dal romanzo di Ettore Cantoni - Riduzione radiofonica di Ezio Benedetti - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Allestimento di Ugo Amodeo - V puntata (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**15,45-15,55 Franco Russo al pianoforte e ritmi** (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**20-20,15 Il gazzettino giuliano** con la rubrica « Attualità » dedicata all'esame dei principali problemi riguardanti la vita economica e sociale triestina (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**7 Calendario** - 7,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8,15-8,30 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico.

**11,30 Lettura programmi** - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 Suona l'orchestra Guido Cergoli - 13,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

**17,15 Giornale radio** - Lettura programmi serali - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Tone Penko: « Veleni, eccitanti e stupefacenti »: (1) L'alcool ed i suoi parenti. 18,10 * Richard Strauss: Sinfonia domestica op. 53 - 19 Scuola ed educazione: Franc Strmčnik: « Le punizioni in famiglia » - 19,15 * Brani musicali di Brahms e Liszt - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Serata con Franck Pourcel, Alberto Semprini e Pat Boone - 21 Vela all'orizzonte: Mirko Javornik: « Breve cronaca di tre millenni » - indi: * Dal minuetto al rock and roll - 22 Arte e vita: Mario Kalin: « Le marionette ed i teatri di burattini » - 22,15 Liriche di due compositori triestini: Vasilij Mirk e Mihael Rožanc - 22,45 * Ballo di sera - 23,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Club notturno.

**Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 14.**

## Radio Vaticana

**7** Mese Mariano: **« Ave Maria »** di Griesbacher - **Meditazione** di Mons. Fiorino Tagliaferri - Giaculatoria cantata da Magda Olivero - **Santa Messa. 14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **19,33** Orizzonti Cristiani: Notiziario - **« Centri di cultura e di spiritualità »** a cura di Pietro Borraro; **« La Abbazia di Ottobeuren »** di P. Benedetto Kuen - Silografia - Pensiero della sera. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

**USCITA SERALE**

MARCEY

— Credo che i miei genitori mi stiano aspettando alzati.

## selezione dall'estero

### AUSTRIA

#### VIENNA I

**20,15** « La bottega del caffè », commedia di Carlo Goldoni, adattamento di Tilly Konrath. **22** Notiziario. **23** Melodie viennesi. **23,20** Musica per i lavoratori notturni. **0,05-0,55** Radiorchestra diretta da Hans Moltkau e da Karl Randolf. **Casella:** Serenata per piccola orchestra; **Hindemith:** Concerto per corno e orchestra (solista Edmond Leloir); **Ravel:** « Ma mère l'Oye », suite.

### FRANCIA

#### I (PARIGI-INTER)

**20,50** Frammenti dalla **« Manon Lescaut »** di Giacomo Puccini, eseguita dall'orchestra e dal coro della Scala di Milano diretti da Tullio Serafin. **22** «Tre per tre », novità europee della musica leggera, della canzone e del jazz. **22,30** Dischi. **22,50** Jazz, latitudine 49. **23,20** « Les Arrivistes », film di Louis Daquin, tratto da « La Rabouilleuse », di Balzac. Musica di Hans Eisler. Dialogo di Philippe Hériat.

#### II (REGIONALE)

**19,23** Orchestra Armand Bernard. **20,31** I maestri del mistero. **21,30** « I miei dischi, le mie città ed io », di Marcel Allaume e Pierre Macaigne.

#### III (NAZIONALE)

**19,20** Concerto vocale. **20 Chopin:** Quattro preludi, interpretati dal pianista Alessandro Brailowski. **20,05 Bach:** Sonata n. 2 in la maggiore per violino e pianoforte; **Mozart:** Due arie da concerto: « Bella mia fiamma addio » e « Misera dove son »; **Haydn:** Trio n. 31 per flauto, pianoforte e violoncello; **Beethoven:** Quartetto n. 15. **21,50 Wagner:** I Maestri cantori di Norimberga, ouverture. **23,13** Concerto-Serenata.

### MONTECARLO

**20,05** I giovani della canzone. **20,35** « Superboum », con Yves Robert, presentato da Maurice Biraud. **21** Solo contro tutti. **21,30** « Dov'è la verità? », giochi musicali. **21,45** Tutto è permesso quando si sogna. **22** Vedetta della sera. **22,09** Varietà.

### GERMANIA

#### MONACO

**19,05** Nuovi dischi di musica leggera. **20** « Protocolli », radiocommedia di Otto Zoff. **21,40 Ernesto Halffter:** Rapsodia portoghese, diretta da Schmidt-Boelcke (solista pianista Oskar Koebel). **22** Notiziario. **22,25** Dischi vari. **23,15** Musica da ballo tedesca. **0,05 Joh. Seb. Bach:** a) Aria con 30 variazioni, b) Variazioni Goldberg interpretate dalla clavicembalista Eliza Hansen. **1,05-5,20** Musica da Franco-forte.

#### SUDWESTFUNK

**20** Musica da camera. **Albert Roussel:** Impromptu per arpa; **Maurice Ravel:** Sonata per violino e violoncello (Nicanor Zabaleta, arpa, Henryk Szeryng, violino, Leo Koscielny, violoncello). **20,30** « La marcia attraverso la foresta », radiocommedia del dopoguerra tedesco di Erich Kuby. **21,50 Franz Schubert:** Impromptu in do minore, op. 90 n. 1, interpretato dal pianista Rudolf Firkusny. **22** Notiziario. **22,30 Johann Sebastian Bach** e il jazz. **23,30** Melodie varie. **0,10-5,45** Musica da Franco-forte.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA LEGGERO

**19,30** « The Flying Doctor », di Rex Rienitz. 10° episodio. **20** « Frankie's Bandbox », con Frankie Howerd. **20,30** Un secolo di « Shows ». **21,30** « Taking Pains », di W. W. Jacobs. Adattamento radiofonico di Lionel Brown. **22** Musica per gli innamorati, con Johnny Pearson e l'orchestra ritmica da lui diretta. **22,40** Serenata notturna, con l'orchestra Hill Bowen, il complesso Montmartre diretto da Henry Krein, il pianista Sidney Bright e la cantante Belle Gonzalez.

#### ONDE CORTE

**6,15** Musica leggera. **6,45** Musica di **Bizet. 7,30** « The Thirty-Nine Steps », di John Buchan. Adattamento radiofonico di J. C. Gosforth. **8,30** Complesso Peter Martin. **10,45** « Beyond our Ken », con Kenneth Horne. **11,30** Motivi preferiti. **13,35** Marce e valzer. **14,45** Musica leggera. **15,15** Concerto diretto da Sir Malcolm Sargent. **Kodaly:** Ouverture teatrale; **Beethoven:** Sinfonia n. 6 in fa (Pastorale). **16,15** Eric Cook al pianoforte. **16,30** « The Ted Heath Show ». **17,30** « The Bagman's Story », di Charles Dickens. Adattamento radiofonico di H. Oldfield Box. **18** Musica di Bizet. **19,30** Russ Conway. **20** Musica da ballo. **20,30** Venti domande, gioco. **21,30** Dischi allegri presentati da Richard Murdoch. **22** Musica da ballo. **23,30** Jack Salisbury e la sua orchestra.

### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

**20** Concerto della radiorchestra di Beromünster con la partecipazione del violinista Andrej Lütschg. **Joseph Haydn:** Sinfonia n. 104 in re maggiore; **Wladimir Vogel:** Concerto per violino e orchestra; **Igor Strawinsky:** « Le chant du rossignol ». **22** Concerto d'organo. **22,20-23,15** Programma di un cabaret.

#### MONTECENERI

**7,20** Almanacco sonoro. **11** Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. **11,30** Concerto diretto da Otmar Nussio. **Ennio Porrino:** a) Sinfonietta dei fanciulli; b) Concertino per tromba in si bemolle maggiore e piccola orchestra (solista: Helmut Hunger); c) Sonata drammatica in re minore op. 35 per pianoforte e orchestra (solista: Anna Paolone). **12** Musica varia. **13,10 Dvorak:** « La colomba del bosco », poema sinfonico op. 110. **16** Concerto di musica leggera. **17,30** La giostra delle muse. **18** Musica richiesta. **18,30** Fantasia viennese. **19** La canzone nel film. **19,45** Album di tanghi. **20** « Gala internazionale », incontri con le vedette dello spettacolo. **20,45** Musica operistica di **Pietro Mascagni. 21,15** Melodie polacche per soprano e pianoforte di **Chopin,** interpretate da Gilda Capozzi e Giorgio Favaretto. **21,50** Interpretazioni del pianista Giuseppe Terracciano. **Gretchaninoff:** Schizzi; **De La Viña:** a) Andalusa; b) Culto antiguo; c) Melodia; d) Sueño; e) La fuente abandonada; **Lopez Chavarri:** La leggenda del castello moresco. **22,20** Melodie e ritmi. **22,35-23** Notturno viennese.

#### SOTTENS

**20,15** Per monti e per canti. **20,30** « Il denaro non ha odore », tre atti di Bernard Shaw. **22,45-23,15** L'epopea della civiltà: « La Grecia, fonte della cultura occidentale », a cura di Henri Stierlin.

## 8 GIUGNO 1960
## GIORNATA DELLA SEGRETARIA

*L'8 giugno prossimo si festeggerà per la terza volta in tutta Italia la GIORNATA DELLA SEGRETARIA. Questa iniziativa, patrocinata dalla Remington Rand Italia, si propone di dare un tangibile segno di affettuosa solidarietà a queste preziose collaboratrici. Migliaia di dirigenti industriali, commerciali e di liberi professionisti hanno ricevuto in questi giorni una lettera che li invita a non lasciar trascorrere questa giornata senza un piccolo segno di stima alle loro segretarie e dattilografe. Oltre a ciò, è stato bandito, in concomitanza con questa manifestazione, il concorso per l'elezione della SEGRETARIA DELL'ANNO, che avrà per tema: « Descriva il Suo lavoro di tutti i giorni. Di questo lavoro che cosa Le piace di più? Che cosa può darLe maggiore soddisfazione? ».*

*Il concorso è esteso, oltre che alle segretarie vere e proprie, alle dattilografe e, più genericamente, alle signorine d'ufficio. Tutte possono concorrere con uguali possibilità: basta inviare una lettera dattiloscritta con lo svolgimento del tema corredandola con nome, cognome, età, indirizzo e indicazione della ditta presso la quale lavorano, al Comitato per la Giornata della Segretaria, via Gonzaga, 7 - Milano.*

*In base alle risposte, la giuria, composta di personalità del giornalismo e dell'arte, sceglierà 19 finaliste, una per ogni regione italiana, che verranno invitate a Milano per l'elezione finale, in occasione della GIORNATA DELLA SEGRETARIA, l'8 giugno.*

*Primo ambitissimo premio: un viaggio a New York con un aereo DC-8 jet Alitalia e soggiorno di due settimane a New York ospiti della Remington Rand.*

*Tutte le diciannove finaliste riceveranno: una parure in puro lino Bassetti; una macchina portatile, ultimo modello, offerta dalla Remington Rand Italia; un cofanetto da viaggio con prodotti di bellezza Elizabeth Arden; un abito d'alta moda offerto da Schiaparelli di Parigi; un profumo di Guerlain e inoltre trascorreranno una vacanza di cinque giorni, ospiti dell'Ente Turismo di Positano.*

**PITTURA ASTRATTA**

— E' il miglior lavoro che tu abbia mai fatto!

## CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

### *«La settimana della donna»*

**Trasmissione 17-4-1960**

Soluzione: *Ben Hur.*

Vince: *1 apparecchio radio e 1 fornitura di « Omopiù » per sei mesi:*

**Lina Tenca,** via Podgora, 6 - Bologna.

Vincono: *1 fornitura di « Omopiù » per sei mesi:*

**Maria Pagano,** piazza Aniello Falcone, 1 - Napoli; **Erminia Ognibene,** via Lantieri, 7 - Gorizia.

**Trasmissione 24-4-1960**

Soluzione: *Viaggio al centro della terra.*

Vince: *1 apparecchio radio e 1 fornitura di « Omopiù » per 6 mesi:*

**Giovanna Gualta,** via Novara, 19 - Abbiategrasso (Milano).

Vincono: *1 fornitura di « Omopiù » per 6 mesi:*

**Egisto Peruzzini,** via Ercolano, 12 - Roma; **Filippo Scilipati,** via Mario San Giorgio, 40 - Catania.

### *«In due si vince meglio»*

**Trasmissione 20-4-1960**

Vince: *1 grande cassetta di prodotti « Motta »:*

**Maria Silvi,** via Valadier, 36 - Roma.

Vincono: *1 cassetta di prodotti « Motta »:*

**Giorgio Del Buono,** via Pescara, 25 - Roma; **Bianca Marianetti,** via Giulia, 16 - Roma; **Marta Groff,** via Garibaldi, 81 - Levico (Trento).

MAGGIO

**11**

MERCOLEDÌ

S. Flavia v.

132 234

**A Milano** il sole sorge alle 4,58 e tramonta alle 19,41.

**A Roma** il sole sorge alle 4,55 e tramonta alle 19,18.

**A Palermo** il sole sorge alle 5,01 e tramonta alle 19,06.

**La temperatura dell'anno scorso:** Torino 12-24; Milano 10-25; Roma 12-24; Napoli 13-22; Palermo 15-21; Cagliari 12-21.

# In due si vince meglio

**ore 20,30 secondo programma**

Alla nona trasmissione di « In due si vince meglio », Ugo Tognazzi e Bice Valori hanno tirato fuori l'asso dalla manica. L'asso nella manica, di questi tempi, non può essere altri che Maurizio Arena. Il popolare interprete regista produttore sceneggiatore autore di soggetti, di musiche e di dialoghi non si è però presentato, questa volta, con alcuno dei sette titoli che gli attribuisce il rullo di testa del « Principe fusto ». Maurizio Arena si è presentato in veste di cantante e, soprattutto, di direttore di un nuovo complesso, tutto suo, costituito per lanciare al pubblico un nuovo repertorio di canzoni, tutte sue. L'amore del « fusto nazionale » per la musica, e specialmente per la musica jazz (amore disinteressato, aprofessionale, da autodidatta, come egli tiene a specificare) era già noto al pubblico della radio, che lo scorso anno aveva ascoltato per tredici settimane consecutive una sua canzone (« Pe' sta felicità ») al concorso per attori compositori indetto da « 24ª ora ». Ma adesso Arena ha deciso di fare le cose più in grande, e di gettarsi nella mischia con propositi seri. Incurante delle critiche suscitate dal suo film, in Italia e all'estero, e sordo alla polemica nazionale sui « piedi piatti », Arena ha raccolto attorno a sé un gruppo di giovanotti, appena usciti dal Conservatorio e in grado

Ugo Tognazzi e Bice Valori

di cimentarsi coi più diversi strumenti, e li ha rapidamente preparati all'esordio ufficiale nella trasmissione radiofonica. Al microfono del « torneo delle coppie », Maurizio Arena, cantante, autore dei versi, autore delle musiche, direttore del complesso, direttore della produzione, direttore della pubblicità, direttore dei direttori, si è presentato con la canzone « Così », una delle trenta da lui scritte in duo con Bruno Zambrini: ma assicura di avere lasciato le ventinove migliori nel cassetto. Temeva di offrire al pubblico un genere troppo nuovo, rivoluzionario.
Quanto sia piaciuta la canzone presentata al « Torneo delle coppie » non è comunque possibile dire per ora. La esibizione di Arena è avvenuta in abbinamento con quella della giovane Feliciana Bellini, una delle sei « voci nuove » che cantano con Armando Fragna e che hanno partecipato alle prime dieci trasmissioni del concorso. Dopo otto tornate, « In due si vince meglio » vedeva in testa Lucia Altieri Nasillo, seguita nell'ordine da Mara Vallone e da Diana Della Rosa. Solo fra pochi giorni sapremo se l'apparizione di Arena sia valsa a rovesciare delle posizioni, a favore di una candidata che navigava verso il fondo della classifica.
Da mercoledì sera, in ogni caso, si ricomincia da capo. Le sei cantanti di Fragna hanno terminato il loro girone e « In due si vince meglio » presenterà un gruppo di cantanti completamente nuovo, anche se non del tutto nuove sono le voci che lo compongono: Isabella Fedeli, Franca Aldrovandi, Aura d'Angelo, Tony Cucchiara, Gino Pagliuca.

g. c.

**TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE**

**I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.**

*Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino*



## PROGRAMMA NAZIONALE

**6,30** *Previsioni del tempo per i pescatori*

**6,35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
(Lezione 60ª)

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**
**Mattutino**
giornalino dell'ottimismo
*(Motta)*

**8-9** Segnale orario - **Giornale radio**
*Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
**Il banditore**
Informazioni utili
**Crescendo**
*(Palmolive-Colgate)*

**11** — **La Radio per le Scuole**
(per il primo ciclo della Scuola Elementare)
Favole in musica: *La danza di Jimbo*, a cura di Francine Virduzzo
*I bimbi conversano*, a cura di Stefania Plona

**11,30** **Voci vive**

**11,35** * **Musica operistica**
Borodin: *Il principe Igor*: Ouverture; Mussorgsky: *Boris Godunov*: « Oh, soffocai »; Massenet: *Manon Lescaut*: « Qualcun, mettiamci presto al posto »; Bizet: *I pescatori di perle*: « Mi par d'udire ancor »; Donizetti: *Don Pasquale*: « So anch'io la virtù magica »

**12,10** **Carosello di canzoni**
Cantano Tony Cucchiara, Wilma De Angelis, Silvia Guidi, Corrado Lojacono, Arturo Testa, I 5 Menestrelli
Lombardi-Zaccaria: *Non potrò scordar*; Bartoli-Wilhelm-Fiammenghi: *C'è scritto fragile*; Locatelli - Fanciulli: *Aiutatemi*; Faustini-Redi: *Non cambierò*; Pinchi-Danpa-Panzuti: *Smorfiosetta*
*(Olà)*

**12,25** * **Album musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**12,55** **1, 2, 3... via!**
*(Pasta Barilla)*

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
**Carillon**
*(Manetti e Roberts)*
**Zig-Zag**
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio
*(G. B. Pezziol)*

**13,30** **Sei voci e otto strumenti**
Lucia Altieri Nasillo, Feliciana Bellini, Diana Della Rosa, Anna Grilloni, Tania Raggi, Mara Vallone
Complesso diretto da **Armando Fragna**

**14-14,15** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

**14,15-15,15** **Trasmissioni regionali**

**15,55** *Previsioni del tempo per i pescatori*

**16** — Programma per i ragazzi
**Gulla**
Romanzo di Martha Sandewall Bergström - Adattamento di Gian Francesco Luzi - IV e ultimo episodio: *Gulla mantiene la promessa*
Regìa di Giacomo Colli

**16,30** **Corriere dall'America**
Risposte de « La voce dell'America » ai radioascoltatori italiani

**16,45** **Università internazionale Guglielmo Marconi** (da Belgrado)
Radoslav Andjus: *La vita alle basse temperature* (II)

**17** — **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

**17,20** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
(Replica lezione 34ª)

**17,40** **Civiltà Musicale d'Italia**
*La Sagra Musicale Umbra*, a cura di Piero Santi
IV - Ampliamento del tema

**18,15** *L'avvocato di tutti*
Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino

**18,30** **CLASSE UNICA**
**Arnaldo Foschini** - *Conoscere i nostri cibi:* Nervirei
**Pietro Maria Toesca** - *I grandi libri del Risorgimento:* « Del rinnovamento civile d'Italia », di Vincenzo Gioberti

**19** — **Cifre alla mano**
Congiunture e prospettive economiche di Ferdinando di Fenizio

**19,15** **Tutti i Paesi alle Nazioni Unite**

**19,30** **La ronda delle arti**
Pittura, scultura e compagnia bella, con la collaborazione di Raffaele De Grada, Valerio Mariani e Giuseppe Mazzariol

**20** — * **Musiche da film e riviste**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una canzone al giorno
*(Antonetto)*

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

**21** — **Concerto del pianista Aldo Ciccolini**
Schumann: *Carnaval op. 9*

**21,40** IL CONVEGNO DEI CINQUE

**22,25** **Musiche d'oltre confine**
Programma scambio con la Radio Austriaca

**23** — Nunzio Rotondo e il suo complesso

**23,15** **Giornale radio**
**Plenilunio**
Complesso diretto da Carlo Esposito con i cantanti Franca Aldrovandi, Aura D'Angelo e Gino Pagliuca

**24** — Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

Il pianista Aldo Ciccolini che tiene un concerto questa sera alle ore 21

## SECONDO PROGRAMMA

**9** Notizie del mattino
05' Diario
10' Un'orchestra al giorno
*(Aiax)*
20' Galateo di Don Diego
30' Tris internazionale
*(Agipgas)*
40' Grandi personaggi e piccole cose di Catherine Charnaux
*(Lavabiancheria Candy)*
50' Canta Nicola Arigliano
*(Motta)*

**10** — Wanda Osiris presenta:
**IL GIOCO DELLE DAME**
Partita radiofonica fra molte Dame e pochi Cavalieri, di Giana Anguissola, Carlo Manzoni e Italo Terzoli
Regìa di Federico Sanguigni
— *Gazzettino dell'appetito*
*(Omopiù)*

**11-12** **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

**13** **Il Signore delle 13 presenta:**
Finestrella napoletana
20' La collana delle sette perle
*(Lesso Galbani)*
25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico
*(Palmolive - Colgate)*

**13,30** Segnale orario - **Primo giornale**
40' Scatola a sorpresa
*(Simmenthal)*
45' Stella polare, quadrante della moda
*(Macchine da cucire Singer)*
50' Il discobolo
*(Arrigoni Trieste)*
55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

**14** — **Teatrino delle 14**
*Lui, lei e l'altro*
Elio Pandolfi, Dedy Savagnone, Renato Turi

**14,30** Segnale orario - **Secondo giornale**
40' Voci di ieri, di oggi, di sempre *(Agipgas)*
45' Giuoco e fuori giuoco

**15** — **Galleria del Corso**
Rassegna di successi
*(Dischi C.G.D. - Roulette)*

**15,30** Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15,40** **Album fonografico Royal**
*(Società Dischi Royal)*

**16** — **Galleria del Bel Canto**
*Renata Tebaldi*

**16,20** **Le canzoni del giorno**
De Lorenzo-Sapabo: *In tutti i juke boxes*; Brogelli-Fancelli: *Il disco di Sinatra*; Bellobuono-Giuliani: *Sono sogni*; Rossini-Melburry: *Blue song*; Giannini-Fusco: *Addio week end*; Rastelli-Mariotti: *Come un fiocco di neve*

**16,40** **Le occasioni del microsolco**
La musica che piace ai ragazzi
*(R.C.A. Italiana)*

**17** — **Le canzoni e Angelini**
Cantano Gimmi Caravano, Pia Gabrieli, Nadia Liani, Luciano Lualdi, Milva, Lilly Percy Fati, Walter Romano

**17,30** **PIC-NIC**
Rivista di **Angelo Gangarossa**
Compagnia del Teatro comico-musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana
Regìa di **Federico Sanguigni**

**18,30** **Giornale del pomeriggio**

**18,35** AUDITORIUM
Rassegna di musiche e di interpreti

**19,25** * **Altalena musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una risposta al giorno
*(A. Gazzoni & C.)*

**20** Segnale orario - **Radiosera**

**20,20** **Zig-Zag**

# RADIO

## mercoledì

Sergiu Celibidache, al quale è affidato il concerto sinfonico in programma alle 22 dedicato in parte all'esecuzione di alcuni celebri valzer

**20,30** Dalla XXIV Mostra Mercato Internazionale dell'Artigianato di Firenze
**Ugo Tognazzi** con **Bice Valori** presenta:
**IN DUE SI VINCE MEGLIO**
Torneo a coppie
Orchestre dirette da **Armando Fragna** e **Carlo Esposito**
Regia di **Silvio Gigli**
*(Motta)*

**21,30** **Radionotte**

**21,45** **Fantasia di motivi**
Cantano Gino Latilla, Rick Valente
Testoni-Di Lazzaro: *Il vento sa ascoltare*; Testoni - Bugamelli - Viezzoli: *Incantami*; Porter: *Begin the beguine*; Vidale-Sapabo: *Io non so se t'amo*

**22** — **I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA**
Vivaldi: *Minuetto*, dal *Concerto in fa maggiore*; Corelli: *Terzo tempo del Concerto grosso in sol minore op. 6 n. 8* (*«Per la notte di Natale»*); Haydn: *Minuetto dalla Sinfonia n. 92 in sol maggiore* (*«Oxford»*); Mozart: *Contro-danze (Laendler)*; Schubert-Webern: *Cinque danze tedesche*; Berlioz: *Valzer* dalla *«Sinfonia fantastica»*; Ciaikowski: *Valzer* dal balletto *«Lo schiaccianoci»*; Sibelius: *Valzer triste*; Strauss: *Sangue viennese*: Valzer
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da **Sergiu Celibidache**

**22,45** **Ultimo quarto**
**Notizie di fine giornata**

## Radiomattina
## RETE TRE

**8-8,50** **BENVENUTO IN ITALIA**
**Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy**
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)
— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario
15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario
30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

**10** **Mattino musicale**
a cura di Domenico De Paoli

**10,40** **CONCERTO SINFONICO**
diretto da GARY BERTINI
con la partecipazione del flautista **Jean Claude Masi**
Mozart: *Sinfonia in re maggiore K. 297*: a) Allegro assai, b) Andantino, c) Allegro; De Falla: *El Amor Brujo - Suite*: a) Introducion y Escena, b) En la Cueva (La Noche), c) El Aparecido, d) Danza del Terror, e) Pantomima, f) Danza ritual del Fuego; Partos: *Visioni per orchestra d'archi, flauto e pianoforte*; Ben-Haim: *Concerto, per orchestra d'archi op. 40*: a) Preambolo, b) Capriccio, c) Intermezzo lirico, d) Finale
Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana

**12** — **Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

**13** — **Antologia**
Da «La confessione d'un figlio del secolo» di Alfredo De Musset: «La morte del padre»

**13,15** *** Musiche di Bonporti, Beethoven e Glinka**
(Replica del «Concerto di ogni sera» di martedì 10 maggio)

**14,15-15,05** **Trasmissioni regionali**

## TERZO PROGRAMMA

**17** — **Felix Mendelssohn**
*Sinfonia n. 9 in do maggiore*
Grave, Allegro moderato - Poco adagio - Scherzo - Allegro moderato
*Die erste Walpurgisnacht op. 60* per soli, coro misto e orchestra (su testo di Goethe)
Solisti: Gertrud Prenzlow, *contralto*; Gerhard Unger, *tenore*; Kurt Rehm, *baritono*; Gerhard Frei, *basso*
Direttore Rolf Kleinert
Maestro del Coro Helmut Koch
Orchestra e Coro della Radio di Berlino
(Registrazione del «Deutscher Demokratischer Rundfunk» di Berlino)

**18,05** **La Rassegna**
*Cultura inglese*
a cura di Agostino Lombardo

**18,30** (°) *** I Corali per organo di J. S. Bach**
a cura di Alberto Basso
Ottava trasmissione
Kyrie, Gott Vater in Ewigkeit - Christe aller Welt Trost - Kyrie, Gott heiliger Geist - Kyrie, Gott Vater in Ewigkekit - Christe, aller Welt Trost - Kyrie, Gott heiliger Geist - Allein Gott in der Höh'sei Ehr - Dies sind die heil'gen zehn Gebot
Organista Helmut Walcha

**19,15** **Panorama delle idee**
Selezione di periodici italiani

**19,45** **L'indicatore economico**

**20** — *** Concerto di ogni sera**
G. Bononcini (1670-1755): *Due Sinfonie op. 3* (rev. Paillard)
Sinfonia decima a sette con due trombe - Sinfonia ottava a sei con tromba
Orchestra da camera «Jean Marie Leclair», diretta da Jean François Paillard
J. Ch. Bach (1735-1782): *Sinfonia concertante in la maggiore* per violino, violoncello e orchestra
Andante di molto - Rondò (Allegro assai)
Solisti: Walter Schneiderhan, *violino*; Nikolaus Hübner, *violoncello*
V. D'Indy (1851-1931): *Symphonie sur un chant montagnard français op. 25* per orchestra e pianoforte «Symphonie Cévenole»
Assez lent, modérément animé, un peu plus vite - Assez modéré, mais sans lenteur - Animé
Solista Robert Casadesus
Orchestra Sinfonica di Filadelfia, diretta da Eugène Ormandy

**21** **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21,30** **IL MARESCALCO**
Un prologo e tre parti di **Pietro Aretino**
Compagnia di Prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana con Paolo Stoppa, Lilla Brignone, Gianni Bonagura, Antonio Crast, Nando Gazzolo, Camillo Pilotto
Istrione — *Gianni Bonagura*
Giannicco — *Corrado Pani*
Marescalco — *Paolo Stoppa*
Messer Jacopo — *Camillo Pilotto*
Ambrogio — *Nando Gazzolo*
Balia del Marescalco — *Lilla Brignone*
Pedante — *Antonio Crast*
Paggio del Cavaliere — *Dante Biagioni*
Staffiere — *Adriano Micantoni*
Conte — *Renato Cominetti*
Cavaliere — *Alessandro Sperli*
Giudeo — *Enrico Ostermann*
Gioielliere — *Gianni Bonagura*
Figliuolo di Messer Jacopo — *Giulio Platone*
Vecchia — *Lia Curci*
Carlo — *Massimo Francovich*
Matrona — *Gemma Griarotti*
Gentildonna — *Maria Teresa Rovere*
Messer Phebus — *Enrico Urbini*
Fantesca del Conte — *Elsa Ghiberti*
Regia di **Giorgio Bandini**
(vedi articolo illustrativo a pag. 9)

**23,05** *** Congedo**
Johannes Brahms
*Quartetto in la maggiore op. 26* per pianoforte e archi
Allegro non troppo - Poco adagio - Scherzo (poco allegro) - Finale (allegro)
Clifford Curzon, *pianoforte*; Joseph Roisman, *violino*; Boris Kroyt, *viola*; Mischa Schneider, *violoncello*

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

**Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli**

*Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).*

**CANALE III** - Dalle 12,10 alle 13 e dalle 14,30 alle 16,30 Pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera.

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24) Programmazione di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

**Roma:** 8 (12) in «Musiche polifoniche»: *Missa Hodie Christus natus est* e *Il cantico dei cantici*, di Palestrina; *Litanies à la Vièrge noire*, di Poulenc - 9 (13) in «Musiche di balletto»: *Suite di balletto*, di Lulli; *Coppelia*, di Delibes; *Parade*, di Satie - 16 (20) Un'ora con Haendel - **17,20 (21,20) in stereofonia: «Sinfonia n. 7», di Dvorak** - 18 (22) *Il ritorno*, opera in un atto di Mendelssohn.

**Torino:** 8 (12) in «Musiche polifoniche»: *Ballo delle Ninfe d'Istro*, di Monteverdi; *Le Trachinie*, di Pizzetti - 9 (13) in «Musiche di balletto»: *Le stagioni*, di Glazunov e *La vita dell'uomo*, di Savinio; 16 (20) Un'ora con Purcell - **17,05 (21,05) in stereofonia: «Sinfonia», di A. Toni e «V Sinfonia», di Mendelssohn** - 18 (22) Recital della pianista Monique Haas: musiche di *Mihalovici*, *Bartók*, *Ravel*.

**Milano:** 8 (12) in «Musiche polifoniche»: *Quinque salutationes in passione Domini*, di Palestrina; *Quatre petites prières*, di Poulenc; *Les cris de Paris*, di Jannequin - 9 (13) in «Musiche di balletto»: *Les petits riens*, di Mozart; *Petrouchka*, di Strawinsky - 16 (20) Un'ora con Chopin - **17,15 (21,15) in stereofonia: «Sinfonia n. 4», di Mahler** - 18 (22) *Livietta e Tracollo*, opera in un atto di Pergolesi.

**Napoli:** 8 (12) in «Musiche polifoniche»: *Cinque canzoni popolari*, di Panufnik; *Tre mottetti*, di Parodi; *In memoriam*, di Peragallo; *Coro dei morti*, di Petrassi - 9 (13) in «Musiche di balletto»: *Dafni e Cloe*, di Ravel; *Fleur de pierre*, di Prokofiev - *Il maestro di musica*, opera in un atto di Pergolesi.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte «Musica leggera».

*Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.*

Un autoritratto di Paul Gauguin, il pittore francese cui è dedicata l'odierna puntata di *Galleria* in onda alle ore 19,45

# TV mercoledì 11 maggio

**10,45-11,30 MARSALA - Ripresa diretta della manifestazione per il Centenario dello sbarco dei Mille**
Telecronista Aldo Scimè
Ripresa televisiva di Franco Morabito

**13 — TELESCUOLA**
Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale
Primo corso:
a) 13: *Storia ed Educazione Civica*
Prof. Riccardo Loreto
b) 13,30: *Lezione di Calligrafia*
Prof. Saverio Daniele
c) 13,40: *Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico*
Prof. Nicola Di Macco
Secondo corso:
a) 14,25: *Osservazioni scientifiche*
Professoressa Ginestra Amaldi
b) 14,55: *Lezione di Calligrafia*
Prof. Saverio Daniele
c) 15,05: *Lezione di Francese*
Prof. Torello Borriello

**15,40-16,30 EUROVISIONE**
Collegamento tra le reti televisive europee
GRAN BRETAGNA: *Londra*
**Ripresa diretta del secondo tempo dell'incontro di calcio Inghilterra-Jugoslavia**
Telecronista: Nicolò Carosio

## LA TV DEI RAGAZZI

**17-18 IL CAVALLINO**
Giornalino settimanale per i piccoli a cura di Guido Stagnaro
Presentazione di Mizzi
Pupazzi e animazione di Maria Perego
Regia di Maria Maddalena Yon

## RITORNO A CASA

**18,30 TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio
**GONG**

**18,45** Dal Teatro del Convegno in Milano
**GLI INNAMORATI LITIGIOSI**
Personaggi e caratteri della scena comica di tutti i tempi presentati e illustrati da Enzo Ferrieri con esempi tratti dalla Commedia dell'Arte, dal Ruzzante e da Carlo Goldoni
Regia teatrale di Enzo Ferrieri
Ripresa televisiva di Gianni Serra
(Registrazione in prima esecuzione)

**19,45 GALLERIA**
**Paul Gauguin**
a cura di Garibaldo Marussi
*L'avventura del grande pittore francese, il primo che, coscientemente, abbia avuto l'intuizione di quella frattura che avrebbe dato origine all'arte moderna, viene narrata attraverso le sue opere che, recentemente, a Parigi e a Monaco, sono state esposte al grande pubblico internazionale. La rassegna percorre l'intero itinerario del grande pittore: dal soggiorno a Pont-Aven, al sodalizio con Van Gogh, all'isolamento nelle isole polinesiane, ove doveva compiersi il suo destino.*

**20,15 TEMPO EUROPEO**
**La scuola dei minatori**

## RIBALTA ACCESA

**20,30 TIC-TAC**
*(Ducotone - Rex - Star - Aiax)*
**SEGNALE ORARIO**
**TELEGIORNALE**
Edizione della sera

**20,50 CAROSELLO**
*(Nescafè - Camay - Simmenthal - Recoaro)*

**21 — IL VENTAGLIO**
Panorama di spettacoli a cura di Corbucci e Grimaldi
Coreografie di Gisa Geert
Scene di Bruno Salerno
Orchestra diretta da Mario Bertolazzi
Regia di Vito Molinari

**22,15 L'AGRICOLTURA IN ITALIA**
Situazioni e problemi presentati dal prof. Giuseppe Dondi
II - *La riconversione delle colture: zootecnia*

**22,45 ARTI E SCIENZE**
Cronache di attualità
Realizzazione di Nino Musu

**23,05 TELEGIORNALE**
Edizione della notte



### *Le manifestazioni a Marsala*

## Per il centenario dello sbarco dei Mille

Il centenario dello sbarco dei Mille in Sicilia, ricorrendo l'11 maggio del 1960, sarà ricordato a Marsala con una serie di manifestazioni, che vanno dalla Messa in suffragio di tutti i caduti, la mattina alle 8, fino all'inaugurazione di una mostra garibaldina, a carattere storico-bibliografico, nel secondo pomeriggio. La televisione, nella trasmissione che andrà in onda alle 10,45 del mattino, darà eco di tutti gli avvenimenti della giornata, e riprenderà particolarmente dal vivo la manifestazione centrale: il collegamento diretto con Marsala ci permetterà così di assistere allo snodarsi del corteo lungo le vie della città dedicate ai garibaldini, al lancio di una corona in mare, presso lo storico «moletto» dove cento anni or sono approdavano gli uomini del «Lombardo» e del «Piemonte» e al discorso commemorativo dell'impresa dei Mille, tenuto da una insigne personalità nel campo degli studi storici sul nostro Risorgimento. *Nella foto: Lo sbarco dei Mille a Marsala in una stampa dell'epoca.*

# mercoledì 11 maggio

## notturno dall'Italia

**Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53**

**23,05** Musica per tutti - Ritratto di Bing Crosby - 0,36 Musica in sordina - 1,06 Successi di ieri, cantanti di oggi - 1,36 Arie e romanze da opere - 2,06 Musica e buonumore - 2,36 Napoli notte - 3,06 Motivi d'oltreoceano - 3,36 Scatola musicale - 4,06 Musica operettistica - 4,36 Ritmi moderni - 5,06 Solisti celebri - 5,36 Pentagramma sentimentale - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

### TRENTINO-ALTO ADIGE

**7,30-8** Der Tagesspiegel - Frühnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**12,30** Mittagsnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**14,15 Gazzettino delle Dolomiti. 14,30 Trasmission per i Ladins de Fassa** (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige - Paganella I e collegate del Trentino).

**14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige).

**18,30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Für Schlagerfreunde - 18,45 G. Riedmann: « Der Gültigkeitsbereich des Kausalsatzes » - 19 Symphonische Musik. 1) Ernest Chausson: Poeme Op. 25; 2) Camille Saint-Saëns: Introduktion und Rondò capriccioso Op. 28; David Oistrakh: Violine; Boston Symphony-Orch.; Dirigent: Charles Münch - 19,25 Unterhaltungsmusik (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**19,45 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**20-21,30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - 20,15 « Aus Berg und Tal », Wochenausgabe des Nachrichtendienstes - 21 Blick nach dem Süden - 21,10 Melodien und Rhythmen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**23-23,05** Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bolzano II e collegate dell'Alto Adige).

### FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7,30-7,45 Il gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**12,10-12,25 Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio. Panorama cinematografico di Tino Ranieri (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**12,40-13 Il gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 **Ribalta lirica:** Bizet: I pescatori di perle: « Del tempo al limitar »; Catalani: Wally: « Ebben, ne andrò lontana »; Verdi: Otello: « Credo in un Dio crudel »; Leoncavallo: Pagliacci: « Stridono lassù »; Bellini: Norma: « Deh! non volerli vittime » - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Note di vita politica - Sono qui per voi (Venezia 3).

**14,15 « L'Amico dei fiori »** - Una canzone, un consiglio, una risposta - rubrica a cura di Bruno Natti (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**14,25 « Sigfrido »** - Opera in tre atti (quattro scene) di Riccardo Wagner - Seconda giornata della Tetralogia « L'Anello del Nibelungo » - Musica di Riccardo Wagner - Atto 1°: Sigfrido: Wolfgang Windgassen; Mime: Kurt Marschner; Il viandante (Wotan): Gustav Neidlinger; Alberico: Alois Pernerstorfer; Fafner: Walter Hagner; Erda: Nada Puttar; Brunilde: Lyane Synek; Waldvogel (l'uccellino): Lore Wissmann - Direttore Georges Sebastian - Orchestra Filarmonica Triestina - Regia di Frank De Quell (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale « G. Verdi » di Trieste il 10 gennaio 1960) (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**15,40-15,55 Fogli di calendario** di Lina Gasparini: « Friulani e giuliani con Garibaldi in Sicilia » (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**20-20,15 Il gazzettino giuliano**, con la rubrica « Il mondo del lavoro », che raccoglie notizie, interviste e comunicati interessanti i lavoratori, a cura di Giorgio Gori (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**7 Calendario** - 7,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15-8,30 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico.

**11,30 Lettura programmi** - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 * Dom Frontiere ed il suo ottetto - 13,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 * Strumenti e voci in armonia - 14,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

**17,15 Giornale radio** - Lettura programmi serali - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 Dallo scaffale incantato: « Michelino e Giacomino », fiaba di Edoardo Martinuzzi - 18,10 Wolfgang Amadeus Mozart: Concerto in re maggiore K. 314 per flauto e orchestra - 18,30 Complessi vocali sloveni - 19 La conversazione del medico, a cura di Milan Starc - 19,20 * Palcoscenico lirico - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Successi di ieri e di oggi - 21 « La poltrona rossa », commedia in tre atti di Alfredo Vani, traduzione di Mirko Javornik. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regia di Giuseppe Peterlin - indi: Canzonette ritmiche jugoslave - 23 Due polacche di Chopin: n. 1 in do diesis minore, op. 26 e n. 6 in la bemolle maggiore op. 53 - 23,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Club notturno.

**Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 14.**

## Radio Vaticana

**7** Mese Mariano: Ave Maria di Cherubini, cantata da N. Catalani - **Meditazione** di Monsignor Fiorino Tagliaferri - Giaculatoria cantata da Angelica Tuccari - **Santa Messa. 14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **19,33** Orizzonti Cristiani: Notiziario - Situazioni e Commenti. **La Chiesa e l'età moderna** di Benvenuto Matteucci - Pensiero della sera. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

## selezione dall'estero

### AUSTRIA

#### VIENNA I

**20,15** Musiche quasi dimenticate o poco conosciute. **Witold Lutoslawski:** Musica funebre; **Hermann Götz:** Concerto per violino e orchestra (solista Hedi Gigler); **Luigi Dallapiccola:** Canti di liberazione (Radiocoro a Radiorchestra diretti da Miltiades Caridis). **22** Notiziario. **22,25** Recitazione di due ballate di Schiller. **22,40** Ouverture di una volta e di adesso. **J. Pembaur:** Ouverture di festa, per grande orchestra; **F. von Suppé:** « Tiri birboni di banditi »; **W. Richartz:** Preludio romantico; **U. Sommerlatte:** Arsi alata; **H. Küster:** Diana; **H. Zander:** Giuoco di suoni; **G. Winkler:** Donna Chiquita (varie orchestre). **23,20** « Hallo, Roma - Hallo, Vienna! » trasmissione-scambio tra la Radio italiana e la Radio austriaca. **0,05-0,45 M. Reger:** Serenata in sol maggiore, op. 95 (Orchestra da camera diretta da Paul Angerer).

### FRANCIA

#### I (PARIGI-INTER)

**20** « De l'amour... chez Juliette Greco », con Henri Guisol e Odette Joyeux. **20,50** Elise Jouhandeau: « Rencontre avec Marcel ». **22** « Nuovi talenti », presentati da Hélène Saulnier e Rosalba Oletta. **22,50** « Jazz aux Cahmps-Elysées », varietà e jazz. **23,20** Canti e danze popolari greche. **23,40** Melodie e canzoni.

#### II (REGIONALE)

**19,13** Orchestre Roger-Roger e José Lucchesi. **19,38** « Une famille en sécurité », di Jean de Beer. **20,25** Orchestra Cortijo e Tutti Camarata. **20,31** « Silenzio, si gira! », di Jean Bardin e Bernard Hubrenne. **20,55** Commemorazione del bicentenario della nascita di Rouget de l'Isle. **21,40** Giro di Francia della canzone e dei varietà.

#### III (NAZIONALE)

**19,16 Shostakovich:** Sinfonia n. 5 in re maggiore op. 47, diretta da Howard Mitchel. **20** Interpretazioni del pianista Aldo Ciccolini. **Prokofieff:** Marcia op. 12 n. 1; **Strawinsky:** Tango. **20,05** Antologia francese a cura di Georges Charbonnier: « Jean Giraudoux ». **21,15** « L'Innocent fils du diable », testo radiofonico di Georges Ribemont-Dessaignes. Musica di Pierre Gabaye, diretta da Jean-Paul Kreder. **23,10** I piccoli cantori di Vienna e il quartetto Endres.

### MONTECARLO

**20,05** Parata Martini. **20,35** Club dei canzonettisti. **21** « Tutti ne parlano », con Gisèle Parry e Cora Vaucaire. **21,15** « Lascia o raddoppia », presentato da Marcel Fort. **21,50** Radio Romeo. **22,10 Mussorgsky-Ravel:** Quadri d'una esposizione; **Dvorak:** Serenata per archi.

### GERMANIA

#### MONACO

**19,05** Walter Reinhardt e la sua orchestra. **20,15** Selezione di dischi. **22** Notiziario. **22,25 Franz Schubert:** Trio in mi bemolle maggiore per pianoforte, violino e violoncello, op. 100 (Conrad Hansen, Erich Röhn, Arthur Tröster). **0,05** Melodie e canzoni. **1,05-5,20** Musica da Stoccarda.

#### SUDWESTFUNK

**20** Radiorchestra diretta da Miltiades Caridis (solista violista Albert Dietrich). **W. A. Mozart:** Sinfonia in la maggiore, K. 201; **Paul Hindemith:** Musica da concerto per viola solista e grande orchestra da camera; **Modesto Mussorgsky:** « Quadri di un'esposizione ». **22** Notiziario. **22,30** Canti e musica popolari. **23** Appuntamento a Baden-Baden con varie orchestre. **0,10-1** SFW-Jazz-Session... a Berlino.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA LEGGERO

**19,30** « Vita con i Lyons ». **20** « Left-hand Threat », giallo di Edward J. Mason. **20,30** Luci di Londra presentate da Jack Watson. **21,30** Musica richiesta. **22,40** Musica fino a mezzanotte.

#### ONDE CORTE

**7,30** Musica per gli innamorati. **10,50** Tesoro aureo di musica e canzoni. **11,45** Il complesso vocale « The Orpington Junior Singers » diretto da Sheila Mossman, accompagnato da Iris Claydon, e il pianista Michael Roll. **12,30** « L'importanza di chiamarsi Ernesto », di Oscar Wilde. **14,45** Concerto della clavicembalista Valda Aveling. **Bach:** Suite francese n. 5 in sol; **Scarlatti:** Sonata in mi bemolle, L. 142. **15,15** « We're in business », rivista. **15,45** Concerto diretto da Leo Wurmser. **Debussy-Mouton:** Chiaro di luna; **Delius:** Serenata (Hassan); **German:** Danza, dall'« Enrico VIII »; **Dvorak:** Danza slava in sol minore; **Ciaikowsky:** Andante cantabile; **Mascagni:** Intermezzo, dalla « Cavalleria rusticana »; **De Falla:** Danza spagnola n. 1, da « La Vida Breve »; **Strauss:** Il bel Danubio blu. **18,15** Motivi preferiti. **19,30** Musica presentata da Paul Martin. **19,45 Fidelio**, opera di Beethoven, diretta da Rudolf Schwarz. Atto I. **21,30** Il fisarmonicista Jack Emblow e il pianista Ronnie Aldrich. **21,45** « The Thirty-Nine Steps », di John Buchan. Adattamento radiofonico di J. C. Gosforth. **22,15** Musica di **Bizet**. **23,15** Musica richiesta.

### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

**20** Melodie popolari. **21,10** « Le chant des noces ». **22,15** Notiziario. **22,20-23,15** Van Alexander e Ray Anthony.

#### MONTECENERI

**7,20** Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **12,40** Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. **13,10** Musica operistica di **Haendel, Gluck** e **Mozart. 13,30 Boccherini-E. Bonelli:** Trio per archi op. 14 n. 2; **Stamitz:** Quartetto per clarinetto e trio d'archi op. 8 n. 4. **16** Tè danzante. **17** « Il carillon delle sette note », trasmissione jazz a cura di Giovanni Trog. **17,30 Schubert:** Rosamunda, op. 26, frammenti. **18** Musica richiesta. **19** Canzoni siciliane. **19,45 Ciaikowsky:** Andante cantabile; stici. **20** Voci nuove. **21** Diño Garcia e il suo Trio del Paraguay. **21,30 Balakirev:** Islamey, fantasia orientale; **Arno Babadjanian:** Ballata eroica, frammenti. **21,45** Orchestre americane. **22** Melodie e ritmi. **22,35-23** Canzoni.

#### SOTTENS

**19,45** Musica e canzoni nuove. **20,30** Concerto diretto da Daniel Sternefeld. Solista: pianista Margot Pinter. **Haendel:** Musica per i fuochi artificiali; **Kaciaturian:** Concerto per pianoforte e orchestra; **Wagner:** a) Parsifal, preludio; b) Viaggio di Sigfrido sul Reno; c) Marcia funebre di Sigfrido; d) I Maestri cantori, ouverture. **23-23,15** Il jazz in Svizzera.

**IL DRAMMA DI UN GIOCOLIERE**

Senza parole

MAGGIO

# 12

GIOVEDÌ

S. Pancrazio

133 233

A **Milano** il sole sorge alle 4,57 e tramonta alle 19,42.

A **Roma** il sole sorge alle 4,54 e tramonta alle 19,19.

A **Palermo** il sole sorge alle 5 e tramonta alle 19,07.

**La temperatura dell'anno scorso:** Torino 8-25; Milano 11-25; Roma 13-25; Napoli 12-23; Palermo 13-21; Cagliari 12-23.

Anna Maria Guarnieri e Romolo Valli, fra gli interpreti della commedia

# Il cavallo di Troia

**ore 21,05 programma nazionale**

« Il cavallo di Troia » è un romanzo di Christopher Morley nel quale l'« Iliade » di Omero non viene presa a gabbo ma — per usare un termine di moda — « ridimensionata » secondo un gusto ed uno spirito attuali. La vicenda è spostata soprattutto su uno degli eroi dell'annosa guerra, Troilo, al quale il poeta greco aveva dato poco rilievo.
Dal romanzo di Morley hanno tratto una spregiudicata e divertente composizione radiofonica Ugo Liberatore e Gastone da Venezia, affidandola poi, per la parte musicale, a Bruno Maderna, che ha, per così dire, ricostruito il clima jazzistico tipico negli anni attorno al 1930. Insomma, la guerra di Troia recitata e cantata, con in primo piano la patetica vicenda di Troilo e Cressida. Costei, figlia del commentatore politico Calcante passato nelle fila dei greci nemici, è vedova e comprende che lo zio Pandaro ha ragione quando le consiglia di rimaritarsi. Pone così gli occhi su Troilo che ne rimane tanto colpito da perdere vigore in battaglia. Arriva finalmente il giorno del primo incontro, nella casa del pronubo Pandaro, naturalmente. Frattanto, nella reggia troiana Cassandra va ripetendo che la guerra finirà in un disastro; la subissano di proteste e lei, di rincalzo, canta una canzone nella quale mette i compatrioti in allarme prevedendo seri guai per via di un cavallo. Fisime, pensano; tanto più che poco dopo arriva un messaggio nel quale i greci, proponendo una tregua, chiedono uno scambio di prigionieri: cederebbero Antenore prendendosi Cressida che avrà così modo di riabbracciare suo padre. C'è un post-scriptum: hanno niente in contrario, i troiani, a lasciar accostare alle loro mura un bel cavallo di legno di costruzione greca? Le richieste sono tutte accolte; Cressida si accinge a passare nel campo avversario e di scortarla viene incaricato Troilo al quale essa giura che tornerà entro una decina di giorni. Illusione: la bella vedova rimarrà praticamente prigioniera dei greci e non tarderà, anzi, a cadere vittima d'un seduttore, Diomede. Ah, non erano parole le predizioni di Cassandra: il cavallo non è che un tranello (e ci sembra inutile spiegare come, poiché tutti sanno quel che successe). Nella città, messa a ferro e fuoco, Troilo, al colmo delle sue pene d'amore, si getta nell'ultimo gesto eroico: incendia il ligneo carro armato *ante litteram*, ma vien ferito dal generale Achille e poi soccorso da Pandaro e dalla sorella Cassandra. Morirà, certo; tuttavia è soddisfatto perché si è vendicato uccidendo Diomede, l'infame che le aveva rapito il suo amore.
Tutta questa materia drammatica è vista attraverso il prisma d'una scanzonata ma non irriverente leggerezza. « Quegli stessi felici mortali di tremila anni fa » — come li definì Cesare Pavese al quale si deve la traduzione del romanzo di Morley — rivivono disinvolti e contemporanei, mossi dalle passioni rimaste immutate nel vorticoso fluire dei secoli. Va infine rilevata la partecipazione, fra gli interpreti di questa commedia musicale, di attori molto cari al pubblico: Giorgio De Lullo, Rossella Falk, Romolo Valli e Anna Maria Guarnieri.

**e. b.**

**TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE**

**I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.**
*Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino*





# PROGRAMMA NAZIONALE

**6,30** *Previsioni del tempo per i pescatori*

**6,35** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Lezione 63ª)

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**
**Mattutino**
giornalino dell'ottimismo
*(Motta)*

**8-9** Segnale orario - **Giornale radio**
*Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
**Il banditore**
Informazioni utili
**Crescendo**
*(Palmolive-Colgate)*

**11 —** **La Radio per le Scuole**
*L'Antenna*, incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie Inferiori, a cura di Oreste Gasperini ed Enzo De Pasquale

**11,30** **Voci vive**

**11,35** **Vita musicale in America**
a cura di Edoardo Vergara Caffarelli

**12,10** **Canzoni di successo**
Cantano Gloria Christian, Johnny Dorelli, Gino Latilla, Anita Sol, Torrebruno
Panzeri-Mascheroni: *Stornello 2000;* Pinchi-Donida: *Auf Wiedersehen amor;* Simoni-De Mitri: *Polvere d'amore;* Bernazza-Cassia-Zauli: *Ti rispondo di sì;* Gentile-Capotosti: *Beviamoci su* *(Superamido Dip)*

**12,25** * **Album musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**12,55** **1, 2, 3... via!** *(Pasta Barilla)*

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon *(Manetti e Roberts)*
**Zig-Zag**
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio *(G. B. Pezziol)*

**13,30** **Le canzoni tradotte**
*(Lotteria di Monza)*

**14-14,15** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

**14,15-15,15** **Trasmissioni regionali**

**15,55** *Previsioni del tempo per i pescatori*

**16 —** Programmi per i piccoli
**Gli zolfanelli**
Settimanale di fiabe e racconti a cura di Gladys Engely - Allestimento di Ugo Amodeo

**16,30** **Place de l'Etoile**
Istantanee dalla Francia

**16,45** Mario Rossi: *Applicazioni della psicologia nella vita politica e sociale*

**17 —** **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

**17,20** Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini
(Replica lezione 34ª)

**17,40** *Ai giorni nostri*
Curiosità di ogni genere e da tutte le parti

**18 —** **André Previn al pianoforte**

**18,15** **Lavoro italiano nel mondo**

**18,30** **CLASSE UNICA**
**Pasquale Pasquini** - *Come vivono gli animali:* Le cure della prole
**Alberto Chiari** - *L'opera di Alessandro Manzoni:* I Promessi sposi: Il dramma di Don Rodrigo

**19 —** **Il settimanale dell'agricoltura**

**19,30** **CIAK**
Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani

Edizione speciale dal Festival di Cannes

**20 —** * **Tanghi e valzer celebri**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una canzone al giorno
*(Antonetto)*

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

**20,55** **Olimpiadi in casa**

**21,05** **IL CAVALLO DI TROIA**
Commedia musicale in due tempi di **Gastone Da Venezia** e **Ugo Liberatore** dal romanzo omonimo di **Christopher Morley**
Musiche originali di Bruno Maderna
Compagnia di prosa di Milano della Radiotelevisione Italiana con Giorgio De Lullo, Rossella Falk, Anna Maria Guarnieri, Romolo Valli ed Elsa Albani
*I Troiani:*
Troilo — *Giorgio De Lullo*
Cressida — *Anna Maria Guarnieri*
Cassandra — *Rossella Falk*
Pandaro — *Romolo Valli*
Ecuba — *Elsa Albani*
George, il radiocronista — *Ferruccio De Ceresa*
Fusco — *Alfredo Bianchini*
Antigone — *Angela Cardile*
Ettore — *Carlo Alighiero*
Priamo — *Edoardo Borioli*
Deifobo — *Fernando Caiati*
Paride — *Ruggero De Daninos*
Antenore — *Gino Pernice*
Elena — *Cristina Grado*
Calcante — *Aldo Talentino*
Sarpedoni — *Gianni Bortolotto*
Ibba — *Nicoletta De Fernex*
Enea — *Enrico Di Blasio*
Fobo — *Antonio Venturi*
Savestì — *Paola Bacci*
Un tecnico — *Aristide Leporani*
*I Greci:*
Agamennone — *Raffaele Giangrande*
Diomede — *Umberto Orsini*
Menelao — *Giancarlo Bonuglia*
Aiace — *Giorgio Gabrielli*
Achille — *Luciano Rebeggiani*
Ulisse — *Antonio Chiantoni*
Una sentinella — *Sergio Le Donne*
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Bruno Maderna
Regìa di **Mario Ferrero**

**23,15** **Giornale radio**
**Plenilunio**
Complesso diretto da Carlo Esposito con i cantanti Franca Aldrovandi, Aura D'Angelo e Gino Pagliuca

**24 —** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

Mara Vallone canta con il complesso di Armando Fragna in trasmissione alle 11,30 sul Secondo Progr.

# SECONDO PROGRAMMA

**9** Notizie del mattino

**05'** Diario

**10'** Un'orchestra al giorno
*(Aiax)*

**20'** I perché dei bambini, a cura di Franco Monicelli

**30'** Da Posillipo a Sorrento
*(Agipgas)*

**40'** Il taccuino del turista, di M. A. Bernoni *(Favilla)*

**50'** Canta Miranda Martino
*(Motta)*

**10 —** **LE CANZONI DEL SORRISO**
Quasi referendum musicale fra uomini e donne, a cura di **Ada Vinti**
Allestimento di **Berto Manti**

**—** *Gazzettino dell'appetito*
*(Omopiù)*

**11 —** **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

**11,30-12** **Sei voci e otto strumenti**
Lucia Altieri Nasillo, Feliciana Bellini, Diana Della Rosa, Anna Grilloni, Tania Raggi, Mara Vallone
Complesso diretto da **Armando Fragna**

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

**13** **Il Signore delle 13 presenta:**
Sarò breve
*(Brillantina Cubana)*

**20'** La collana delle sette perle
*(Lesso Galbani)*

**25'** Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico
*(Palmolive - Colgate)*

**13,30** Segnale orario - **Primo giornale**

**40'** Scatola a sorpresa
*(Simmenthal)*

**45'** Stella polare, quadrante della moda
*(Macchine da cucire Singer)*

**50'** Il discobolo
*(Arrigoni Trieste)*

**55'** Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

**14 —** **Teatrino delle 14**
*Lui, lei e l'altro*
Elio Pandolfi, Dedy Savagnone, Renato Turi

**14,30** Segnale orario - **Secondo giornale**

**40'** Voci di ieri, di oggi, di sempre *(Agipgas)*

**45'** **Panorama di canzoni**
Cantano Mario Abbate, Silvia Guidi, Giuseppe Negroni, Arturo Testa
Minoretti-Chiri: *Chitarra straniera;* De Crescenzo-Olliviero: *Amico sole;* Bernazza-Lentisco: *Tu si napulitana;* Pinchi-Casiroli: *Se mi vuoi bene ancora;* Cherubini-Concina: *I fantasmi delle rocce*

**15 —** **Novità Cetra**
*(Fonit Cetra S.p.A.)*

**15,30** Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15,40** **Angolo musicale Voce del Padrone**
*(La Voce del Padrone Columbia Marconiphone S.p.A.)*

**16 —** **Fonte viva**
Canti popolari italiani

**16,20** **Fantasia di motivi**
Cherubini-Trama: *Ohè... Paisà;* Da Vinci-Poggiali: *Solo te;* D'Acquisto-Di Lazzaro: *Canzone del primo amore;* Rascel: *Arrivederci Roma;* Zanfagna-Benedetto: *Bacerei la tua voce;* Porter: *Sussurro d'amore*

**16,40** **Le occasioni del microsolco**
Gerry Mulligan e Martial Solal: jazz d'America e d'Europa
*(Durium)*

**17 —** **TEATRINO**
di **Achille Campanile**

**17,30** **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**
diretto da DOMENICO SERANTONI
con la partecipazione del soprano **Jolanda Mancini** e del baritono **Cesar Ponce de Leon**
Maestro del Coro Giulio Bertola
Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana
(Ripresa dal Programma Nazionale)

**18,30** **Giornale del pomeriggio**

**18,35** * BALLATE CON NOI
Appuntamento con:
— Complessi e cantanti della Philips e Fontana
— Malando e Les Brown
— Complessi e cantanti della Dischi Ricordi

# RADIO

## giovedì

Domenico Serantoni dirige il concerto di musica operistica delle 17,30

**19,25** * **Altalena musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una risposta al giorno
(*A. Gazzoni & C.*)

**20** Segnale orario - **Radiosera**

**20,20 Zig-Zag**

**20,25 Olimpiadi in casa**

**20,35 Stefano Sibaldi** presenta **ARCIDIAPASON**
Spettacolo musicale di **Mario Migliardi**

**21,30 Radionotte**

**21,45 Una tromba tutta in jazz**
Nunzio Rotondo e il suo complesso

**22 — PICCOLO TEATRO**
Serata dedicata a **Ruggero Ruggeri e Memo Benassi**
(Registrazione)

**22,45-23 Ultimo quarto**
Notizie di fine giornata

## Radiomattina

## RETE TRE

**8-8,50** BENVENUTO IN ITALIA
**Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy**
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

**10 Concerto del pianista Franco Gei**
Schubert: *Tre improvvisi*: a) in mi bemolle minore, b) in mi bemolle maggiore, c) in do maggiore

**10,30 Concerto del baritono Renato Cesari e del pianista Antonio Beltrami**
De Falla: *Jota*; Granados: *Danza andulusa n. 5*; Ginastera: *Cancion al arbol del olvido*; Ugarte: *Caballito criollo*; Grever: *Lamento gitano*; Hernandez: *Enamorado de ti*; Anonimo: *A casinha pequenina*; Costa: *Canto da saudade*

**11 — CONCERTO SINFONICO**
diretto da ULRICH MEYER
Berger: *Rondino giocoso op. 4*, per orchestra d'archi; Pfister: *Ballata per orchestra (1959)*; Von Einem: *Scene sinfoniche op. 22*: a) Maestoso, b) Andante con moto, c) Allegro vivace
Orchestra Radiofonica di Beromünster
(Registrazione della Radio Svizzera)

**11,50 Bassani:** « *Là, dove un ciel sereno* » Cantata per soprano e clavicembalo
Angelica Tuccari, *soprano*; Ferruccio Vignanelli, *clavicembalo*

**12 — Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

**12,10-13 Trasmissioni regionali**

**13 — Antologia**
Da « I doveri dell'uomo » di Giuseppe Mazzini: « Doveri verso la famiglia »

**13,15** * **Musiche di Bononcini, Bach e D'Indy**
(Replica del « Concerto di ogni sera » di mercoledì 11 maggio)

**14,15-15,05 Trasmissioni regionali**

## TERZO PROGRAMMA

**17 —** * **Maurice Ravel**
Seconda trasmissione
*Miroirs*
Noctuelles - Oiseaux tristes - Une barque sur l'océan - Alborada del gracioso - La vallée des cloches
Pianista Robert Casadesus
*Introduzione* e *Allegro* per arpa, flauto, clarinetto e quartetto d'archi
Strumentisti della Società di Musica da Camera di Parigi, diretti da Pierre Capdevielle
*Histoires naturelles*
Le Paon - Le Grillon - Le Cygne - Le Martin-pêcheur - La Pintade
Pierre Bernac, *baritono*; Francis Poulenc, *pianoforte*

**18 — La Rassegna**
*Cultura tedesca*
a cura di Marianello Marianelli

**18,30** * **William Schuman**
*Sinfonia n. 6* in un movimento
Lento, Moderato con moto, Leggermente, Adagio, Allegro risoluto, Presto, Larghissimo
Orchestra Sinfonica di Filadelfia, diretta da Eugène Ormandy

**19 — I modelli nella scienza e nella tecnica**
a cura di Bruno Finzi

**19,15** (°) **Caratteri della ricerca proustiana**
III - *Proust e la Francia medievale*, a cura di Angela Bianchini

**19,45 L'indicatore economico**

**20 —** * **Concerto di ogni sera**
F. J. Haydn (1732-1809): *Quartetto in do maggiore op. 76 n. 3* per archi « Emperor »
Allegro - Poco adagio, cantabile - Minuetto (Allegro) - Finale (Presto)
Esecuzione del Quartetto d'archi « Endres »
Heinz Endres, Josef Rottenfusser, *violini*; Fritz Ruf, *viola*; Adolf Schmidt, *violoncello*
F. Schubert (1797-1828): *Sonata in la minore op. 42* per pianoforte
Moderato - Andante, poco mosso - Scherzo (Allegro vivace, un po' più lento) - Rondò (Allegro vivace)
Pianista Swjatoslav Richter

**21 Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21,30 Una famiglia europea: i Mann**
Programma a cura di Sergio Silva
Nascite e morti, successi ed esili, matrimoni e viaggi, conservazione e rinnovamento in un oscillare ambiguo tra arte e vita borghese, attraverso gli scritti e le memorie di Thomas, Heinrich e Victor Mann
Compagnia di Prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana, con Antonio Crast, Carlo d'Angelo, Aldo Silvani
Regìa di Gastone Da Venezia

**22,50** * **Arnold Schoenberg**
*Serenata op. 24* per sette strumenti e voce di baritono
March - Menuet - Variations - Sonnet by Petrarca - Dance scene - Song - Finale
Clark Brody, *clarinetto*; Eric Simon, *clarinetto basso*; Sal Piccardi, *mandolino*; John Smith, *chitarra*; Louis Krasmer, *violino*; Ralph Hersh, *viola*; Barab Seymour, *violoncello*; Warren Galjour, *baritono*
Direttore Dimitri Mitropoulos

**23,20 Libri ricevuti**

**23,35 Piccola antologia poetica**
*Poesia tedesca del dopoguerra*
Gunther Grass

**23,45 Congedo**
Claude Debussy
*En blanc et noir* Trois morceaux pour deux pianos
Avec emportement - Lent, sombre - Scherzando
Pianisti: Marcelle Meyer e Soulima Strawinsky
(Registrazione)

N.B. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente

Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

**Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli**

*Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).*

**CANALE III** - Dalle 12,10 alle 13 e dalle 14,30 alle 16,30 Pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera.

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24) Programmazione di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

**Roma:** (12) in « Preludi e fughe »: musiche da *Il clavicembalo ben temperato*, di Bach e *Grande fuga in si bemolle maggiore*, di Beethoven - 9 (13) in « Concerti per solo e orchestra »: *Concerto per violino e orchestra*, di Szymanowsky, violinista Szeryng; *Concerto in re minore*, di Poulenc, pianisti Poulenc e Fevrier; *Concerto n. 2 in do minore*, di Rachmaninoff, pianista Malinin - 16 (20) Un'ora con Haendel - **17,10 (21,10) in stereofonia: « Secondo Concerto per pianoforte e orchestra », di Brahms** - 18 (22) Concerto sinfonico di musiche moderne, direttori Rowicki e Krenz, musiche di *Szabelski, Shostakovich, Nono, Bacewicz, Gorecki.*

**Torino:** 8 (12) in « Preludi e fughe »: musiche da *Il clavicembalo ben temperato* di Bach - 9 (13) in « Concerti per solo e orchestra »: *Concerto « L'egiziano »*, di Saint-Saëns, pianista Tagliaferro; *Concerto*, di Sulek, violinista Ferraresi; *Concertino*, di Honegger, pianista Weber - 16 (20) Un'ora con Purcell - **17,35 (21,35) in stereofonia: « Secondo Concerto per pianoforte e orchestra », di Beethoven** - 18,05 (22,05) *Parsifal*, di Wagner, atto I.

**Milano:** 8 (12) in « Preludi e fughe »: musiche da *Il clavicembalo ben temperato* di Bach; *Fuga in la bemolle maggiore* di Brahms; *Fuga in sol minore*, di Mozart - 9 (13) in « Concerti per solo e orchestra »: *Concerto per arpa*, di Haendel, arpista Zabaleta; *Concerto in sol minore*, di Bruch, violinista Milstein; *Concerto per pianoforte*, di Britten, pianista Jones - 16 (20) Un'ora con Chopin - **17,20 (21,20) in stereofonia: « VI Sinfonia » di Beethoven - Dirige Celibidache** - 18 (22) Concerto sinfonico di musiche moderne, direttori Mitropoulos e Bernstein: musiche di *Bloch, Sessions, Strawinsky, Copland.*

**Napoli:** 8 (12) in « Preludi e fughe »: musiche da *Il clavicembalo ben temperato* di Bach - 9 (13) in « Concerti per solo e orchestra »: *Concerto per due flauti*, di Cimarosa, flautisti Masi ed Esposito; *Concerto n. 2 in do minore*, di Rachmaninoff, pianista Malinin; *Concerto in re*, di Strawinsky, violinista Haendel - 16 (20) Un'ora con Honegger - 18 (22) *Trii, quartetti e quintetti con pianoforte.*

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte « Musica leggera ».

*Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.*

# TV giovedì 12 maggio

**13,30-16,05 TELESCUOLA**
Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale
Primo corso:
a) 13,30: *Osservazioni scientifiche*
Prof. Giorgio Graziosi
b) 14: *Lezione di Economia Domestica*
Prof.ssa Maria Dispenza
c) 14,10: *Lezione di Matematica*
Prof.ssa Maria Giovanna Platone
Secondo corso:
a) 14,45: *Lezione di Matematica*
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli
b) 15,15: *Due parole tra noi*
Prof.ssa Maria Grazia Puglisi
c) 15,25: *Lezione di Italiano*
Prof.ssa Fausta Monelli
d) 15,55: *Il tuo domani*
Rubrica di Informazioni e suggerimenti dedicata ai giovani a cura di Fabio Cosentini e Giovanni Tortora

**16,45 RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

## LA TV DEI RAGAZZI

**17,30 IL NOSTRO PICCOLO MONDO**
Figure, personaggi, giochi e canzoni del mondo dei ragazzi
Presenta Silvio Noto con Mario Zicavo
Complesso musicale Rejna Avitabile
Regìa di Lelio Golletti

## RITORNO A CASA

**18,30 TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio
**GONG**

**18,45 VECCHIO E NUOVO SPORT**

**19 — PASSAPORTO**
Lezioni di lingua inglese a cura di Jole Giannini

**19,30 QUATTRO PASSI TRA LE NOTE**
Varietà musicale
Orchestra diretta da Nello Segurini
Realizzazione di Alda Grimaldi

**20 — LA TV DEGLI AGRICOLTORI**
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e del giardinaggio a cura di Renato Vertunni

## RIBALTA ACCESA

**20,30 TIC-TAC**
*(Atlantic - Brodo Althea - Lanerossi - Giuliani)*
**SEGNALE ORARIO**
**TELEGIORNALE**
Edizione della sera

**20,50 CAROSELLO**
*(Omo - Cora - Motta - Brylcreem)*

**21 — CAMPANILE SERA**
Presentato da Mike Bongiorno con Renato Tagliani ed Enzo Tortora
Realizzazione di Romolo Siena, Gianfranco Bettetini e Piero Turchetti

**22,10 I MILLE**
a cura di Wladi Orengo e Folco Portinari
Regia di Wladi Orengo
II - *Da Palermo al Volturno*

**22,45 ATARASHI NIPPON: IL NUOVO GIAPPONE**
Servizio di Brando Giordani
Fotografia di Franco Lazzaretti
Prima puntata
**(vedi fotoservizio a colori alle pagine 12 e 13)**

**23,15 TELEGIORNALE**
Edizione della notte

**Il cantante-chitarrista calabrese Otello Profazio, noto per il suo singolare repertorio di canzoni popolaresche, prende parte al varietà musicale delle 19,30. Otello Profazio, ch'è anche compositore di alcune delle canzoni presentate, è già stato in tournées all'estero, nel Canada, negli Stati Uniti e in Australia. Vive a Roma ed è laureando in lettere classiche**

# Volterra a "Campanile sera,,

Un'antica, nobile piazza inquadrata da eleganti architetture: questa è la visione di severa bellezza che la città di Volterra offre ai telespettatori affrontando i campioni di Bondeno nel gioco popolare del giovedì sera

*(Foto Alterocca - Terni)*

## notturno dall'Italia

**Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53**

**23,05** Musica per tutti - I successi di C. A. Rossi e Furio Rendine - 0,36 Un'orchestra e uno strumento - 1,06 Album del jazz - 1,36 Carosello italiano - 2,06 Pagine scelte - 2,36 Europa canta - 3,06 Flashes musicali - 3,36 Palcoscenico lirico - 4,06 Le nostre orchestre di musica leggera - 4,36 Note in allegria - 5,06 Motivi da films e riviste - 5,36 Canzoni per le strade - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

TRENTINO-ALTO ADIGE

**7,30-8** Der Tagesspiegel - Frühnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**12,30** Mittagsnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**14,15 Gazzettino delle Dolomiti.** 14,30 **Trasmission per i Ladins de Gherdeina** (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige - Paganella I e collegate del Trentino).

**14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige).

**18,30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Englisch von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. 33. Stunde (Bandaufnahme der BBC-London) - 18,45 Es singt Bert Suplie - 19 Die Kinderecke. « Die Kleine Seejungfer » Hörspiel von Erika Fuchs, freie Funkbearbeitung nach dem gleichnamigen Märchen von Cristian Andersen. Regie: F. W. Lieske - 19,30 Volkstümliche Musik (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**19,45 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**20-21,30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - 20,15 Musikalische Stunde. Robert Schumann: Symphonie nr. 1 in B-dur Op. 38 (Frühlingssymphonie) Berlinder Philharmoniker; Dirigent: Ferenc Fricsay - 21,05 Wirtschaftsfunk - 21,20 Einige Rhythmen (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**23-23,05** Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bolzano II e collegate dell'Alto Adige).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7,30-7,45 Il gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**12,10-12,25 Terza pagina,** cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio. Trasmissione dedicata alle province di Udine e di Gorizia (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**12,40-13 Il gazzettino giuliano** - « Il fatto della settimana » a cura di Gianfranco D'Aronco (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - Mismas, settimanale di varietà giuliano - 13,14 **Girandola musicale:** Olivares: 'A Resatella; Capotosti-De Lorenzo: 'Na rosa rossa pe' Katiuscia; Minucci-Deani: Domani (Tomorrow); Luttazzi - Broady: Cocoleta (dal film « Venezia, la luna e tu »); Caslar: Quel motivetto che mi piace tanto - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Ciò che accade in zona B (Venezia 3).

**14,15 « Come un juke-box »** - I dischi dei nostri ragazzi - Trasmissione a cura di Aldo Borgna (Trieste 1 - Trieste I e collegate)

**14,55 Libro aperto - Anno V** - Pagine di Pietro Bonini, presentazione di Giovanni Comelli (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**15,15 Franco Vallisneri e il suo complesso** (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**15,35-15,55 Canzoni senza parole** - Passerella di autori giuliani e friulani - Orchestra diretta da Alberto Casamassima (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**20-20,15 Il gazzettino giuliano** - « Il porto » cronache commerciali e portuali a cura di Italo Orto (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**7 Calendario** - 7,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15-8,30 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico.

**11,30 Lettura programmi** - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 Ricordate questi film? - 13,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 * Parata di orchestre - 14,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

**17,15 Giornale radio** - Lettura programmi serali - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: La vita degli Assiri e dei Babilonesi: (20) « La fede degli dei » - 18,10 Concerto del soprano Renata Heredia, al pianoforte Giorgio Favaretto - Anonimi francesi del XVIII secolo: Bergerettes - Hahn: L'heure exquise; Si mes vers avaient des ailes; Duparc: Chanson triste, L'invitation au voyage; Debussy: Romance-mandoline - 18,35 Musiche corali slovene - 19 Allarghiamo l'orizzonte: Alessandro Rudolf: La scoperta degli elementi: (6) « I fuochi artificiali » - 19,30 Danze popolari - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Ribalta internazionale - 21 L'anniversario della settimana: Boris Mihalic: « Il centenario della morte di Theodor Herzl, padre del sionismo moderno » - 21,15 Concerto sinfonico diretto da Carlo Zecchi con la partecipazione del pianista Franco Mannino: Ludwig van Beethoven: Terzo concerto in do minore op. 37 per pianoforte e orchestra - Hector Berlioz: Sinfonia fantastica op. 14; Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana - Nell'intervallo (ore 21,50 c.ca) Letteratura contemporanea: Mira Mihelič « Hiša večera », recensione di Martin Jevnikar - 23,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Club notturno.

**Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 14.**

## Radio Vaticana

**7** Mese Mariano: **« Ave Maria »** di Josquin Desprès - **Meditazione** di Mons. Fiorino Tagliaferri - Giaculatoria cantata da Ginetta La Bianca. **Santa Messa. 14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **17** Concerto del Giovedì: **Gloria** dalla Messa in mi bemolle di Lobo de Mesquita, con l'Orchestra Sinfonica Brasiliana, diretta da E. De Guarnieri. **19,33** Orizzonti Cristiani - « Notiziario » - **Ai vostri dubbi** risponde il P. Raimondo Spiazzi. **Lettere d'Oltrecortina** - Pensiero della sera. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.



## selezione dall'estero

### AUSTRIA

**VIENNA I**

**22** Notiziario. **22,25** Melodie varie. **23,20** Musica per i lavoratori notturni. **0,05-1** Orchestra del Landestheater di Linz diretta da Siegfried Meik e da Hans Müller-Kray (solista pianista Hans Langer). **Chopin:** Crakoviak per pianoforte e orchestra, op. 14; **R. Strauss:** Sonatina per strumenti a fiato (« Allegra officina ») op. postuma.

### FRANCIA

**I (PARIGI-INTER)**

**20** Concerto diretto da Paul Klecki. Solista: pianista Maurizio Pollini. **Brahms:** Sinfonia n. 3; **Chopin:** Concerto n. 1 in mi minore per pianoforte e orchestra; **Strawinsky:** L'uccello di fuoco. **21,50** La Voce dell'America: Musica per la radio. **22,50** Torneo dei dilettanti di jazz. **23,20** Omaggio di Paulette Mayer a Gabriel Fauré nel 115° anniversario della nascita, con la partecipazione di René Le Roy, Ginette Guillamat, Paul Bazelaire, Janine Andrade e Nicole Rollet. **Fauré:** a) Fantasia per flauto e pianoforte; b) « Le jardin clos », frammenti; c) Elegia per violoncello; d) Sonata per pianoforte e violino.

**II (REGIONALE)**

**19,23** Orchestra Jacques Metehen. **20,45** « Il gran gioco delle città di Francia », di Pierre Codou e Jean Garretto.

**III (NAZIONALE)**

**20 Paganini-Pretoria:** Sonata n. 12 op. 3. **20,05** Concerto diretto da Paul Klecki. Solista: pianista Maurizio Pollini. **Brahms:** Sinfonia n. 3; **Chopin:** Concerto n. 1 in mi minore per pianoforte e orchestra; **Strawinsky:** L'uccello di fuoco. **22,30** Arie liriche di **Weber** e di **Wagner** eseguite da Elisabeth Schwarzkopf e dall'Orchestra Philharmonia diretta da Walter Susskind. **23,35 Léo Delibes:** « Le roi s'amuse », balletto, diretto da Sir Thomas Beecham.

### MONTECARLO

**20,05** La melodia del mondo. **20,30** Le scoperte di Nanette: « Carl Maria von Weber ». **20,45** « Lo scrigno dei ricordi », con Pierre Hiégel. **21** « Umiliati ed offesi », di Dostoiewski. Adattamento radiofonico di Jacques Lafond. **22** Veneri straniere. **22,30** A voi la parola!

### GERMANIA

**MONACO**

**19,05** Varietà folkloristiche. **20** Concerto sinfonico diretto da Eugen Jochum con coro e orchestra. **Bruckner:** Messa in mi minore; **Beethoven:** Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore (Eroica). **22** Notiziario. **22,25** Belle melodie di Eugen Bodart e August Peter Waldenmaier. **23,15** Melodie e ritmi. **0,05** Kurt Illing e la sua orchestra e Werner Elix col suo Cocktail-Quintett. **1,05-5,20** Musica varia.

**SUDWESTFUNK**

**21** Melodie popolari. **22** Notiziario. **22,45** Musica tedesca di oggi. Composizioni di **Hans Werner Henze.** a) Sinfonia n. 2, diretta dal compositore; b) Cinque canzoni napoletane (Dietrich Fischer - Dieskau e membri dell'Orchestra Filarmonica di Berlino, diretti da Richard Kraus); c) Concerto per il Marigny, per pianoforte e 7 strumenti (Complesso da camera delle « Jeunesses musicales », diretto da Hilmar Schatz, solista Karl-Heinz Lautner); d) Ode an den Westwind » (Ode al vento di ponente). Orchestra sinfonica di Amburgo diretta da Heinz Wallberg (solista violoncellista Siegfried Palm). **0,10-5,45** Musica da Monaco.

### INGHILTERRA

**PROGRAMMA LEGGERO**

**19,30** Gara culturale fra ascoltatori delle Isole britanniche. **20** « Dove siete ora amici e compagni? », presentato da Wilfred Pickles. **21,30** Serenata con Semprini al pianoforte e l'orchestra della rivista della BBC diretta da Harry Rabinowitz. **22,40** Jazz Club. **23,30** « Southern Serenade » diretta da Lou Whiteson.

**ONDE CORTE**

**6,15** Dischi per un'isola deserta. **6,45** Musica di **Bizet. 7,30** Concerto diretto da George Weldon. **Chabrier:** España, rapsodia; **Johann Strauss:** Il bel Danubio blu, valzer; **Grieg:** Due melodie elegiache. **8,30** Venti domande, gioco. **10,45** Canti sacri. **11,30** Musica leggera. **13** Artisti del Commonwealth. **13,45** Musica di **Bizet. 15,15 Strawinsky:** La Sagra della primavera, diretta da Leonard Bernstein. **16,30** Musica per gli innamorati. **18** Concerto diretto da Sir Adrian Boult. **Bantock:** Preludio a Saffo; **Borodin:** Sinfonia n. 2 in si minore. **20** « Vita con i Lyons », testo sceneggiato. **20,30** « An African Roscius », testo di Ed Scobie. **21,31** Serenata con Semprini al pianoforte. **22,15** Musica richiesta.

### SVIZZERA

**BEROMUENSTER**

**20** Musica russa per orchestra. **20,20** « Il coccodrillo », stranissima storia. **21,20** Musica varia. **22,15** Notiziario. **22,20-23,15** Musica da films.

**MONTECENERI**

**7,20** Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **13,15 Beethoven:** Quartetto n. 3 op. 59 in do maggiore. **13,45 Beethoven:** Sonata per pianoforte n. 14 op. 27 n. 2 in do diesis minore. **16** Novità in discoteca. **16,30 Hindemith:** Sonata in do per violino e pianoforte. **16,45** Musica e poesia. **Fauré:** « Mirage » op. 113. **17** Melodie da Colonia. **18** Musica richiesta. **19** La canzone sull'arpa. **19,45** Canzoniere napoletano. **20** « L'Egitto antico raccontato alle signore »: « Morire "all'egiziana" », viaggio immaginario di Felice Filippini. **20,40** Orchestra Radiosa diretta da Fernando Paggi. **21,10 Bach:** « Mer hahn en neue Oberkeet », cantata burlesca n. 212, per soprano, basso, coro e orchestra da camera. **22** Melodie e ritmi. **22,35-23** Capriccio notturno con Fernando Paggi e il suo quintetto.

**SOTTENS**

**19,45** Vola canzone! **20** « Rosso è il sangue dei negri », romanzo di Peter Abrahams. Adattamento radiofonico di Géo H. Blanc. 3° episodio. **20,30** « Scaccomatto », di Roland Jay. **21,30** Omaggio a **Jean Apothéloz,** in occasione del suo 60° compleanno. Concerto diretto da Victor Desarzens. Maestro del coro: André Charlet. Solisti: baritono Pierre Mollet, pianista Maggy Gayrhos-Defrancesco; violoncellista Paul Burger, pianiste Rose Dobos e Irène Baechtold-Hertig; sassofonista Hans Ackermann. **23,05-23,15** Aperto di notte...

MAGGIO

# 13

VENERDÌ

S. Roberto b.

134 232

**A Milano** il sole sorge alle 4,55 e tramonta alle 19,44.

**A Roma** il sole sorge alle 4,52 e tramonta alle 19,21.

**A Palermo** il sole sorge alle 4,59 e tramonta alle 19,08.

**La temperatura dell'anno scorso:** Torino 9-23; Milano 14-23; Roma 15-22; Napoli 14-20; Palermo 14-20; Cagliari 12-21.

Rosalba Oletta, presentatrice, con Hélène Saulnier, della popolare rubrica italo-francese

# Nuovi talenti

**ore 21,45 secondo programma**

Verso la metà di giugno *Nuovi talenti* — la ormai popolare rubrica del Secondo Programma presentata da Rosalba Oletta e da Hélène Saulnier — chiuderà i battenti e potremo così conoscere i nomi dei tre vincitori francesi e di quelli italiani. Essi usciranno dal verdetto di due giurie, una italiana e una francese, e parteciperanno, poi, a un'altra trasmissione che avrà la durata di un'ora e sarà per essi un vero trampolino di lancio verso il successo.

Frattanto i quarantotto concorrenti continuano a susseguirsi, a tre la settimana, davanti ai microfoni della radio. Sono le nuove leve, le speranze della musica leggera e del jazz italiani e francesi, gli idoli dei musicofili nazionali, e forse internazionali, di domani. La formula della trasmissione è ormai nota a tutti i radioascoltatori. Si tratta di un programma in « duplex », Italia-Francia, frutto di una collaborazione fra la RAI e la RTF che presenta ai radioascoltatori italiani e francesi le voci nuove e i solisti di jazz non ancora molto noti, dell'uno e dell'altro Paese. Oggi che la musica leggera raggiunge un elevato numero di consensi da parte del pubblico e perfino i ragazzini conoscono le canzoni e le canticchiano prima ancora di leggere « Pinocchio » e di apprendere le quattro operazioni, si presenta costantemente la necessità di scoprire e lanciare personaggi sempre nuovi.

Ma questo programma non è una rassegna di dilettanti. I concorrenti italiani e quelli francesi hanno già percorso un buon tratto del loro cammino artistico e non sono nemmeno alle loro prime esperienze radiofoniche. Quelli francesi, anzi, sono già stati consacrati « vedettes », avendo superato il banco di prova, tutt'altro che semplice, dei più noti cabaret di Parigi, dal Bodinò all'Olympia, ai fantasiosi « music hall » di Montmartre. La medesima considerazione vale per gli italiani che udremo alternarsi nelle prossime trasmissioni, dalle « Sette Voci Nuove della canzone » cui la recente « tournée » di *Giudicateli voi* ha consentito di prendere familiarità col microfono e col pubblico delle platee, a Bindi, che recentemente abbiamo visto sui teleschermi, a Edda Montanari, Ido Boni, Daisy Lumini, Giorgio Gaber il quale, affermatosi come « urlatore », ha di botto deciso di ripiegare sul genere melodico. I complessi che accompagnano i cantanti e i solisti sono quelli del Maestro Angelini, riservato alle « Sette Voci Nuove », e del Maestro Umiliani per tutti gli altri. Come si vede i partecipanti a *Nuovi talenti*, sia italiani, sia francesi, sono giovani promettenti, alcuni dei quali veramente bravi, che attendono soltanto di spiccare il volo verso l'affascinante mondo della musica leggera: una buona riuscita in questa serie di trasmissioni potrebbe dar loro la spinta finale per raggiungerlo.

g. l.

**TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE**

**I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.**

*Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino*

# RADIO venerdì

## PROGRAMMA NAZIONALE

**6,30** *Previsioni del tempo per i pescatori*

**6,35** Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell (Lezione 62ª)

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**

**Mattutino** giornalino dell'ottimismo (*Motta*)

**8-9** Segnale orario - **Giornale radio**

*Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**Il banditore**

Informazioni utili

**Crescendo** (*Palmolive-Colgate*)

**11 —** **La Radio per le Scuole** (per il secondo ciclo della Scuola Elementare)

*La mia casa si chiama Europa*, a cura di Antonio Tatti

Il volto del futuro: *Negli spazi siderali*, a cura di Domenico Volpi

**11,30** **Voci vive**

**11,35** Musica sinfonica e da camera, a cura di Flavio Testi

**12,10** **Canzoni di successo**

Bartoli - Wilhelm - Fiammenghi: *C'è scritto fragile*; Colombi-Falcocchio: *Creatura mia*; Rosati-Bardo: *Sono felice*; Nati-Ciervo-Fusco: *E' bello soffrire d'amor* (*Smacchiatore Pludtach*)

**12,25** * **Album musicale**

*Negli intervalli comunicati commerciali*

**12,55** **1, 2, 3... via!** (*Pasta Barilla*)

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo

Carillon (*Manetti e Roberts*)

**Zig-Zag**

Lanterne e lucciole

Punti di vista del Cavalier Fantasio (*G. B. Pezziol*)

**13,30** TEATRO D'OPERA

**14-14,15** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano

**14,15-15,15** **Trasmissioni regionali**

**15,55** *Previsioni del tempo per i pescatori*

**16 —** Programma per i ragazzi

**Gioacchino Toma**

Racconto sceneggiato di Mario Pucci

I - *Il monello di Galatina*

Allestimento di Ugo Amodeo

**16,30** **Casa nostra**

Settimanale di vita familiare, a cura di Luciana Della Seta

**16,45** **Università internazionale Guglielmo Marconi** (da New York)

Thomas S. James: *L'istruzione per gli adulti negli Stati Uniti*

**17 —** **Giornale radio**

Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

**17,20** Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell (Replica lezione 36ª)

**17,40** **Incontri musicali**

*Liszt e la musica popolare ungherese*

a cura di Alessandro Molfino

*La rapsodia* (Prima trasmissione)

**18,15** **La comunità umana**

**18,30** **CLASSE UNICA**

**Arnaldo Foschini** - *Conoscere i nostri cibi:* Alterazioni e adulterazioni dei cibi

**Pietro Maria Toesca** - *I grandi libri del Risorgimento:* Considerazioni conclusive

**19 —** *La voce dei lavoratori*

Lilly Percy Fati canta alle ore 23,30 con l'orchestra del maestro Angelini

**19,30** **Le novità da vedere**

Le prime del cinema e del teatro con la collaborazione di Edoardo Anton, Enzo Ferrieri e Achille Fiocco

**20 —** * **Motivi di successo**

*Negli intervalli comunicati commerciali*

Una canzone al giorno (*Antonetto*)

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

**21 —** **V Settimana di Monreale**

**Festival internazionale di musiche religiose, liturgiche e spirituali**

Dalla Basilica di S. Maria La Nuova

**CONCERTO SINFONICO**

diretto da **Massimo Freccia** con la partecipazione dei soprani **Emmy Loose, Evelyn Lear, Nicoletta Panni**, del mezzosoprano **Elsa Cavelti**, del tenore **Michel Senechal**, dei bassi **Frederick Guthrie** e **Ugo Trama**

Mozart (rev. H. C. Robbins): *Messa in do minore K. 427*, per soli, coro e orchestra: a) Kyrie, b) Gloria, c) Credo, d) Sanctus, e) Benedictus; Kodaly: *Te Deum*, per soli, coro e orchestra

Maestro del Coro Nino Antonellini

Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana

(*Manifestazione organizzata in collaborazione con l'Azienda Autonoma di Turismo di Palermo e Monreale*)

(v. articolo illustrativo a pagina 8)

Nell'intervallo: *Paesi tuoi*

**23,15** **Giornale radio**

**Angelini e la sua orchestra**

Cantano Gimmi Caravano, Pia Gabrieli, Nadia Liani, Luciano Lualdi, Milva, Lilly Percy Fati, Walter Romano

**24 —** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

**9** Notizie del mattino

05' Diario

10' Un'orchestra al giorno (*Aiax*)

20' Profili di donna, di Giampaolo Callegari

30' Successi dell'altro ieri (*Agipgas*)

40' Animali in casa, di Hans Grieco (*Lavabiancheria Candy*)

50' Canta Tony Dallara (*Motta*)

**10 —** **MISS CENERENTOLA**

Rivista di **D'Onofrio, Gomez e Nelli**

Regia di **Amerigo Gomez**

— *Gazzettino dell'appetito* (*Omopiù*)

**11-12** **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

**13** **Il Signore delle 13 presenta:**

Pokerissimo di canzoni (*Compagnia Generale del Disco*)

20' La collana delle sette perle (*Lesso Galbani*)

25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (*Palmolive - Colgate*)

**13,30** Segnale orario - **Primo giornale**

40' Scatola a sorpresa (*Simmenthal*)

45' Stella polare, quadrante della moda (*Macchine da cucire Singer*)

50' Il discobolo (*Arrigoni Trieste*)

55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

**14 —** **Teatrino delle 14**

*Lui, lei e l'altro*

Elio Pandolfi, Dedy Savagnone, Renato Turi

**14,30** Segnale orario - **Secondo giornale**

40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (*Agipgas*)

45' **Le canzoni del giorno**

Ciervo-D'Esposito: *Verso l'amore*; Sani-Bologna: *Neve*; Beretta-Casadei: *Ho bisogno d'amore*; Faustini-Redi: *Non te ne andar*

**15 —** **R.C.A. Club**

(*Camden - Vik - Ducretet Thomson - Discophiles Français*)

**15,30** Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Boilettino meteorologico

**15,40** **Novità e successi internazionali**

(*Durium - Vogue - Pye*)

**16 —** **Concerto in miniatura**

Soprano Vittorina Magnaghi

Puccini: 1) *La Rondine*: Canzone di Doretta; 2) *Manon Lescaut*: « In quelle trine morbide »; Boito: *Mefistofele*: L'altra notte in fondo al mare

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Nino Bonavolontà

**16,20** **Panorama di canzoni**

Cantano Silvia Guidi, Edda Montanari, Giuseppe Negroni, Riccardo Rauchi, Luciano Rondinella, Arturo Testa

Rastelli-Concina: *Piazza Giovinezza*; Nisa-Lombardi: *E' accussì che nasce ammore*; Panzuti-Donadio: *Un brivido*; Pinchi-Casiroli: *Non scrivermi più*; Danpa-Estrel: *Made in Italy*; Panzuti-Rampoldi: *Fino all'ultimo*; Locatelli-Fanciulli: *Aiutatemi*

**16,40** **Le occasioni del microsolco**

Archi, voci e un pianoforte (*Vis Radio*)

**17 —** **Sei voci e otto strumenti**

Lucia Altieri Nasillo, Feliciana Bellini, Diana Della Rosa, Anna Grilloni, Tania Raggi, Mara Vallone

Complesso diretto da **Armando Fragna**

**17,30** Riccardo Paladini presenta:

**UNA RIBALTA PER I GIOVANI**

Nuovi artisti al microfono

**18,30** **Giornale del pomeriggio**

**18,35** CONCERTO IN JAZZ di **Biamonte** e **Micocci**

**19,25** * **Altalena musicale**

*Negli intervalli comunicati commerciali*

Una risposta al giorno (*A. Gazzoni & C.*)

**20** Segnale orario - **Radiosera**

**20,20** **Zig-Zag**

**20,30** **Delia Scala** presenta

**GRAN GALA**

Panorama di varietà

Orchestra diretta da **Pippo Barzizza**

Regia di **Riccardo Mantoni** (*Palmolive - Colgate*)

**21,30** **Radionotte**

**21,45** NUOVI TALENTI - NOUVEAUX TALENTS

Programma scambio tra la Radiotelevisione Italiana e la Radiodiffusion Télévision

Française con le orchestre di **Guy Luypaertz** e **Piero Umiliani**
Presentano **Rosalba Oletta** e **Hélène Saulnier**

**22,15** **Parliamone insieme**

**22,45-23** **Ultimo quarto**
Notizie di fine giornata

## Radiomattina

## RETE TRE

**8-8,50** **BENVENUTO IN ITALIA**
**Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy**
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiziario e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiziario e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiziario e programma vario

**10** **Concerto del violinista Uto Ughi e del pianista Antonio Beltrami**
Bach: *Partita n. 1 per violino solo*; Mozart: *Sonata n. 6 in sol maggiore K. 11*; Paganini: *Quattro capricci: n. 9 - 16 - 20 - 24*

**10,40** **CONCERTO SINFONICO**
diretto da NINO ANTONELLINI
con la partecipazione del soprano **Nicoletta Panni** e del mezzosoprano **Annamaria Rota**
Leo (rev. Guerrini): *Introduzione dall'Oratorio «Sant'Elena al Calvario»*; Pergolesi (rev. Somma): *Stabat Mater*, per soli, coro femminile e orchestra
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana

**11,40** **Oleg:** a) *Preludio n. 2*; b) *Cinque mazurche*; c) *Valse*; d) *Polka*
Pianista Loredana Franceschini

**12** — **Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

**13** — **Antologia**
Da «Fortune e sfortune della famosa Moll Flanders» di Daniel Defoe: «L'arresto e l'imprigionamento»

**13,15** *** Musiche di Haydn e Schubert**
(Replica del «Concerto di ogni sera» di giovedì 12 maggio)

**14,15-15,05** **Trasmissioni regionali**

Il maestro Nino Antonellini dirige musiche di Leo e Pergolesi nel concerto programmato alle ore 10,40

## TERZO PROGRAMMA

**17** — **Musiche per strumenti a fiato**
Quinta trasmissione
**Wolfgang Amadeus Mozart**
*Divertimento n. 2 in si bemolle maggiore K. 229* per due clarinetti e fagotto
Allegro - Minuetto - Larghetto - Minuetto - Rondò finale
Giovanni Sisillo, Antonio Miglio, *clarinetti*; Ubaldo Benedettelli, *fagotto*
**Jacques Ibert**
*Trois pièces brèves* per quintetto a fiati
Allegro - Andante - Assai, Lento, Vivo
Domenico Faliero, *flauto*; Sabato Cantore, *oboe*; Nicola Conte, *clarinetto*; Marco Costantini, *fagotto*; Filippo Settembri, *corno*
**Benjamin Britten**
*Cantico III «Ancor cade la pioggia»* per tenore, corno e pianoforte
Herbert Handt, *tenore*; Domenico Ceccarossi, *corno*; Loredana Franceschini, *pianoforte*
**Nino Rota**
*Quintetto* per flauto, oboe, viola, violoncello e arpa
Allegro ben moderato - Adagio - Allegro vivace
Arturo Danesin, *flauto*; Giuseppe Bongera, *oboe*; Enzo Francalanci, *viola*; Giuseppe Ferrari, *violoncello*; Ines Barral Vasini, *arpa*

**18** — **Orientamenti critici**
*La letteratura comparata ieri e oggi*, a cura di Carlo Pellegrini

**18,30** **Cipriano De Rore**
*Cinque Madrigali* a quattro e cinque voci (Trascr. G. Fabris)
Anch'or che col partire - Quando lieta sperai - Da le belle contrade d'Oriente - La bella netta, ignuda e bianca mano - O sonno
**Annibale Padovano**
*Aria della battaglia* per sonar d'instrumenti a fiato (Trascr. R. Cumar)
Direttore Nino Sanzogno
Maestro del Coro Ruggero Maghini
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana

**19** — (°) **Pietro il Grande**
a cura di Franco Venturi
III - *Rivolte, processi e prime riforme* (1698-1707)

**19,30** **Carl Maria von Weber**
*Konzertstück in fa minore op. 79* per pianoforte e orchestra
Solista Ornella Puliti Santoliquido
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fernando Previtali

**19,45** **L'indicatore economico**

**20** — *** Concerto di ogni sera**
J. Brahms (1833-1897): *Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73*
Allegro non troppo - Adagio non troppo - Allegretto grazioso - Allegro con spirito
Orchestra Filarmonica di New York, diretta da Bruno Walter
N. Dello Joio (1913): *Serenata*
Orchestra «American Recording Society», diretta da Hans Swarowsky

**21** **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21,30** **L'ultima estate dell'infanzia**
da «*Il lido delle solitudini*»
Itinerario radiofonico di **John Reeves**
Traduzione di Adriana Greco
Charlie Minto — *Anna Rosa Garatti*
La zia Edith — *Elsa Albani*
La signorina Ogilvie — *Carla Bizzarri*
Il reverendo Tredwell — *Romolo Valli*
Il signor Popescu — *Nino Dal Fabbro*
Il signor MacAndrew — *Oreste Lionello*
La signora MacAndrew — *Gemma Griarotti*
Clarence Boyle — *Sandro Pistolini*
Il pendolo — *Luisella Visconti*
Il narratore *Renato Cominetti*
Regìa di **Corrado Pavolini**

**22,30** **La Rassegna**
*Teatro*
a cura di Mario Apollonio
Un ultimo ma più lontano Brancati - Giovanni Testori, la Maria Brasca e il neonaturalismo lombardo - Montanelli innesca una bomba - Novelle del «Sud profondo»

**23** — **Alfredo Casella**
*Undici pezzi infantili op. 35*
Preludio - Valzer diatonico - Canzone - Bolero - Omaggio a Clementi - Siciliana - Giga - Minuetto - Carillon - Berceuse - Galoppo finale
Pianista Vera Franceschi
**Gian Francesco Malipiero**
*Cinque favole* per voce e piccola orchestra
Dei topi - Del corvo e sua madre - Del serpente e Giove - Del cigno e la cicogna - Del lupo e la gru
Soprano Ester Orell
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ettore Gracis
**Goffredo Petrassi**
*Sonata da camera* per clavicembalo e dieci strumenti
Mosso e scorrevole - Adagio - Vivace e grazioso
Solista Bruno Canino
Strumentisti del Conservatorio «G. Verdi» di Milano, diretti da Claudio Abbado

**23,45** **Congedo**
Liriche di: Petrarca, Boccaccio, Giordano Bruno e Manzoni

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.
Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

**Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli**
*Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).*

**CANALE III** - Dalle 12,10 alle 13 e dalle 14,30 alle 16,30 Pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera.

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24) Programmazione di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:
**Roma:** 8 (12) in «Musica sacra»: *Historia della nascita di Nostro Signore Gesù Cristo*, di Schütz, *Stabat Mater*, di Szymanowsky - 9 (13) per «La scuola Veneziana»: musiche di *Villaert, Merulo, De Rore, Andrea e Giovanni Gabrieli* - 10 (14) per «Le sinfonie di Prokofiev»: *Sinfonie III e V* - 16 (20) Un'ora con Dvorak - 17 (21) *Otello*, di Verdi.
**Torino:** 8 (12) in «Musica sacra»: *Cantata n. 7*, di Bach; *Messa in do maggiore*, di Beethoven - 9 (13) per «La scuola napoletana»: musiche di *G. Paisiello* - 10 (14) per «Le sinfonie di Sibelius»: *Sinfonie IV, VII e V* - 16 (20) Un'ora con Purcell - 17 (21) *Parsifal*, di Wagner, 2° e 3° atto.
**Milano:** 8 (12) in «Musica sacra»: *Vespro della Beata Vergine*, di Monteverdi; *Christus*, di Liszt - 9 (13) per «La scuola napoletana»: musiche di *Leonardo Vinci e G. B. Pergolesi* - 10 (14) per «Sinfonie di Sibelius»: *Sinfonie I e II* - 16 (20) «Un'ora con Boccherini»; 17 (21) *Aida*, di Verdi.
**Napoli:** 8 (12) in «Musica sacra»: *Messa a 4 da cappella* di Monteverdi, *Christus*, di Liszt - 9 (13) per «La scuola napoletana»: musiche di *Leonardo Leo e Nicolò Jommelli* - 10 (14) per «Le sinfonie di Schostakovitch»: *Sinfonia XI* - 16 (20) Un'ora con Honegger - 17 (21) *Il Crepuscolo degli Dei*, di Wagner, 1° e 2° atto.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte «Musica leggera».
**Roma: 9,30 (15,30 e 21,30) in stereofonia: Melodie del West.**
**Torino: 9,30 (15,30 e 21,30) in stereofonia: Successi di ieri e di oggi.**
**Milano: 9,30 (15,30 e 21,30) in stereofonia: Canta Frank Sinatra accompagnato dall'orchestra B. May.**
*Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.*

Fra gli interpreti de *Il piccolo Lord:* sopra, Ugo Bologna *(il signor Jones)* e Jolanda Verdirosi *(Emily Jones):* sotto, Sandro Pistolini *(Cedric Errol)* e Michele Malaspina *(il conte di Dorincourt)*

**13,30-16,05 TELESCUOLA**
Corso di Avviamento Professionale a tipo industriale
Primo corso:
a) 13,30: *Lezione di Francese*
Prof. Enrico Arcaini
b) 14: *Lezione di Musica e Canto corale*
Prof.ssa Gianna Perea Labia
c) 14,10: *Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico*
Prof. Nicola Di Macco
Secondo corso:
a) 14,55: *Storia ed Educazione Civica*
Prof.ssa Maria Mariano Gallo
b) 15,25: *Lezione di Musica e Canto corale*
Prof.ssa Gianna Perea Labia
c) 15,35: *Osservazioni scientifiche*
Prof.ssa Ginestra Amaldi

## LA TV DEI RAGAZZI

**17-18** a) **IL PICCOLO LORD**
di Frances H. Burnett
Traduzione e sceneggiatura televisiva in cinque puntate di Claudia Casassa
Quarta puntata
Personaggi e interpreti:
Cedric Errol *Sandro Pistolini*
Conte di Dorincourt *Michele Malaspina*
Lady Costanza Lorridaile *Lina Paoli*
Dawson *Mariangela Raviglia*
Thomas *Sandro Bianchi*
Signora Errol *Andreina Paul*
Mary *Vittoria Di Silverio*
Emily Jones *Jolanda Verdirosi*
Signor Jones *Ugo Bologna*
Il signor Hobbs *Giuseppe Mancini*
Dick *Ermanno Anfossi*
Signora May *Wanda Benedetti*
Johnny *Toni Barpi*
Scene di Ezio Vincenti
Regia di Vittorio Brignole

**Riassunto delle prime tre puntate:** *Lasciata l'America dove viveva tranquillo e felice con la madre, vedova del capitano Errol, Cedric abita ora in Inghilterra, nel castello del nonno, il Conte di Dorincourt, di cui è l'unico erede. La nuova esistenza sarebbe piacevole per il piccolo lord, se una pena non tormentasse il suo cuore: la lontananza della mamma che, per volere del Conte, vive a Court Lodge, un villino lontano dal castello. Tuttavia Cedric si affeziona fortemente al nonno. Ed anche il nonno, uomo austero e sospettoso, comincia ad amare questo suo nipotino che ha dato nuova vita al vecchio castello con la sua grazia infantile. Ma proprio quando il Conte è conquistato da Cedric, un fatto improvviso viene a sconvolgere le cose: Cedric non è l'erede della contea. Un altro nipote del Conte ha diritto al titolo ed alle ricchezze dei Dorincourt.*

b) **Il quaderno di Mosca**
Appunti, immagini ed impressioni sui ragazzi di ieri e di oggi

## RITORNO A CASA

**18,30 TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio
**GONG**

**18,45 LEI E GLI ALTRI**
Settimanale di vita femminile a cura di Piera Rolandi
Regia di Carla Ragionieri

**19,30 SINTONIA - LETTERE ALLA TV**
a cura di Emilio Garroni

**19,45 CHE NE DITE?**
Dibattito diretto da Cesare D'Angelantonio

## RIBALTA ACCESA

**20,30 TIC-TAC**
*(Tide - Dolciaria Ferrero - Selezione - Polenghi Lombardo)*
**SEGNALE ORARIO**
**TELEGIORNALE**
Edizione della sera

**20,50 CAROSELLO**
*(Pavesi - Idriz - Shell Italiana - L'Oreal)*

**21 — MARIANA PINEDA**
Romanza popolare in tre stampe di Federico Garcia Lorca
Traduzione di Vittorio Bodini
Personaggi ed interpreti:
Mariana Pineda *Elena Zareschi*
Isabella la Garofana *Adriana Innocenti*
Donna Angustias *Mercedes Brignone*
Amparo *Angela Cavo*
Lucia *Laura Ephrikian*
I figli di Mariana *Walter Festari e Annamaria Di Paola*
Suor Carmen *Esperia Sperani*
Prima novizia *Guglielmina Marcucci*
Seconda novizia *Claudia Tempestini*
Una monaca *Wilma Casagrande*
Fernando *Mario Bardella*
Don Pedro de Sotomayor *Aldo Giuffrè*
Pedrosa *Carlo Ninchi*
Alegrito *Giuseppe Pagliarini*
Primo congiurato *Mauro Barbagli*
Secondo congiurato *Giancarlo Fantini*
Terzo congiurato *Vittorio Fortis*
Quarto congiurato *Manlio Busoni*
Un giudice *Franco Ferrari*
Un bambino *Andrea Brissoni*
Scene di Mariano Mercuri
Costumi di Maud Strudthoff
Regia di Alessandro Brissoni
Al termine:
**TELEGIORNALE**
Edizione della notte

*Una "romanza popolare" di García Lorca*

# Mariana Pineda

*Mariana Pineda*, rappresentata nel 1927, si può considerare la prima opera di Federico García Lorca per il teatro regolare e, sebbene meno rilevante — da un punto di vista rigorosamente poetico — delle altre che seguiranno, svela gli umori più sinceri ed originali dell'autore appassionatamente impegnato a fare della ribalta una finestra aperta agli interessi e al candore del popolo. Il dramma è infatti definito una « romanza popolare in tre stampe » e si richiama a una canzone eroica di Granata che raccontava di Mariana, l'affascinante vedova che nel 1831 salì al patibolo come cospiratrice. « Quel giorno così triste in Granata - piangevano anche le pietre - perché Marianita moriva - sul palco per non denunziare ». Questo canta, al principio e al termine, un coro di bambine. Le « tre stampe », ossia i tre momenti della vicenda, rispondono a un preciso disegno di racconto desunto da una tradizione della piazza ed hanno, in un certo senso, anche una loro ragione « pittorica » (non a caso le scene per la prima rappresentazione erano di Salvador Dalí, grande amico del poeta). Teatro popolare, s'è detto; ma — per evitare un possibile equivoco — converrà precisare che l'espressione non indica un impasto grossolano e genericamente sentimentale, bensì i valori di un melodramma che nasce dal cuore della gente per tornarvi filtrato attraverso le dimensioni liriche del mondo dello scrittore.

Mariana ha da poco passato i trent'anni e vive con i due figlioletti e la madre; da tempo sta ricamando la bandiera rivoluzionaria per don Pedro de Sotomayor, il liberale che essa ha fatto fuggire dal carcere ed al quale ora occorrono dei documenti per potersi mettere al sicuro. A chi l'intrepida donna potrà chiedere aiuto se non al giovane Fernando, pazzo d'amore per lei? E questi accetta l'incarico, pur sapendo di andare a soccorrere l'uomo che gli strappa la sua stessa ragione di vita.

Quando i congiurati si riuniscono, in casa di Mariana, attorno a Pedro, si rendono conto che la rivoluzione è impossibile: le forze del re vigilano. Ecco infatti sopraggiungere gli uomini di Pedrosa, l'inflessibile capo della polizia; Mariana lo affronta da sola, dopo aver posto in salvo i compagni. Essa potrebbe evitare qualsiasi pena se accondiscendesse alle profferte amorose di lui; rifiuta, naturalmente. E viene arrestata. Non svelerà, in carcere, nemmeno dinanzi alle più dure minacce, i nomi dei cospiratori; e intanto Pedro potrà riparare all'estero.

Batte l'ultima ora. L'eroina ha atteso invano il suo uomo. A nulla valgono le suppliche di Fernando e le proposte di Pedrosa. Nel convento di suore ove essa si appresta al sacrificio, già spira un'aria di cose celesti. Mariana va incontro alla morte senza angoscia, senza paura. Non è più donna; è simbolo d'una lotta combattuta con estrema purezza di sentimenti: « Io sono la Libertà perché lo volle amore! - Pedro, la libertà per cui tu mi lasciasti. - Io son la Libertà che gli uomini han ferito. - Amore, amore, eterne solitudini! ». Le voci dei bimbi si mescolano al suono delle campane. García Lorca, in una didascalia, scrive: « Una luce meravigliosa e delirante riempie la scena ». E', quasi, un'ebrezza per l'olocausto imminente.

Ed è il momento in cui il poeta, come presago della sua stessa fine, trova il meglio di sé, tenendo fede al suo proposito: « Non ho affrontato il dramma epicamente: Mariana Pineda io l'ho sentita lirica, semplice e popolare ».

**Carlo Maria Pensa**

Elena Zareschi e Carlo Ninchi nella commedia di García Lorca

## notturno dall'Italia

**Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53**

23,05 Musica per tutti - Gli autori cantano: Renato Rascel e Harold Arlen - 0,36 Musica in sordina - 1,06 Parata di primavera - 1,36 Invito all'opera - 2,06 Folklore di tutto il mondo - 2,36 Chiaroscuri musicali - 3,06 Complessi vocali - 3,36 Napoli di tutti i tempi - 4,06 Archi in fantasia - 4,36 Auditorium - 5,06 Musica per ogni età - 5,36 Due voci e una orchestra - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

**TRENTINO-ALTO ADIGE**

**7,30-8** Der Tagesspiegel - Frühnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**12,30** Mittagsnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**14,15 Gazzettino delle Dolomiti.** 14,30 **Trasmission per i Ladins de Badia** (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige - Paganella I e collegate del Trentino).

**14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige).

**18,30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Internationale Rundfunk-Universität - « Elektrotechnik; 5. Elektrische Maschinen und elektrische Antriebe » - Von prof. dr. ingegner Friedrich Wilhelm Gundlach - 18,45 Melodien von Paul Linke - 19 Jugendfunk nr. 15 - 19,30 Wienerklänge (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**19,45 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**20-21,30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - 20,15 Jazz, gestern und heute; von Alfred Pichler - 20,40 Neue Bücher. Dr. J. von Aufschnaiter: « Zur Situation der modernen Pädagogik »; 2. Teil - 21 Blick in die Region - 21,10 Volksmusik aus Bayern (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**23-23,05** Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bolzano II e collegate dell'Alto Adige).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**

**7,30-7,45 Il gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**12,10-12,25 Terza pagina,** cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio. Panorama letterario di Dino Dardi e Fulvio Tomizza. (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**12,40-13 Il gazzettino giuliano** - « Il piccolo atlante delle piante e degli animali della regione » a cura di Romano De Mejo (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 **Musica richiesta** - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Nota di vita politica - Il quaderno di italiano (Venezia 3).

**14,15 Album per violino e pianoforte** - Violinista, Carlo Pacchiori; al pianoforte, Guido Rotter (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**14,30 Dal « Festival della canzone gradese »** (Registrazione effettuata a Grado il 23-4-'60) (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**14,55 « Quasi una fantasia »** - Dal romanzo di Ettore Cantoni - Riduzione radiofonica di Ezio Benedetti - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Allestimento di Ugo Amodeo - VI puntata (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**15,25-15,55 Ultime edizioni** - Rubrica del Circolo Triestino del Jazz a cura di Orio Giarini (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**20-20,15 Il gazzettino giuliano** - « Il caffè dello sport » notizie di varietà sul mondo sportivo della regione (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**7 Calendario** - 7,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15-8,30 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico.

**11,30 Lettura programmi** - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 * Suonano il Trio Raisner e le orchestre Zacharias, Hause e Barzizza - 13,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta - 14,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - 14,30-14,45 Rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

**17,15 Giornale radio** - Lettura programmi serali - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 Dai campi di neve: Rafko Dolhar: (11) « Piste di alta montagna » - 18,10 Concerto sinfonico diretto da Uroš Prevoršec con la partecipazione del violinista Rok Klopčič - Janez Krstnik Novak: « Figaro », musica per la commedia di Linhart « Veseli dan ali Matiček se ženi » per soli e orchestra; Lucijan Marija Skerjanc: Intermezzo romantico - Sette frammenti dodecafonici - Orchestra della Radiotelevisione di Lubiana - 18,45 * Renato Carosone ed il suo trio - 19 Incontro con le ascoltatrici, a cura di Maria Anna Prepeluh - 19,20 Musiche di autori russi dell'Ottocento - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 20,30 * Voci, chitarre e ritmi - 21 Arte e spettacoli a Trieste, a cura di Franc Jeza - 21,20 * Il nostro juke-box - 22 Scienza e tecnica: Jurij Slama: « La demografia nel passato » - 22,15 Concerto del pianista Pavel Sivic: Martinu: Preludi, Polka, Studio; Kabelac: Cinque pezzi - 22,35 * Carlo Savina e la sua orchestra d'archi - 23 * Un sassofono e una tromba: Sil Austin e Shorty Rogers - 23,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - Lettura programmi di domani - 23,30-24 * Club notturno.

**Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 14.**

## Radio Vaticana

**7** Mese Mariano: « Ave Maria » di L. Perosi con la Polifonica Ambrosiana - **Meditazione** di Mons. Fiorino Tagliaferri - Giaculatoria cantata da Magda Olivero - **S. Messa. 14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **19,33** Orizzonti Cristiani: **« Discutiamone insieme »** dibattito sui problemi del giorno. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

## selezione dall'estero

**AUSTRIA**

**VIENNA I**

**20,15** Hallo, Teenager! musica da ballo per i giovani. **21** Concerto orchestrale diretto da Gustav Koslik (solista violinista Elaine Weldon). **Bruch:** Concerto in sol minore per violino e orchestra, n. 1, op. 26; **Brahms:** Serenata in la maggiore, op. 16. **22** Notiziario. **23** « Vacanze in Spagna »: Melodie varie. **23,20** Musica da jazz. **0,05-1** Concerto orchestrale. **F. Gulda:** « Sieben Galgenlieder » (sette canti sotto la forca) da Christian Morgenstern con un preludio e un epilogo per una voce di basso e 15 strumenti, diretti dal compositore (Walter Berry, basso; al pianoforte: il compositore); **M. Nedbal:** Ottetto per flauto, clarinetto, corno, quartetto di archi e pianoforte, op. 11 (Complesso da camera di Radio Vienna).

**FRANCIA**

**I (PARIGI-INTER)**

**21** « Les hommes maquillés et demaquillés par les auteurs » di Marcel Mithois. **22,50** Jazz, latitudine 49. **23,20** « Ad alcuni piace fredda », film di Jean Bastia. Canzoni e musica di Pierre Dudan.

**III (NAZIONALE)**

**19,31 Jacques Thiérac:** Miniature, suite per violino e pianoforte; **Jules Renard-Maurice Ravel:** « Histoires naturelles » **20 Bach:** Fantasia in do minore op. 906. **20,05 « La sposa venduta »,** opera in tre atti di Smetana, diretta da Charles Brück. **23,13** Artisti di passaggio: Interpretazioni del pianista austriaco Alfred Brendel e del pianista argentino Wilfred Voguet.

**MONTECARLO**

**20,05** La « belle époque » di ognuno. **20,50** « Al bar del mondo », di Marcel Dynine. Presentazione di Colette Duval. **21,05** La coppia ideale. **21,20** Canzoni. **21,50** Nulla resiste a Salvador! **22** Vedette della sera. **22,06** « Corrida Magazine ». **22,30** Appuntamento a Parigi, presentato da Jean Dalevèze. **23,10** « Ce soir, Champs-Elysées », di Jean Fontaine. Presentazione di Edith Lansac.

**GERMANIA**

**MONACO**

**19,05** Musica folkloristica. **20** Rassegna musicale del mese (varietà). **22** Notiziario. **22,40** Melodie internazionali. **23,20** Nuova musica su strumenti antichi. **Klein:** Sonata da camera per flauto antico, oboe, viola da gamba e cembalo. **Harrison:** Sei pezzi per cembalo; **Driessler:** Serenata a tre per flauto, viola da gamba e cembalo. (Franzpeter Goebels e il Collegium instrumentale di Stoccarda). **0,05** Roulette musicale. **1,05-5,20** Musica da Brema.

**SUDWESTFUNK**

**20** Musica del mondo. Composizioni di **Johannes Brahms:** a) Ouverture tragica (I Filarmonici di New York, diretti da Bruno Walter); b) Quartetto d'archi in la minore, op. 51, n. 2 (Quartetto Amadeus); c) Rapsodia per contralto, coro maschile e orchestra (Orchestra sinfonica Victor RCA diretta da Fritz Reiner, solista Marian Anderson, e il coro maschile Robert Shaw). **21,30** Musica da camera. **Igor Strawinsky:** Sonata per 2 pianoforti; **Benjamin Britten:** Sonetti di Michelangelo (Peter Pears, tenore, Benjamin Britten, Alfons e Aloys Kontarsky, pianoforte). **22** Notiziario. **22,30-0,20** Grande varietà musicale.

**INGHILTERRA**

**PROGRAMMA LEGGERO**

**19,30** « Beyond our Ken », con Kenneth Horne. **20** Cantiamo insieme! **21,15** Serata musicale del venerdì. **22,40** Musiche scozzesi cantate da Laura Brand, The Joe Gordon Folk Four ed eseguite da Jimmy Shand e la sua orchestra. **23,30** In stile sentimentale, con il violinista Reginald Leopold e il suo complesso.

**ONDE CORTE**

**6,15** Concerto del violoncellista Janos Starker e del pianista Ernest Lush. **Beethoven:** Variazioni su un tema del « Giuda Maccabeo » di Haendel; **Bartok:** Rapsodia. **6,45** Musica presentata da Paul Martin. **7,30** « Frankie's Bandbox », con Frankie Howerd. **8,30** Musica richiesta. **10,45** Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. **13** Dischi per un'isola deserta. **14,45** Musica da ballo. **15,15** Parata di « Shows » del 1952. **16,15** Musica da balletto britannica. **16,30** Musica in miniatura. **17,45** Musica di **Bizet. 18** Serenata con Semprini al pianoforte. **19,31** « Beyond our Ken », con Kenneth Horne. **20** Concerto diretto da John Pritchard. Solista: violinista Suzanne Rosza. **Fricker:** « Dance Scene »; **Benjamin Frankel:** Concerto per violino e orchestra; **Humphrey Searle:** Poema per ventidue strumenti ad arco; **Strawinsky:** « Circus Polka ». **21,30 Walter Alcock:** Introduzione e passacaglia, eseguite dall'organista David Willcocks. **22,15** Musica di **Bizet. 23,15** « The Ted Heath Show ».

**SVIZZERA**

**BEROMUENSTER**

**20** Canzoni dialettali. **21,15** Piccolo concerto della sera. **22,15** Notiziario. **22,20-23,15** Concerto della radiorchestra.

**MONTECENERI**

**7,20** Almanacco sonoro. **12** Musica varia. **13,10** Canzonette. **13,30 Schubert:** Sinfonia n. 8 in si minore (Incompiuta), diretta da George Szell. **14** «Sinfonia alpestre », di **Cleto Pellanda.** Parte II. **16** Tè danzante. **16,30** Musiche di **Jacques Ibert, Dimitri Kabalewsky** e **Aram Kaciaturian,** interpretate dalla pianista Elena Uehlinger. **17** Ora serena. **18** Musica richiesta. **19 Paganini:** La campanella, per violino e orchestra. **19,45** Ballabili rustici. **20** « Pale e palanche », radioscene di Piero Bianconi. **20,45** Concerto diretto da Lorin Maazel. Solista: pianista Alexis Weissenberg. **Brahms:** Serenata n. 2 in la maggiore op. 16; **Mozart:** Concerto in do minore K.V. 491 per pianoforte e orchestra; **Beethoven:** Sinfonia n. 8 in fa maggiore op. 93.

**SOTTENS**

**19,45** Piccola serenata. **20** Concorso di « pièces » storiche di Radio-Ginevra. Stasera: Presentazione della seconda « Pièce » scelta dalla Giuria e sottoposta al giudizio degli ascoltatori. **21** « Triumph - Variétès ». **22,35** « Gioventù di Albert Roussel », di Pierre Meylan.

**16° CONCORSO INTERNAZIONALE DI ESECUZIONE MUSICALE A GINEVRA 1960**

*Per il 16° Concorso Internazionale di esecuzione musicale, che si terrà al Conservatorio di Ginevra dal 17 settembre al 1° ottobre 1960, è stata formata una giuria composta di 34 eminenti artisti di vari paesi: 8 membri dalla Francia, 5 dalla Svizzera, 4 dall'Italia, 3 dal Belgio, 3 dalla Germania, 2 dall'Austria, 2 dagli Stati Uniti, ed uno dalla Bulgaria, dal Canada, dall'Inghilterra, dalla Jugoslavia, dalla Polonia, dal Portogallo e dall'Ungheria. Figurano pure dei rappresentanti della Radiodiffusione Svizzera.*

*Alla Segreteria del Concorso sono già pervenute oltre ottocento domande da diversi paesi, che dimostrano il forte interesse da parte della gioventù musicale per questo Concorso che godrà indubbiamente di una partecipazione assai numerosa.*

*L'ultimo giorno d'iscrizione è il 15 luglio 1960. Per ulteriori informazioni e per la richiesta di prospetti si prega rivolgersi al Segretariato del Concorso, Conservatorio di Musica, Ginevra, che li spedirà gratuitamente.*

**DAVANTI AL FRIGO**

— **Dammi una maglia di lana, mammina, intanto che io faccio la mia scelta...**

MAGGIO

# 14

SABATO

S. Ponzio m.

135 231

**A Milano** il sole sorge alle 4,54 e tramonta alle 19,45.

**A Roma** il sole sorge alle 4,51 e tramonta alle 19,22.

**A Palermo** il sole sorge alle 4,58 e tramonta alle 19,09.

**La temperatura dell'anno scorso:** Torino 10-21; Milano 13-22; Roma 10-23; Napoli 13-22; Palermo 14-23; Alghero 13-19.

# Lucia di Lammermoor

**ore 20,35 secondo programma**

Il 26 settembre 1835 fu rappresentata, al « S. Carlo » di Napoli, la *Lucia* donizettiana (il libretto, del Cammarano, era tratto da un romanzo di W. Scott, intitolato *La fidanzata di Lammermoor*). Nella riduzione, l'opera scottiana subì qualche mutamento, anche importante, ma l'amore di Lucia, sorella del nobile Enrico Ashton, e di Edgardo di Ravenswood mantenne il suo accento drammatico. Già nella prima scena — quando Enrico viene a sapere, dal capo degli armigeri di Ravenswood, che Lucia s'incontra segretamente con Edgardo, nemico suo e della sua famiglia — si afferma l'irremovibile presenza di un dolore che si farà dominante, alla fine del dramma. Un dolore che tuttavia si converte in tenerissimi toni nella scena in cui Edgardo e Lucia s'incontrano un'ultima volta nel parco, prima di separarsi. Costretto a lasciare la Scozia, Edgardo vuol portare con sé la certezza che Lucia sarà sua e, dimenticando le ingiustizie subite, chiede a Enrico la mano di lei. Lucia, conoscendo l'animo iroso del fratello, lo dissuade dall'intento, ma gli giura fedelissimo amore. I due innamorati si scambiano poi l'anello e concludono, testimone Iddio, il loro patto amoroso. Nell'atto secondo — diviso in due parti — la musica si concentra intensamente sulla fragilità di Lucia, sulla follia di lei che pasce da un dolore fattosi strazio, e poi sconvolgimento. Condotta alla presenza del fratello (che intende sposarla al potente Arturo Bucklaw, sperando di risollevare le sorti della sua casa), Lucia cade subito in un primo inganno, crede vere le ardenti parole che in una lettera falsificata Edgardo ha scritto a un'altra donna. Poi, tutta tremante, crede anche a Raimondo, il suo precettore, il quale mentendo le dice che Edgardo l'ha ormai dimenticata. Perduto ogni volere, Lucia si piega alla volontà del fratello e, nella scena seguente, firma il contratto di nozze, alla presenza di congiunti e invitati. L'improvviso irrompere di Edgardo stringe il nodo drammatico della vicenda. Egli crede Lucia infedele, furente le chiede l'anello, giurando di vendicarsi. Nella seconda parte dell'atto, mentre infuria la tempesta, Enrico si reca nella torre di Wolferag dove Edgardo si consuma in dolorosa solitudine. Esige una riparazione e la sfida è accolta: i due nemici s'incontreranno all'alba, presso le tombe dei Ravenswood. Ma prima che spunti il giorno, nel castello di Lammermoor Lucia, ormai folle, uccide il marito. E qui Donizetti canta con lirismo intriso di tenerezza e di lacrime la follia di Lucia che, bianca come la morte, credendosi innanzi all'altare con Edgardo intona l'aria « Ardon gl'incensi », accompagnata dalla drammatica, penetrante dolcezza di un flauto. E' il suo ultimo canto: mentre Edgardo attende l'alba per battersi a duello, passa gente e qualcuno gli dice che Lucia, morente, lo invoca. Disperato Edgardo corre verso il castello, ma quando giunge è ormai tardi. Allora, fuor di sé, si uccide. Se tutta l'opera piacque, fino dalle prime rappresentazioni, l'ultima preghiera di Edgardo « Tu che a Dio spiegasti l'ale, o bell'alma innamorata » suscitò la maggior commozione. E, in proposito, è stato detto che volendo caratterizzare la nobiltà di Gaetano Donizetti, la « tenerezza del suo talento », basterebbe scrivere proprio le affettuose parole « o bell'alma innamorata », sul ritratto di così commosso musicista.

Anna Moffo (Lucia)

l. p.

**TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE**

**I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.**

*Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino*

# RADIO sabato

## PROGRAMMA NAZIONALE

**6,30** *Previsioni del tempo per i pescatori*

**6,35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Lezione 61ª)

**7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**

**Mattutino**
giornalino dell'ottimismo (*Motta*)

**Leggi e sentenze**

**8-9** Segnale orario - **Giornale radio**
*Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**Il banditore**
Informazioni utili

**Crescendo**
(*Palmolive-Colgate*)

**11 —** **La Radio per le Scuole**
(per il secondo ciclo della Scuola Elementare)
Attori di prosa dell'Ottocento: *Adelaide Ristori*, a cura di Gian Filippo Carcano
*Le Olimpiadi ieri e oggi*, a cura di Gladys Engely

**11,30** **Voci vive**

**11,35** * **Musica sinfonica**
Haydn: *Sinfonia n. 94 in sol maggiore* (« La sorpresa »): Adagio cantabile - Vivace assai - Andante - Minuetto - Allegro molto (Orchestra sinfonica NBC diretta da Arturo Toscanini); Milhaud: *Concerto n. 1*, per pianoforte e orchestra: Molto vivo - Barcarola - Finale (*Pianista:* Fabienne Jacquinot - Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Anatole Fistoulari)

**12,10** **Canzoni in voga**
Cantano Luciano Bonfiglioli, Gino Latilla, Edda Montanari
Vidale-Sapabo: *Io non so se t'amo;* Brogelli-Fancelli: *Il disco di Sinatra;* Zanfagna-Benedetto: *Riprendiamo il cammino;* Testoni-Di Lazzaro: *Il vento sa ascoltare*
(*Rumianca*)

**12,25** * **Album musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*

**12,55** **1, 2, 3... via!** (*Pasta Barilla*)

**13** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon (*Manetti e Roberts*)

**Zig-Zag**

Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio (*G. B. Pezziol*)

**13,30** **L'antidiscobolo**
a cura di Tullio Formosa
(*Cera Grey*)

**14-14,15** **Giornale radio**

**14,15-15,05** **Trasmissioni regionali**

**15,55** *Previsioni del tempo per i pescatori*

**16 —** SORELLA RADIO
Trasmissione per gli infermi

**16,45** **Chiara fontana**
Un programma di musica folklorica italiana

**17 —** **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

**17,20** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
(Replica lezione 35ª)

**17,40** *Gli sport di domani*

**17,55** *Il libro della settimana*
« Gli italiani al Polo Nord » di Umberto Nobile, a cura di Gastone Imbrighi

**18,10** **A più voci**
Cori d'ogni tempo e paese

**18,25** Estrazioni del Lotto

**18,30** **L'APPRODO**
Settimanale di letteratura e arte - Direttore G. B. Angioletti
Gino Doria: « Ricordo di Salvatore Di Giacomo » - Note e rassegne

**19 —** **Il settimanale dell'industria**

**19,30** **Tutte le campane**
I campanili di ogni regione messi in collegamento nazionale da Nanni Saba

**20 —** * **Canzoni gaie**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una canzone al giorno
(*Antonetto*)

**20,30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

**20,55** **Olimpiadi in casa**

**21,05** **Il flauto magico**
Concerti, opere e balletti con le critiche musicali di Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo

**21,20** *Romanzi contemporanei*
**STORIA DI UN PATRIMONIO**
di **Giovanni Comisso**
Adattamento dell'Autore e di Vito Pandolfi
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana

Il narratore — *Corrado De Cristofaro*
Anna — *Renata Negri*
Lorenzo — *Corrado Gaipa*
La serva — *Maria Teresa Angelè*
Il maestro — *Lucio Rama*
Celeste — *Rino Romano*
Gilda — *Nella Bonora*
La prima vecchia — *Grazia Radicchi*
La seconda vecchia — *Wanda Pasquini*
L'avvocato — *Giorgio Piamonti*
Mario — *Franco Sabani*
Ernesto — *Antonio Guidi*
Il capo dei contadini — *Angelo Zanobini*
Il capitano — *Gianni Pietrasanta*
Il primo contadino — *Carlo Pennetti*
Il maggiore — *Franco Luzzi*
Il comandante di batteria — *Tino Erler*
Clara — *Giuliana Corbellini*
Giulio Benda — *Adolfo Geri*

Regia di **Anton Giulio Majano**
**(Prima esecuzione radiofonica)**
**(vedi articolo illustrativo a pag. 9)**

**22,30** **Ariele**
Echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara

**22,45** **Il Sabato di Classe Unica**
*Risposte agli ascoltatori*
Il Risorgimento visto dagli storici stranieri

**23,15** **Giornale radio**

**Plenilunio**
Complesso diretto da Carlo Esposito con i cantanti Franca Aldrovandi, Aura D'Angelo e Gino Pagliuca

**24 —** Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

**9** Notizie del mattino

05' Diario

10' Un'orchestra al giorno (*Aiax*)

20' L'anima e il volto, rubrica di estetica di Arpad Fischer

30' Canzoni senza parole (*Agipgas*)

40' Enciclopedia domestica, di M. T. Benedetti (*Favilla*)

50' Canta Jenny Luna (*Motta*)

**10 —** **ELEGANTISSIMO**
Rivista rapida di **Italo Terzoli** e **Bernardino Zapponi**
Regia di **Amerigo Gomez**

— *Gazzettino dell'appetito* (*Omopiù*)

**11 —** **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

**11,30-12** **Sei voci e otto strumenti**
Lucia Altieri Nasillo, Feliciana Bellini, Diana Della Rosa, Anna Grilloni, Tania Raggi, Mara Vallone
Complesso diretto da **Armando Fragna**

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

**13** **Il Signore delle 13 presenta:**
Arcobaleno sul golfo, di Dino e Maria Pia Grassi

20' La collana delle sette perle (*Lesso Galbani*)

25' Fonolampo: carta d'identità ad uso radiofonico (*Palmolive - Colgate*)

**13,30** Segnale orario - **Primo giornale**

40' Scatola a sorpresa (*Simmenthal*)

45' Stella polare, quadrante della moda (*Macchine da cucire Singer*)

50' Il discobolo (*Arrigoni Trieste*)

55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

**14 —** **Teatrino delle 14**
*Lui, lei e l'altro*
Elio Pandolfi, Dedy Savagnone, Renato Turi

**14,30** Segnale orario - **Secondo giornale**

40' Voci di ieri, di oggi, di sempre (*Agipgas*)

45' Sfogliamo il « Radiocorriere-TV »

**15 —** **Giradisco**
(*Dischi Music-Mercury - Atlantic*)

**15,30** Segnale orario - **Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**15,40** **Venti minuti Durium**
Ritmi e canzoni in voga (*Durium*)

**16 —** **Nikita Magaloff suona Chopin**

**16,20** **Fantasia di motivi**
Cantano Wilma De Angelis, Silvia Guidi, Corrado Lojacono, Giuseppe Negroni, I 3 Menestrelli
Rastelli - Mariotti: *Come un fiocco di neve;* Faustini-Redi: *Non cambierò;* Pinchi-Danpa-Panzuti: *Smorfiosetta;* D'Anzi: *Bambina innamorata;* Bellobuono-Giuliani: *Sono sogni;* Warren: *Non avevo che te*

**16,40** **Le occasioni del microsolco**
Sette gettoni in un juke-box (*Dischi M.G.M. - Everest*)

**17 —** **Onda media Europa**
Istantanee radiofoniche a cura di Paola Angelilli e Lilli Cavassa

**17,30** **ANELLI DI FUMO**
Viaggio nel mondo della canzone
Orchestra diretta da **Riccardo Vantellini**
Presentano **Olga Fagnano** e **Franco Pucci**

**18,30** **Giornale del pomeriggio**

**18,35** * BALLATE CON NOI
Appuntamento con:
— Complessi e cantanti della Vis Radio
— Helmut Zacharias e Xavier Cugat
— Complessi e cantanti della Juke Box Edizioni Fonografiche

Tania Raggi è fra le cantanti che partecipano al programma *Sei voci e otto strumenti*, in onda alle 11,30

# RADIO — sabato

**19,25** * **Altalena musicale**
*Negli intervalli comunicati commerciali*
Una risposta al giorno
(*A. Gazzoni & C.*)

**20** Segnale orario - **Radiosera**

**20,20** **Zig-Zag**

**20,25** **Olimpiadi in casa**

**20,35** **Stagione lirica della Radiotelevisione Italiana**
**LUCIA DI LAMMERMOOR**
Dramma tragico in tre atti di Salvatore Cammarano
Musica di GAETANO DONIZETTI
Lord Enrico Asthon — *Dino Dondi*
Miss Lucia — *Anna Moffo*
Sir Edgardo Ravenswood — *Nicola Filacuridi*
Lord Arturo Bucklaw — *Amilcare Blaffard*
Alisa — *Franca Marghinotti*
Normanno — *Renato Berti*
Raimondo Bidebent — *Ferruccio Mazzoli*
Direttore **Fernando Previtali**
Maestro del Coro Giulio Bertola
Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana
Negli intervalli: *Asterischi* - **Radionotte**

**22,45** **Ultimo quarto**
**Notizie di fine giornata**

## Radiomattina
## RETE TRE

**8-8,50** **BENVENUTO IN ITALIA**
**Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy**
Quotidiano dedicato ai turisti stranieri, a cura di Gastone Mannozzi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi**
Notiz. e programma vario

15' (in tedesco) **Giornale radio da Amburgo-Colonia**
Notiz. e programma vario

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra**
Notiz. e programma vario

**10** **Arie di operisti napoletani**
Cimarosa: *Aria «Perdonate signor mio»* (da *«Il matrimonio segreto»*); Paisiello: da *Il duello comico:* Aria di Bettina; Pergolesi: da *Lo frate 'nnammurato:* due arie di Vannella: a) Gnora credetemi, b) Chi disse oà la femmena
Soprano **Adriana Martino**
Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da **Luigi Colonna**

**10,20** **Concerto del Quartetto «Pro Musica» di Roma**
Mozart: *Quartetto in do maggiore K. 465 «Delle dissonanze»:* a) Adagio - Allegro, b) Andante cantabile, c) Minuetto, d) Allegro

**10,55** **CONCERTO SINFONICO**
diretto da PIETRO ARGENTO
con la partecipazione del violinista **Aldo Ferraresi**
Haendel (rev. Max Sciffert): *Concerto grosso op. 3 n. 3:* a) Largo staccato - Allegro, b) Adagio, c) Allegro; A. Longo: *Concerto per violino e orchestra:* a) Allegro vivace, b) Lento ma non troppo, c) Finale e rondò
Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana

**11,30** **Attraverso uno schedario musicale**

**12** — **Aria di casa nostra**
Canti e danze del popolo italiano

**12,10-13** **Trasmissioni regionali**

**13** — **Antologia**
Da «Tutti i racconti» di Gogol»: «Come Ivan Ivanovic si leticò con Ivan Nikiforovic: descrizione dei due eroi»

**13,15** * **Musiche di Brahms e Dello Joio**
(Replica del «Concerto di ogni sera» di venerdì 13 maggio)

**14,15-15,05** **Trasmissioni regionali**

Il soprano Adriana Martino, che interpreta arie di operisti napoletani nella trasmissione delle ore 10

## TERZO PROGRAMMA

**17** — * **Musiche di balletto**
Dodicesima trasmissione
**Igor Strawinsky**
*Petrouchka*
Orchestra della «Suisse Romande», diretta da Ernest Ansermet
*Scènes de ballet*
Orchestra Filarmonica di New York, diretta dall'Autore

**18** — **La sociologia**
a cura di Franco Ferrarotti
III - *La crisi del sistema*

**18,30** (°) **Arnold Schoenberg**
*Serenata op. 24* per sette strumenti e voce di baritono
March - Menuet - Variations - Sonnet by Petrarca - Dance scene - Song - Finale
Clark Brody, *clarinetto;* Eric Simon, *clarinetto basso;* Sal Piccardi, *mandolino;* John Smith, *chitarra;* Louis Krasmer, *violino;* Ralph Hersh, *viola;* Barab Seymour, *violoncello;* Warren Galjour, *baritono*
Direttore Dimitri Mitropoulos

**19** — **Interpretazioni americane di Freud**
a cura di Beniamino Placido

**19,30** **Ernest Bloch**
*Vidui* per violino e pianoforte (da «Baal Schem»)
Karlheinz Franke, *violino;* Mario Caporaloni, *pianoforte*
*Tre notturni* per pianoforte, violino e violoncello
Andante - Andante quieto - Tempestoso
Esecuzione del «Trio di Roma»
Germano Arnaldi, *pianoforte;* Fulvio Montanaro, *violino;* Antonio Saldarelli, *violoncello*

**19,45** **L'indicatore economico**

**20** — * **Concerto di ogni sera**
B. Galuppi (1706-1785): *Concerto a quattro in sol minore*
Grave, Adagio - Spiritoso - Allegro
Esecuzione del «Quartetto Italiano»
Paolo Borciani, Elisa Pegreffi, *violini;* Piero Farulli, *viola;* Franco Rossi, *violoncello*
W. A. Mozart (1756-1791): *Quartetto in fa maggiore K. 370* per oboe e archi
Allegro - Adagio - Rondò (Allegro)
Marcel Tabuteau, *oboe;* Isaac Stern, *violino;* William Primrose, *viola;* Paul Tortelier, *violoncello*
B. Bartók (1881-1945): *Duetti* per due violini
Violinisti Hermann Krebbers e Theo Olof
D. Kabalewsky (1904): *Sonata n. 3 in fa maggiore op. 46* per pianoforte
Allegro con moto - Andante cantabile - Allegro giocoso
Pianista Vladimir Horowitz

**21** **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

**21,30** **CONCERTO SINFONICO**
diretto da **Peter Maag**
**Georg Friedrich Haendel**
*Israele in Egitto* Oratorio in due parti per soli, coro e orchestra
Solisti: Ester Orell, Nicoletta Panni, *soprani;* Elsa Cavelti, *mezzosoprano;* Herbert Handt, *tenore;* Filippo Maero, *baritono;* Frederick Guthrie, *basso*
Maestro del Coro Nino Antonellini
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana
(Registrazione effettuata l'11 maggio 1960 al Duomo di «S. Maria La Nuova» in Monreale, in occasione della V Settimana di Monreale per il Festival Internazionale di musiche liturgiche e spirituali)
(vedi articolo illustrativo a pag. 8)
Nell'intervallo (ore 22,10 circa):
*Taccuino*
di Maria Bellonci

**23,30** **Congedo**
«Sancho Panza governatore dell'isola» dal «Don Quijote» di Cervantes

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (°) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

## Filodiffusione

**Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli**

*Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).*

**CANALE III** - Dalle 12,10 alle 13 e dalle 14,30 alle 16,30 Pagine scelte di musica lirica, sinfonica e da camera.

**CANALE IV** - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24) Programmazione di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

**Roma:** 9 (13) per «La sonata romantica»: *Sonata n. 7 e 8,* di Beethoven; *Sonata in mi bemolle maggiore,* di Brahms - 10 (14) per la rubrica «La variazione»: *Variazioni su un tema di Paganini,* di Brahms; *Variazioni su un tema popolare polacco,* di Szymanowsky - 16 (20) Un'ora con Haendel - **17,05 (21,05) in stereofonia: Sinfonia VI «Patetica» di Ciaikowsky - Dirige Celibidache** - 18 (22) Concerto del violoncellista Janos Starker: musiche di *Haydn, Boccherini, Prokofiev.*

**Torino:** 9 (13) per «La sonata romantica»: *Sonata a Kreutzer,* di Beethoven e *Sonata in re minore,* di Schumann - 10 (14) per la rubrica «La variazione»: *I quattro temperamenti* per pianoforte e orchestra, di Hindemith - 16 (20) Un'ora con Purcell - **17,15 (21,15) in stereofonia: «Le tombeau de Couperin», di Ravel e «Sinfonia concertante», di Mozart** - 18 (22) Concerto del violinista Tibor Varga: musiche di *Brahms, Berg* e *Mendelssohn.*

**Milano:** 9 (13) per «La sonata romantica»: *Sonata in la maggiore,* di Beethoven e *Sonata in fa diesis minore,* di Schumann - 10 (14) per la rubrica «La variazione»: *Sette variazioni sull'aria Guglielmo di Nassau,* di Mozart - 16 (20) Un'ora con Chopin - **17,10 (21,10) in stereofonia: «La Primavera» e «Il pianto d'Arianna», di Vivaldi; «Laudate Dominum de coelis», di Corrette** - 18 (22) Recital del violinista Gertler e della pianista Andersen: musiche di *Bach, Mozart, Janacek, Bartók.*

**Napoli:** 9 (13) per «La sonata romantica»: *Sonata n. 5,* di Beethoven; *Sonata in sol minore,* di Schumann; *Sonata in la maggiore,* di Brahms - 10 (14) per la rubrica «La variazione»: *Variazioni su un tema di Corelli: La follia,* di Rachmaninoff - 18 (20) Un'ora con Honegger - 18 (22) *Il crepuscolo degli Dei,* di Wagner, 3° atto.

**CANALE V** - Dalle 7 all'1 di notte «Musica leggera».

*Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.*

**13,30-16,05 TELESCUOLA**
Corso di Avviamento professionale a tipo industriale

Primo corso:
a) 13,30: *Lezione di Italiano*
Prof.ssa Teresa Giamboni
b) 14: *Lezione di Educazione Fisica*
Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini
c) 14,10: *Geografia ed Educazione Civica*
Prof. Riccardo Loreto

Secondo corso:
a) 14,55: *Lezione di Francese*
Prof. Torello Borriello
b) 15,25: *Lezione di Economia Domestica*
Prof.ssa Maria Dispenza
c) 15,35: *Esercitazioni di Lavoro e Disegno Tecnico*
Prof. Gaetano De Gregorio

**16,30 RIPRESA DIRETTA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

## RITORNO A CASA

**18,30 TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio ed Estrazioni del Lotto

**GONG**

**18,50 IERI**
Cronache e figure d'altri tempi rimesse in luce da Tem Agostini, Cesare Crispolti e Clemente Crispolti

**19,15 UOMINI E LIBRI**
a cura di Luigi Silori

**19,30 FRONTIERA**
**Terra di avventurieri**
Racconto sceneggiato - Regìa di Sidney Lumet
Distrib.: N.B.C.
Inter.: Sally Brophy, Jeff Morrow, Kenneth Tobey

**19,55 UNA SETTIMANA NEL MONDO**

**20,08 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO**
a cura di Jader Jacobelli
Realizzazione di Sergio Giordani

## RIBALTA ACCESA

**20,30 TIC-TAC**
*(Invernizzi - Indes - Pirelli Sapsa - Omo)*

**SEGNALE ORARIO**
**TELEGIORNALE**
Edizione della sera

**20,50 CAROSELLO**
*(Linetti Profumi - Confezioni Marzotto - Manetti e Roberts - Algida)*

**21 — PANORAMA**
Rassegna Internazionale del Varietà Televisivo
**Perry e Bing**
un'edizione speciale del « Perry Como Show » con la partecipazione di: Perry Como, Bing Crosby, Geneviève, Peter Gennaro

**21,45 LUCY ED IO**
**Un'isola deserta**
Racconto sceneggiato
Regìa di James V. Kern
Distr.: C.B.S. TV
Int.: Lucille Ball, Desi Arnaz

**22,10 MOMENTO MAGICO**
di Mario Riva
a cura di Mino Caudana e Nino Conti
Orchestra diretta da Gianni Ferrio
Coreografie di Alba Arnova
Regìa di Enzo Trapani

**22,45 TELEGIORNALE**
Edizione della notte

*Un'edizione speciale del popolare «show»*

# Perry Como e Bing Crosby

Il ciclo trasmissioni del *Perry Como Show* alla televisione italiana è stato uno dei maggiori successi di questi ultimi anni nel campo della musica leggera. Dopo un paio di puntate, tutti i giovanotti e le ragazze canticchiavano e fischiettavano *Dream along with me* (la sigla del programma) o la deliziosa *Magic moments*. Perry Como divenne improvvisamente un personaggio popolarissimo, i suoi dischi cominciarono ad andare a ruba (usci addirittura un microsolco intitolato *Perry Como Show*) e una sua vacanza in Italia determinò un'agitazione tra i « fans » quale non si ricordava da molto tempo.
Eppure, Perry Como non rappresentava, musicalmente parlando, un nuovo acquisto. Il suo primo disco *(Good bye Sue)* risale al 1943, il suo primo *best seller* *(Till the end of time)* è di due anni dopo. Ci fu un periodo, nell'immediato dopoguerra, in cui la radio americana trasmetteva tutte le mattine un suo disco, *If I loved you*. Il pubblico italiano, però, non l'aveva ancora scoperto, e soltanto pochi intenditori sapevano che era riuscito ad inserirsi con abilità nel ristretto gruppo dei « grandi » della canzone americana, e che il suo programma televisivo era uno di quelli che avevano maggior successo negli Stati Uniti.
Perry Como, che è nato 48 anni fa a Canonsburg, canta dal 1933, quando ottenne un posto nella orchestra di Fred Carlone (un altro oriundo italiano) e abbandonò il negozio di barbiere che aveva inaugurato da poco. Al suo *Show* televisivo, che è fra i più popolari d'America, partecipano di volta in volta, le maggiori personalità del mondo della canzone, del jazz e dello spettacolo in genere.
Stasera, Perry Como torna sugli schermi della TV italiana con un gruppo veramente eccezionale di ospiti. Infatti, oltre al coro dei « Ray Charles Singers », ci saranno il ballerino Peter Gennaro, la cantante francese Geneviève, e Bing Crosby, il più famoso cantante del mondo. Bing (il cui vero nome è Harry Lillis) ha oggi 56 anni ed è sulla breccia dal 1925, quando con Al Rinker e Harry Barris formò il trio vocale dei « Rhythm Boys », che fu associato dapprima alla orchestra di Paul Whiteman e poi a quella di Gus Arnheim. Dal 1931 in poi, la sua fama di *crooner* è andata progressivamente crescendo, fino a permettergli di accumulare un'autentica fortuna. In seguito, s'è affermato anche come uno dei migliori attori cinematografici americani.
Bing Crosby, nonostante le varie « mode » che ci sono state da trent'anni in qua, non ha visto mai diminuire la sua popolarità, e resta ancora oggi uno dei personaggi più in vista del mondo discografico.

s. g. b.

Bing Crosby

Perry Como

## notturno dall'Italia

**Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e da Caltanissetta O.C. su kc/s. 9515 pari a m. 31,53**

**23,05** Musica da ballo - Le voci di Lucienne Delyle e Perry Como - 0,36 Colonna sonora - 1,06 Musica per i vostri sogni - 1,36 Pagine scelte - 2,06 Cocktail musicale - 2,36 Il mondo del jazz - 3,06 Luci di Broadway - 3,36 Napoli canta - 4,06 Il club dei solisti - 4,36 Musica sinfonica - 5,06 Melodie e ritmi - 5,36 Canzoni ai festivals - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

## Locali

TRENTINO-ALTO ADIGE

**7,30-8** Der Tagesspiegel - Frühnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate).

**12,30** Mittagsnachrichten (Bolzano 3 - Bolzano III e coll.).

**12,45-13 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e collegate del Trentino).

**14,15 Gazzettino delle Dolomiti.** 14,30 **Trasmission per i Ladins de Fassa** (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige - Paganella I e coll.).

**14,45-14,55** Nachrichten am Nachmittag (Bolzano 1 - Bolzano I e collegate dell'Alto Adige).

**18,30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Mit Seil, Ski und Pickel. Josef Rampold: « Gletscher-Skitouren » - 18,40 Internationale Schlagerparade - 19 Wir senden für die Jugend: Max Reisch: « Auf dem Landweg nach Indien - Auf den Spuren Alexanders des Groben »; 5. Teil - 19,14 Operettentänze - 19,35 Internationales Sportecho der Woche (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige).

**19,45 Gazzettino delle Dolomiti** (Bolzano 3 - Bolzano III e collegate dell'Alto Adige - Trento 3 - Paganella III e coll.).

**20-21,30 Programma altoatesino** in lingua tedesca - Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - 20,15 Für die Frau Nr. 89 - Eine Plauderei mit Frau Margerete - 20,30 Speziell für Sie! (Electronia - Bozen) - 21 Blick nach dem Süden - 21,15 Einige Rhythmen (Bolzano 3 - Bolzano III e coll.).

**23-23,05** Spätnachrichten (Bolzano 2 - Bolzano II e coll.).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

**7,30-7,45 Il gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**12,10-12,25 Terza pagina,** cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio con i « segreti di Arlecchino » a cura di Danilo Soli (Trieste 1 - Trieste II e collegate).

**12,40-13 Il gazzettino giuliano** (Trieste 1 - Trieste II e coll.).

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco giuliano - 13,04 **Canzoni a festa:** Concina: Sabato è festa; Poes: Chillo ca sposa a te; Mascheroni: Casetta in Canadà; Paone: I tre cumpari; Gambardella: Lily Kangy; Kramer: Evviva la radio a galena; Lojacono: 'E scalelle 'o paravise; Modugno: Io; Gelmini: Le trote blu - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - Osservatorio giuliano (Venezia 3).

**14,15 Concerto sinfonico diretto da Giorgio Cambissa** - G. Cambissa: Concerto per orchestra; Rimsky Korsakoff: La grande Pasqua russa - Orchestra Filarmonica Triestina - (Il parte della registrazione effettuata dall'Auditorium di via del Teatro Romano di Trieste il 26 febbraio 1958) (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**14,40 Scrittori triestini:** Oliviero Honoré Bianchi: « Canzone » (Trieste 1 - Trieste I e coll.).

**14,55 Appuntamento con Franco Russo e il suo complesso** (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**15,20-15,55 Gruppo mandolinistico triestino** diretto da Nino Micol (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**20-20,15 Il gazzettino giuliano** con la rubrica « Sette giorni a Trieste », rassegna degli avvenimenti più rilevanti della settimana a cura di Guido Botteri (Trieste 1 - Trieste I e collegate).

**In lingua slovena (Trieste A)**

**7 Calendario** - 7,15 Segnale orario - Giornale radio, boll. meteor. - Lettura progr. - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15-8,30 Segnale orario - Giornale radio, boll. meteor.

**11,30 Lettura programmi** - Senza impegno, a cura di M. Javornik - 12,10 Per ciascuno qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 12,55 * Veres Lajos e la sua orchestra - 13,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, bollettino meteorologico - 13,30 * Benvenuti fra noi! Dischi in prima trasmissione - 14,15 Segnale orario - Giornale radio, bollettino meteorologico - 14,30 Rassegna della stampa - Lettura programmi - 14,45 * Un po' di be-bop con Dizzy Gillespie - 15 Concerto di musica operistica diretto da Mario Cordone con la partecipazione del tenore David Poleri, del soprano Gianna D'Angelo - Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana - 16 Dante Alighieri: La Divina Commedia: Purgatorio: Canto XXV, a cura di Boris Tomazic - 16,25 * Johann Sebastian Bach: Partita n. 1 in si bemolle maggiore - 16,45 Caffè concerto - 17,15 Giornale radio - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 Classe unica: Miran Pavlin: La chimica svela le frodi alimentari: « I pesci conservati » - 18,10 Quintetto vocale « Vatroslav Lisinski » - 18,30 * Orchestra Fafa Lemos - 19 Il radiocorrierino dei piccoli, a cura di Graziella Simoniti - 19,30 * Solisti di strumenti a fiato - 20 Radiosport - Lettura programmi - 20,15 Segnale orario - Giornale radio, comunicati, boll. meteor. - 20,30 La settimana in Italia - 20,40 Coro della Filarmonica Slovena - 21 « Alle dieci e un quarto », racconto sceneggiato di Alessandro Martelanc. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Stana Kopitar - indi: Musica in penombra - 22 * Charles Gounod: « Faust » - balletto dall'opera - 22,25 * Musiche di Buddy Bregman - 23 * Complessi Dixieland - 23,15 Segnale orario - Giornale radio, boll. meteor. - Lettura programmi di domani.

**Per le altre trasmissioni locali vedere il supplemento allegato al « Radiocorriere-TV » n. 14.**

## Radio Vaticana

**7** Mese Mariano: « **Ave Maria** » di Bartolucci, col Coro della Cappella Sistina diretto dall'Autore - **Meditazione** di Monsignor Fiorino Tagliaferri - Giaculatoria cantata da Angelica Tuccari - **Santa Messa. 14,30 Radiogiornale. 15,15** Trasmissioni estere. **19,33** Orizzonti Cristiani: « **Bianco Padre** » per gli Associati dell'Azione Cattolica Italiana - « **L'Epistola di domani** » lettura di Riccardo Paladini, commento di P. Francesco Farusi. **21 Santo Rosario. 21,15** Trasmissioni estere.

## selezione dall'estero

AUSTRIA

VIENNA I

**20,15** Concerto orchestrale diretto da Paul Angerer (solista pianista Friedrich Gulda). Musiche di **Mozart** e **Schubert. 21,15** Concerto di musica lirica tratta da opere di **Mozart** e **R. Strauss. 22** Notiziario. **22,25-1,05** Musica da ballo.

FRANCIA

III (NAZIONALE)

**19,55 Sarasate:** Zapateado. **20** Concerto sinfonico; **21** « Vive Dupont », di Paul Vialar. Versione radiofonica di P. Rolland. **23,05** Musica da camera.

GERMANIA

MONACO

**19,05** Melodie ungheresi eseguite da Toki Horvath e la sua orchestra zigana. **20,15** « Zurigo contro Monaco », gara musicale. **22** Notiziario. **23,15** Musica da ballo. **0,05** Appuntamento con bravi solisti e note orchestre. **1,05-5,50** Musica dal Südwestfunk.

INGHILTERRA

PROGRAMMA LEGGERO

**19,30** Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. **20** Motivi presentati da Peter Haigh. **21** Concerto diretto da Vilem Tausky, con la partecipazione di Evelyn Rothwell. **22** Musica da film adattata e presentata da Ian Cotterel. **22,40** Dischi presentati da David Jacobs.

ONDE CORTE

**19,30** Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. **20,15** Melodie interpretate dal violinista Nicholas Roth e dal pianista James Walker. **21,30** Concerto diretto da Stanford Robinson. Solista: chitarrista Julian Bream. **22,30** Concerto della clavicembalista Valda Aveling. **Bach:** Suite francese n. 5 in sol; **Scarlatti:** Sonata in mi bemolle, L. 142. **22,45** « Beyond our Ken », con Kenneth Horne.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

**20** Serata di varietà delle radiostazioni di Beromünster e Stoccarda. **22** Melodie da « Porgy e Bess » di **Gershwin** eseguite dal Trio Oscar-Peterson. **22,15** Notiziario. **22,20-23,15** Musica da ballo.

MONTECENERI

**19** Celebri paso dobles. **19,45** Ricordi di Vienna. **20** Il Tombola Radiotelevisiva: Risultati dell'estrazione del 7 maggio 1960. **20,45** « Prego, dica pure », programma scelto e commentato da un ascoltatore. **21,15** Danze al Night Club, con il sestetto di Hazy Osterwald e l'orchestra di Aimé Barelli. **21,45** « L'altalena », dramma di Pierre Versin. **22,15** Melodie e ritmi. **22,35-23** Galleria del jazz, a cura di Flavio Ambrosetti.

SOTTENS

**20** « Discanalisi », presentata da Géo Voumard. **20,45** « Discoparade », di Jean Fontaine. **21,45** « Incubi da ridere » di Gérard Valbert. Stasera: « L'orco ». **22,15** Dischi. **22,35-23,15** Musica da ballo.



## LINGUE ESTERE ALLA RADIO

### Compito d'inglese

#### Testo tradotto del mese di aprile

"How shall we spend the Easter holidays this year?" Mr Smith asked his wife:

"How many days' holiday have you?" answered (replied) Mrs Smith?

"As usual, from Thursday to Tuesday. Friday is a Bank holiday, and so is Monday."

"I should like to do something really nice this year. Have you any ideas?"

"Nothing special. Would you like to go to the sea? If the weather is fine, we can (shall be able to) bathe."

"No, thank you! This year I'm not going to the sea in England . I can't forget last year: it rained all the time."

"Let's go to Switzerland to ski, or to Capri or Sicily."

"Are you mad? You have four days' holiday!"

"I know; I have already decided (made up my mind). Tomorrow morning I shall go (I am going) to my boss and I'll ask him to give me two weeks at Easter instead of in the summer."

#### Testo da tradurre del mese di maggio

Ieri pomeriggio sono andato dal mio amico John. Quando sono arrivato, John era in giardino con la sorella, Mary.

« Ciao, come stai? » mi ha detto.

« Non c'è male, grazie », ho risposto. « E voi? ».

« Io sto bene, ma Mary è un po' raffreddata ».

« Mi dispiace », ho detto.

« Andiamo in casa », ha detto poi Mary. « Qui fa un po' freddo ».

« Vuoi una sigaretta? » mi ha chiesto John.

« Grazie ».

« Tu ne vuoi? » ha chiesto poi John alla sorella.

« No, grazie », ha risposto Mary. « Ti dispiacerebbe accendere la radio, John? ».

« Figurati... Ah! E' già accesa! Chi l'ha lasciata accesa? ».

« Ma senti che musica! Ti dispiacerebbe se la spegnessi? ».

« Fai pure! » ho risposto.

*Gli allievi che seguono il Corso di Lingua Inglese alla Radio sono invitati ad inviare la traduzione entro il 15 maggio al* Programma Nazionale - Direzione Generale RAI - Via del Babuino, 9 - Roma.